PFAFF 1222E

La pfaff 1222 est lente ?

19 FÉVRIER 201719 FÉVRIER 2017 / LEMANUELSITE / 3 COMMENTAIRES

PFAFF 1222 Réglage de la vitesse maximale et de la vitesse du contrôle Stopmatic

Il arrive après un très long moment que la machine à coudre pfaff soit très très lente pourtant on appuie totalement sur la pédale et elle reste très lente pour coudre,

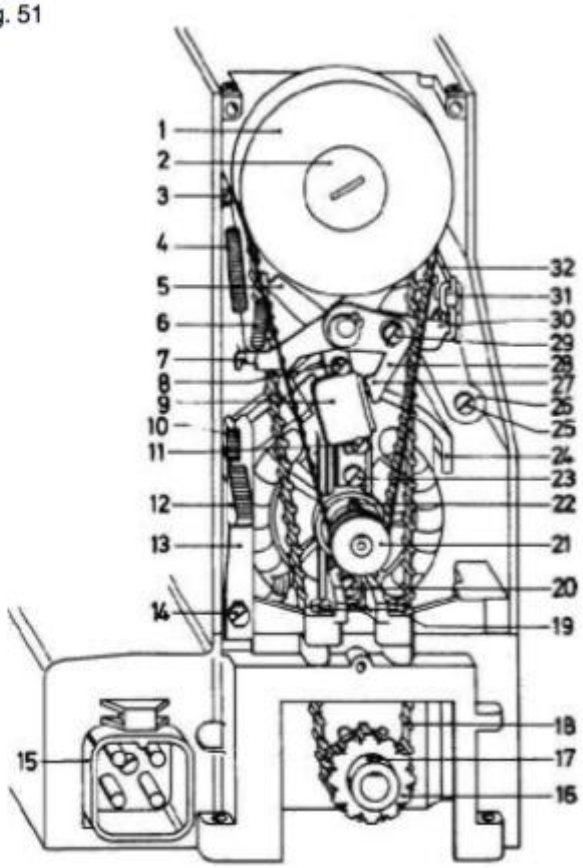
pour qu'elle reprenne un peu de vitesse, vous pouvez tout d'abord relever le pied de biche, la mettre sur mode canette, et appuyer sur la pédale progressivement en appuyant sur la pédale modérément et progressivement on appuie de plus en plus, et ce durant 3 à 5 minutes, la machine en fait prends de la vitesse plus on la fait fonctionner (en fait plus on fait tourner le moteur resté inactif un certain temps).

51. Setting the Maximum Speed and the Speed for the Stopmatic Control

Rule:

At 20° centigrade and 220 volts, the maximum speed of the machine after a running time of five minutes should be 920 r.p.m. and, with the Stopmatic control engaged 120 r.p.m,

Fig. 51



51 – Réglage de la vitesse maximale et de la vitesse du contrôle Stopmatic Règle: A 20 ° centigrades et 220 volts, la vitesse maximale de la Après un temps de fonctionnement de cinq minutes doit être 920 r.p.m. Et, avec le contrôle Stopmatic engagé 120 r.p.m,

Appuyer sur le bouton d'annulation du mécanisme automatique, soulever le pied à coudre et laisser la machine tourner pendant cinq minutes. Dévisser le balancier, appuyer sur la pédale de commande de pied vers le bas et vérifier la vitesse maximale sur l'arbre du bras lorsque la machine est debout. Relâchez la pédale de commande au pied et actionnez le micro-interrupteur en le poussant légèrement vers la gauche (Fig. 5l) • La machine va maintenant tourner à la vitesse inférieure commandée par le mécanisme Stopmatic, qui est vérifié ensuite. De légères fluctuations de vitesse sont possibles et permises.

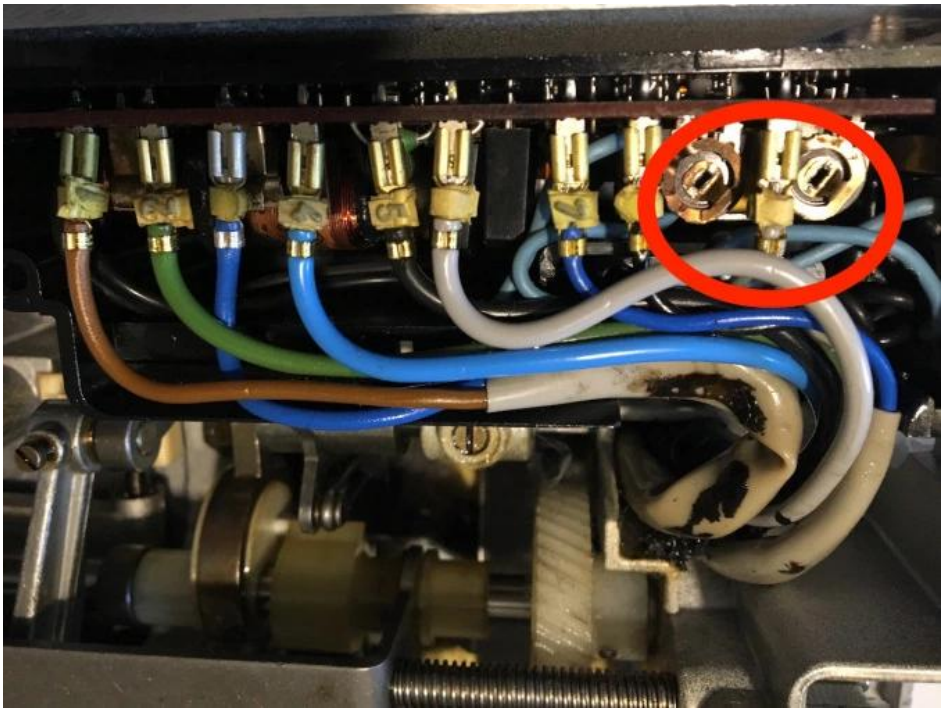
j'ai aussi observé que si la température de la pièce est froide, la machine est lente, et au fur et à mesure on elle prends la température de la pièce elle fonctionne beaucoup mieux.

il y a aussi à vérifier si votre machine n'est pas réglée en mode lent

configuration un peu plus complexe (enfin pas si compliqué)

pour cela il faut dévisser et retirer la plaque du bas (là ou il y a la fiche prise pour mettre la pédale) une fois la plaque retirée , il faut enlever juste le boitier noir en plastique, et là on accède a la partie électronique de la machine dans ce petit boitier,

Là, voir la photo ci dessous : prenez un petit tournevis plat et tourner l'une des deux molette entourée en rouge, c'est elle qui régule la vitesse



PFAFF 1222 Réglage de la vitesse maximale et de la vitesse du contrôle Stopmatic

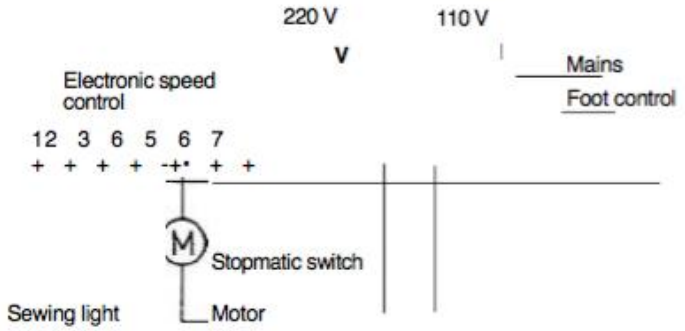
52- Réglage de la vitesse maximale de la machine et du Stopmatic Mécanisme sur les machines équipées de double tension- Moteurs de gamme (110 et 220 V) _____

Règle: À 20 ° C et après un temps de fonctionnement de cinq minutes, la vitesse maximale de la machine doit être la suivante: 110V Vitesse maximale de la machine Vitesse maximale d'arrêt 220 V Vitesse maximale de la machine 85O – 920 r.p.m. Vitesse maximale Stopmatic 90 r.p.m. Ou un peu plus Prérequis: Maximum otopmatic soeed nouvelle version 120-160 tr / min 850 – 920 r.p.m. 150 – 160 r.p.m.

L'alimentation doit fournir un courant constant de 110 et 220 V. En outre, un transformateur est nécessaire qui peut être connecté à 110/220-volt A.C. et a une capacité de 300 VA. (À 110 et 220 V, l'entrée d'alimentation est d'environ 1 ampère). Vérifier: Voir « Vérification » décrit à la section 51 de ce manuel de service.

En outre, vérifiez les vitesses aux deux tensions (110 et 220 V). Ajustement: Pour des raisons de sécurité, retirez la fiche du cordon de commande du pied de la prise du boîtier de commande. Dévisser et retirer le couvercle du boîtier de commande.

Régulateur « N » servo pour la régulation de la vitesse maximale à 110 V et régulateur « S » pour la régulation de cette vitesse à 220 V. (Figure 52) Le réglage de ces régulateurs doit se faire très soigneusement sans force, à l'aide d'un tournevis entièrement isolé jusqu'à sa lame et doté d'une poignée très fine pour éviter de tourner les régulateurs



PFAFF 1222 Réglage de la vitesse maximale et de la vitesse du contrôle Stopmatic

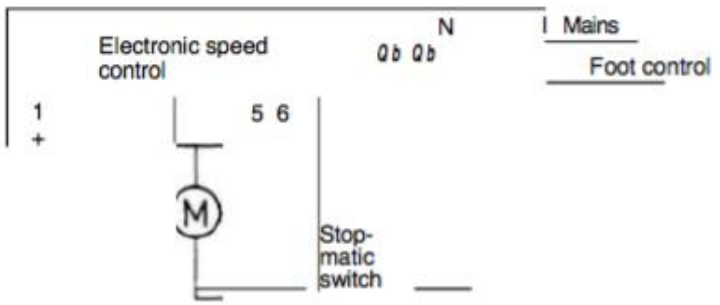
Pour réajuster toutes les vitesses, tournez le régulateur « S » jusqu'à ce que sa fente soit positionnée verticalement. Maintenant tourner le régulateur « N » pendant 110 V jusqu'à ce que la vitesse maximale soit comprise entre 850 et 920 tr / min.

Tournez ensuite le régulateur « S » pour 220 V jusqu'à ce que la même exigence soit respectée. Vérifier la vitesse aux deux tensions (110 et 220 V) et, si nécessaire, réajuster. Pour chaque réglage, tourner d'abord le régulateur « N » (110 V), puis le régulateur « S » (220 V). Actionnez le micro-interrupteur 9 (Cochon * 52a) en le poussant légèrement vers la gauche. Réglez ensuite la position du régulateur 9a à 110 V jusqu'à ce que la vitesse soit réglée à 150 à 160 r.p.m. Vérifier la vitesse Stopmatic à 220 V.

Elle ne doit pas être inférieure à 90 r.p.m. Si c'est le cas, augmentez la vitesse à 110 V pour que la vitesse maximale à 220 V soit supérieure à 90 r.p.m. Vérification: Figue. 52a Vérifier la

vitesse maximale de la machine et du Stopmatic à 110 et 220 V.

Fig. 51a



Adjustment:

For safety reasons, pull the plug of the foot control cord out of the control housing. Unscrew and remove the cover of the control housing. Regulator "N" serves for regulating the maximum speed of the machine and regulator "S" for regulating the speed controlled by the Stopmatic (Fig. 51a). Adjustment of these regulators must be made very carefully without applying force, using a screwdriver which is fully insulated up to its blade and has a very thin handle to avoid turning the regulators too far. In most cases, it will be sufficient to turn the regulators by 10 to 20 degrees. First set regulator "N" controlling the maximum speed of the machine. When turning regulator "N" clockwise, the machine will run slower. When turning regulator "S" for the Stopmatic control clockwise, the machine will run faster.

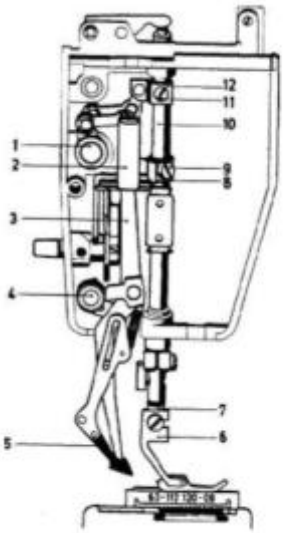
Verification:

Replace and screw on the housing cover and plash the plug of the foot control cord in the receptacle in the control unit housing. Check both speeds with the machine standing upright.

comment retirer la plaque côté barre aiguille

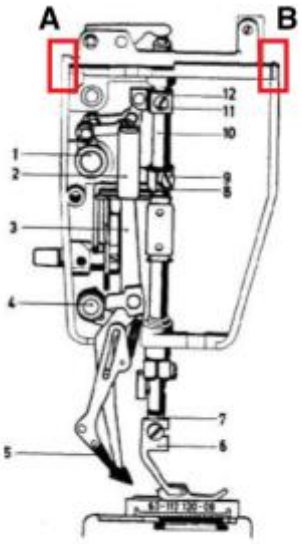
19 FÉVRIER 2017 / LEMANUELSITE / POSTER UN COMMENTAIRE

Pour retirer la plaque côté et accéder a la barre aiguille, et au schéma ci dessous



pfaff 1222 shema

Il suffit de retirer le capot du dessus, PUIS une fois le capot enlevé, vous allez voir il y a deux petites vis (A et B) qu'il faut dévisser (ne pas retirer) juste ***desserrer*** avec un tout petit tournevis plat (très étroit)



et à ce moment là vous pourrez retirer la plaque côté et accéder aux parties du schéma ci dessus.

Utile si on veux un peu nettoyer (dépoussiérer, mettre une petite goutte d'huile à la barre d'aiguille, ….

voilà

Reglage canette et tension du fil

17 AVRIL 201619 FÉVRIER 2017 / LEMANUELSITE / POSTER UN COMMENTAIRE
PFAFF 1222:

1

2

So wird der Unterfaden aufgespult und das Nähwerk ausgeschaltet:

Klappen Sie die Garnrollenstifte hoch und stecken Sie die Garnrolle auf einen der Stifte. Legen Sie die Spule einfach auf den Spulenteller **S** der Maschine. Sie wird dort magnetisch festgehalten.

Wie der Faden von der Garnrolle zur Spule geführt werden muß, zeigt Ihnen die obere Abbildung.

Jetzt wird der Faden von hinten im Uhrzeigersinn mehrmals um die Spule gewickelt.

Nachdem Sie den Anschlagknopf **E** gegen die Spule gedrückt haben, halten Sie das Handrad fest und drehen die Auslösescheibe 8a (Seite 2) nach vorn. (Modell 1213/1214)

Nun setzen Sie den Spuler durch Niedertreten des Fußanlassers in Bewegung, bis der Spuler automatisch abschaltet.

Um die Maschine nach dem Aufspulen wieder in Gang zu setzen, drehen Sie die Auslösescheibe im Handrad **8a** nach hinten. Das Nähwerk rastet nun beim Anlauf der Maschine wieder ein. (Modell 1213/1214)

Bei Modell 1222 E wird das Nähwerk durch die Stopmatic aus- bzw. eingeschaltet. Näheres siehe Seite 17.

© lemanuel

Informations traduit de l'allemand (via ce site (http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Einn%C3%A4hen_der_Maschine#Funktion_des_Einf.C3.A4dlers)) et d'un document pdf en anglais dont je dispose

Réglage de la tension du fil de bobine Règle pour la **PFAFF 1222**:

Un poids de 20 à 25 grammes devrait être nécessaire pour tirer le fil à travers la tension du fil de la canette.

So kommt die Spule in die Spulenkapsel . . .

Abb. 1: Legen Sie die gefüllte Spule in die Spulenkapsel. Der Faden muß von oben nach vorn ablaufen.

Abb. 2: Ziehen Sie den Faden durch den Einfädelschlitz und . . .

Abb. 3: unter der Feder durch. Wenn Sie am Faden ziehen, muß sich die Spule im Uhrzeigersinn (also in Pfeilrichtung) drehen. Das Fadenende lassen Sie 6–7 cm überstehen.

1

2

3

8

© lemanuel

Vérifier:
Lorsque vous tenez le boîtier de la canette par l'extrémité du fil en saillie, il ne doit pas être tiré vers le bas par son propre poids. Lorsque vous secouez votre main, le fil doit être tirée de la bobine progressivement

Le réglage: Assurez-vous qu'il n'y a pas de fil lâche (reste de fils) sous le ressort de tension. Ensuite Vérifiez que la tension ressort se trouve sur le boîtier de la

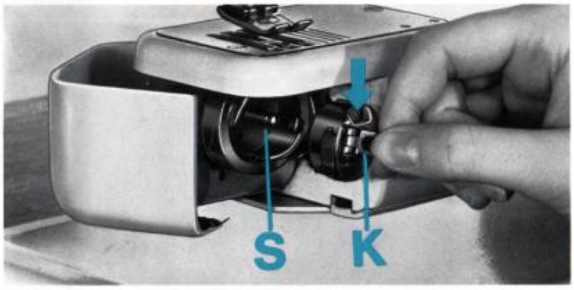
Ensuite, vérifier si nous reposer du trou de sortie du fil de la canette par le ressort de traction uniforme et parallèle au boîtier de la canette. Tourner légèrement la vis de réglage moletée, puis tournez-le à nouveau jusqu'à ce qu'une résistance notable est ressentie lorsque vous tirez le fil à travers la tension.

Remarque:
La tension du fil inférieur, une fois correctement réglé, toute régulation de tension doit être faite que sur la tension du fil d'aiguille.

. . . und die Spulenkapsel an ihren Platz.

Heben Sie nun die Kapselklappe **K** wieder an und schieben Sie die Spulenkapsel auf den Metallstift **S**.

Die Aussparung der Spulenkapsel (sehen Sie den Pfeil über der Aussparung?) muß nach oben zeigen. Lassen Sie die Spulenkapselklappe los. Mit leichtem Druck gegen die Spulenkapsel kontrollieren Sie, ob die Kapsel wirklich fest sitzt.



© lemanuel

Réglage de la tension du fil d'aiguille

Dans le bas d'échelle de 3-5, le rétrécissement du côté supérieur et le fil inférieur en fil de coton 50/3 ou de fils de fibres synthétiques 100/3 en point droit ou en zigzag doivent être quelque part près du centre du tissu.

Réglez la tension du fil de l'aiguille à «5» et coudre avec zigzag et point droit à une longueur de point moyen.

Retirez le couvercle du visage et desserrer la vis 12 (Fig. 6l). Serrer légèrement à nouveau la vis 12. Peu à peu inférieure régulation support 1 jusqu'à ce que les deux fils sont enfermés dans le centre de la matière. Serrer légèrement à nouveau la vis 12.

Verification:

Operate the Stopmatic control and thread the needle with the aid of the automatic needle threaded. Then tighten screws 1 and 2 securely.

59» Tension Regulation

Doth threads should be locked in the center of the material, as shown in Fig. 59 . To achieve this, the needle thread is tensioned by an adjustable disc tension and the bobbin thread by an adjustable leaf-spring tension on the bobbin case.

Fig. 59

60. Adjusting the Bobbin Thread Tension

Rule:

A weight of 20 to 25 grams should be required to draw the thread through the bobbin thread tension.

Check:

When you hold the bobbin case by the protruding thread end, it must not be pulled down by its own weight. When you jerk your hand up, the thread should be drawn from the bobbin gradually (Fig. 60) •

Adjustment:

Fig. 60

Make sure there are no loose thread ends under the tension spring. Check to see that the tension spring lies on the bobbin case evenly all the way from the delivery eye to its tip and that it parallels the edges of the bobbin case. Slightly turn out the knurled regulating screw, then turn it in again until a noticeable resistance is felt when you draw the thread through the tension.

Verification:

See under "Check" above.

Note:

Once the bobbin thread tension has been set correctly, any tension regulation which may become necessary later should only be made adjusting the needle thread tension.

59 »Régulation de la tension Les fils doivent être verrouillés au centre du matériau, tel qu'illustré à la Fig. 59. Pour ce faire, le fil d'aiguille est tendu par une tension de disque réglable et le fil de la canette par une tension réglable du ressort-lame sur le boîtier de canette.

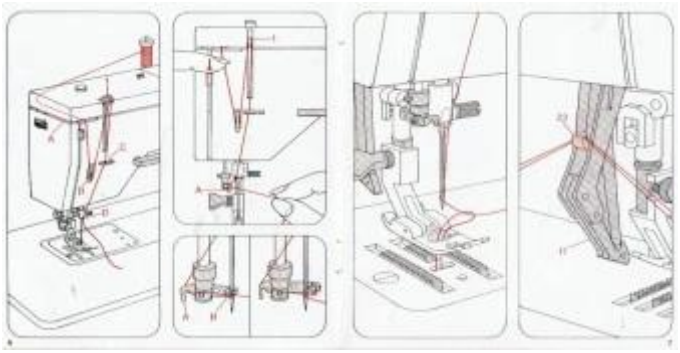
60. Réglage de la règle de tension du fil de canette: Un poids de 20 à 25 grammes devrait être nécessaire pour tirer le fil à travers la tension du fil de la canette. Vérifier: Lorsque vous maintenez le boîtier de canette par l'extrémité du fil saillant, il ne doit pas être abaissé par son propre poids. Lorsque vous tirez la main vers le haut, le fil doit être tiré progressivement de la canette (Fig. 60) • Ajustement: Figue. 60 Assurez-vous qu'il n'y a pas d'extrémité filetée sous le ressort de tension. Vérifiez que la tension Ressort se trouve sur le boîtier de canette uniformément tout le chemin de l'oeil de livraison à son extrémité et qu'il est parallèle aux bords de la boîte de canette. Desserrer légèrement la vis de réglage moletée, puis la retourner jusqu'à ce qu'une résistance notable soit ressentie lorsque vous tirez le fil à travers la tension. Vérification: Voir sous « Vérifier » ci-dessus. Remarque: Une fois

que la tension du fil de la canette a été réglée correctement, toute régulation de tension qui peut devenir nécessaire plus tard ne doit être faite que le réglage de la tension du fil d'aiguille

Lorsque vous utilisez différents fils à coudre, il peut être nécessaire d'augmenter ou de diminuer la tension de l'aiguille par un ou deux chiffres forts ou plus faibles.

Enfilage de la machine à coudre Pfaff 1222 E

17 AVRIL 201617 AVRIL 2016 / LEMANUELSITE / POSTER UN COMMENTAIRE



(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/enfilage-de-la-machine-a-coudre-pfaff-1222-e/enfilage_pfaff_1222-e_1213_1214_pfaff-1024x525-1/)

(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/enfilage-de-la-machine-a-coudre-pfaff-1222-e/enfiler_canette_pfaff_1222_e-1024x536/)
Voici le schéma pour l'enfilage de la machine à coudre Pfaff 1222 E / Pfaff 1222 et Pfaff 1214 Pfaff 1213 Pfaff 1229 …

J'ai scanner mon manuel en Allemand en bonne qualité

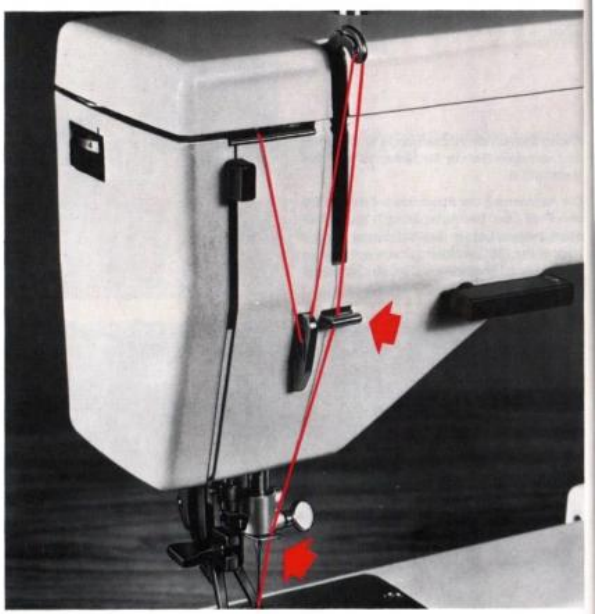
ENFILER LA PFAFF 1222 E

Jetzt legen Sie den Oberfaden ein.

Der Faden wird direkt von der Garnrolle in den Schlitz am Kopfdeckel der Maschine eingeführt. Dadurch ist der Oberfaden sofort in die Oberfadenspannung eingezogen, die im Kopfdeckel der Maschine eingebaut ist.

Ziehen Sie den Faden nach rechts und **führen Sie ihn dann in Pfeilrichtung (Abb. unten). Den weiteren Einfädelweg zeigt Ihnen die Abb. rechts.**

Das mühsame Einfädeln ins Nadelöhr nimmt Ihnen gleich der eingebaute Pfaff-Einfädler ab . . .



10

ENFILER LA PFAFF 1222 E

Einfädeln mit dem eingebauten automatischen Pfaff-Einfädler

Bitte, prüfen Sie zuerst, ob die Nadel ganz oben steht (siehe Seite 17, der Stoffdrückerhebel an der Rückseite der Maschine steht ganz nach oben). Modell 1222 E

Bei Modell 1213-1214 drehen Sie das Handrad, bis die Nadel genau in höchster Stellung und der Fadenhebel gemäß Abbildung 1 stehen.

Drücken Sie die Einfädlertaste mit der linken Hand nach unten. Gleichzeitig legen Sie den Oberfaden unter den Führungshaken des Einfädlers (siehe Abb. 1).

Jetzt wird die Einfädlertaste ganz nach unten gedrückt und der Oberfaden unter den Widerhaken des Einfädlers gelegt (2).

Während Sie die Einfädlertaste etwas zurückgleiten lassen, zieht der Widerhaken beim Zurückschwenken eine Fadenschlinge durch das Nadelöhr (3).

Nun lassen Sie die Einfädlertaste ganz zurückgleiten und ziehen schließlich den Oberfaden an der Fadenschlinge mit der Hand ganz durch das Nadelöhr.

Bringen Sie nun den Fadenhebel durch Drehen des Handrades in höchste Stellung (Abb. Seite 10) bei Modell 1213-1214.

Bringen Sie nun den Stoffdrückerhebel an der Rückseite Ihrer Maschine wieder in Normalstellung (waagerecht) bei Modell 1222-E (Seite 17).

1

2

3

11

FAIRE UNE CANETTE SUR LA PFAFF 1222E

So wird der Unterfaden aufgespult und das Nähwerk ausgeschaltet:

Klappen Sie die Garnrollenstifte hoch und stecken Sie die Garnrolle auf einen der Stifte. Legen Sie die Spule einfach auf den Spulenteller **S** der Maschine. Sie wird dort magnetisch festgehalten.

Wie der Faden von der Garnrolle zur Spule geführt werden muß, zeigt Ihnen die obere Abbildung.

Jetzt wird der Faden von hinten im Uhrzeigersinn mehrmals um die Spule gewickelt.

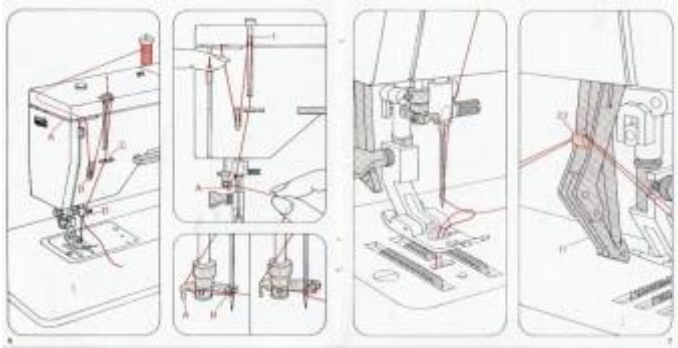
Nachdem Sie den Anschlagknopf **E** gegen die Spule gedrückt haben, halten Sie das Handrad fest und drehen die Auslöseschelbe 8a (Seite 2) nach vorn. (Modell 1213/1214)

Nun setzen Sie den Spuler durch Niedertreten des Fußanlassers in Bewegung, bis der Spuler automatisch abschaltet.

Um die Maschine nach dem Aufspulen wieder in Gang zu setzen, drehen Sie die Auslöseschelbe im Handrad **8a** nach hinten. Das Nähwerk rastet nun beim Anlauf der Maschine wieder ein. (Modell 1213/1214)

Bei Modell 1222 E wird das Nähwerk durch die Stopmatic aus- bzw. eingeschaltet. Näheres siehe Seite 17.

© lemanuel

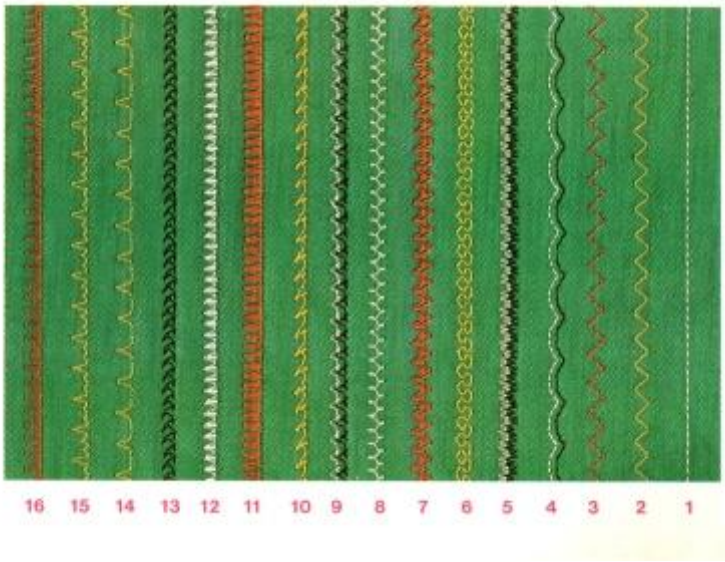


(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/enfilage-de-la-machine-a-coudre-pfaff-1222-e/enfilage_pfaff_1222-e_1213_1214_pfaff-1024x525-1/)

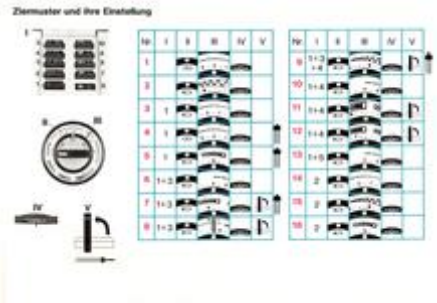
(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/enfilage-de-la-machine-a-coudre-pfaff-1222-e/enfiler_canette_pfaff_1222_e-1024x536/)

PFAFF 1222E guide des points

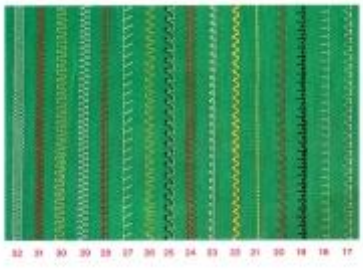
17 AVRIL 201617 AVRIL 2016 / LEMANUELSITE / POSTER UN COMMENTAIRE



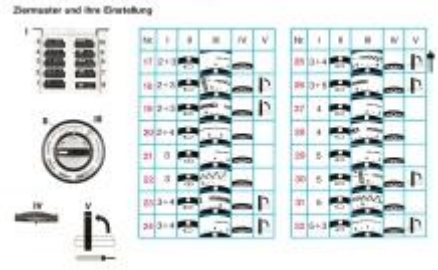
(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e1/)



(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e6/)

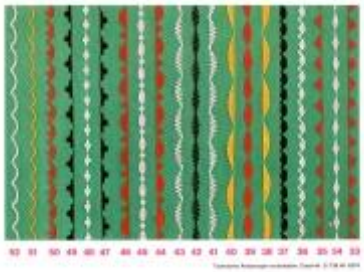


(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e2/)



(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-

guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e5/)



(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e3/)

(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/points_stitches_from_pfaff_1222_e_pfaff_1213_1214_1222e4/)
J'ai mis pas mal de temps à trouver quelque chose de qualité et donc je me permets de vous le partager gratuitement en espérant que cela vous sera utile 🙂

Guide des points que j'ai tenté de mettre au plus clair et au plus lisible.

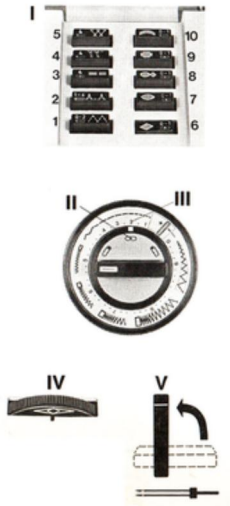
Deux versions issues du manuel PFAFF 1222 E 5initialement
Manuel Pfaff 1213 1214 1222

J'ai scanner en Couleurs et Noir & Blanc pour plus de lisibilité et j'ai tout fait pour que ce soit le plus lisible possible.

Les images sont au format A4 donc vous pouvez facilement les imprimées. et vous en servir comme référence pour coudre

16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Ziermuster und ihre Einstellung



Nr.	I	II	III	IV	V
1					
2					
3	1				
4	1				
5	1				
6	1+3				
7	1+3				
8	1+3				

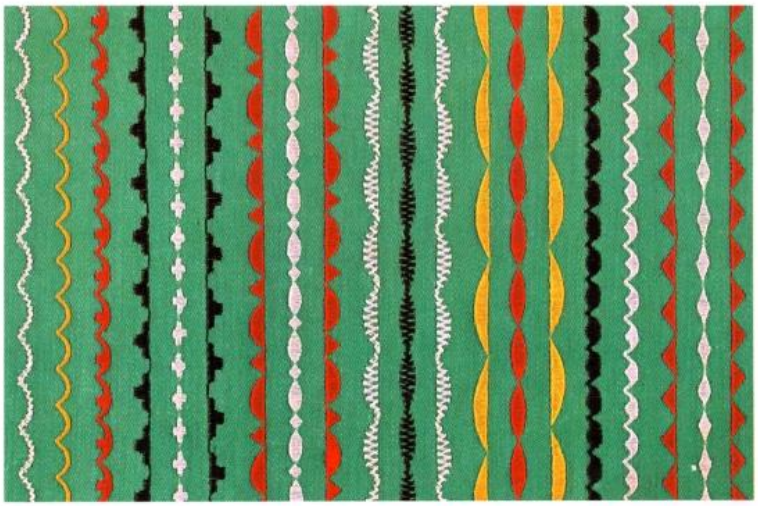
Nr.	I	II	III	IV	V
9	1+3 +4				
10	1+4				
11	1+4				
12	1+4				
13	1+5				
14	2				
15	2				
16	2				

32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17

Ziermuster und ihre Einstellung

Nr.	I	II	III	IV	V
17	2+3				
18	2+3				
19	2+3				
20	2+4				
21	3				
22	3				
23	3+4				
24	3+4				

Nr.	I	II	III	IV	V
25	3+4				
26	3+5				
27	4				
28	4				
29	5				
30	5				
31	5				
32	5+3				



52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33

Technische Änderungen vorbehalten. Druck-Nr. 21 736 Wi. 0376

Ziermuster und ihre Einstellung

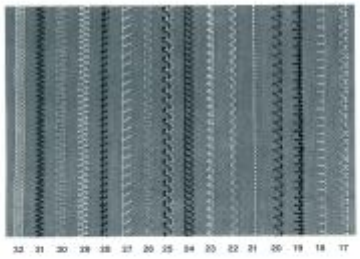
Nr.	I	II	III	IV	V
33	6			12	
34	6			10	
35	6			12	
36	6+ 10			11	
37	6+7 +10			11	
38	7			16	
39	7			14	
40	7			16	
41	7+3			13	
	7+3			13	

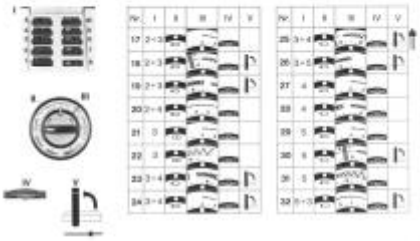
Nr.	I	II	III	IV	V
43	7+3			13	
44	8			15	
45	8			13	
46	8			15	
47	9			13	
48	9			10	
49	9			13	
50	9+ 10			12	
51	10			11	
52	10 +3			12	

Voici le guide des points initialement présenté dans le manuel

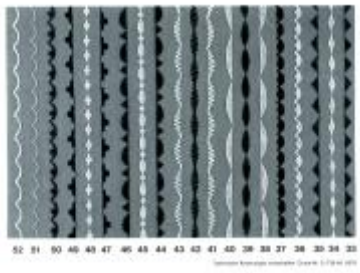
d’utilisation pour la Pfaff 1222E (qui est également valable pour les Pfaff 1222, Pfaff Pfaff 1221, Pfaff 1214 1213 1212 1211, Pfaff 1199 1997 1997)

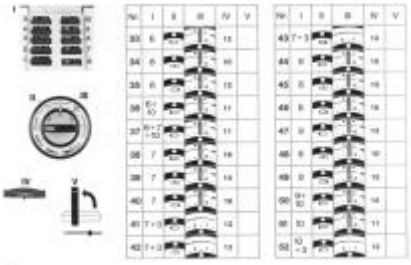
ci dessous la version N&b de haute qualité aussi :



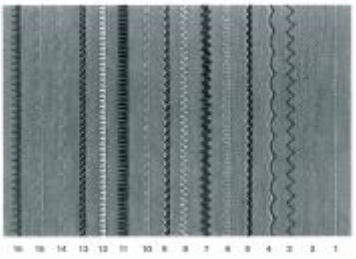


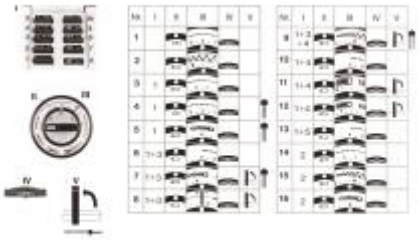
(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/pfaff_1222e-point-coutures_stitches_sample_2/)





(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/pfaff_1222e-point-coutures_stitches_sample_3/)





(https://pfaff1222e.wordpress.com/2016/04/17/pfaff-1222e-guide-des-points/pfaff_1222e-point-coutures_stitches_sample_1/)

Les points sont juste incroyable, et de plus avec la Pfaff 1222E ils se font rapidement sur tous les tissus coton, jersey, …. et même le cuir !! si si j'ai essayer 🙂 et le résultat est canon

Pfaff 1222E

17 AVRIL 201617 AVRIL 2016 / LEMANUELSITE / POSTER UN COMMENTAIRE

Ahhh ma pfaff 1222e ce petit bijoux mécanique et électronic fait pour durer. Lancée en 1968 par Pfaff , elle est encore très recherchée à ce jour.

Bien loin de machines Pfaff actuelles plutôt gadgets et en plastique (enfin tout est fait pour vous en faire racheter une rapidement). La Pfaff 1222E ou 1222 et ses références déclinaisons, se distingue par de nombreuses possibilités. Tout d'abord c'est la première machine pfaff avec IDT ce petit pieds qui vient aider à l'entraînement du tissu très pratique.

Ensuite la première chose que je vous annonce tout de suite c'est que la Pfaff 1222e est une semi-industrielle presque industrielle (car elle ne pique qu'a 1000 s.p.m (point /min ce qui est déjà très rare pour une familiale) une industrielle zig-zag , elle pique de 2000s.p.m à 5000 s.p.m mais là 1000 s.p.m est déjà très appréciable !

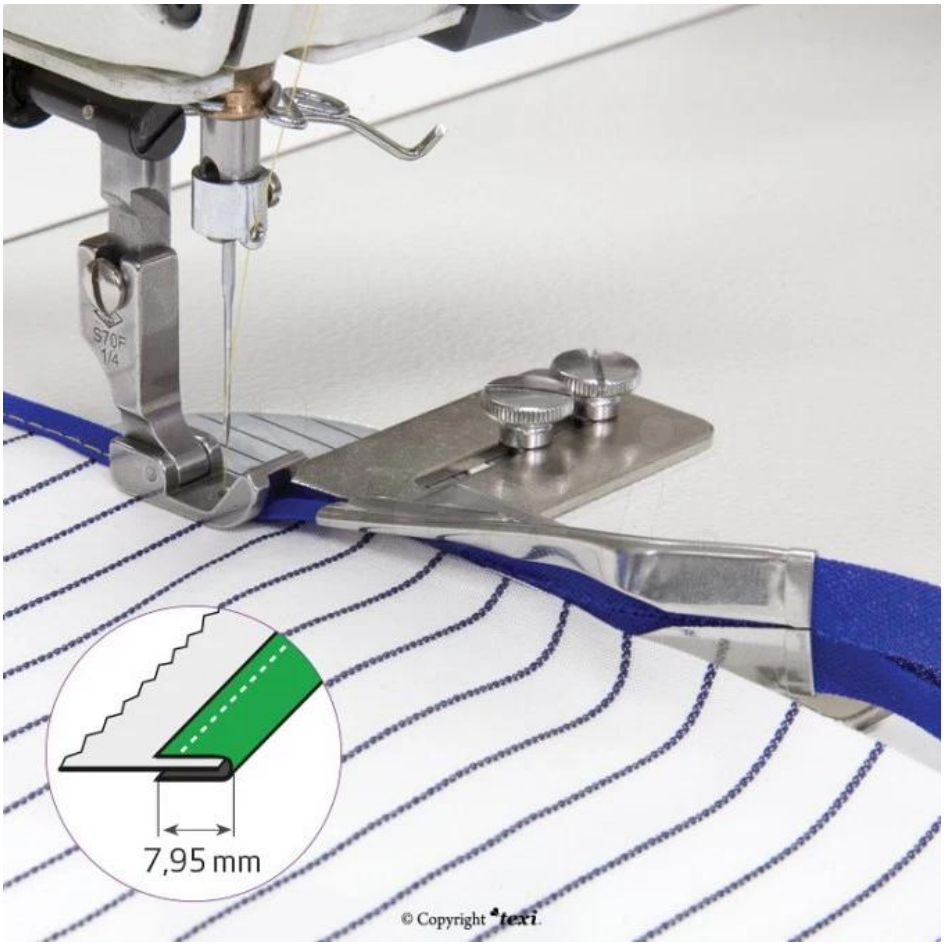
Les points industriels de la Pfaff 1222e : tout d'abord, parce que vous pouvez mettre tous les pieds de biche pour une machine industrielle.

Car ce n'est pas encore les pieds de biche clivable actuels et qui arriverons avec la pfaff 1229. Cette machine accepte les pieds de biche industriels haut très pratique comme le pied teflon, pieds compensateurs droite et gauches, pieds pour les plaque guides (j'y reviens ensuite), pieds surpiqûres, zip; pipping, pieds à roulettes (pas mal pour le cuir, tissus épais, … bref une multitude de pieds de biches industriels pour les points droit sont disponibles (sans l'IDT bien entendu) mais en fait vu la force de la machine elle pique parfaitement même sans int. Et en plus des pieds points droits vous pouvez aussi utiliser les pieds industriels pour zig-zag qui existent aussi en version pieds compensateur,

pied zig-zag teflon … (un petit peu plus cher mais facilement trouvable). Je vous ferais la liste des pieds industriel en image et vous mettra des liens vers des e-shop pas trop cher (entre 5€ et 60€) ce qui a été très vite abandonné par Pfaff par la suite pour tout simplement faire comme Bernina et mettre ses pieds de biches au points (pieds bas et clivables avec l'dit) mais qui très vite limitent les possibilités et aussi sont limité en disponibilité.

Ensuite un point non négligeable que la pfaff 1222E et toute la série (1222 – 1214, …) les deux petits trous sur la plaque !!!

Mais à quoi servent-ils (même chez Pfaff Paris des vendeuses ne le savaient pas !) et bien ils servent tout simplement à fixer à l'aide de deux visse des plaque pour : poser du biais dans toutes les tailles que vous souhaitez comme ci dessous :



faire des ourlets piqué roulotté de la taille 6mm à plus de 6cm (pour les ourlet bas de pantalons, rideaux, finition nappes, ourlet bas de chemise …

Ces plaques sont très pratique (et très utilisées en industrie textile) car elle permettent de gagner du temps mais aussi d'avoir un travail propre et adapté a ce que l'on souhaite.

La liste est longue pour les guides qui sont super pratique.

Et ce petit grand plus a aussi très vite été oublié par Pfaff par la suite ne mettant plus que un trou puis l'a fait disparaître totalement (sauf sur les mécanique ou un trou persiste mais pour lequel si vous placez la plaque guide, aucun pieds de biche pfaff n'est adapté.

Voilà déjà deux qualité et non des moindres de la pfaff 1222e outre sa robustesse tout en métal ! juste quelques pièces en plastique mais l'armature et sa structure sont en métal.

Autre avantage, elle pique le cuir sans le marqué, elle pique le jeans sans soucis, bref elle accepte tout avec beaucoup de facilité

La pfaff 1222e est une passion car je m'en sert tous les jours et elle ne cesse de me surprendre. Alors surtout n'hésitez pas à en prendre soin et si vous cherchez une machine pfaff surtout foncez sur ses modèles car ils sont bien plus durable que les jouets de pfaff actuels.

1968

Entre 1950 et 1951, les premières machines à coudre à usage domestique en aluminium font leur entrée. Ensuite, en 1954, PFAFF® fête sa 5 millionième machine à coudre.

1968 connaît ce qui peut s'avérer être la plus grande étape de l'histoire de PFAFF® : le lancement de la PFAFF® 1222 équipée du système IDT™ original pour le double entraînement intégré ainsi que de la force de perçage d'aiguille électronique.

Pfaff 1222 E

1968 saw perhaps one of the biggest milestones in Pfaff's history, the launch of the Pfaff 1222, featuring the original IDF for integrated dual feed, as well as electronic needle piercing power controlled by a small black box of electronic trickery. This model also had a seam tie-off function to automatically reverse a few stitches at the press of a lever.

It was the very first time Pfaff included the industrial type dual feed

CRÉEZ UN SITE WEB OU UN BLOG GRATUITEMENT SUR WORDPRESS.COM.

PFAFF
1213
1214
1222 E
PFAFF

Contents

	Page
Foreword	1
Parts of the Pfaff 1213	2
Parts of Pfaff machines 1214 and 1222-E	3
Machine drive	4
Preparations for bobbin winding	5
Removing the bobbin case	6
Bobbin winding	7
Disengaging the sewing mechanism	7
Inserting the bobbin	8
Inserting the bobbin case	9
Upper threading	10
Automatic needle threader	11
Drawing up the bobbin thread	12
Thread cutter	12
Before you start sewing	13
Ultra-Matic stitch selector	14/15
Straight stitching	15
Zigzag stitching	15
Foot control	15
Reverse sewing	16
Dropping the machine feed	16
Presser bar lifter	17
Stopmatic control	17
Dual feed	18/19
Sewing over cross seams	19
Electronic control	19
Changing the needle	20
Changing the sewing foot	20
Regulating the thread tensions	21
Detachable workplate	22
Felling	23
Hemming	24
Zipper insertion	25
Darning	26
Basting	28
Single-needle cording	29
Shirring with filler thread	30
Overcasting edges	31
Cording	32
Inserting lace	34
Elastic zigzag seam	35
Appliqué work	36
Needle position control	38
Button sewing	39
Sewing buttonholes	40
Monogram embroidery	42
Quilting	43
Edge stitching	43
Darning with wool thread	44
Eyelet embroidery	45
Utility-stitch mechanism	46
Mending hems	48
Darning rips	48
Sewing on elastic	49
Stitching terry cloth	50
Elastic triple straight stitch seam	51
Shell edging	52
Blindstitching	53
Inserting patches	54
Reinforcing edges of elastic woven fabrics	55
Joining elastic knitted fabrics	55
Utility-stitch combinations	56
Sewing on elastic strands	56
Joining knitted and jersey fabrics	57
Elastic triple zigzag stitch	57
Reinforcing hems in elastic fabrics	57
Decorative stitch mechanism	58
Ornamental stitch combinations	60/61/62
Needle and thread chart	63
Cleaning and oiling	64
Changing the light bulb	65
Trouble shooting	65
Carrying case	66

Valid for United Kingdom only!

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue: Neutral, Brown: Live.

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Please note:

When 13 amperes plug is used a 3 amperes fuse has to be fitted.

PFAFF®

Instruction Book for the Push-Button Pfaff 1213, 1214 and 1222-E

Dear (new) Pfaff Customer:

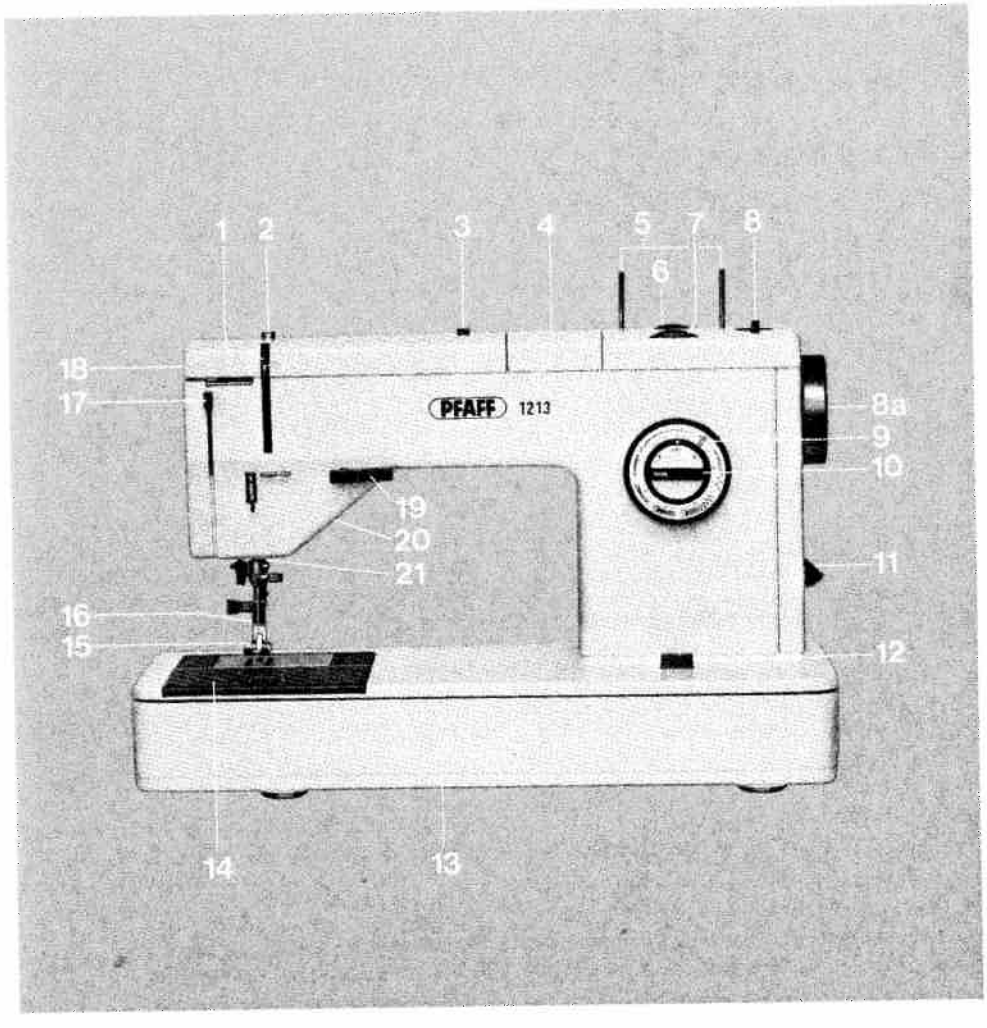
Welcome to the modern, efficient world of the Pfaff sewing machine. You are probably very anxious to try out your new machine, but we suggest that you first take the time to read this instruction booklet. Your Pfaff sewing machine is very versatile, and we would like to tell you about all the wonderful things you can create with it.

We suggest that you thumb through the booklet first and then open it at pages 2 and 3, where the most essential parts of your machine are illustrated. By identifying these parts on your machine, you will quickly familiarize yourself with your Pfaff.

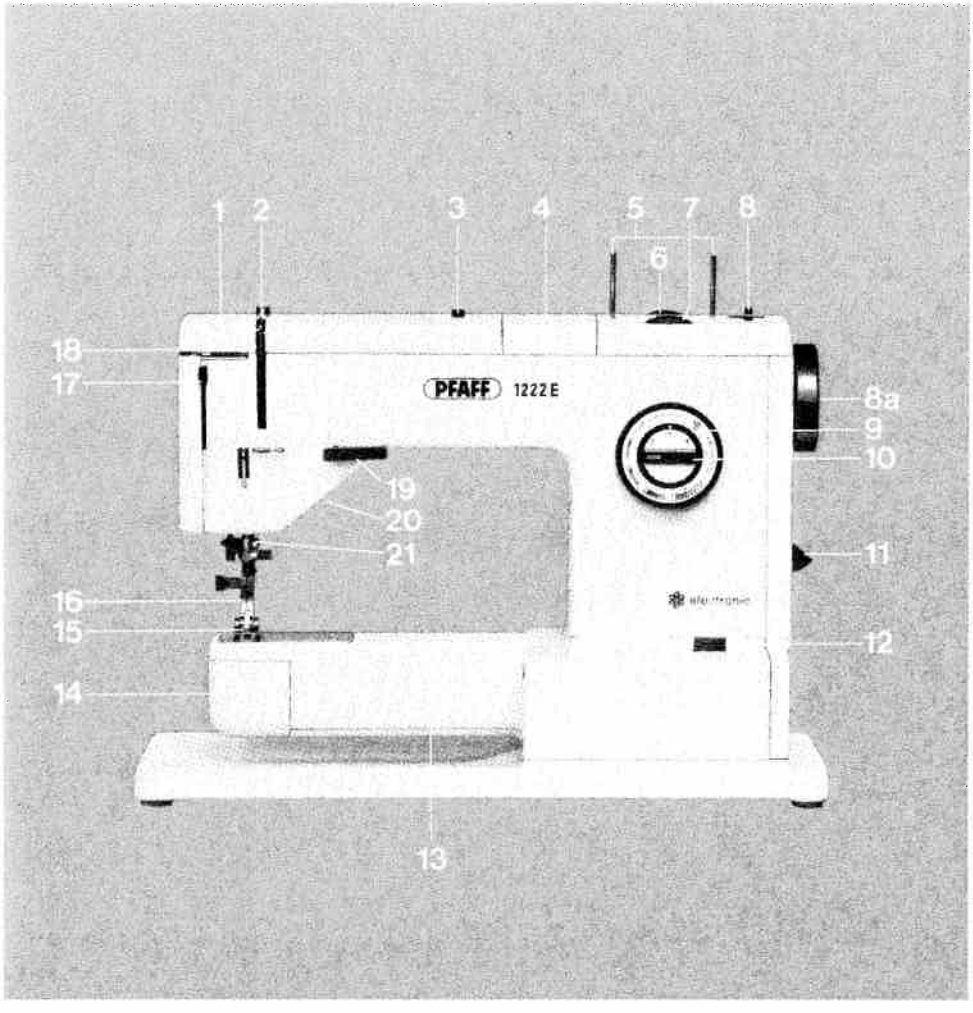
We recommend that you study these sewing instructions carefully, and hope that sewing with your Pfaff will always be a pleasure.

PFAFF-HANDELSGESELLSCHAFT
für Haushaltnähmaschinen m.b.H.
7500 Karlsruhe 41 · West-Germany

So you know which button to press, here are the most essential parts of your Pfaff 1213:



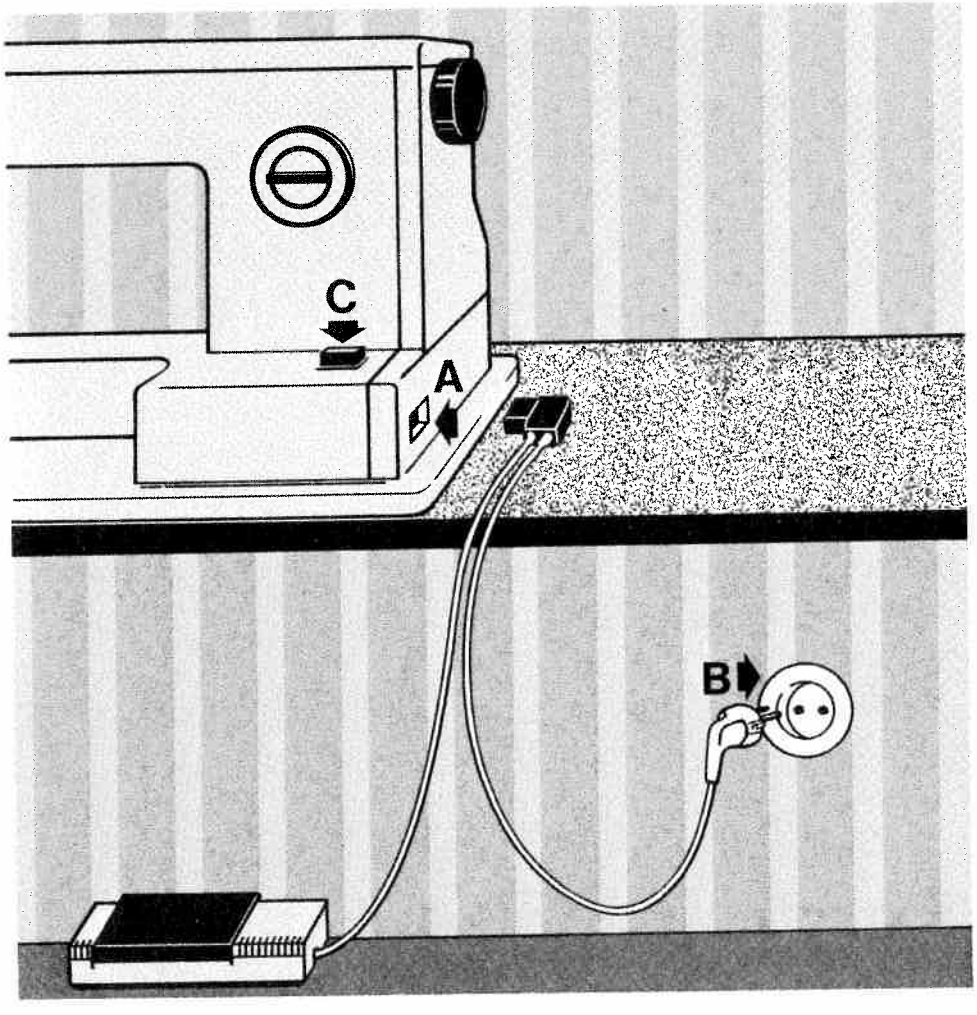
1 Take-up lever
2 Thread retainer stud
3 Push button (K)
4 Top cover lid
5 Spool pins
6 Indicator wheel (S)
7 Pattern length wheel (E)
8 Bobbin winder
8a Balance wheel with stop motion knob
9 Ultra-Matic stitch selector
10 Needle position control (D)
11 Buttonhole control (T)
12 Master on-off switch (C)
13 Base (of portable machines)
14 Bed cover
15 Sewing foot
16 Dual feed
17 Needle threader control
18 Upper tension
19 Reverse-feed control
20 Presser bar lifter (on back of machine arm)
21 Thread cutter



. . . and this is how your Pfaff 1214 or 1222-E looks:

1 Take-up lever
2 Thread retainer stud
3 Push button (K)
4 Top cover lid
5 Spool pins
6 Indicator wheel (S)
7 Pattern length wheel (E)
8 Bobbin winder
8a Balance wheel
with stop motion knob (Pfaff 1214)
9 Ultra-Matic stitch selector
10 Needle position control (D)
11 Buttonhole control (T)
12 Master on-off switch (C)
13 Free arm
14 Free arm cover
(enclosing the sewing hook)
15 Sewing foot
16 Dual feed
17 Needle threader control
18 Upper tension
19 Reverse-feed control
20 Presser bar lifter
(on back of machine arm)
21 Thread cutter

To start sewing right away . . .



only a few simple steps are necessary. Just plug in the machine, wind the bobbin and thread the needle. Push the master plug into socket **A** in the machine base, and plug **B** into the wall socket.

Place the foot control under the table in a convenient position.

All you have to do now is push button **C** which is the on-off control of your machine. This button also switches on the glare-free sewing light.

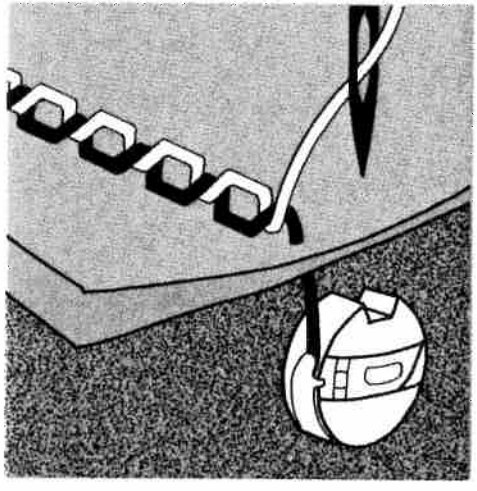
Before you start winding the bobbin

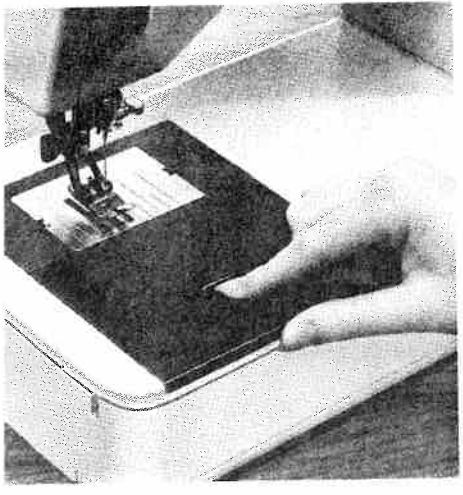
remember that you need two threads to sew a seam: an upper and a lower thread. These two threads are locked together in the middle of the fabric to form a lock stitch. The seam produced in this way is illustrated below.

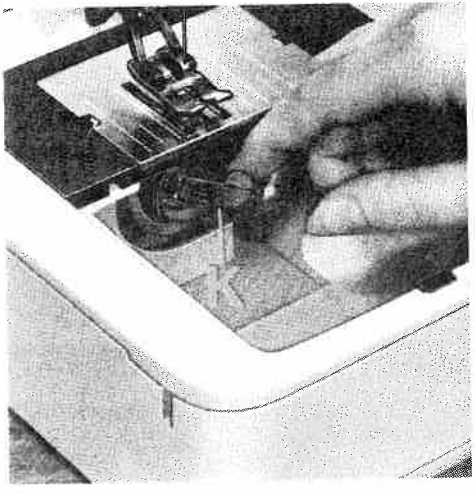
If your seam doesn't look like the illustration, turn to page 21.

To wind the bobbin, turn the machine on by pushing button **C** (page 4). The sewing mechanism must be disengaged (see page 7).

For step-by-step bobbin winding instructions please refer to page 7.







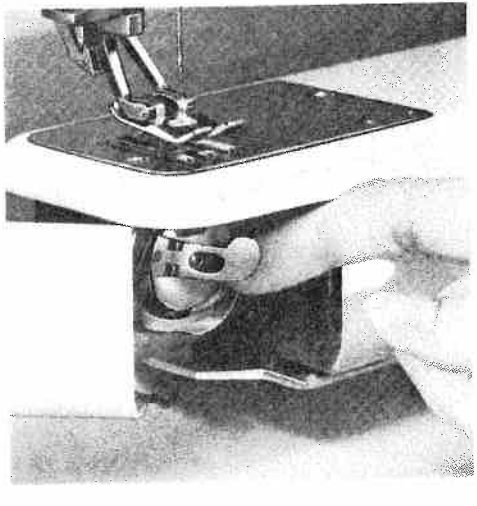
To remove the bobbin case . . .

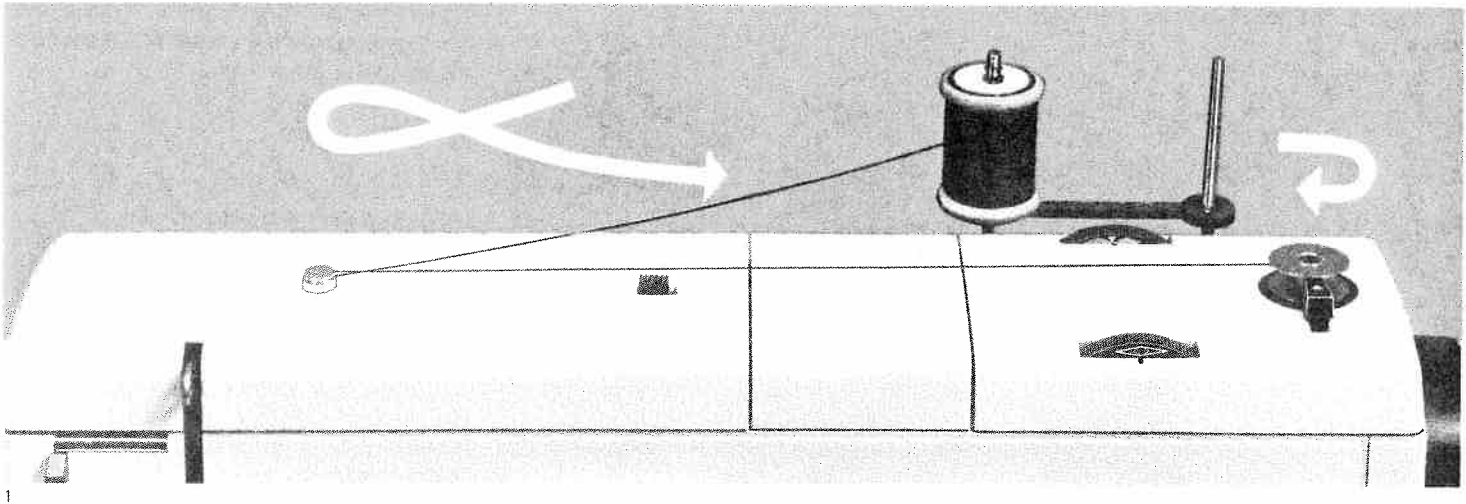
Make sure the needle is positioned above the needle plate.

On the **Pfaff 1213** remove the bed cover. Lift latch **K** (see ill.) and pull out the bobbin case with the bobbin.

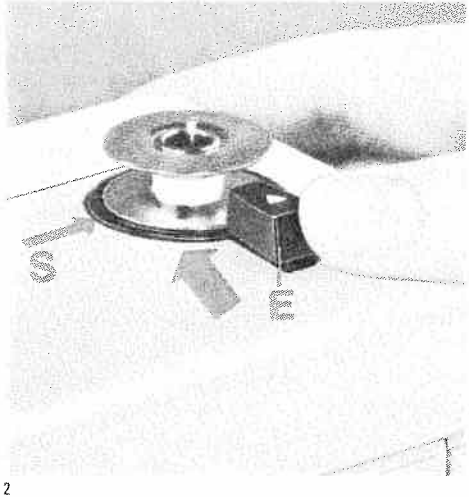
The bobbin cannot fall out as long as you hold the bobbin case by its open latch. When you release the latch, the empty bobbin drops out.

On **Pfaff machines 1214 and 1222-E** open the free-arm cover and swing it toward the left. Then – just like with the Pfaff 1213 – lift latch **K** and pull out the bobbin case with the bobbin.





1



2

. . . to wind the bobbin and disengage the sewing mechanism:

Raise both spool pins and place a spool of thread on one of them. Simply place the bobbin on bobbin winder disc **S** where it is held in position magnetically (see ill. at left).

Pass the thread from the spool to the bobbin, as shown in the above illustration.

Wind the thread clockwise around the bobbin a few times.

Push lever **E** against the bobbin, hold the balance wheel, and turn the stop motion knob of Pfaff machines 1213 and 1214 (8a on page 2) toward you. Start the bobbin winder by pressing down on the foot control.

The bobbin winder stops automatically when the bobbin is full.

To re-engage the sewing mechanism after bobbin winding, turn the stop motion knob away from you. The sewing mechanism is re-engaged automatically on starting the machine.

On the Pfaff 1222-E, the sewing mechanism is engaged or disengaged by the Stopmatic control. For details please refer to page 17.

) insert the bobbin into the bobbin ase . . .

1

Fig. 1: Insert the filled bobbin into the bobbin case, making sure the thread end drops from the top down towards you.

Fig. 2: Pull the thread into the slot . . .

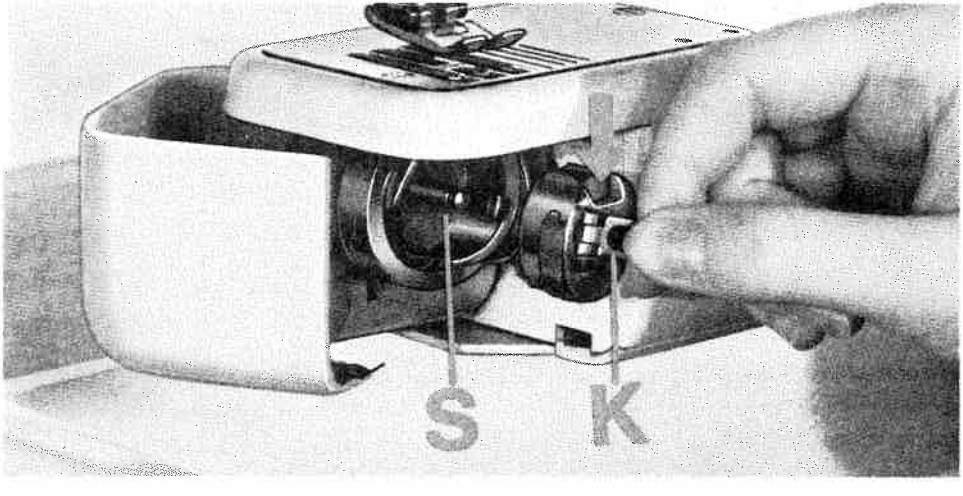
2

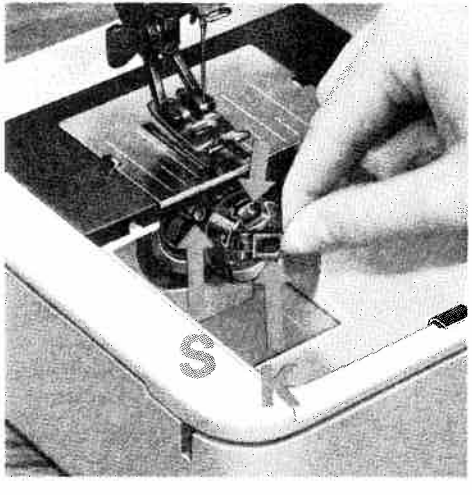
Fig. 3: . . . and under the spring. As you draw the thread, the bobbin should rotate clockwise (as indicated by an arrow). Leave about three inches of thread hanging from the bobbin case.

3

. . . and to replace the bobbin case in the machine

Lift latch **K** and push the bobbin case onto center stud **S**, making sure its slot (see arrow) points upwards. Release the latch and press against the bobbin case until you hear it snap into place.



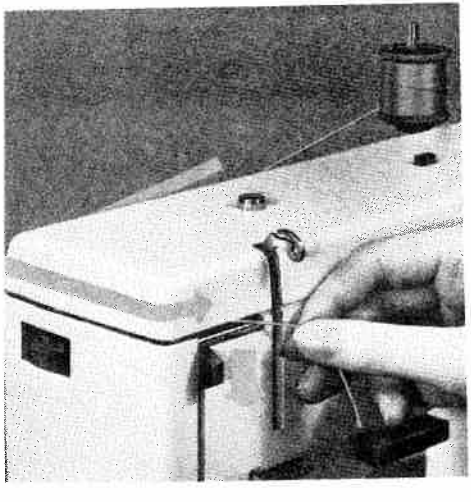


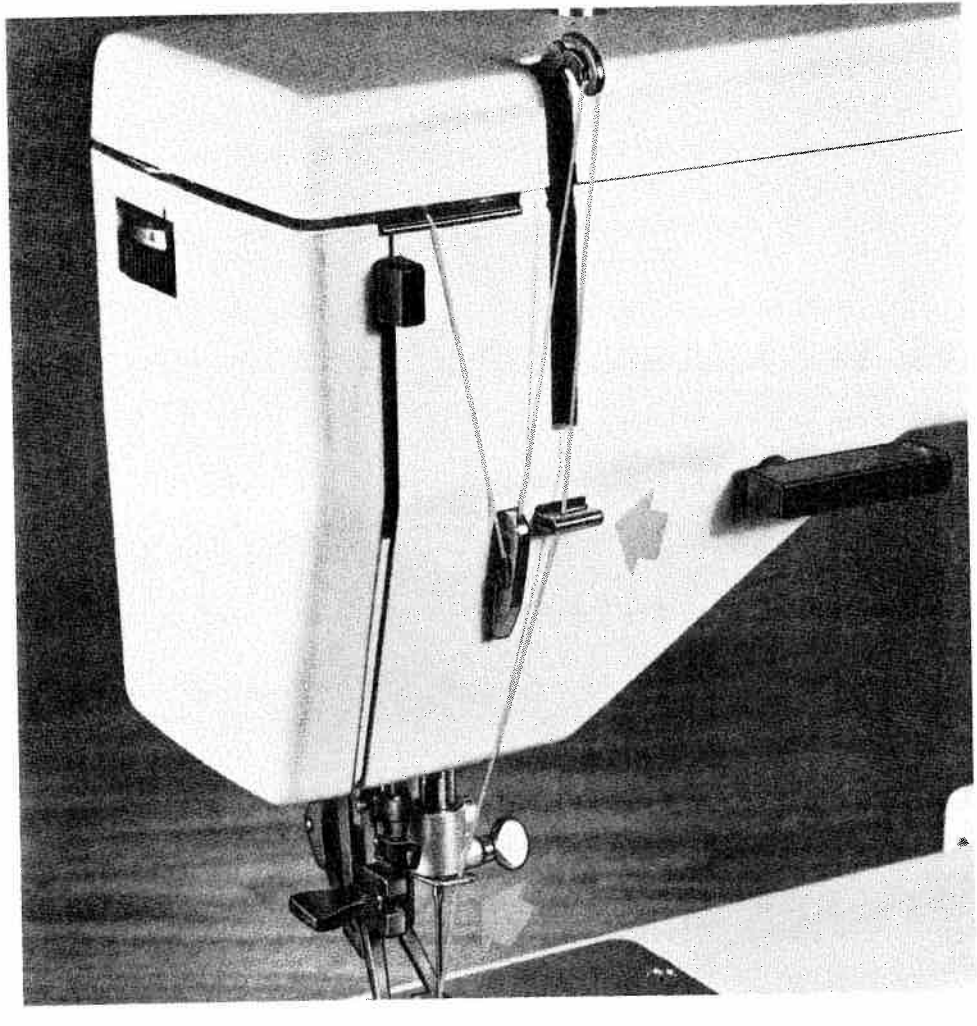
low "slot-thread" your machine

Pull the thread from the spool into the slot n the top cover of your machine. By this notion, the thread is drawn into the upper ension which is enclosed in the top cover.

Pull the thread to the right and down as ndicated by an arrow in the illustration below. Then continue threading as shown in the llustration at right.

The built-in Pfaff needle threader will then thread the needle for you quickly and easily.





Threading the needle with the automatic Pfaff needle threader

Make sure the needle is at its highest point, i. e. on the Pfaff 1222–E the presser bar lifter at the back of the machine should be in its upper position (position **A** on page 17).

On Pfaff machines 1213 and 1214, turn the balance wheel until the needle is at its highest point and the take-up lever is in the position shown in the illustration.

Push the needle threader control down with your left hand and at the same time place the needle thread under the hook of the needle threader (Fig. 1).

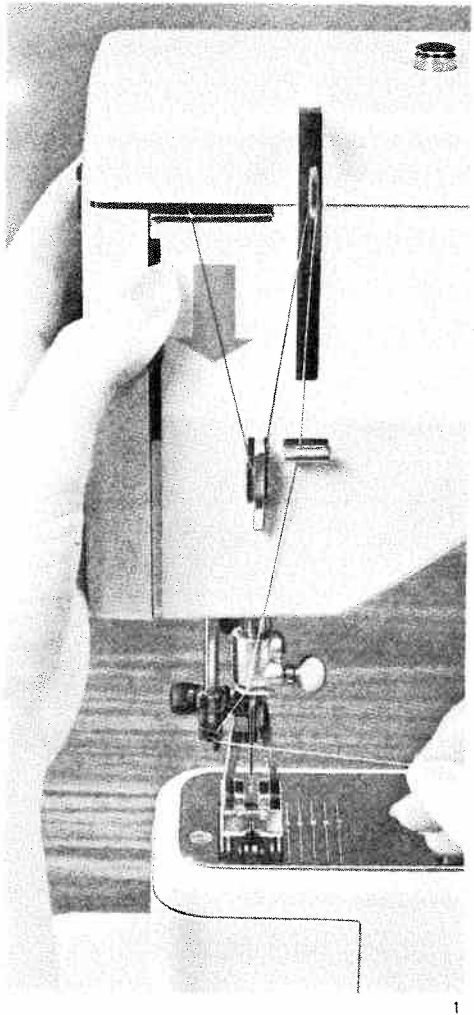
Now push the needle threader control down completely and draw the needle thread under the threader prong (Fig. 2).

Release the needle threader control slightly until the prong reverses and pulls the thread through the needle eye (Fig. 3).

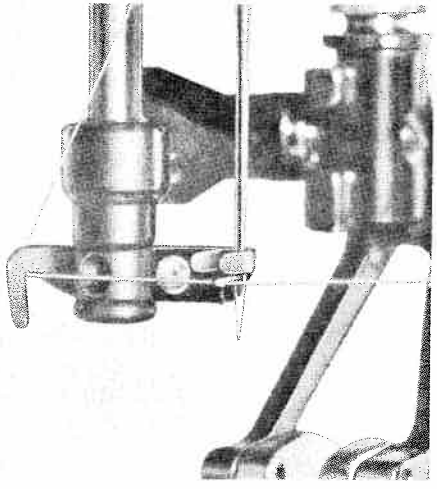
Fully release the control, take hold of the thread loop and pull the thread through the needle eye completely.

On Pfaff machines 1213 and 1214, turn the balance wheel to bring the take-up lever to its highest point (Fig. page 10)

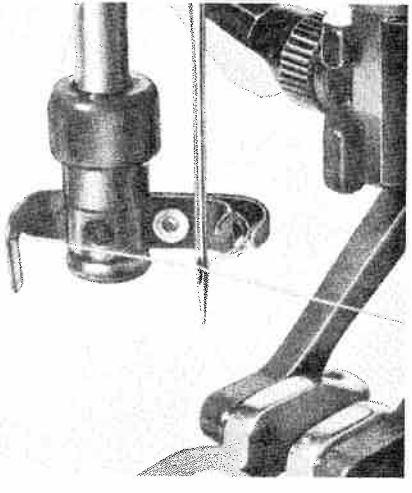
On the Pfaff 1222-E, return the presser bar lifter to its normal (horizontal) position (**B** on page 17).



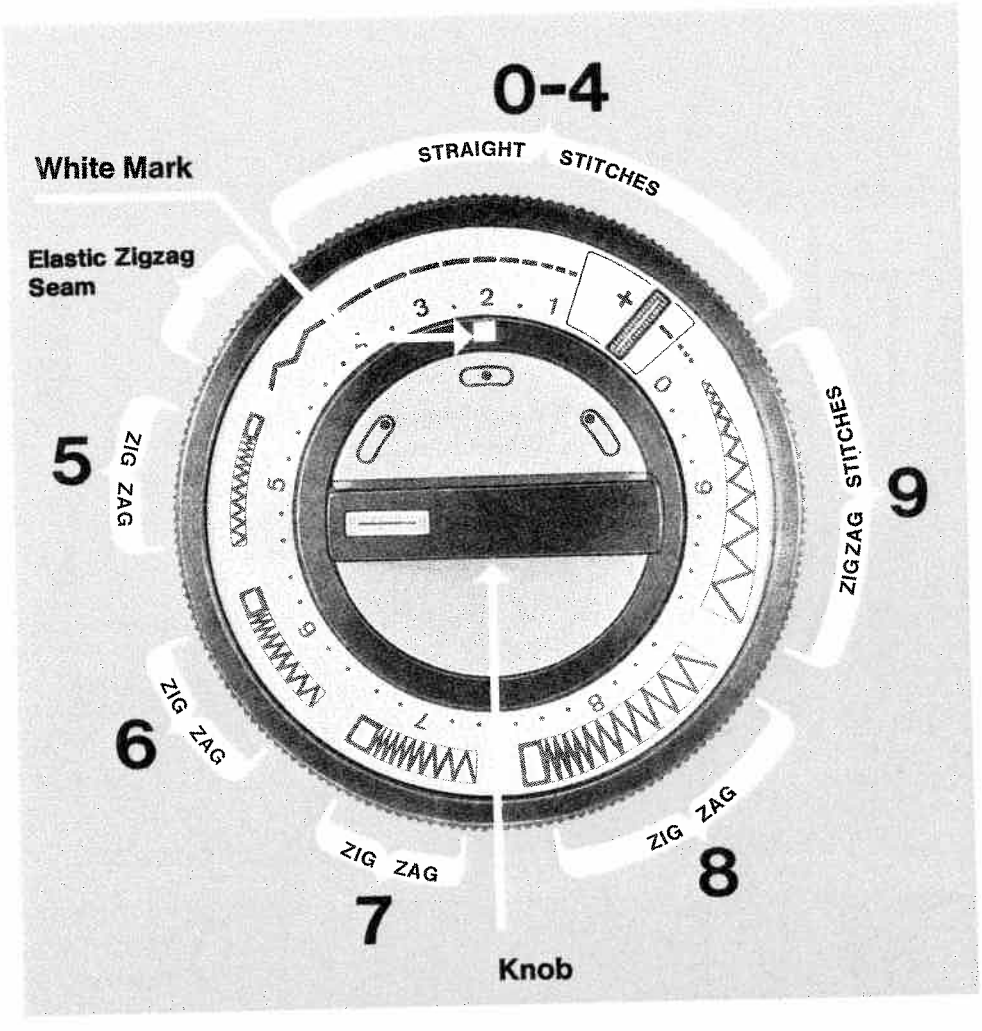
1



2



3


0-4
STRAIGHT STITCHES
White Mark
Elastic Zigzag Seam
5
ZIG ZAG
6
ZIG ZAG
7
ZIG ZAG
8
ZIG ZAG
9
ZIGZAG STITCHES
Knob

The Ultra-Matic stitch selector

The Ultra-Matic stitch selector sets your machine for straight and zigzag stitching.

The different stitch ranges are marked by numbers. For instance, the range from 0 to 4 comprises straight stitches of different lengths. Turn the outer ring of the stitch selector until the symbol of the stitch desired is opposite the white mark. In the illustration on the left, the stitch selector is set for sewing straight stitches about 2 mm long (about 12 stitches per inch).

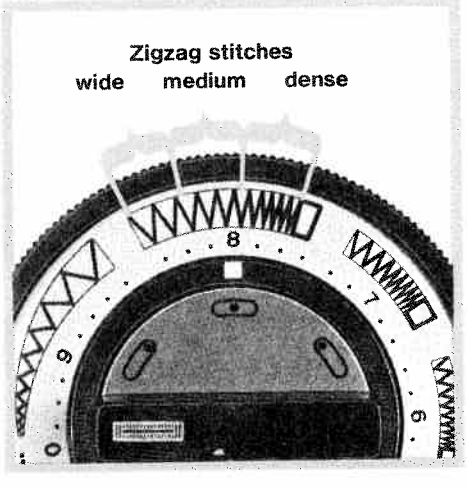
Start by making a sewing test. Press the foot control pedal, and watch your machine sew a straight-stitch seam.

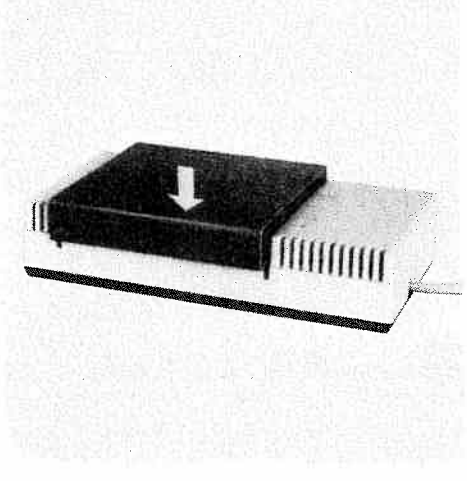
Then let your Pfaff run at different speeds. The harder you press the foot control pedal, the faster your machine will run.

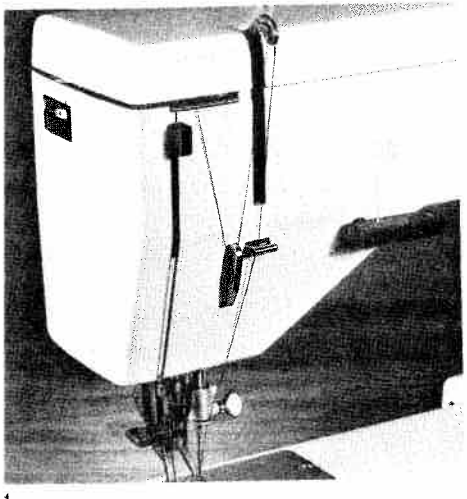
Now try a zigzag stitch. Zigzag stitches are shown on the Ultra-Matic stitch selector in the stitch ranges marked 5, 6, 7, 8 and 9. The zigzag stitch desired is dialed just as easily as a straight stitch.

The setting of the stitch selector is indicated for every sewing operation discussed. This simplifies the operation of your machine. In the illustration on this page the stitch selector is shown set for a medium zigzag stitch in stitch range 8.

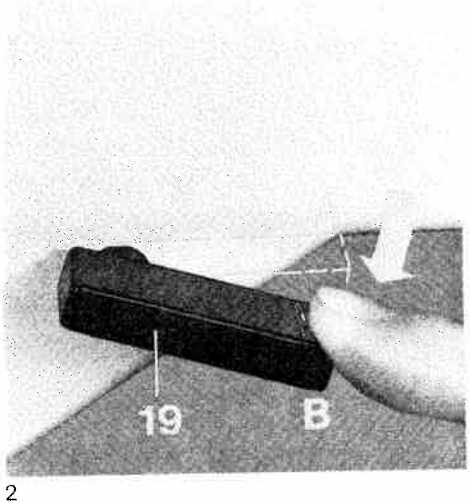
Note: The needle must never be in the material when you turn the Ultra-Matic stitch selector.







1



2

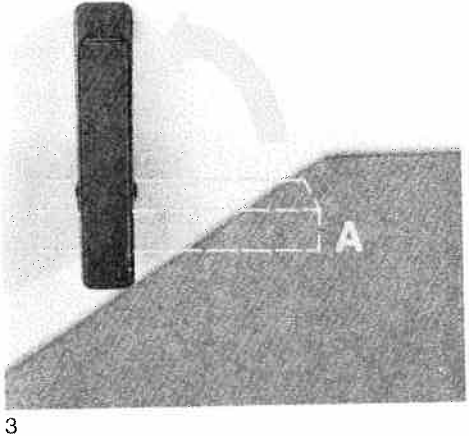
Darning with your Pfaff is discussed on page 26.

When this control is turned to position **D** (Fig. 4), the darning symbol is visible, and the machine feed is disengaged.

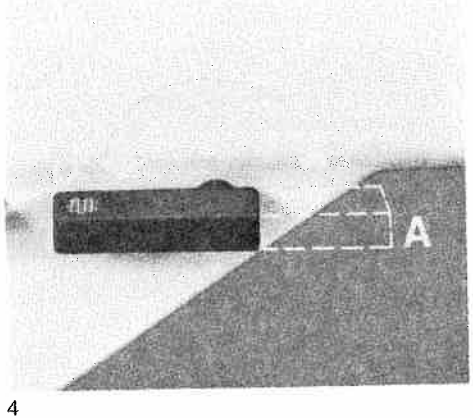
To sew backwards . . .

or backtack a seam, press reverse-feed control **19** on the front of your machine down, moving it from **A** to **B.** When this control is released, it returns to position **A** automatically (Fig. 2).

If you wish to sew a longer seam in reverse, flick the reverse-feed control to position **C** (vertical), as shown in Fig. 3.



3

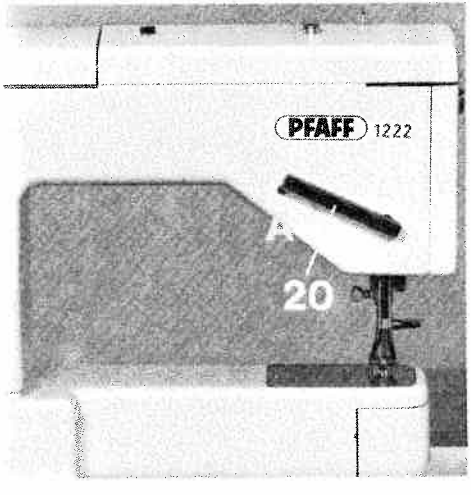


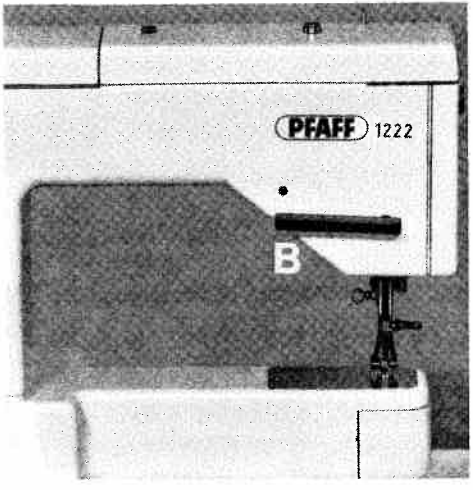
4

When you've finished sewing on your Pfaff 1222-E . . .

flick the presser bar lifter to its highest position. Since this lever has been mentioned repeatedly so far, we're now going to tell you how it works when set at its various positions:

1. **Position A** (illustrated below) is used for threading the needle and removing the fabric. In this position, the sewing foot is raised and the sewing mechanism disengaged for bobbin winding. The needle is raised automatically to its highest point.

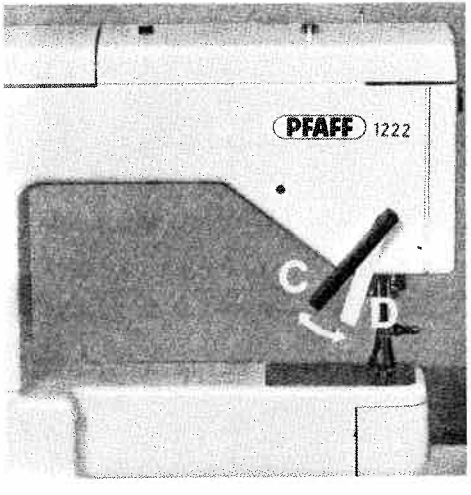




2. **Position B** (illustrated above) is used when you need to turn the fabric. The sewing foot is raised, but the needle remains in the fabric and serves as a pivot point for turning the material.

With the models 1213/1214 the presser bar lifter can only be pushed to positions B and C.

3. **Position C** (illustrated below) means that the sewing foot is lowered. When you push the presser bar lifter to **position D,** the Stopmatic mechanism is engaged (as in position A). This position is used when the bobbin thread is to be drawn up, in case of seam interruptions, when the bobbin becomes empty, or when the bobbin thread breaks. Hold the presser bar lifter in its lowest position until the needle has stopped at its highest point. When this lever is released, it returns automatically to position **C.**



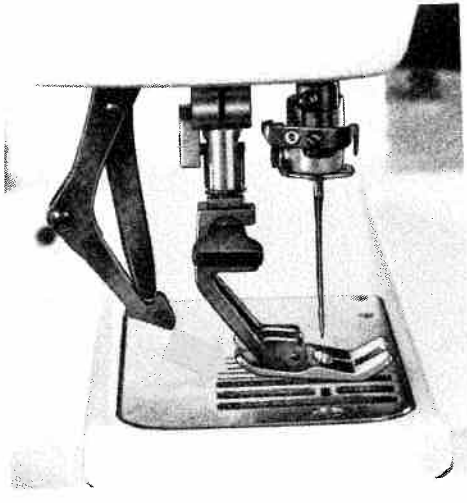
wo pieces of fabric will match erfectly, no matter how long the seam ıay be . . .

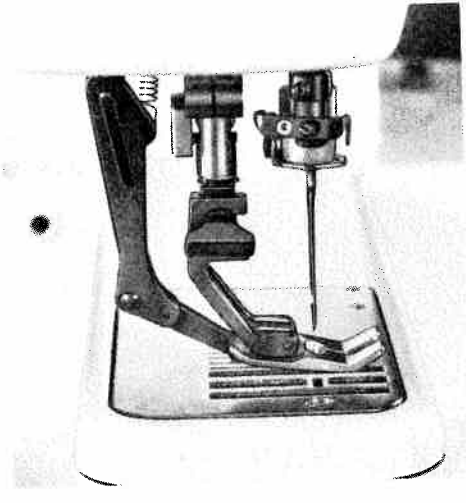
our Pfaff is the only home sewing machine ı the world featuring a dual feed.

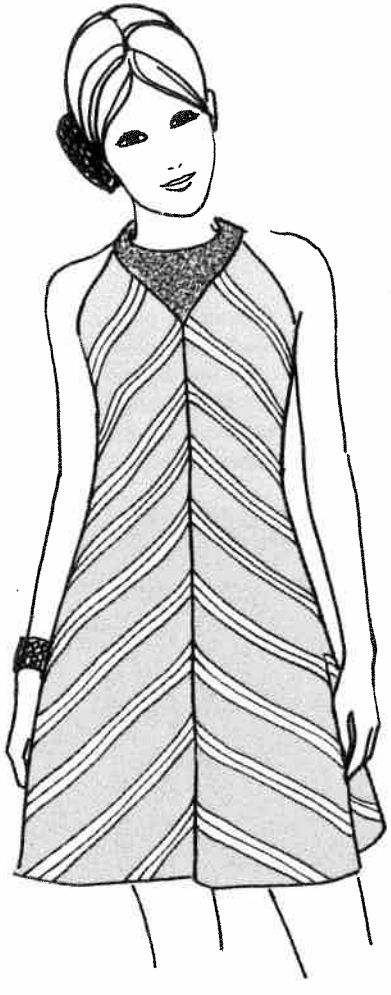
This foot is used for sewing long seams and for perfectly matching plaids, striped and patterned fabrics. The dual feed is also used for sewing over thick cross seams.

To engage the dual feed, simply push it down in the slot of the raised sewing foot until it snaps into place (see arrow in illustration at bottom left).

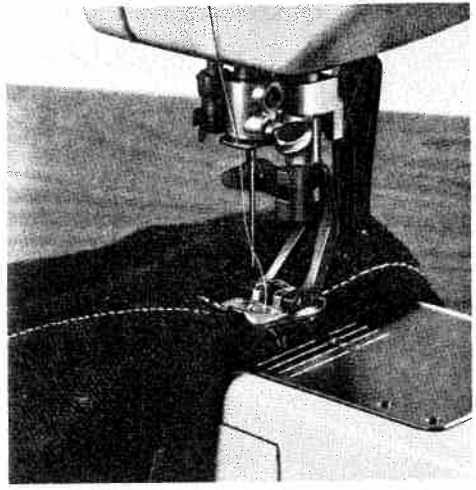
To disengage this foot, push it down slightly, then pull it up out of the slot in the sewing foot.







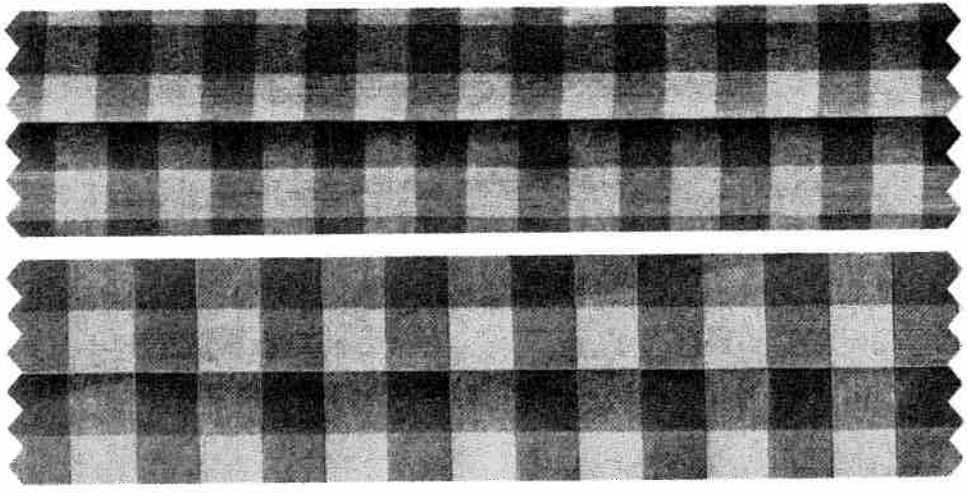
Other feet which can be used with the dual feed include the hemmer foot, blindstitch foot and felling foot.



Even the thickest cross seams are no obstacle for the electronic Control of the Pfaff 1222-E.

No matter how carefully you match the squares or other patterns, the result will be similar to that shown in the top illustration (below) when you sew without the dual feed.

When you join two pieces of checked material with the aid of the dual feed the squares or stripes will match exactly. (See ill. at bottom of page.)



The electronic control which operates "behind the scenes" comes to your assistance whenever you have to sew over thick seams or several layers of fabric. Just relieve the pressure on the foot control . . . and the electronic control instantly reduces the speed of your machine to slow stitch-by-stitch sewing for stitching through the thickest spots in the material.

Changing the needle or sewing foot is easy . . .

Various sewing operations require different size needles or special needles. A detailed Needle and Thread Chart is shown on page 63.

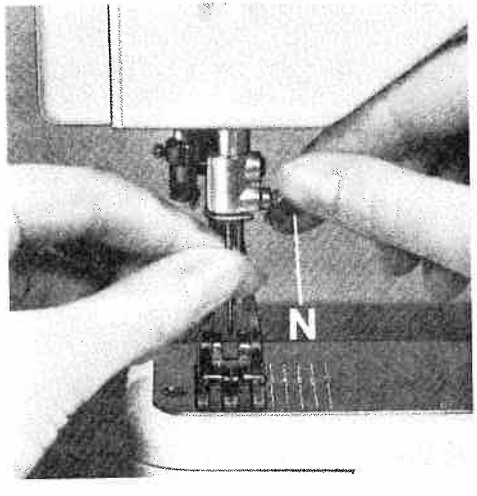
To change the needle, lower the presser bar lifter and flick it to position **D** (see page 15). This causes the Stopmatic mechanism to bring the needle to the correct position for changing.

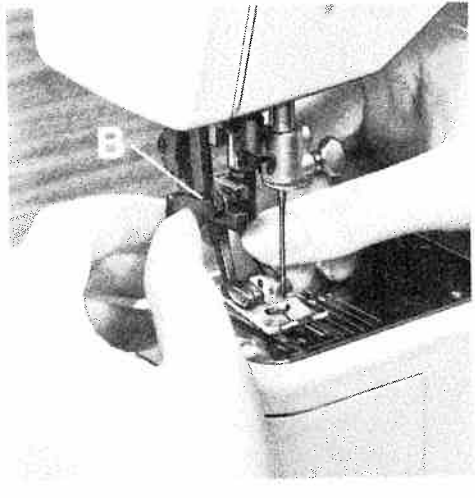
Loosen screw **N** (see ill. below) and pull the old needle out of the needle holder. Insert a new needle and push it up as far as it will go, making sure the flat side of its shank faces toward the back. Now tighten the needle screw.

Use System 130-705-H needles only.

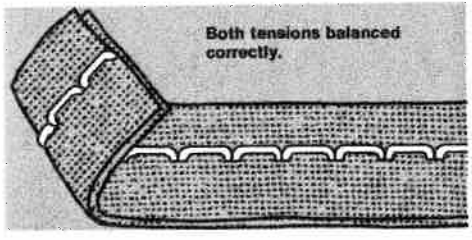
Changing the sewing foot is just as simple. The accessory box of your machine contains several special sewing feet (hemmer foot, buttonhole foot, etc.) which are used for various sewing operations. Which sewing foot to use for a specific sewing job is discussed on page 23 and the following pages.

To change the sewing foot, push the presser bar lifter to its highest position. Loosen screw **B** until the sewing foot can be removed, tilting it sideways or backwards. The new sewing foot is attached in the reverse order. Tighten screw **B** again before starting to sew.

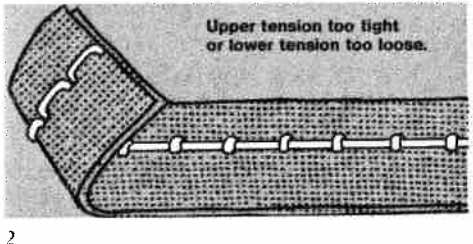




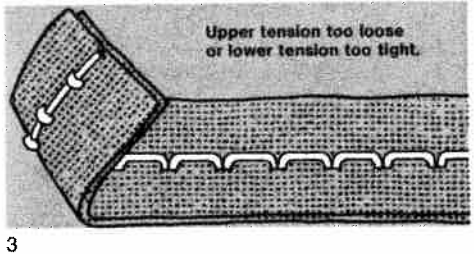
Perfect seams through properly balanced tensions



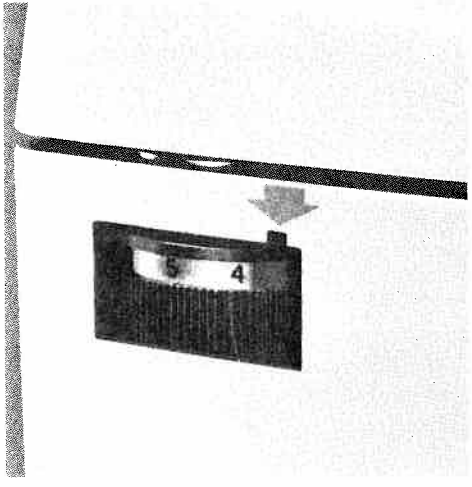
1

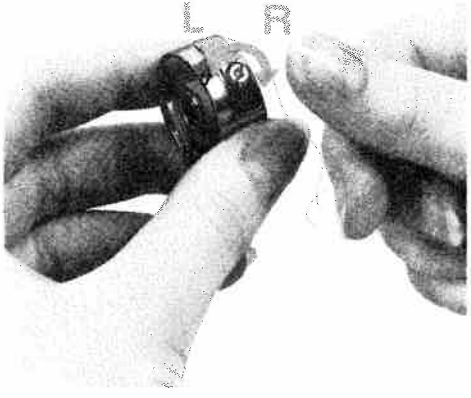


2



3





The thread tensions are set at our factory, using the most popular threads.

Even so, your seam may not look as the one shown in Fig. 1. In this case, check to see whether the upper or lower tension needs adjusting. Then regulate the tensions as follows:

The **upper tension** is located under the top cover of your machine, as was already explained on page 10. The tension dial is provided with numbers 0 to 10. The higher the number, the tighter the tension. The normal tension setting is between 3 and 5.

The **lower tension** is regulated by turning the small knurled screw on the bobbin case. Turn this screw to the right (with your thumb rather than your finger nail) for a tighter tension, or to the left for a looser tension. Right (R) and left (L) are indicated by arrows.

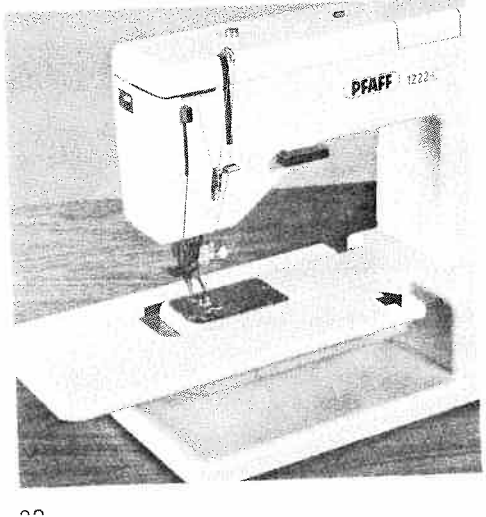
If you can pull the thread from the bobbin easily against little resistance, the bobbin thread tension is just right.

Always use the same size thread on the bobbin and in the needle.

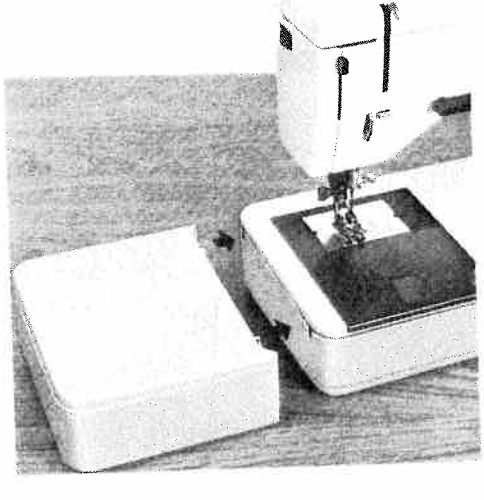
Straight-stitch and zigzag sewing work

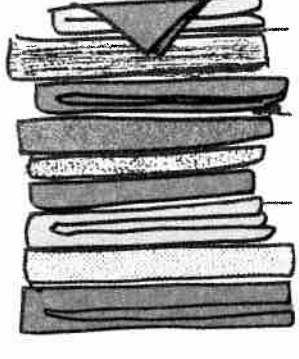
A detachable workplate increases your working surface . . .

Pfaff machines 1214 and 1222-E are supplied with a detachable workplate, as shown in the illustration below. This workplate is simply pushed over the free arm until its two guide pins enter the appropriate holes in the machine.



To increase the sewing area of your **Pfaff 1213** Portable, attach the bedplate extension illustrated below.

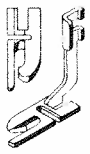


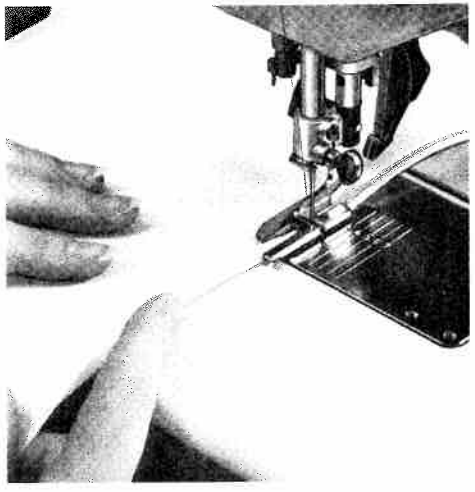


Now see for yourself what your Pfaff can do. Take advantage of the many possibilities this machine offers you in straight and zigzag stitching.

Felling

Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch length: 1.5–2
Engage dual feed if material requires it.
Attach felling foot
No. 93-040 938-31 (can be obtained from your Pfaff dealer)

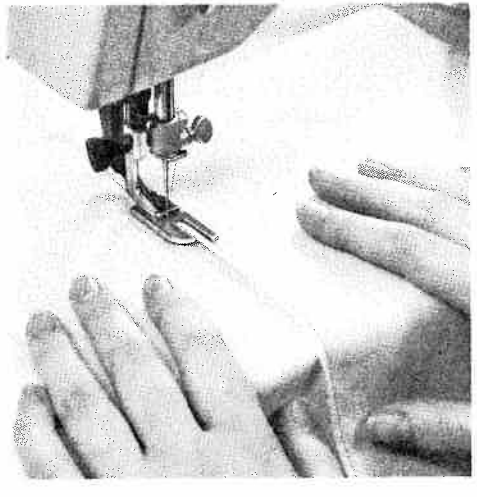




Felled seams are used to join two pieces of fabric. They are often used on bed linen or children's wear and are made in two operations:

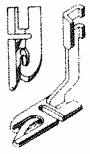
First seam: Lay the two pieces of fabric together with their right sides facing and the bottom piece protruding about 4 mm (⅛"). Make sure the fabric enters the felling foot evenly. The bottom fabric should be folded over the edge of the top piece, but the top edge must not be folded. Open the two pieces.

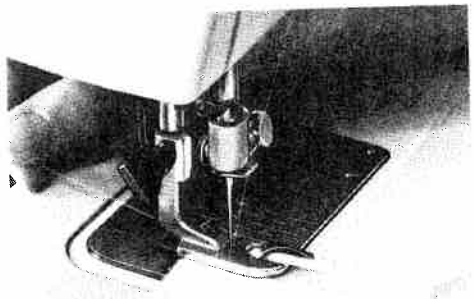
Second seam: Insert the seam ridge into the felling foot. Stitch it down to the left, starting at the same end as the first seam. Lightly pull the fabric sideways to keep it taut while sewing.



Hemming

Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch length: 2
Engage dual feed
Attach hemmer foot
No. 93-040 934-31.





When you hem a fabric edge, you protect it against fraying and at the same time produce a neat, durable edge finish.

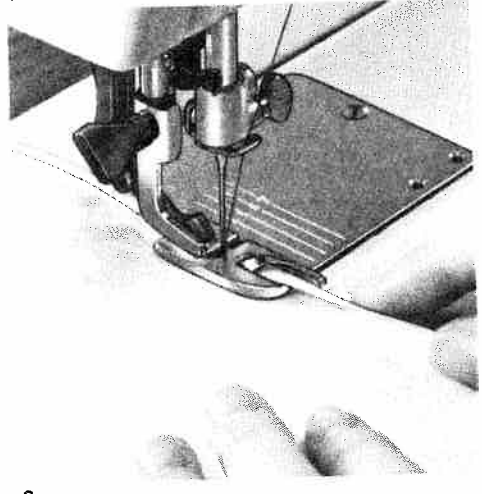
Fold the beginning of the fabric edge twice, making a hem about 3 mm (⅛") wide and several inches long. Place the material under the hemmer foot and lower same. Stitch the folded edge down with 3 or 4 straight stitches.

1

Draw the fabric into the hemmer foot by pulling both threads backwards, as shown in the illustration at the top. Feed the fabric edge into the hemmer foot scroll with your right hand (see ill. at the bottom).

Make sure the fabric does not slip sideways under the right half of the foot. The scroll should be well filled with fabric so that the fabric edge is in line with the right side of the left toe.

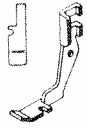
To produce an elastic hem on soft materials, use zigzag stitches. Turn the stitch selector to the maximum stitch length in range 6 and proceed, as instructed above.



2

Zipper insertion

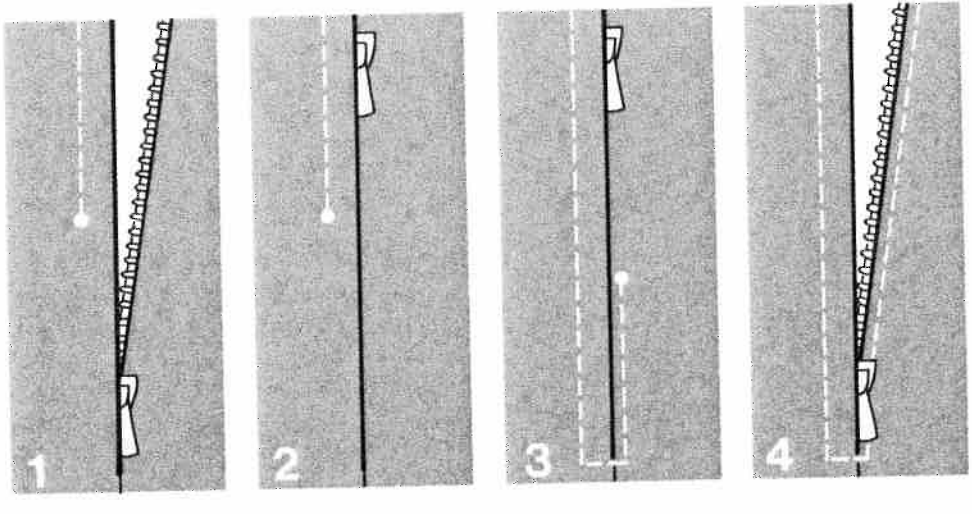
Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch lengt: 1.5–2
Attach zipper foot
No. 93-040 927-31.
With or without
Dual feed



Baste the closed zipper on the fabric, then open it. Stitch close to the left edge of the zipper for about 5 cm (2"), guiding the right edge of the foot along the zipper teeth (Fig. 1). Leave the needle in the material, raise the zipper foot and close the zipper. Then lower the zipper foot again (Fig. 2). Continue stitching until you reach the end of the zipper, then stitch across this end and up the other side close to the right edge of the zipper (Fig. 3).

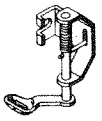
Stop about 5 cm (2") short of the end of the seam, raise the zipper foot and open the zipper. Continue sewing to the end of the zipper.

The finished zipper closure is shown in Fig. 4.



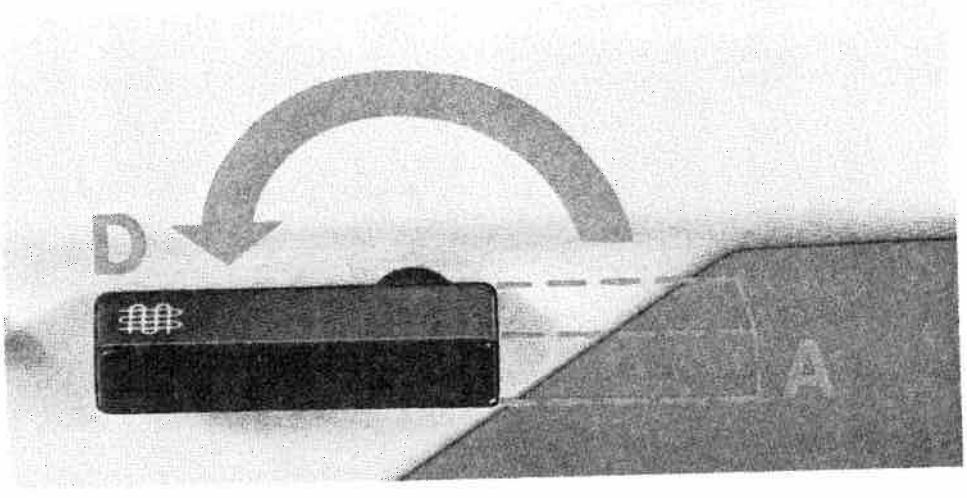
Darning

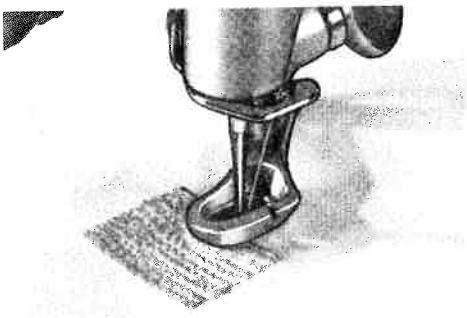
Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch length: 1–4
Attach darning foot
No. 93-040 960-91.

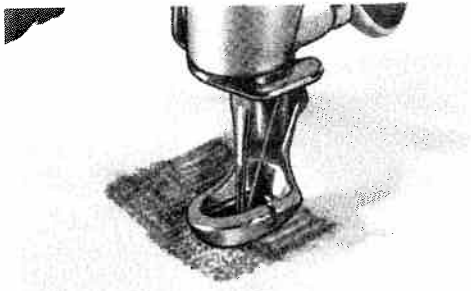


For darning, the machine feed is dropped. To do this, swing the reverse-feed control to its left horizontal position so that the darning symbol is visible on its upper side. The darning foot moves up and down while darning. This motion is controlled by a built-in vibrator. When the needle enters the fabric, the darning foot presses it against the needle plate, and when the needle rises, the darning foot rises too, so that you can freely move the material under the needle by hand.

When darning a hole, you determine the stitch length. It depends on how fast you move the material under the needle and how far you depress the foot control pedal.



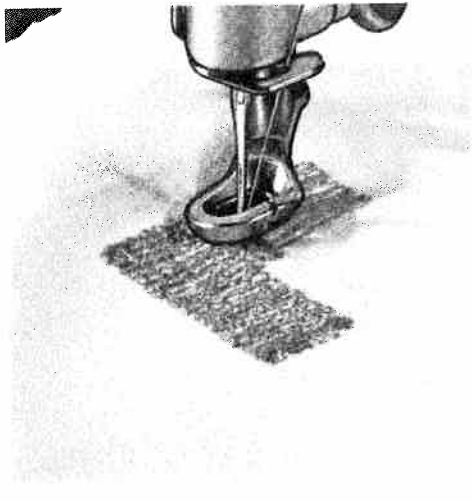




Hold the material flat with both hands. Stitch back and forth across the hole lengthwise, with the machine running at high speed. Be sure the stitches are closely spaced. Then turn the fabric at right angles and sew back and forth over the preceding work with short stitches. This anchors the threads in the unworn area around the hole.

Tubular articles, such as sleeves, trouser legs and stockings, can be easily darned on the free arm of the Pfaff 1222. Stitch back and forth across the hole, first crosswise, then lengthwise.

Triangular tears and rips are best darned with close stitches across and lengthwise.



After you have finished darning, swing the reverse-feed control back to its regular sewing position.

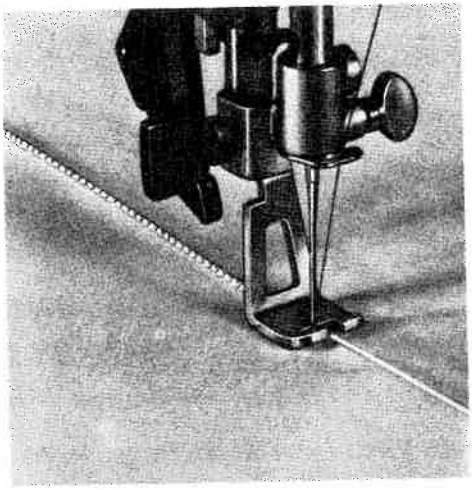
hirring with filler thread

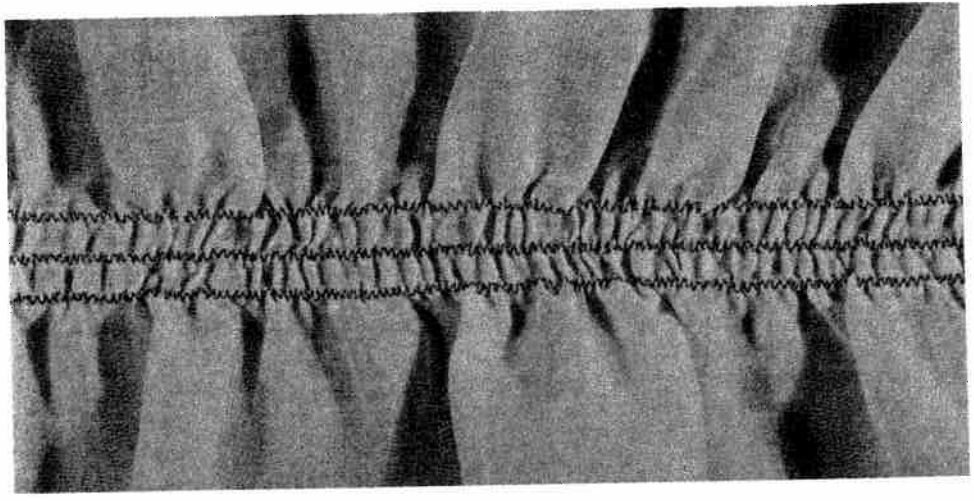
ltra-Matic stitch selector:
idest zigzag stitch in
itch range 5 or 6.
ttach cording foot
lo. 93-040 915-35.

To produce a durable shirring effect, a filler thread is needed. As with single-needle cording, the thread best suited for this purpose is a cotton thread. Place the filler thread under the groove of the cording foot and sew on the wrong side of the fabric.

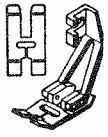
When you have finished the zigzag seam, slide the material along the filler thread to distribute its fullness evenly.

Inserting a filler thread in the shirring makes it more durable.



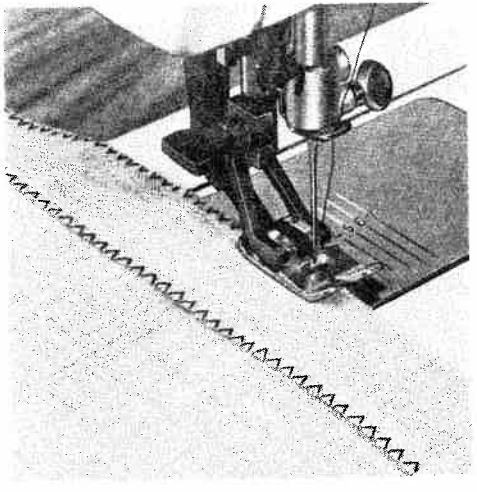


Overcasting edges



Ultra-Matic stitch selector: immediately to the left of number 8 in stitch range 8. Engage dual feed if material is cut on the bias: Attach ordinary sewing foot No. 93-040 910-91.

As you sew along the fabric edge, make sure the needle takes one stitch into the fabric and the other over its edge. In this way, a neat edge finish is produced.



Cording

Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch length: 2
Central needle position
Insert twin needle.
Attach cording foot with grooves.

Twin needle, cording foot and cording plate can be obtained from your Pfaff dealer.

Cording is very popular as a trimming on linen goods, dresses, blouses, etc.

Cording is made with two needle threads, a bobbin thread and a filler cord. When threading the needles, make sure to draw one thread above and the other below the disc in the slot of the face cover (see Fig. 1).

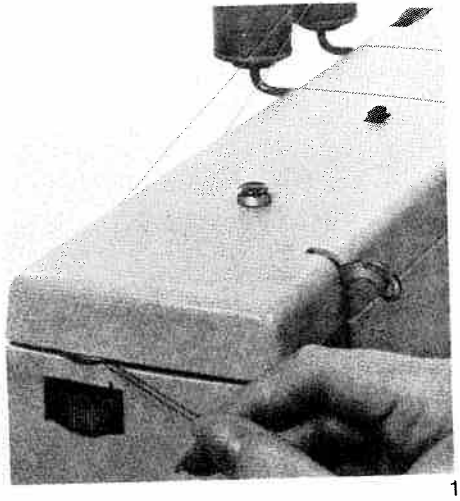
The filler thread makes the cording more prominent. Unless you prefer a special thread, pearl thread can be used for this purpose.

Cording on woollens is best made with a wool thread. If you want to apply cording to transparent materials, take a filler thread in a matching color.

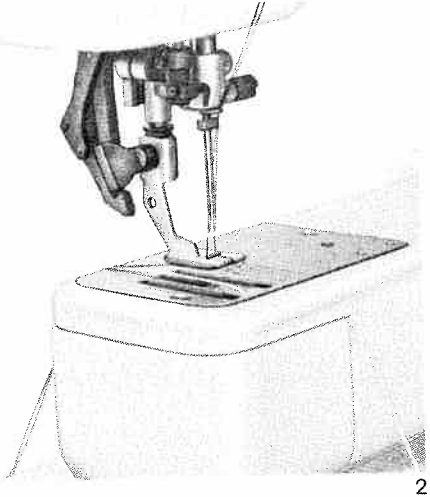
Select the distance between the twin needles and the size of the filler cord to suit the type of material used.

Hold the filler cord as shown in Fig. 2.

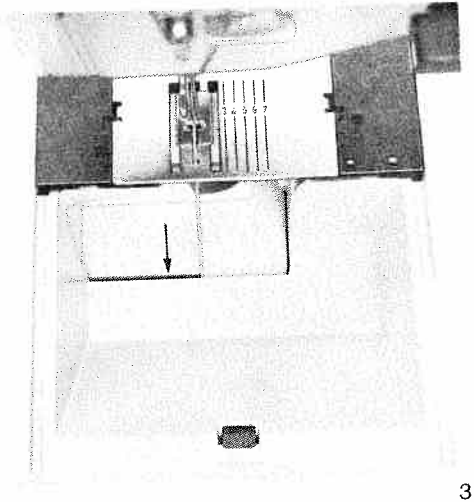
On the Pfaff 1213 Portable, pull the filler thread through the slot at the bottom of the machine base after removing the bed cover (Fig. 3).



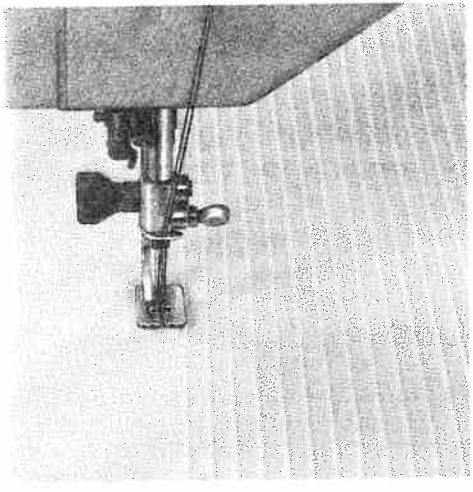
1



2



3



To make different size cording, the following twin needles and cording feet can be obtained from any Pfaff dealer:

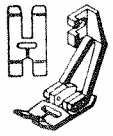
Three-row cording foot No. 93-040 948-31 which is used with twin needles set from 2.4 to 2.8 mm (approx. $^{3}/_{32}$" to $^{7}/_{64}$") apart.

Five-row cording foot No. 93-040 950-31 which is used with twin needles set from 1.8 to 2.4 mm (approx. $^{1}/_{16}$" to $^{3}/_{32}$") apart.

Seven-row cording foot No. 93-040 952-31 which is used with twin needles set from 1.2 to 1.8 mm (approx. $^{3}/_{64}$" to $^{1}/_{16}$") apart.

Inserting lace

Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch (initially)
Stitch length: 1
Attach ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91.



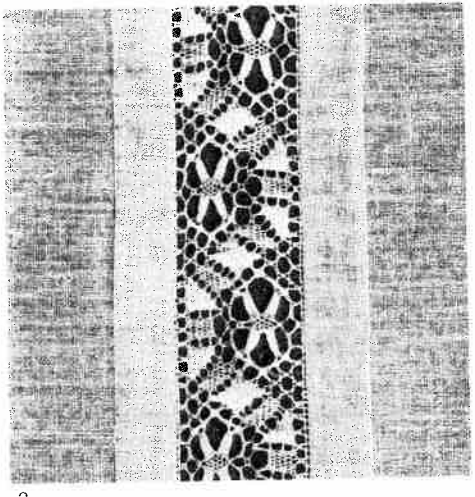
1

Place the lace on the right side of the material and sew it down with straight stitches on both sides (1).

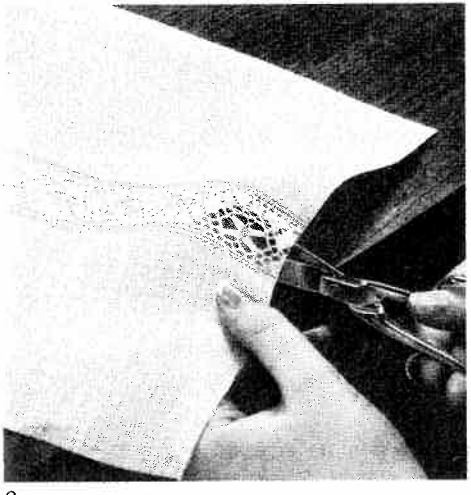
Cut the fabric open under the lace insertion (2), fold the fabric edges back and iron (3).

Now turn the stitch selector to a medium-wide zigzag stitch in stitch range 6 and sew over the edges of the lace on the right side.

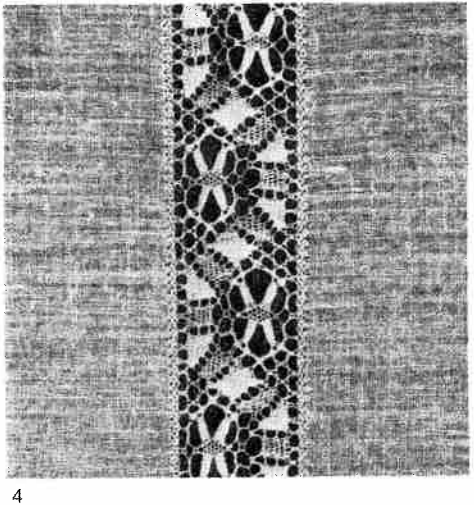
Trim the excess material away close to the seams on the wrong side (4).



3

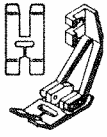


2



4

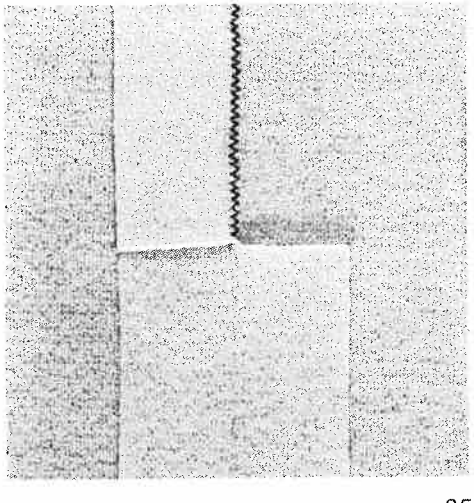
Elastic zigzag seam



Ultra-Matic stitch selector:
Turn to elastic
zigzag stitch symbol between
stitch ranges 4 and 5.
Central needle position
Attach ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91
Engage dual feed

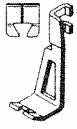
The so-called press-open seam is particularly well suited for elastic materials, such as jersey and tricot.

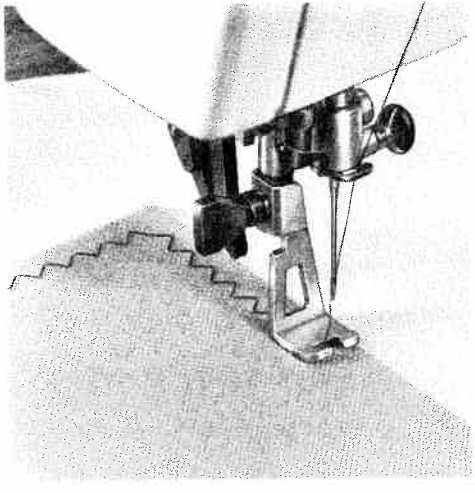
Sew this elastic seam with the machine set as instructed above, then press it open.



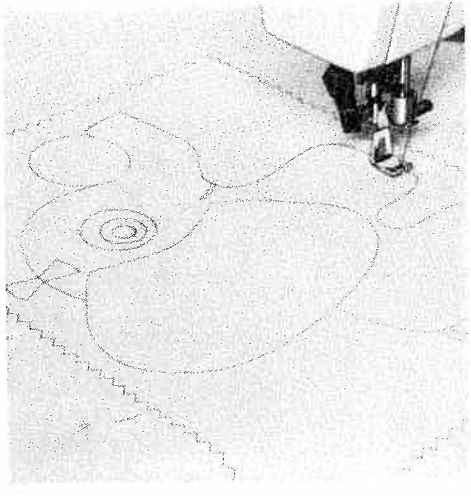
Appliqué work

Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch (initially)
Stitch length: 1
Attach cording foot
No. 93-040 915-35.

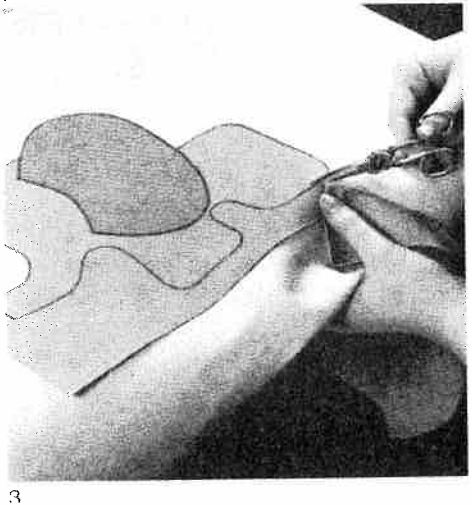




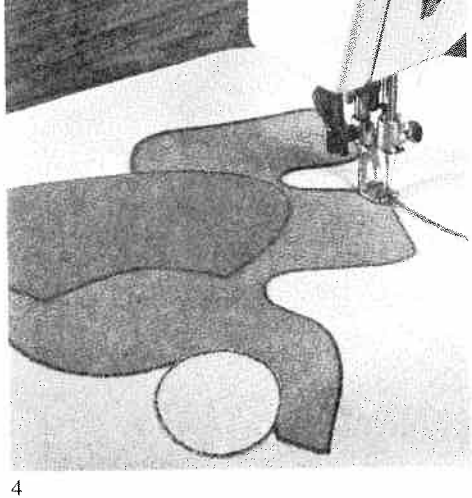
1



2



3



4

Regardless whether you create your own designs or use motifs that are ready-made... appliquéing adds a beautiful fashion trim to articles, such as wall hangings and table cloths, napkins and aprons, children's dresses and beachwear, cushions and many other things.

Trace the design on the wrong side of the fabric.

1. Turn the stitch selector to the largest zigzag stitch in stitch range 9, place the appliqué on the right side of the material so that the design traced on its wrong side is covered completely. Then stitch it down.

2. Turn the stitch selector to a not-too-dense zigzag stitch in stitch range 5 and sew over the edges of the appliqué on the wrong side.

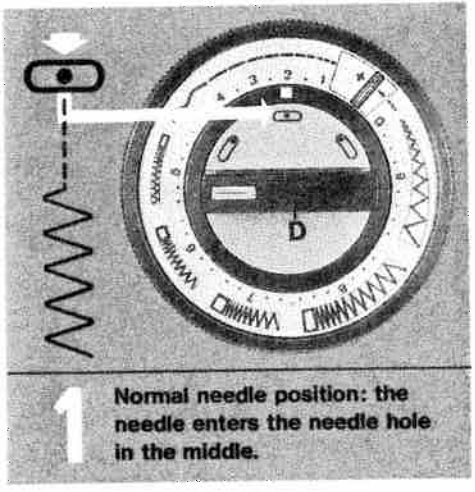
3. Undo the first zigzag seam (Fig. 1) and trim the excess material close to the seam on the right side (Fig. 3).

4. Turn the stitch selector to a dense zigzag stitch in stitch range 6 and sew over the raw edges of the appliqué again. To give the design a raised effect, satin-stitch over a filler cord.

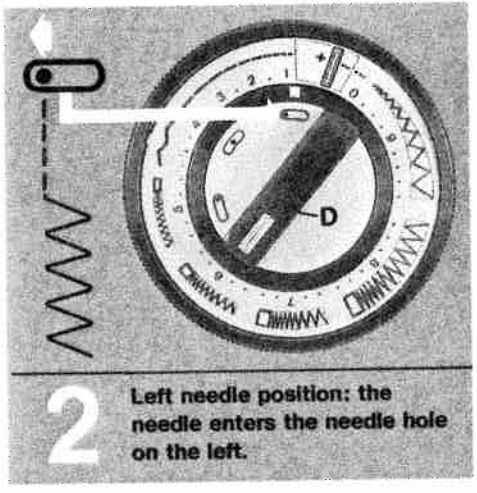
Where does the needle enter the needle hole: in the middle, at the right or left?

For most sewing operations, the needle enters the needle hole in the middle. This is achieved by turning knob **D** in the stitch selector to the position shown in Fig. 1. In this position, the buttonhole symbol is located on the left.

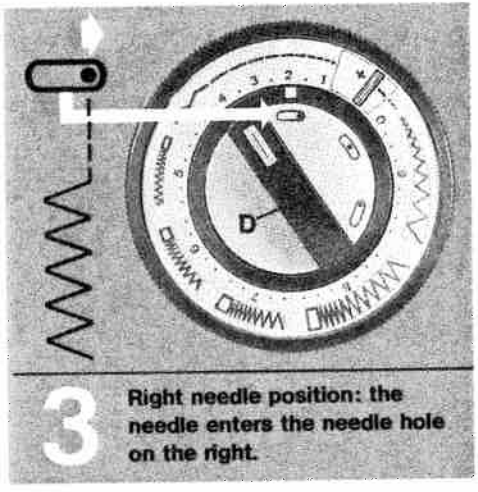
For other sewing jobs, e. g. sewing on buttons and sewing various functional-stitch seams, however, the position of the needle in the needle hole must be changed so that it enters the needle hole on the right or left. This is done by turning knob **D** until it snaps into position. If the needle position has to be changed for a certain sewing job, this is indicated in the instructions.



1 Normal needle position: the needle enters the needle hole in the middle.

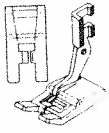


2 Left needle position: the needle enters the needle hole on the left.

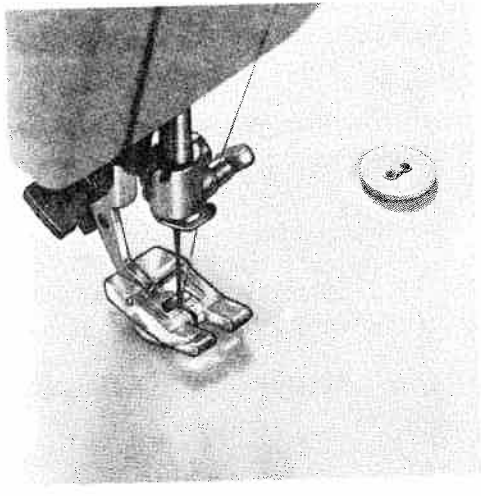


3 Right needle position: the needle enters the needle hole on the right.

Button sewing



Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Drop the machine feed
(see pp. 16 and 26).
Right needle position
(see p. 38).
Attach clear-view sewing foot
No. 93-040 920-91

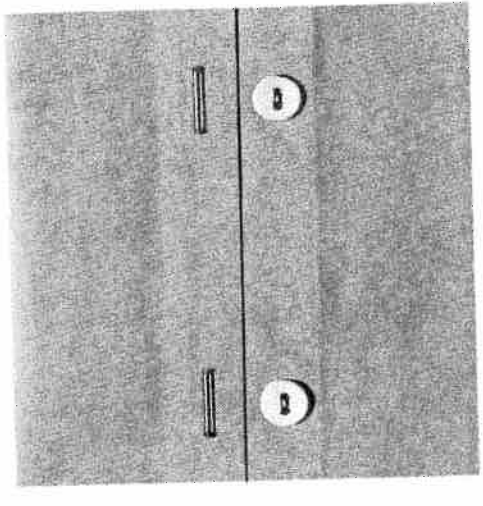


Place the material and the button under the sewing foot and align them so that the needle will enter the right hole in the button. Check the correct position of the button by letting the needle stitch through the hole. Sew one or two tying stitches, then raise the needle again.

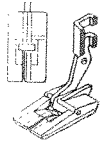
Turn the stitch selector to the stitch width in stitch range 9 which corresponds exactly to the distance between the holes in the button. This selector is set correctly if the needle enters the left hole exactly as it descends for its left stitch.

Sew as many zigzag stitches as you deem necessary to fasten the button securely. Turn the stitch selector to straight stitching and sew a few tying stitches. Then trim the threads.

When sewing on four-hole buttons, repeat the above process.



Sewing buttonholes



Attach buttonhole foot No. 93–040 924–91. Use No. 50 machine embroidery thread as needle and bobbin thread. Check to make sure that all decorative and functional-stitch buttons are out (see page 13). Mark the buttonhole on the fabric.

To set the machine for programmed buttonhole sewing, make sure you turn knob D clockwise only. Even when buttonhole sewing is interrupted, knob D must be turned clockwise only.

Turn knob **D** clockwise until its buttonhole symbol is positioned below the setting mark.

Now turn the outer ring of the stitch selector so that its buttonhole symbol is above the setting mark.

The machine is thus set for a medium stitch density (see ill. above, center).

We recommend sewing a buttonhole to try out the stitch density which should be selected in accordance with the fabric and the thread being used. When you turn the stitch selector toward +, the stitches are spaced further apart; when you turn it toward −, they are packed together more closely (see ill. above, center).

Place the fabric under the buttonhole foot, pull the filler cord over the lug at the back of the foot, and place both strands under the two grooves in its sole (see ill. above, right).

Lower the foot.

Now you can sew the buttonhole in one continuous operation, as follows:

1. Begin by sewing the right seam according to the buttonhole length marked.

2. Push buttonhole control **T** down (see ill. above, left) until the machine has made a few zigzag stitches for the first bar. Then release control **T** again.

3. The machine is thus set for sewing the left seam. Now sew this seam, making it as long as the first seam.

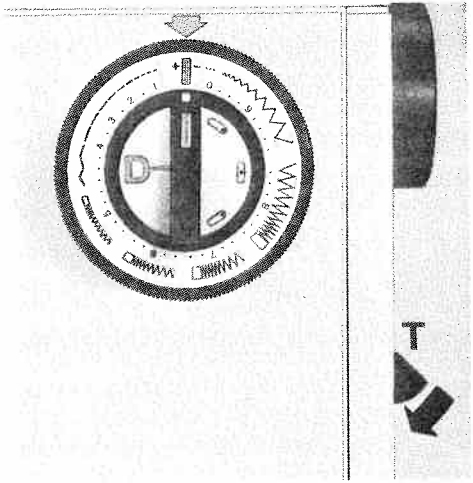
4. Then press buttonhole control **T** down again to sew the second bartack.

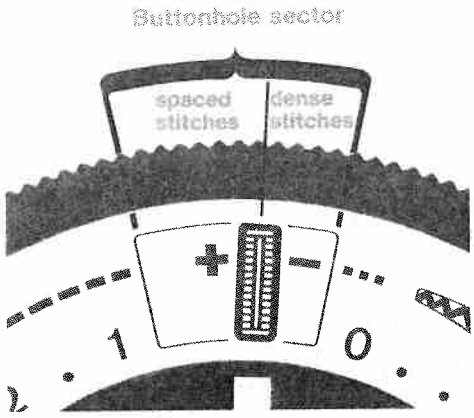
5. Release control **T.** Knob **D** now turns until it is positioned vertically. During this phase, the machine makes a few tying stitches. Pull the filler cord into the buttonhole seam completely and trim both ends.

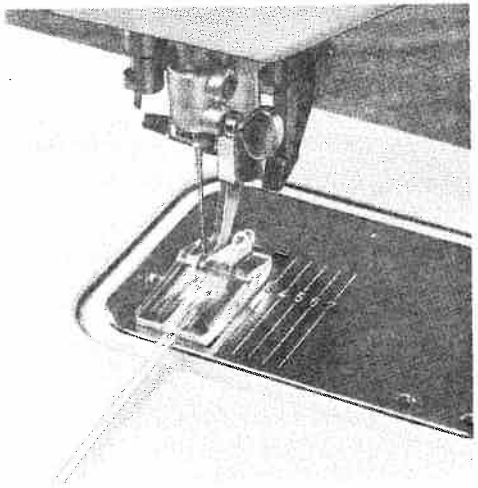
6. Cut the buttonhole open with your seam ripper.

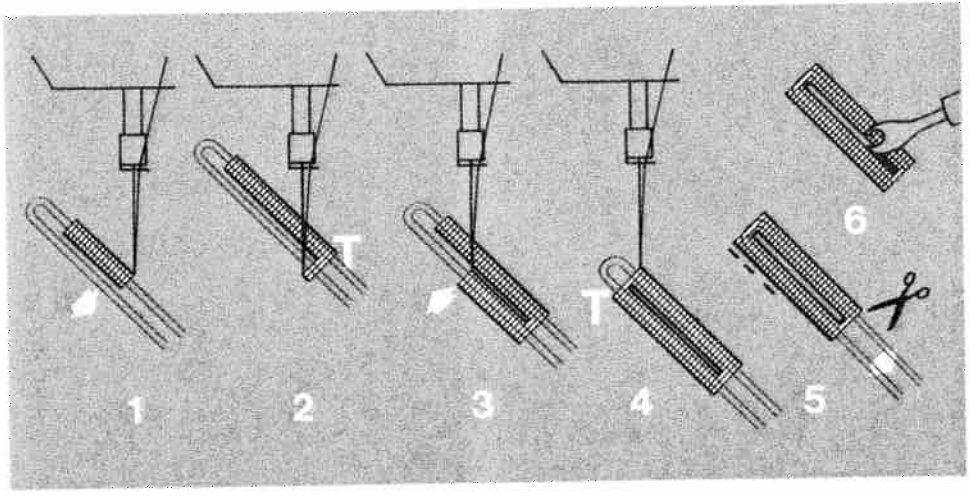
For sewing the next buttonhole, turn knob **D** clockwise until it snaps into place again with its buttonhole symbol positioned under the setting mark. Repeat this for each subsequent buttonhole.

After you have sewn all buttonholes, turn knob **D** clockwise until the symbol for the central needle position is positioned under the white mark (normal position).





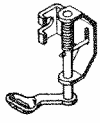




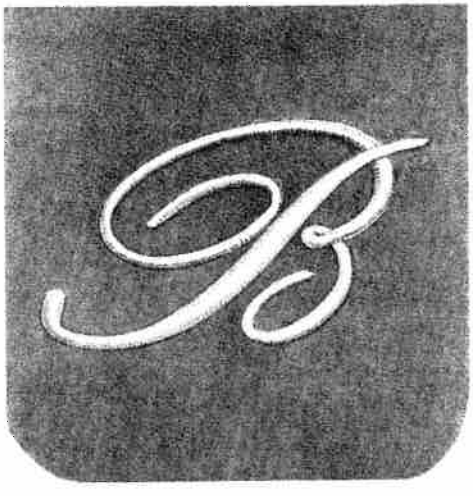
Ultimate position

Monogram embroidery

Ultra-Matic stitch selector: zigzag stitch (depending on size of monogram desired).
Drop the machine feed.
Attach darning foot No. 93-040 960-91.



Trace the monogram first on a piece of paper and then on the fabric. Place the material in a darning hoop and lower the presser bar lifter and draw up the bobbin thread.

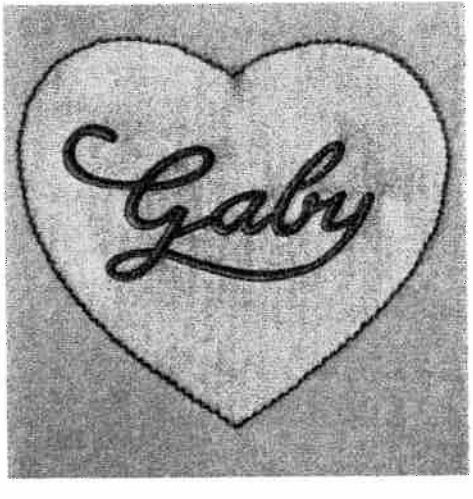


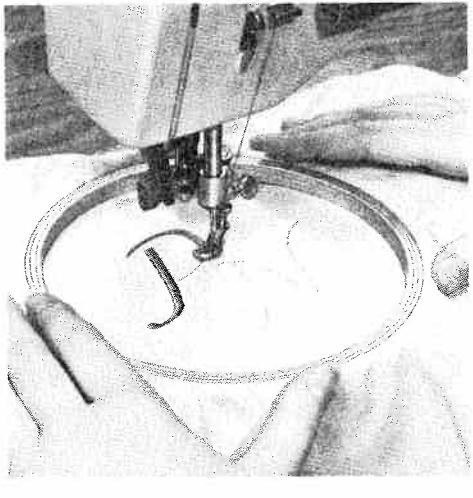
Move the hoop slowly and evenly, and follow the traced outlines as if you were writing.

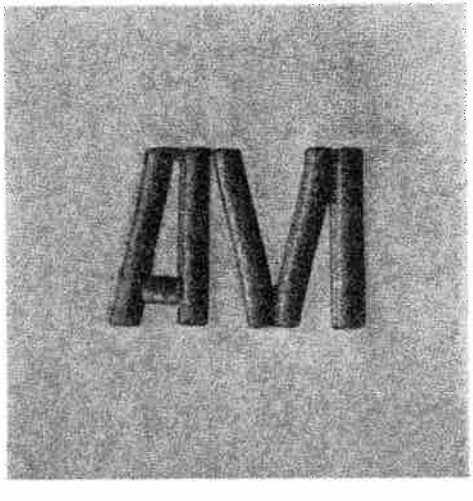
If you want to give your monogram dimensional quality, embroider the outlines twice, packing the stitches closely together.

Straight-lined monograms can be embroidered with the cording or clear-view sewing foot.

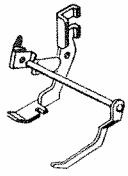
Once you have acquired a little practice, you will be able to embroider monograms in fabrics that are not too flimsy without using a darning hoop.





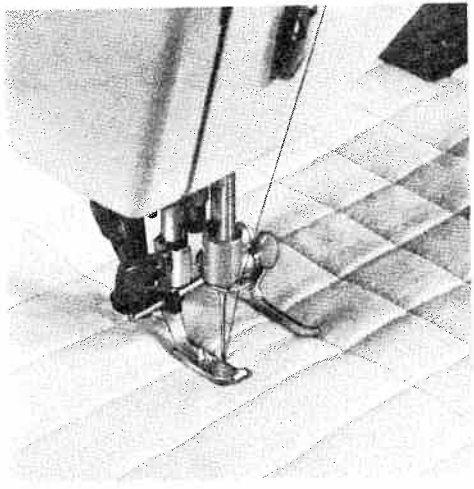


Quilting



Ultra-Matic stitch selector:
straigh stitch (2) or
small zigzag stitch.
Attach zipper foot
No. 93-040 927-31 and apply the quilting gauge to the foot. Set the gauge for the desired spacing between seams.

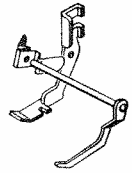
To attach the quilting gauge place the spring on the shank of the zipper foot so that both holes are in line. Compress it until the gauge can be easily pushed through the holes. This quilting gauge can be attached to all feet which have a hole in their shank.



Mark the first seam on the fabric or guide the quilting gauge finger along the raw edge of the material.

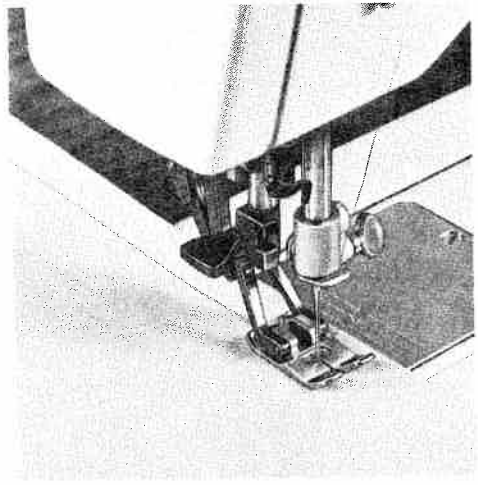
Having completed the first seam, move the material under the zipper foot so that the gauge finger now runs along the seam previously sewn (or marked). For any subsequent seam, guide the gauge finger along the preceding line of stitches.

Edge stitching



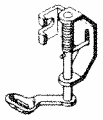
Ultra-Matic stitch selector:
straight stitch
Stitch length: 2
Attach zipper foot
No. 93-040 927-31 or ordinary sewing foot No. 93-040 910-91.

Guide the edge of the material along the line marking the desired stitching margin on the needle plate.



Darning with wool thread

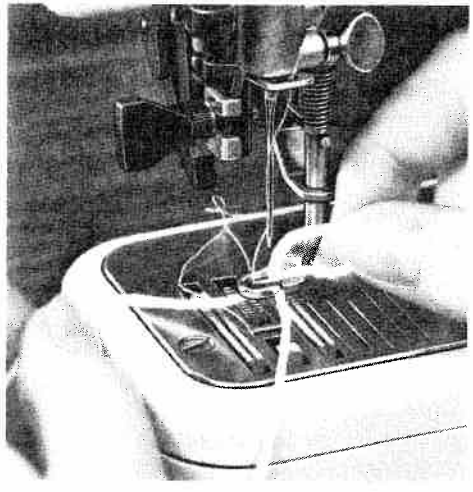
Ultra-Matic stitch selector:
zigzag stitch in stitch range
6 or 7.
Drop the machine feed.
Attach darning foot
No. 93-040 960-91.

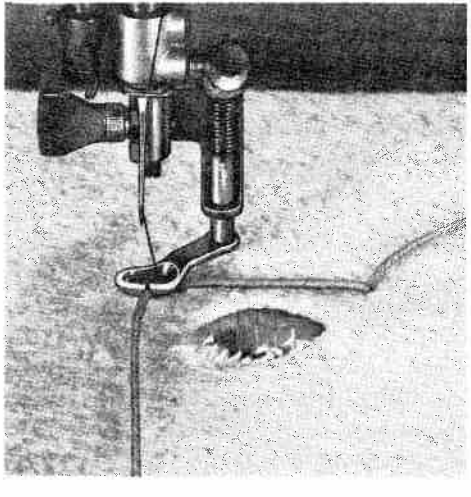


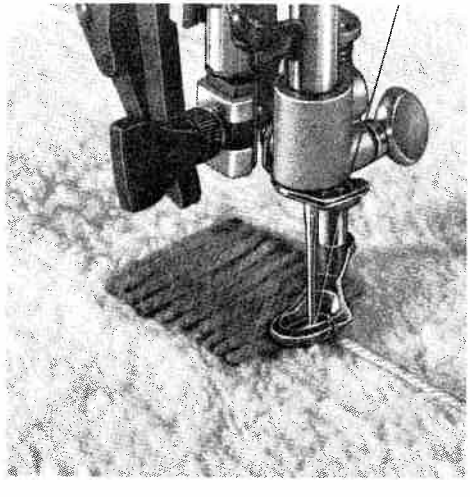
Knitted garments and articles made of terry cloth are best darned with wool thread since spots darned with this thread are not as stiff as those darned with thin embroidery and darning thread.

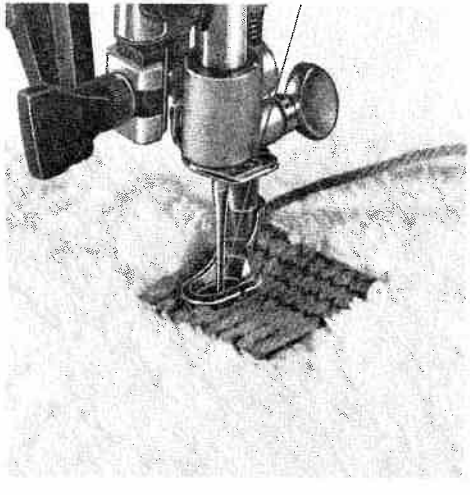
Draw the wool thread through the needle hole of the darning foot and into the slot of this foot. The wool thread must be placed under the darning foot (ill. right).

Run the machine and place the wool thread back and forth across the hole, packing the individual strands closely together. Stitch it down on the right and left of the defective area. Once the hole is covered with the wool thread, trim it. Then sew back and forth over the darned area lengthwise, using a thin darning thread. Do not space the various lines of stitching too closely since this would make the darn too hard.

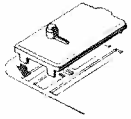








Eyelet embroidery



For eyelet embroidery you need cover plate No. 93-040 946-45 which is inserted in the feed slot (see adjoining drawing). This cover plate can be obtained from your Pfaff dealer.

Drop the machine feed.

Remove the sewing foot.

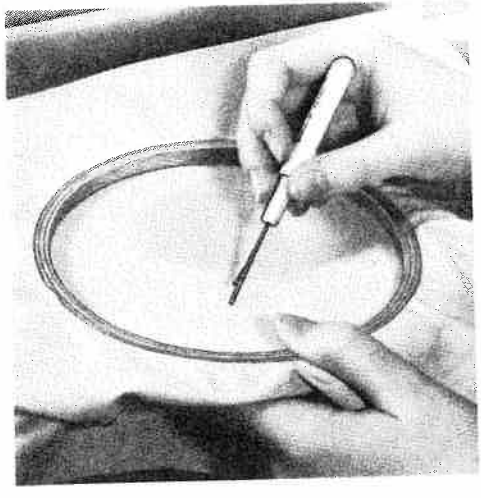
Lower the presser bar lifter and draw up the bobbin thread.

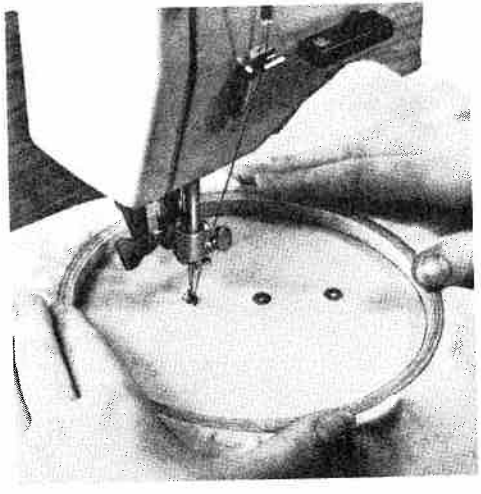
Mark the position of the eyelets on the fabric with dots. Place the fabric in a darning hoop and make a crosswise cut at each dot, using your seam ripper or a pointed embroidery scissors.

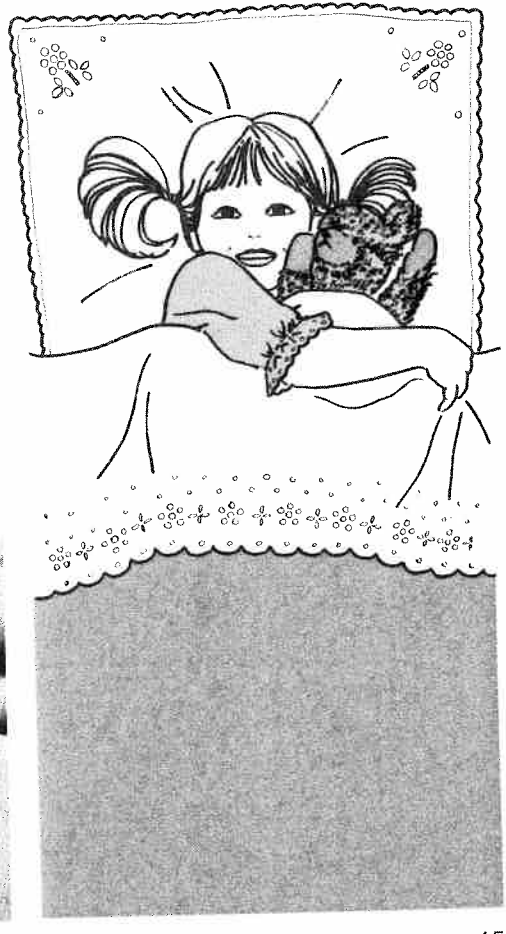
Push the stud of the cover plate through one of the little holes in the fabric and turn the stitch selector to a narrow zigzag stitch in stitch range 5 or 6.

Now sew around the hole, turning the hoop by hand at a uniform rate. This is very important to obtain beautiful eyelets.

Sew around every hole twice.







The built-in utility-stitch mechanism makes functional sewing simple

The built-in utility-stitch mechanism makes it possible to sew functional seams on all kinds of materials, no matter whether they are elastic (e.g. tricot, jersey, Helanca and stretch fabrics) or not. Simply set the machine for the utility-stitch desired by pushing a button.

To set your machine for functional stitching, open the lid in the top cover. The different utility-stitch symbols appear on the left row of buttons.

Simply push a button

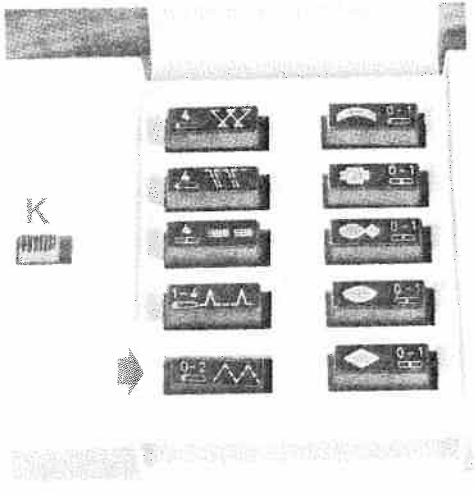
to set your machine for the desired stitch. Each button shows the symbol of the respective utility-stitch, and indicates the stitch length recommended as well as the needle position which is to be set by turning knob **D**. The illustration on the opposite page shows you how to set your machine.

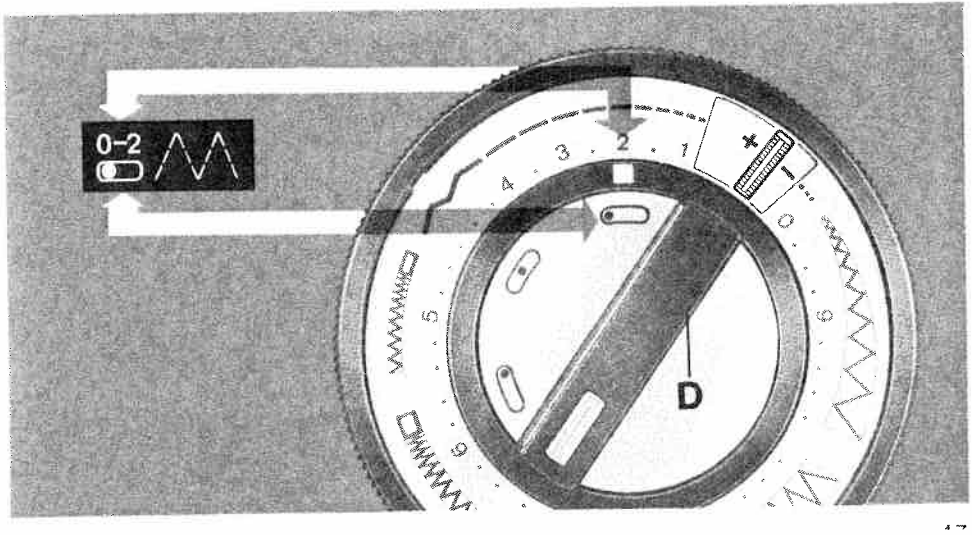
To sew an elastic seam, push the button identified by the elastic-stitch symbol. Turn knob **D** until the needle position symbol indicated on the button is opposite the mark on the dial.

4	**Cross stitch**	For sewing and simultaneously finishing hems and edges of elastic materials.
4	**Overlock stitch**	Special elastic seam on knitted and crotcheted fabrics which secures the fabric edge stitches.
4	**Elastic triple straight stitch**	For seams that are pressed open later or are exposed to great stress (e.g. ski pants), and for utility-stitch combinations.
1-4	**Blind stitch**	For shell edging, blindstitching, and utility-stitch combinations.
0-2	**Elastic stitch**	For darning rips and worn areas, sewing on elastic, sewing terry cloth, inserting patches and for utility-stitch combinations.

Then turn the outer ring of the stitch selector until the number indicating the desired stitch length (between 0 and 2) is opposite the mark. Now your machine is ready for sewing an elastic seam.

Before you switch over to another utility-stitch pattern by pressing another button, push button **K.** This button must also be pushed to disengage the utility-stitch mechanism.

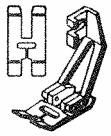


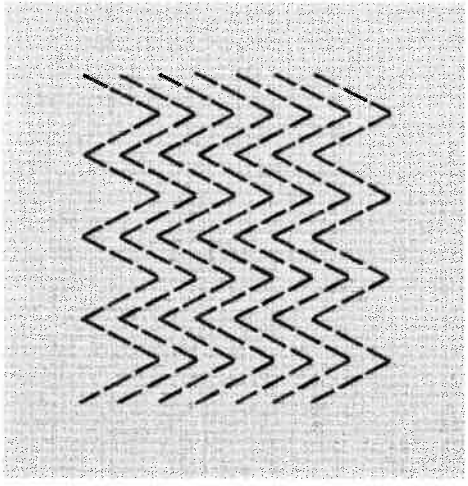


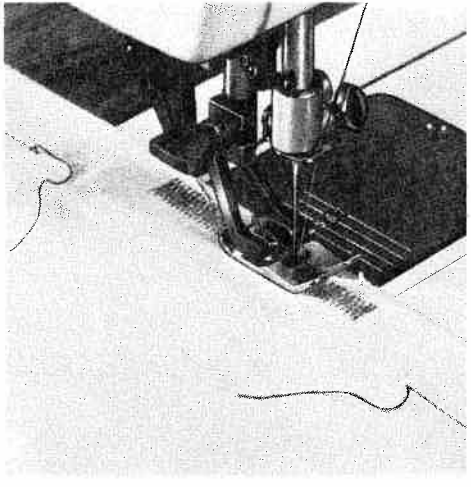
These utility-stitches make sewing easy for you

Mending hems and darning rips

Elastic stitch
Stitch length: between 0 and 1
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91
Engage dual feed







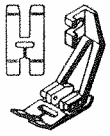
Rip open the section of the hem opposite the damaged area. Take a piece of suitable material in the right size, fold it in half and press. Then insert this piece in the hem so that its folded edge is in line with the folded edge of the hem.

Sew it down with an elastic seam, so that the individual patterns overlap (see ill.).

To mend a rip, place a piece of suitable material under it and join both plies so that the individual elastic-stitch patterns overlap.

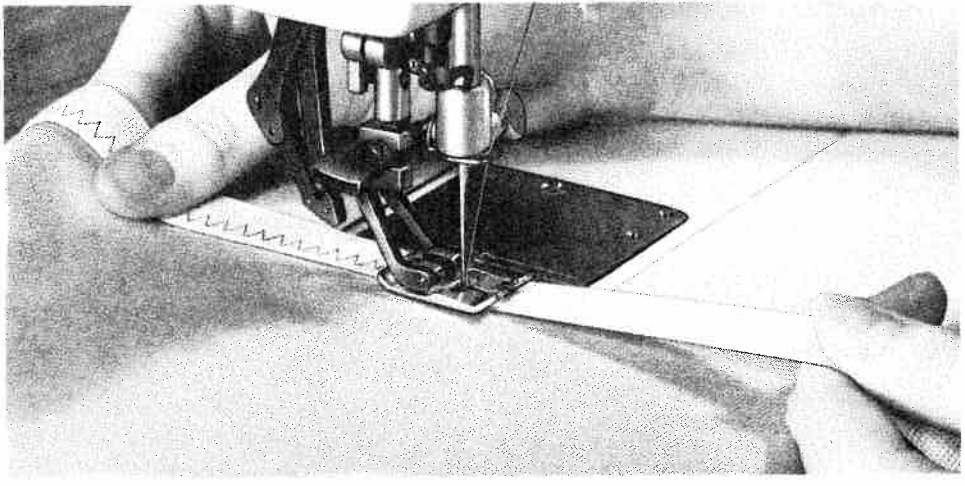
Sewing on elastic

Elastic stitch
Stitch length: 1
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91
Engage dual feed



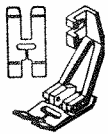
Lay the elastic on the fabric edge, stretching it with both hands as far as possible (see ill.). Then sew the stretched elastic down with an elastic seam.

The more you stretch the elastic, the more the fabric will be gathered.



Stitching terry cloth

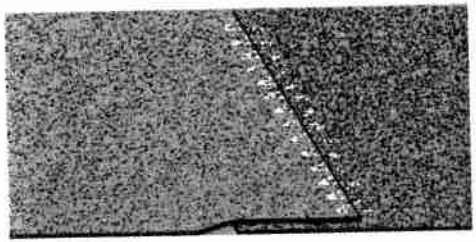
Elastic stitch
Stitch length: between 0 and 1
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91
Engage dual feed
(see pages 18 and 19)



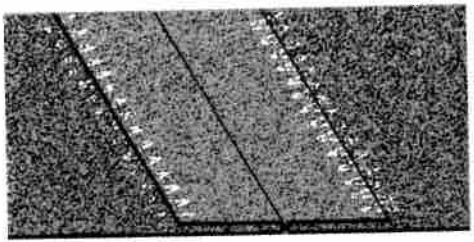
Place both pieces of fabric on top of each other with their edges overlapping about 1 cm ($^1/_2$"), as shown in Fig. 1. Sew down one edge with an elastic seam, then turn the fabric over, and stitch down the second edge.

If the seam is exposed to great stress, lay the two pieces of material one upon the other so that their edges are in line, and join them with a straight-stitch seam taken 1.5 to 2.0 cm (abt. $^1/_6$") from the fabric edge (stitch length 1.5 to 2). Press the seam open.

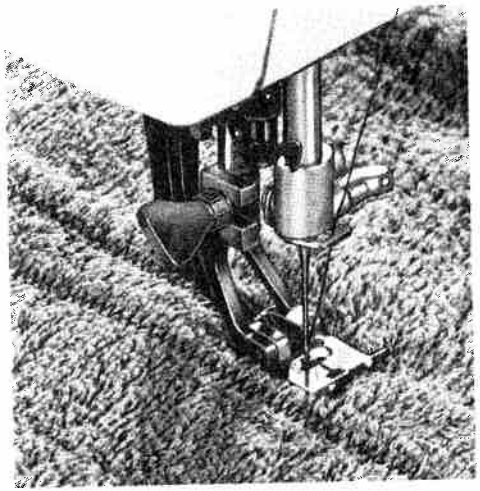
Restore the elastic-seam setting and turn the stitch selector between 0 and 1. Sew both edges down one after the other (2).

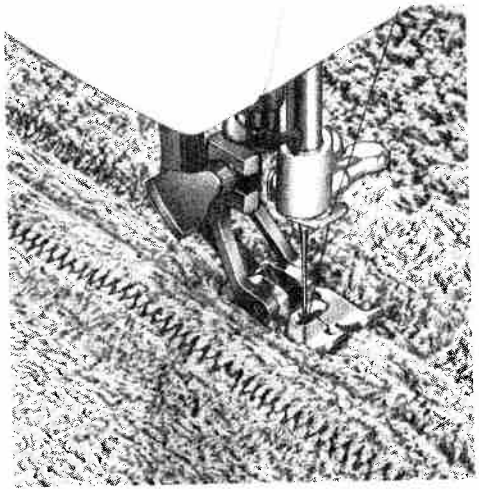


1



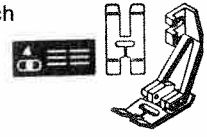
2





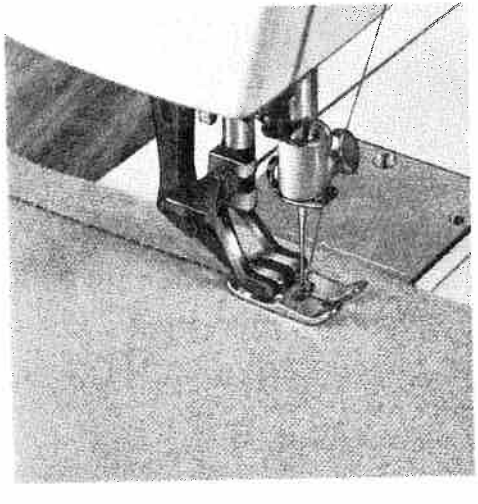
Elastic triple straight-stitch seams which are exposed to great stress

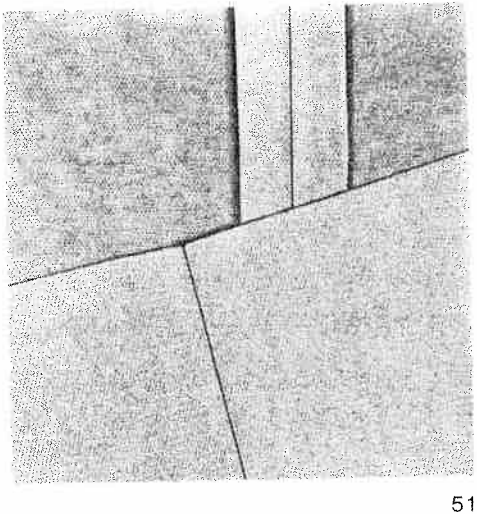
Elastic triple straight stitch
Stitch length: 4
Central needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91
Engage dual feed
(see pages 18 and 19)



Elastic triple straight-stitch seams (so-called press-open seams) are used for all elastic materials, especially if the seams in question are exposed to great stress (e.g. on ski pants). In addition, they are preferred for sewing bed ticks and inside leg seams on trousers.

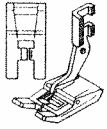
Sew the two pieces of material together with the machine set as indicated above, then press the seam open.





Shell edging

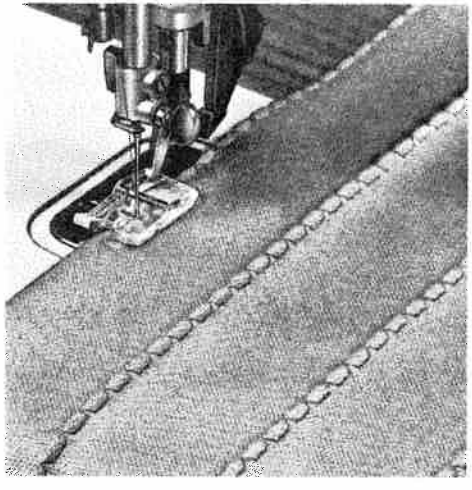
Blindstitch 1-4
Stitch length: 1–2
Left needle position
Clear-view sewing foot
No. 93-040 920-91

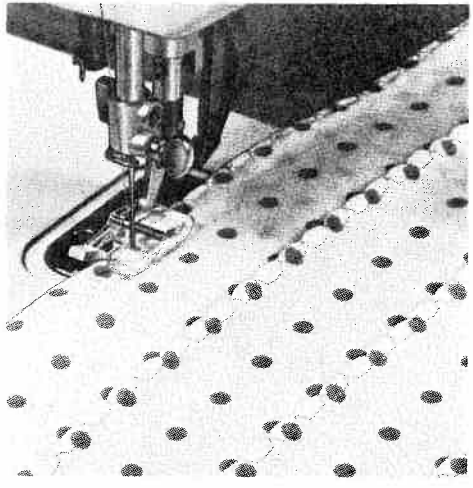


Slightly increase the tension for non-elastic fabrics.

Shell edging makes a nice trimming on lingerie and garments made of sheer, soft materials or tricot.

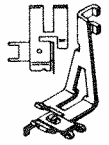
Fold the fabric along the line which is to be trimmed by shell edging. Sew along this folded edge with the needle alternately taking one stitch into the fabric and the other over its edge. As the threads are interlocked outside the fabric, the fabric edge is drawn inward, thus producing a shell edging effect.





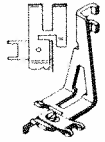
Blindstitching

Blind stitch
Stitch length: 3–4
Needle position: between left and center
Blind-stitch foot
No. 93-040 917-91
Engage dual feed

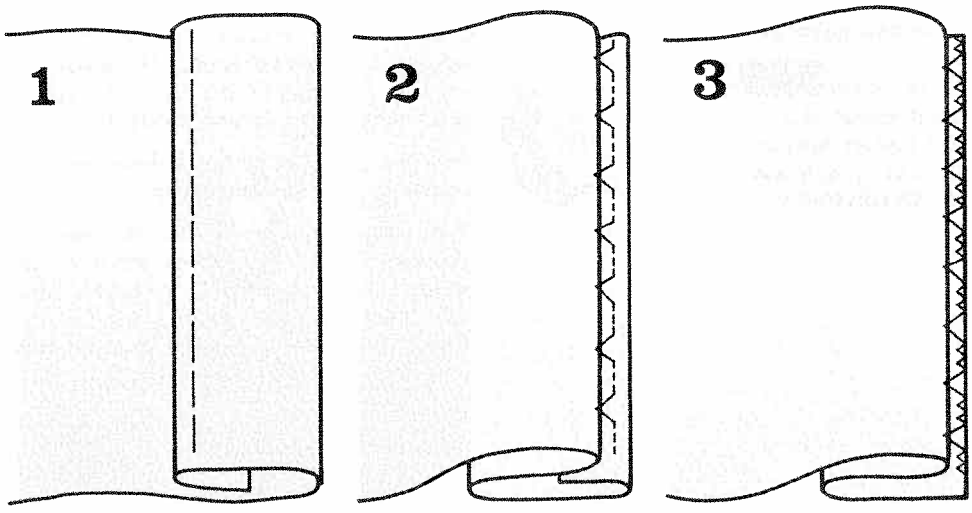


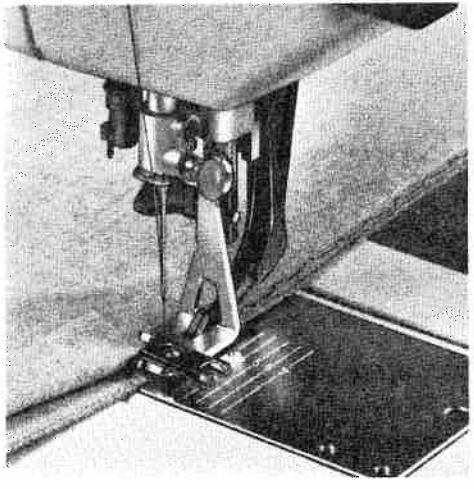
Elastic blind-stitch seams

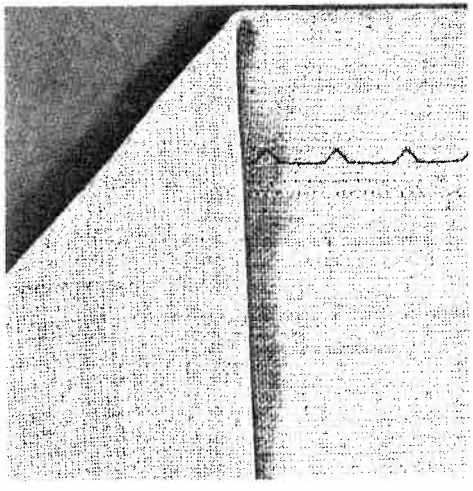
Blind-stitch seam
Stitch range 9
Needle position: between left and center
Attach blindstitch foot
No. 93-040 917-91
Engage dual feed



Fold the hem in the desired width and baste it about 0.5 cm ($^1/_{32}$") from the fabric edge (Fig. 1).
Turn the hem down so that it protrudes by about 0.5 cm ($^1/_{32}$") on the right (Fig. 2).
Place the material under the blind-stitch foot so that its folded edge runs along the edge guide mounted on the sewing foot (ill. at left).
With the machine set for a wide zigzag stitch, regulate the needle position by turning knob **D** (page 47) toward the right (from left to central needle position) so that the needle takes the left stitch exactly in the folded edge of the fabric.
To blindstitch heavy woollens, fold the hem only once (Fig. 3).

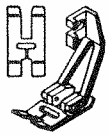






Inserting patches

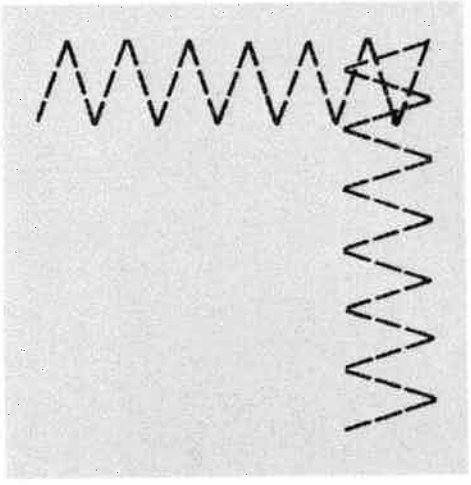
Elastic stitch
Stitch length: 0 to 1
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91

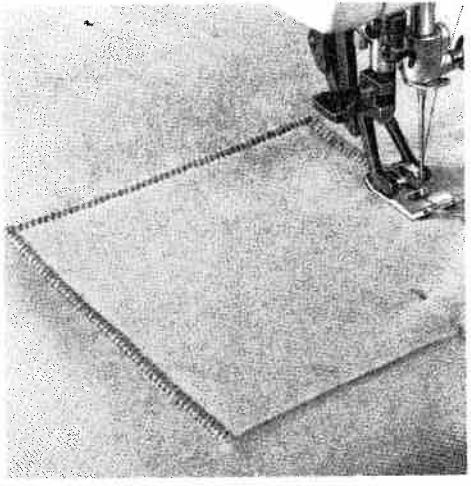


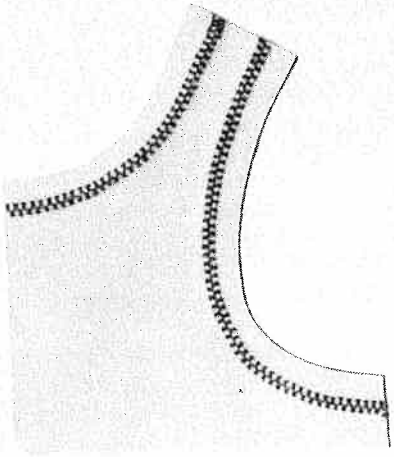
Cut a patch about 2 cm (1") larger than the damaged area and place it over the thin spot on the right side of the fabric so that its grain matches the rest of the fabric.

Sew the patch down by stitching along its edges, sewing the corners twice.

Turn the material over and cut out the damaged area by trimming close to the seams. That's all there is to it. The patch has been inserted neatly and without impairing the elasticity of the mended spot.

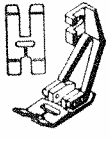




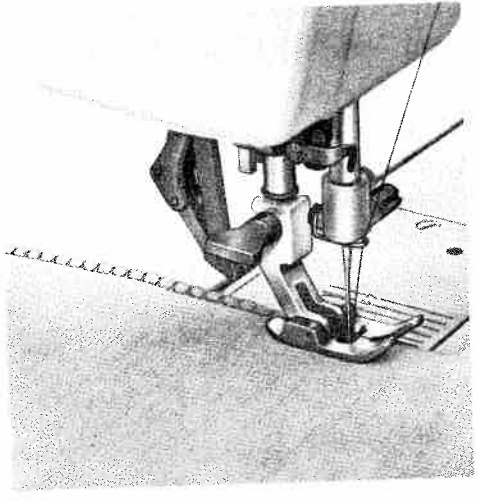


Reinforcing edges of elastic woven fabrics

Cross stitch
Stitch length: 4
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91.

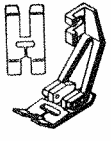


Suited particularly for reinforcing edges and mending underwear.



Joining elastic knitted fabrics

Overlock stitch
Stitch length: 4
Left needle position
Ordinary sewing foot
No. 93-040 910-91.



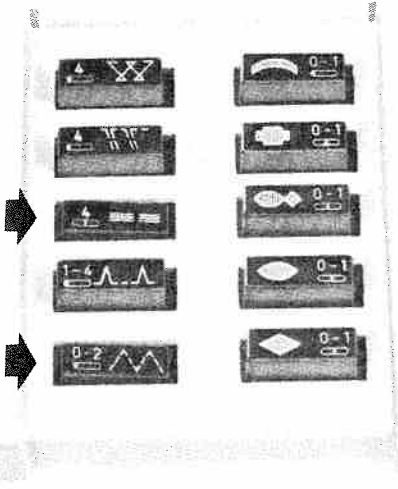
The overlock seam is a special seam used for knitted or crotcheted materials. It joins two pieces of fabric and simultaneously finishes their edges.

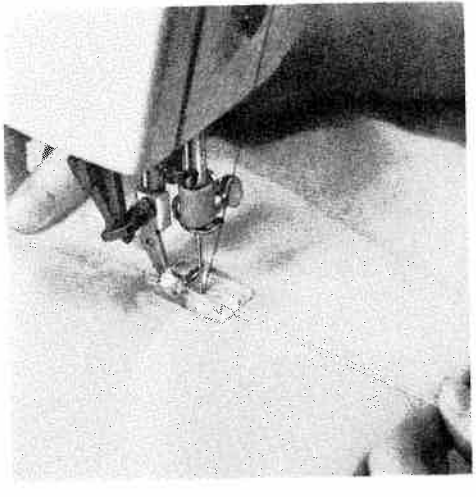
Suited particularly for attaching collars and collarettes to T shirts.

For this work, place the two pieces of fabric in the machine so that they extend to the left of the needle.

Utility-stitch combinations

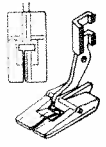
When you push two utility-stitch buttons simultaneously, both utility-stitch patterns will be combined. This further increases the versatility of your Pfaff machine.





Sewing on elastic strands

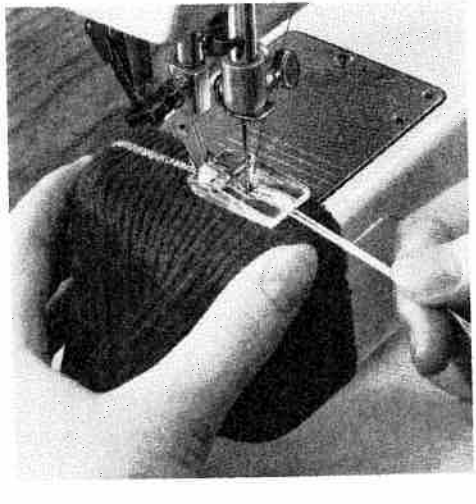
Elastic stitch
and elastic triple straight stitch



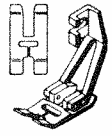
Stitch length: 4
Left needle position
Elastic or shirring thread
Buttonhole foot No. 93-040 924-91

If the elastic borders of knee-length stockings, socks or night gowns become worn, replace them with elastic strauds. To do this, push the elastic-stitch and elastic triple straight stitch buttons.

Place the elastic strands over the prong of the buttonhole foot and place them in its grooves. Hold them taut and stitch down. The more you stretch the elastic strands, the more the material will be shirred.

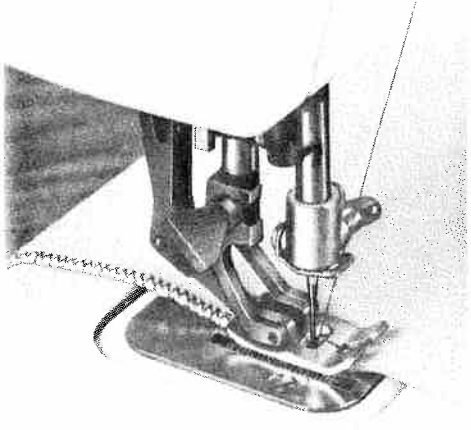


Joining knitted and jersey fabrics

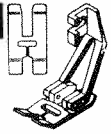


Blind stitch and elastic triple straight stitch (pullover seam).
Ultra-Matic stitch selector: straight stitch
Stitch length: 4
Left needle position
Attach ordinary sewing foot No. 93-040 910-91.

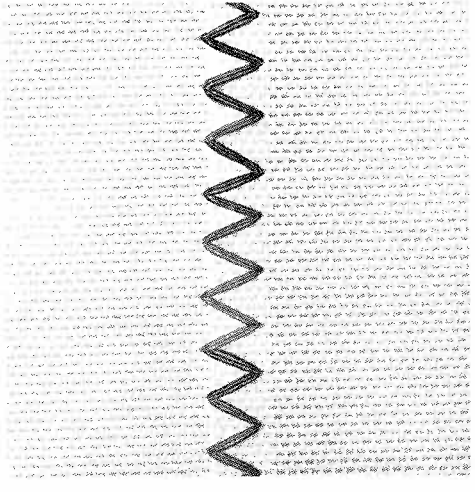
Place the two pieces of fabric to be joined one on top of the other with their edges in line. Insert them in the machine so that they extend to the right of the needle (see ill. below).
Sew along the fabric edge so that the needle alternately stitches into the fabric and over its edge. In this way, you join both pieces and finish their edges in one operation, as was done with elastic knitted and woven fabrics.



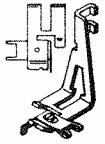
Elastic triple zigzag stitch



Ultra-Matic stitch selector: zigzag stitch in stitch range 9
Elastic triple zigzag stitch
Ordinary sewing foot No. 93-040 910-91
The elastic triple zigzag stitch is ideally suited for foundation garments requiring seams that are both elastic and strong. This stitch can also be used for mending damaged seam sections.

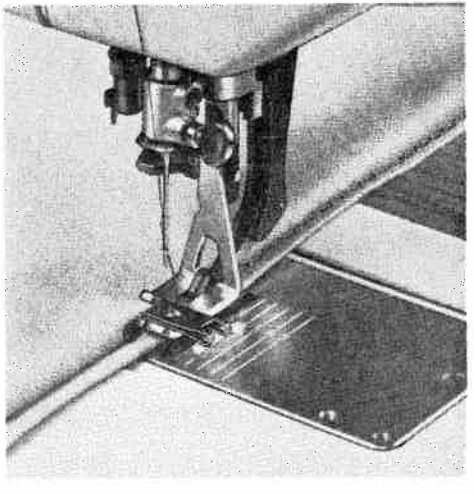


Reinforcing hems in elastic fabrics (jersey, Lastex, etc.)



Blind stitch
Ultra-Matic stitch selector: medium zigzag stitch in stitch range 9.
Left needle position
Attach blindstitch foot No. 93-040 917-91.

The procedure is the same as with blind-stitching non-elastic fabrics (see page 53).



Ornamental stitches

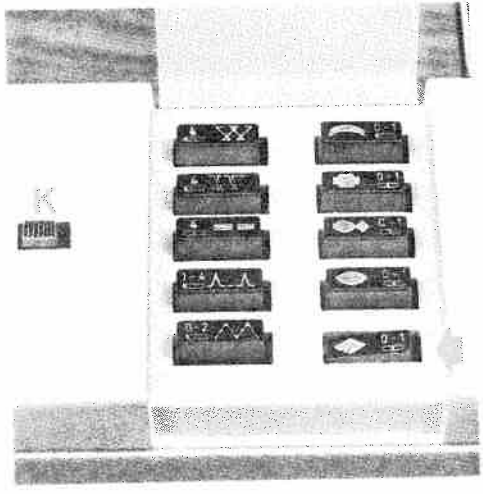
The decorative-stitch mechanism

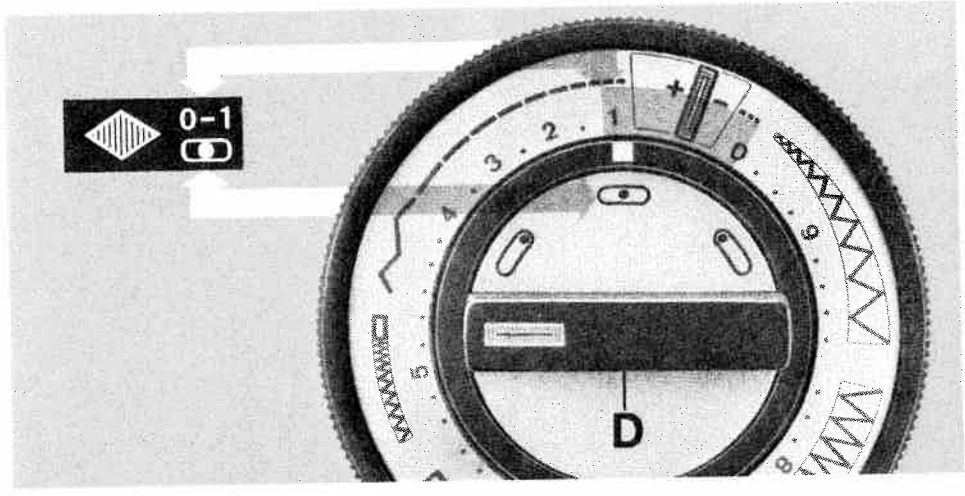
To sew various fancy stitches, you need the decorative-stitch mechanism of your machine. You will see a row of fancy-stitch buttons right next to the row of functional-stitch buttons. The buttons in the right row are marked with the symbols of patterns which can be used for ornamental purposes only. The patterns on the left row of buttons can be used for both functional and decorative purposes.

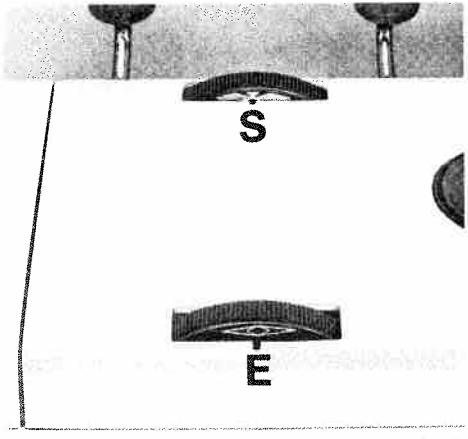
Push the button showing the desired motif. Then turn the stitch selector to the stitch length and needle position indicated on the button next to the fancy-stitch symbol.

If you want to sew the first design, for instance, push the first button. Then turn knob **D** in the stitch selector to the needle position symbol indicated and turn the outer ring between 0 and 1, as indicated on the button. The desired pattern length is regulated by turning wheel **E**. The minimum pattern length is obtained by turning wheel **E** to 10, the maximum length by turning it to 18 (see ill.). This is all you have to do to sew the pattern selected.

In case sewing is interrupted because the bobbin is empty or the needle thread is broken, you can easily locate the exact beginning of the pattern with the aid of indicator wheel **S**. Simply turn this wheel until the pattern being sewn is opposite the mark on the top cover as shown at right



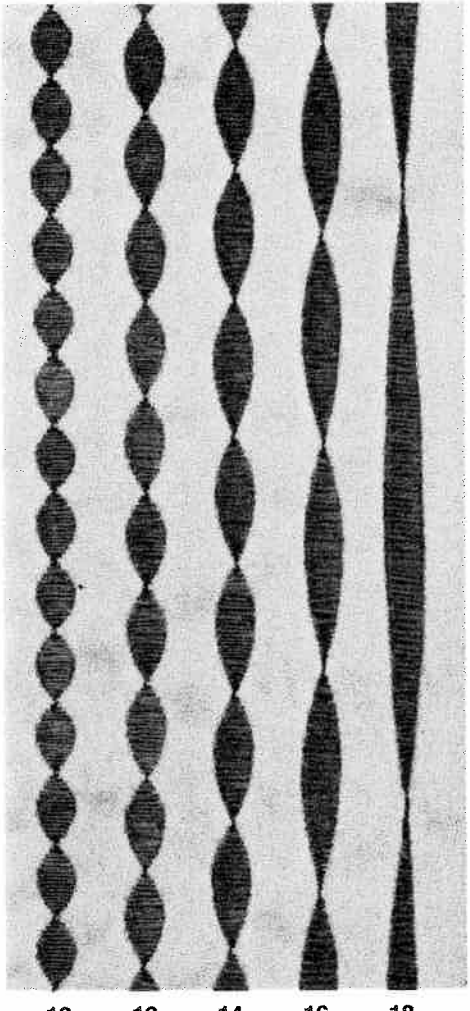


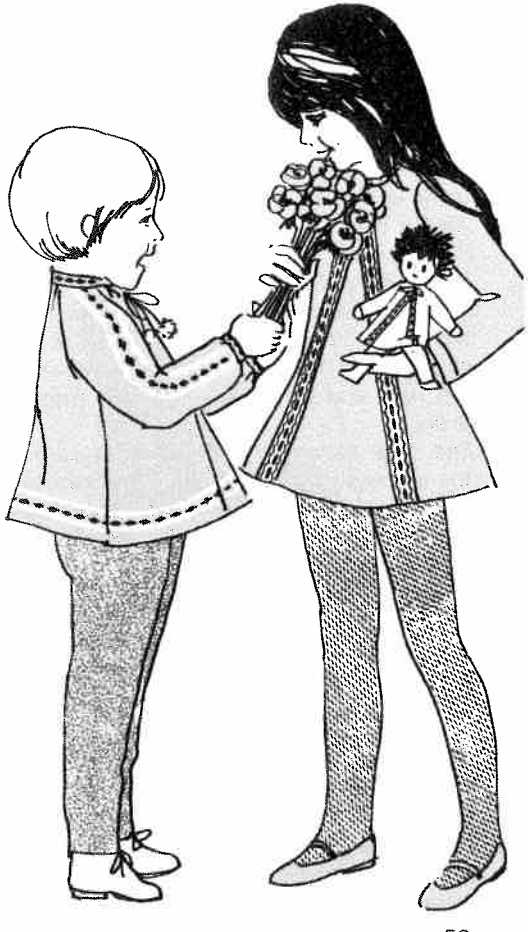


Then resume sewing at the end of the last pattern completed. If part of the next design has been sewn already, simply sew over this portion again.

After you have completed ornamental sewing, turn wheel **E** to the pattern length symbol ◁◇▷ , thus disengaging the decorative-stitch mechanism. In addition, push button **K** (see page 56).

With this decorative-stitch mechanism you can make attractive borders by combining several lines of ornamental stitching according to your own imagination. Some of the designs which can be made with your Pfaff are illustrated on the next pages.





Which fancy-stitch variation do you like best?

For ornamental stitching, use clear-view sewing foot No. 93-040 920-91.

The two borders shown on this page are made as follows:

Always begin with the pattern in the middle.

First border: Sew the center strip of the border with over-edge stitches.

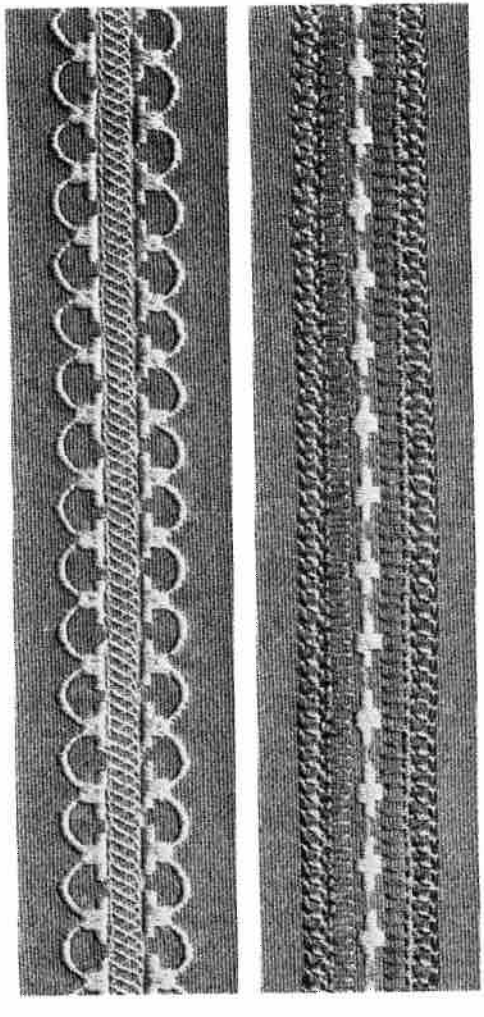
Then push the button marked and sew along the right and left edges of the center strip, turning knob **D** on the stitch selector to the right and left needle positions respectively.

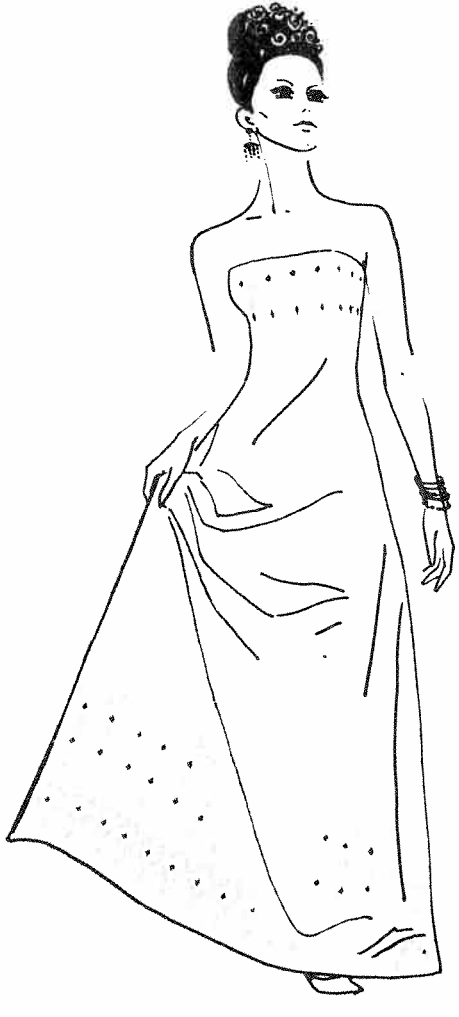
The outer pattern is again sewn with the needle at its left position. Make sure the scallops match the pattern sewn previously (see ill.). Before you start sewing the second row of scalloping, turn the fabric clockwise.

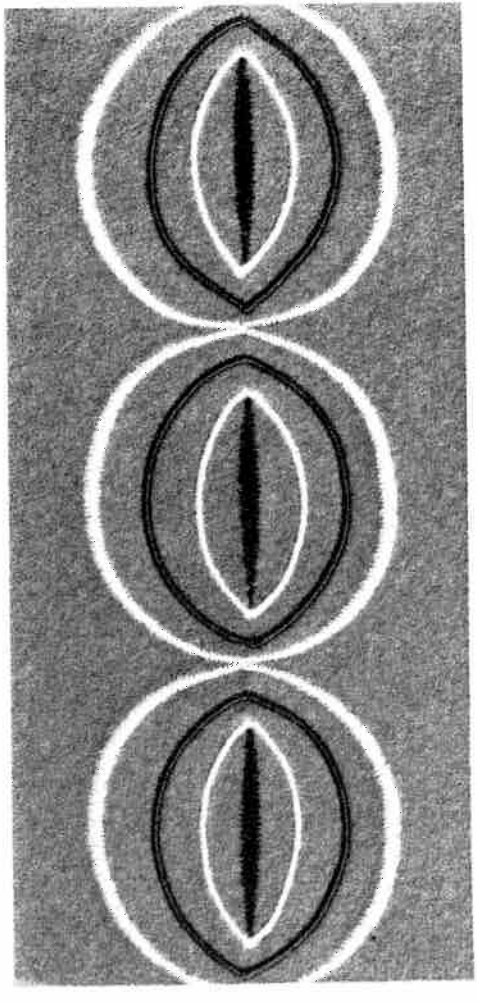
Second border: To sew the center strip, push the button marked .Next, combine the blind stitch with the zigzag stitch (turning the stitch selector to a dense zigzag stitch in stitch range 6) and sew along one side of the center strip, turn the material, and stitch along the other side as well.

Sew the outer pattern with the built-in hemstitching design.

Additional ornamental effects are obtained by using vari-colored threads.



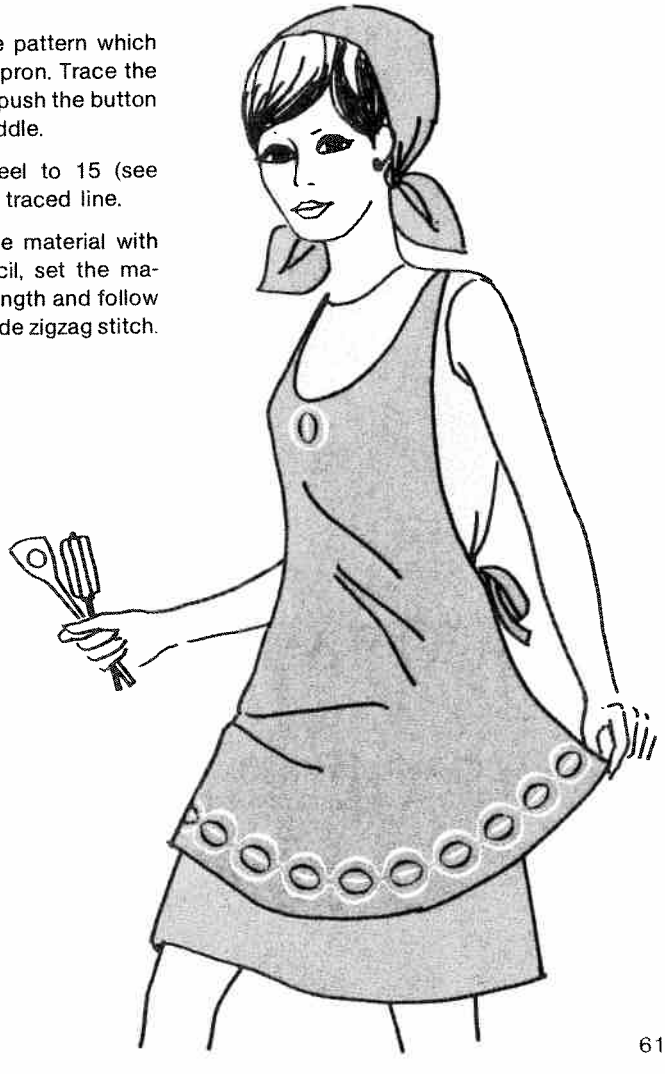


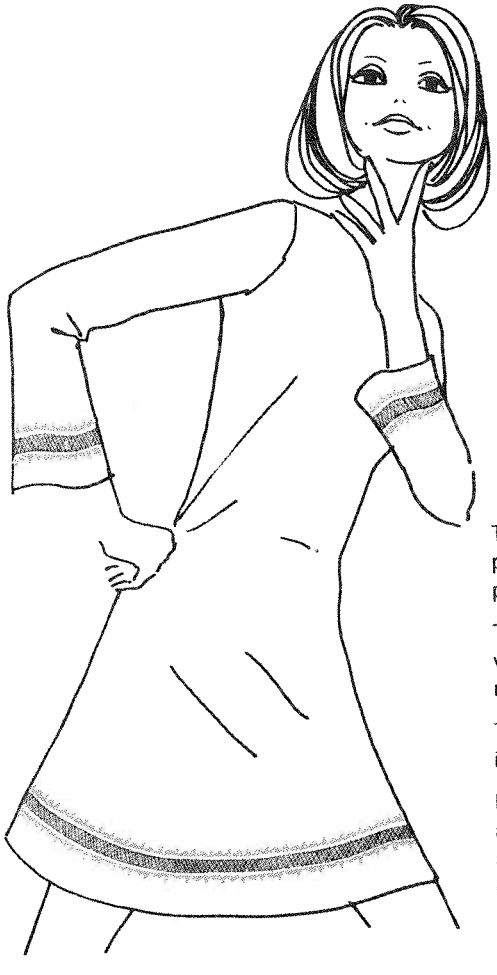


Shown on this page is a nice pattern which can be used to enhance an apron. Trace the center line of the pattern and push the button showing the design in the middle.

Turn the pattern length wheel to 15 (see page 59) and sew along the traced line.

Trace the curved lines on the material with the aid of a cardboard stencil, set the machine for a suitable pattern length and follow the outlines with a medium-wide zigzag stitch.



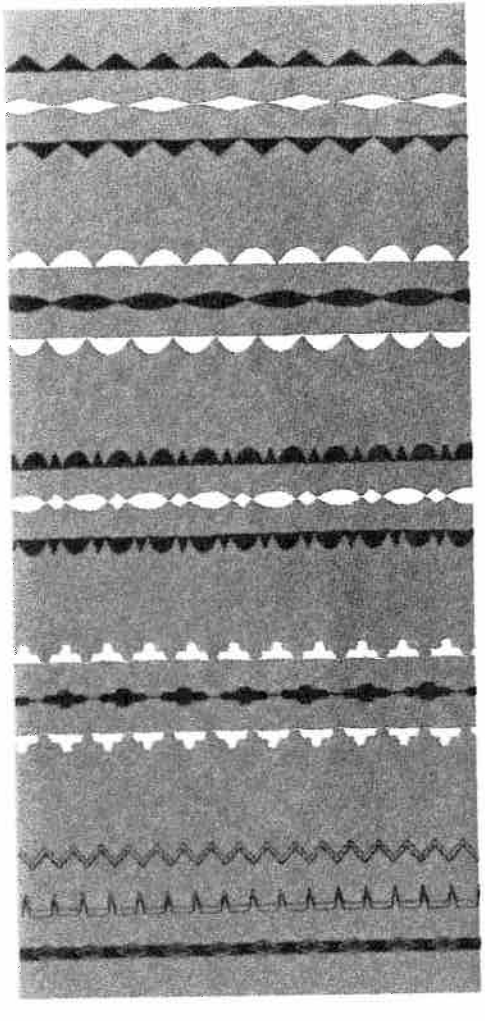


The four borders in the upper half of this page were made by simply varying the needle position (left, center, right).

The two designs below them were made with a functional-stitch seam sewn with two needles.

The design at the bottom was made by stitching over wool threads with one needle.

For further suggestions on how to make attractive borders by combining various stitches, please refer to the inside back cover.



Needle and Thread Chart

Type of Fabric	Thread Type	Thread Size	Needle Size	Needle Point Style
Bed linen Fine linen Muslin	Cotton	50	80 70–80 70–80	
Dress fabrics, such as brocade, satin ottoman, taffeta, georgette, crêpe, chiffon, batiste, blouse fabrics and poplin shirting	Silk	50	70–80	130/705 or 130/705 H
	Cotton or mercerized cotton	50		
Suitings and mantlings	Silk	40	80–90	
Twill, denim	Cotton	40	90–100	
Heavy-linen	Cotton	40	90–100	
Burlap	Cotton or linen Linen	40 40	90–100 110	
Terry cloth, chenille goods, knitted pile fabric for bathrobes, corduroy	Cotton	40	80–90	
	Silk	50		
Cotton, rayon staple fabrics	Cotton	50	70–80	
Jersey fabrics (synthetic)	Synthetic	50	70–80	130/705 H
	Cotton	50		
Lastex, Helanca fabrics	Synthetic	50	70–90	130/705 H
	Silk	50		
Foambacks	Synthetic	50	70–80	130/705 or 130/705 H
	Silk	40	90	
Jersey fabrics (wool) Woollens	Silk	50	80	130/705 H
	Mercerized cotton	50	70–80	130/705
Cotton curtains Synthetic curtains	Mercerized cotton Synthetic thread	50 50	70–80 70–80	130 suk
Acella, leatherette, oilcloth	Cotton	40	90–90	PCL
Elastic corsetry fabrics, firm corsetry fabrics, corset satin	Synthetic thread	40	70–90	130/705 H
	Cotton	40	90	
Leather	Cotton Linen	40 40	80–100	130 LL
Decorative stitching	Embroidery thread	30–50/80	80–80	130/705
	Heavy embroidery thread		90–100	
	Buttonhole silk		90–100	
	Embroidery and darning thread	70	80	
Lycra, rubberized fabrics	Synthetic or cotton	120 60–80	80–90	130/705 SKF

Your Pfaff needs very little attention

All you have to do to keep your machine in good operating condition is to oil the sewing hook and clean the machine feed regularly. This you can easily do yourself.

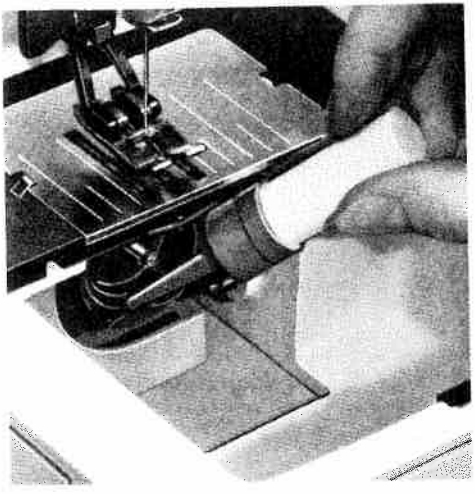
Since your Pfaff sewing machine has been made from the finest quality materials, the only part that has to be oiled occasionally is the sewing hook. Therefore, remove the bobbin case and put a drop of oil into the hook raceway every so often.

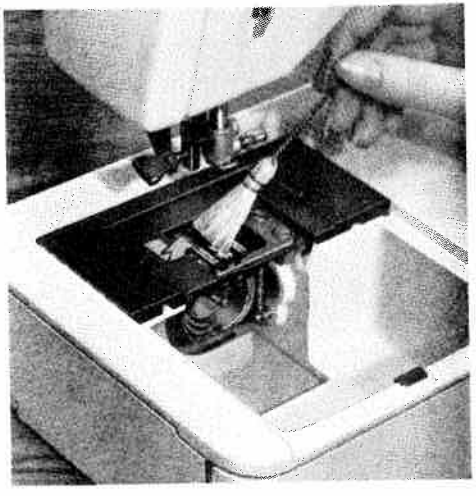
You need no expert either for cleaning the parts in the machine arm and in the vicinity of the sewing hook. You can do this yourself with the aid of the small soft brush included in the accessory kit.

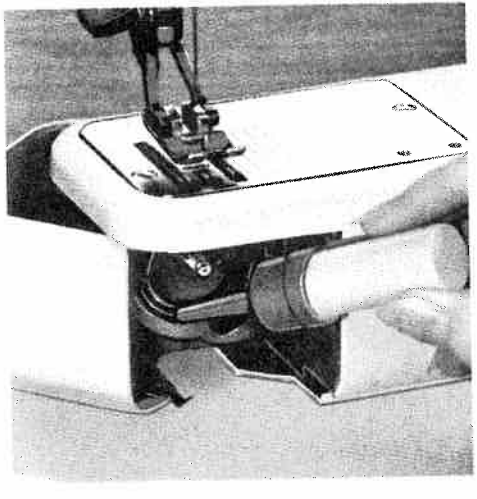
For cleaning the sewing hook, remove the needle, the bobbin case and the sewing foot.

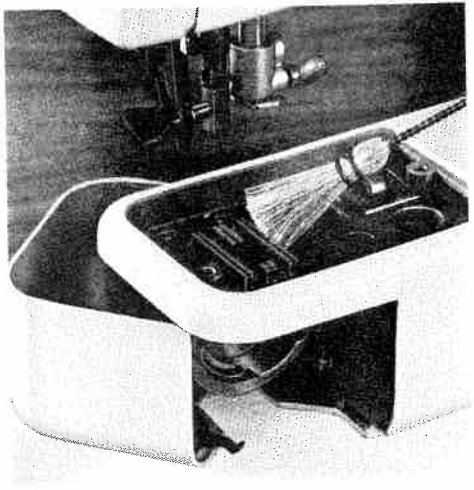
Remove the lint that accumulates in the vicinity of the machine feed with a soft brush. To do this, remove the needle plate. The needle plate of the Pfaff 1213 is simply pulled forward and lifted up (see arrow in ill. at top right). The needle plate of Pfaff machines 1214 and 1222-E must be unscrewed with the screwdriver included in the accessories.

Take care that no lint accumulates between the teeth of the machine feed. Accumulations of packed lint are best removed with a toothpick or a similar wooden object.







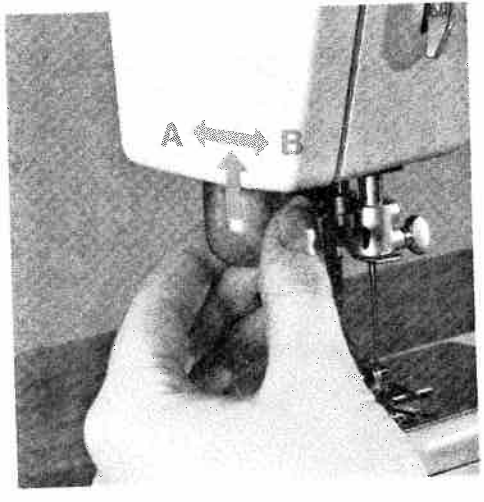


Changing the light bulb of your Pfaff is something you can easily do yourself

The sewing light illuminates the work in front and back of the needle without casting a shadow.

It is enclosed in the face cover of your machine. Changing the light bulb is very simple: Push the burnt-out light bulb into its socket, turn it left and pull it out (see ill.). Insert the new bulb and turn it right.

Light bulbs for your Pfaff sewing machine can be obtained from your Pfaff dealer.



Trouble shooting

When handled properly, your Pfaff will rarely develop any trouble.

Whenever you have completed sewing, be sure to restore the original setting of your machine, i. e. turn the stitch selector to straight stitching, setting it at about 2; turn the needle position control to its central position; raise the machine feed; switch your machine off by pushing the master on-off button, and see that the presser bar lifter is set horizontally.

Even if you have just sewn buttonholes or darned, we recommend that you set your machine for straight stitching again.

If trouble should occur, check the following:

Is the needle still in good condition and inserted properly? Have you selected the right needle and thread from the Needle and Thread Chart?

Are you sewing with a good quality thread?

Has the bobbin case been inserted properly?

For straight and zigzag stitching, the functional and decorative-stitch mechanism must be disengaged. To make sure it is, push the button on the top cover of your machine.

Are both tensions correctly balanced? They have been set correctly by us and need no adjustment normally.

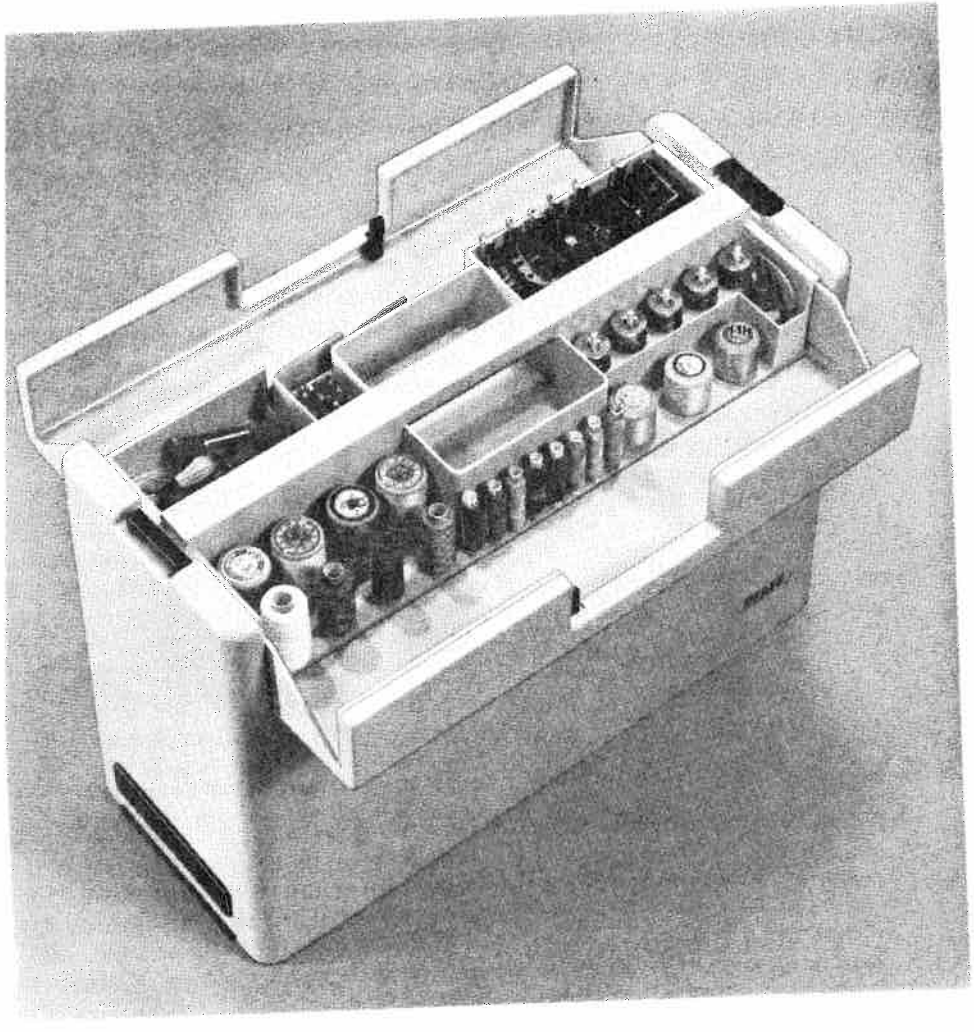
Does your machine feed properly? The material must be guided lightly, but must not be pulled.

Before you start sewing, again familiarize yourself with the fundamentals of machine operation until you know them. Check to see whether your sewing machine needs cleaning or oiling.

Are there pieces of thread wedged between the tension discs? To remove them, pull a narrow fabric strip between the tension discs.

Has the button with the desired functional or decorative-stitch symbol been pushed? Have the needle position and the stitch length been set accordingly?

The Pfaff rotary hook will not normally jam, even if the machine is handled improperly. If thread should happen to jam in the raceway of the sewing hook, however, put a drop of oil into the raceway and jerk the balance wheel back, then rock it back and forth, without using any force. After a short time, the trouble will disappear by itself.

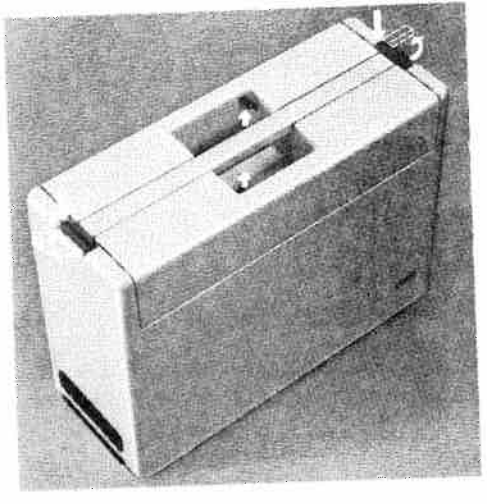


People will envy you . . .

this carrying case. It is not only attractive, but also very useful. The bottom part holds your Pfaff, while the top part holds all sewing utensils, such as spools of thread, bobbins, scissors and many other items.

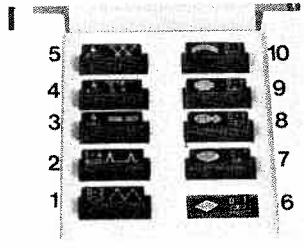
To remove the cover, depress the catches on the right and left at their pivots and turn them in the direction indicated by arrows (see ill.). Now remove the cover. These two catches must be open when you place the cover over your Pfaff after you have finished sewing. Lock the catches when the cover rests on the base firmly.

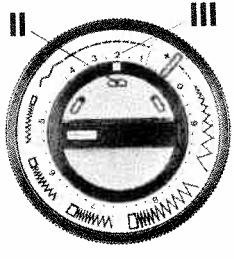
The catches of the sewing box are located in the middle of the cover (see arrows).

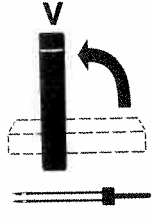


Notice

ORNAMENTAL-STITCH COMBINATIONS





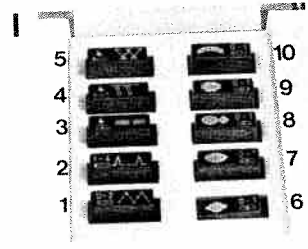


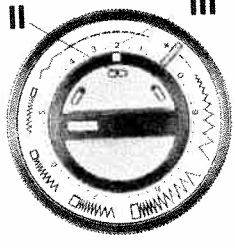
Nr.	I	II	III	IV	V
1					
2					
3	1				
4	1				
5	1				
6	1+3				
7	1+3				
8	1+3				

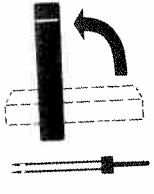
Nr.	I	II	III	IV	V
9	1+3 +4				
10	1+4				
11	1+4				
12	1+4				
13	1+5				
14	2				
15	2				
16	2				

16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

ORNAMENTAL-STITCH COMBINATIONS





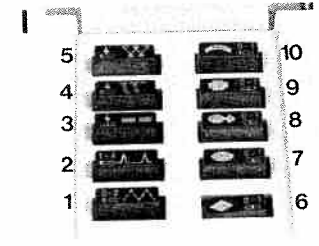


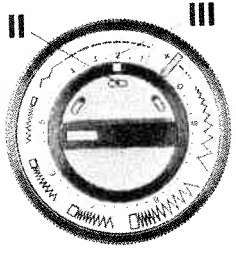
Nr.	I	II	III	IV	V
17	2+3				
18	2+3				
19	2+3				
20	2+4				
21	3				
22	3				
23	3+4				
24	3+4				

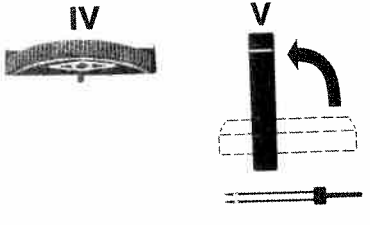
Nr.	I	II	III	IV	V
25	3+4				
26	3+5				
27	4				
28	4				
29	5				
30	5				
31	5				
32	5+3				

32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17

ORNAMENTAL-STITCH COMBINATIONS

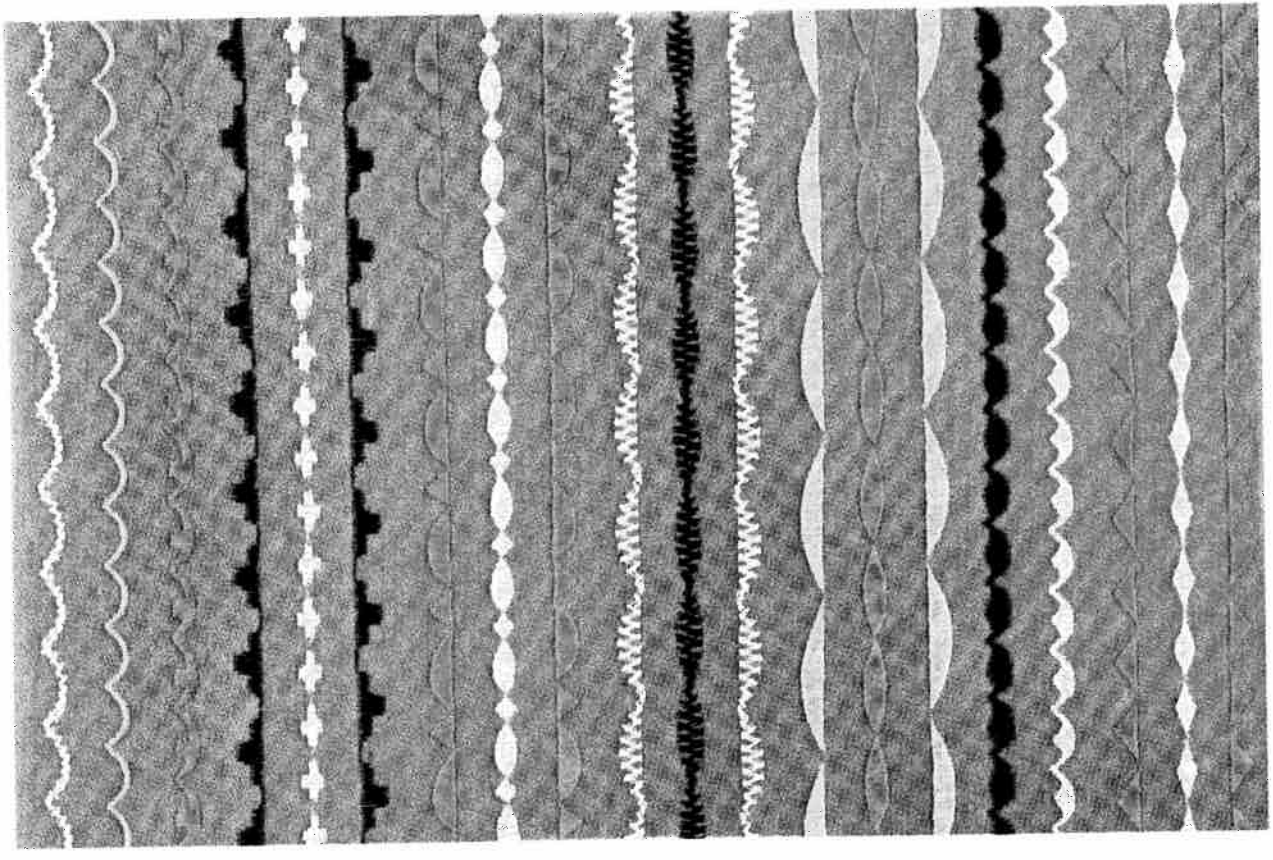






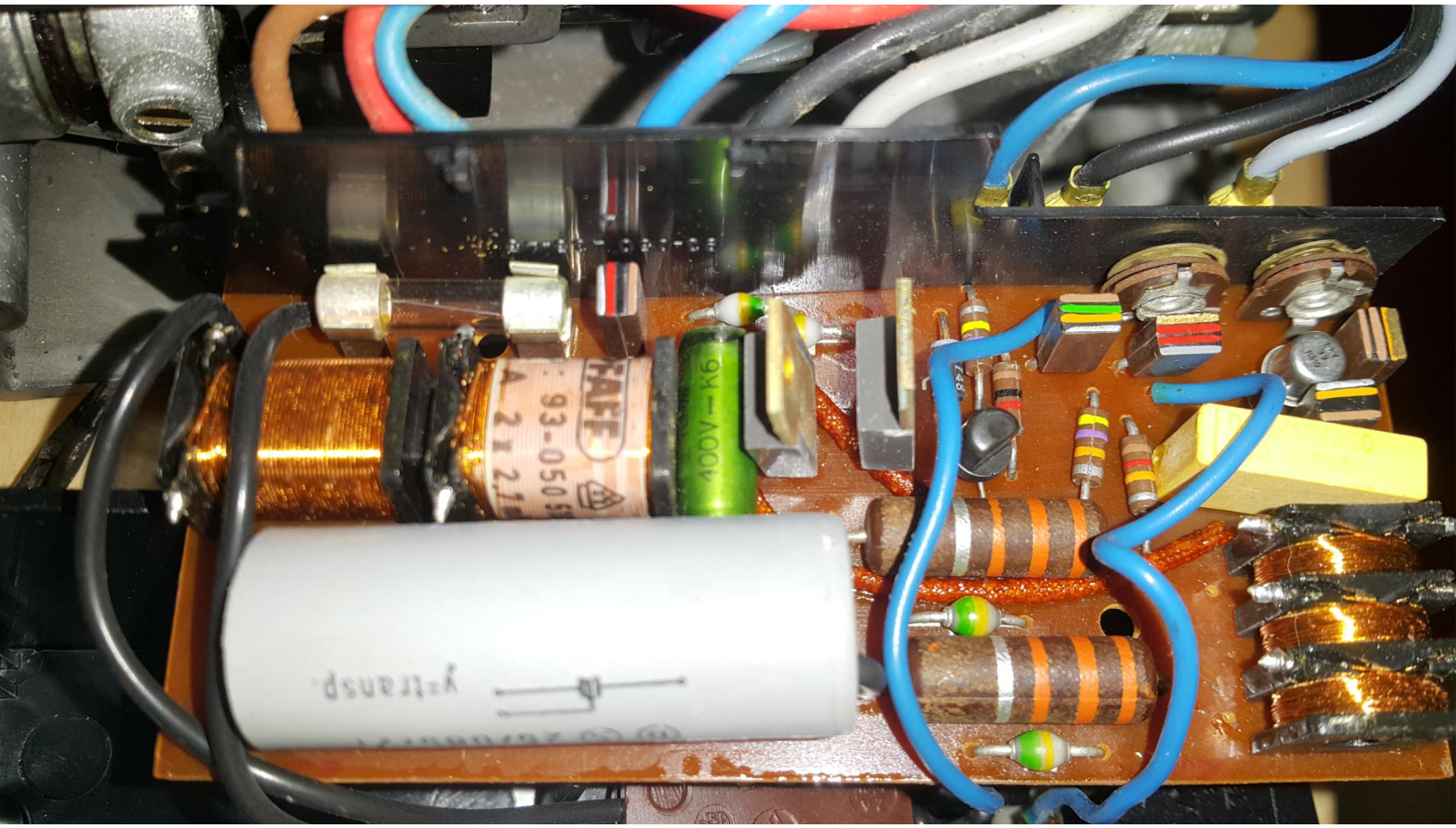
Nr.	I	II	III	IV	V
33	6			12	
34	6			10	
35	6			12	
36	6+ 10			11	
37	6+7 +10			11	
38	7			16	
39	7			14	
40	7			16	
41	7+3			13	
42	7+3			13	

Nr.	I	II	III	IV	V
43	7+3			13	
44	8			15	
45	8			13	
46	8			15	
47	9			13	
48	9			10	
49	9			13	
50	9+ 10			12	
51	10			11	
52	10 +3			12	



Subject to technical alterations · Printed in Germany · No. 21737 engl. 0376 WI.

PFAFF


400V
y-transp.

Pfaff - Instructions de réglage - Dispositif de boutonnière

De DraWi

contenu

- 1 Fonctionnement du circuit de boutonnière
- 2 position de base de la butée pour le levier de boutonnière
- 3 Position du cliquet d'entraînement sur la roue à cliquet
- 4 Moment du mouvement du cliquet d'entraînement
- 5 Réglage fin de la butée pour le levier de boutonnière
- 6 Réglage de la commutation de point avant et arrière du dispositif boutonnière

Fonctionnement du circuit de boutonnière

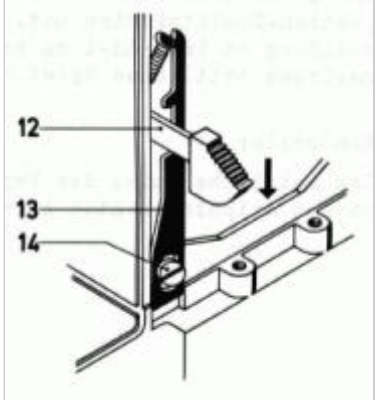


Fig. 12

Lorsque le levier de boutonnière 12 est pressé lorsqu'il est connecté à la boutonnière de la position de départ des moyens vers le bas contre la butée 13, fig. 12, tire alors le cliquet supérieur 10, Fig. 13, le deuxième engrenage de commutation 9a, les trois roues de commutation 9, 9a et 9b ensemble afin largement que le cliquet d'entraînement 8, Fig. 12a, est incidente dans sa position extrême à gauche dans le deuxième espace de dent de la première roue à rochet 9 et les trois roues de commutation ensemble, en rotation avec lui la machine de continuer à faire tourner d'un pas de dent. Dans ce cas, le dispositif de boutonnière bascule lorsque l'aiguille est au-dessus du tissu de la chenille droite à la barre et de l'avant au point inverse.

Lorsque le levier de boutonnière 12 est libéré après le pressage vers le bas à nouveau, il monte et pousse le 12b cliquet inférieur 11, Fig., Le troisième cliquet 9b mesure autour de la re-réglage du cliquet d'entraînement gauche 8, Fig. 12a, laissé dans son La position finale dans la troisième dent du premier cliquet tombe. Après une rotation supplémentaire de la roue à main, le cliquet d'entraînement 8 pousse en outre les roues de commutation 3 ensemble à nouveau d'un pas de dent, de sorte que le cliquet supérieur 10 dans le quatrième intervalle de dent de la seconde roue à rochet 9a, Fig. 13, est incidente. Ici, le dispositif de boutonnière passe de la barre à la chenille gauche.

Dans la seconde dépression du levier de trou de bouton 12, le processus de commutation est répété sur la roue à rochet 9. Ceci commute la mise en place de la boutonnière de la chenille gauche sur les barres et inverse à point vers l'avant.

Maintenant, si le levier de boutonnière 12 est relâché, l'opération de commutation est répétée sur la roue à cliquet 9b, figure 12b. Le dispositif de boutonnière passe de la barre au point droit. Le cliquet d'entraînement 8 tombe maintenant dans la fente de dent 6 et à chaque coup de bras dans la dent suivante jusqu'à la fente de dent 11. Ici, les roues de commutation et l'ensemble des courbes sont tournés. Le bouton, Fig. 6, se place ici en position finale verticale.

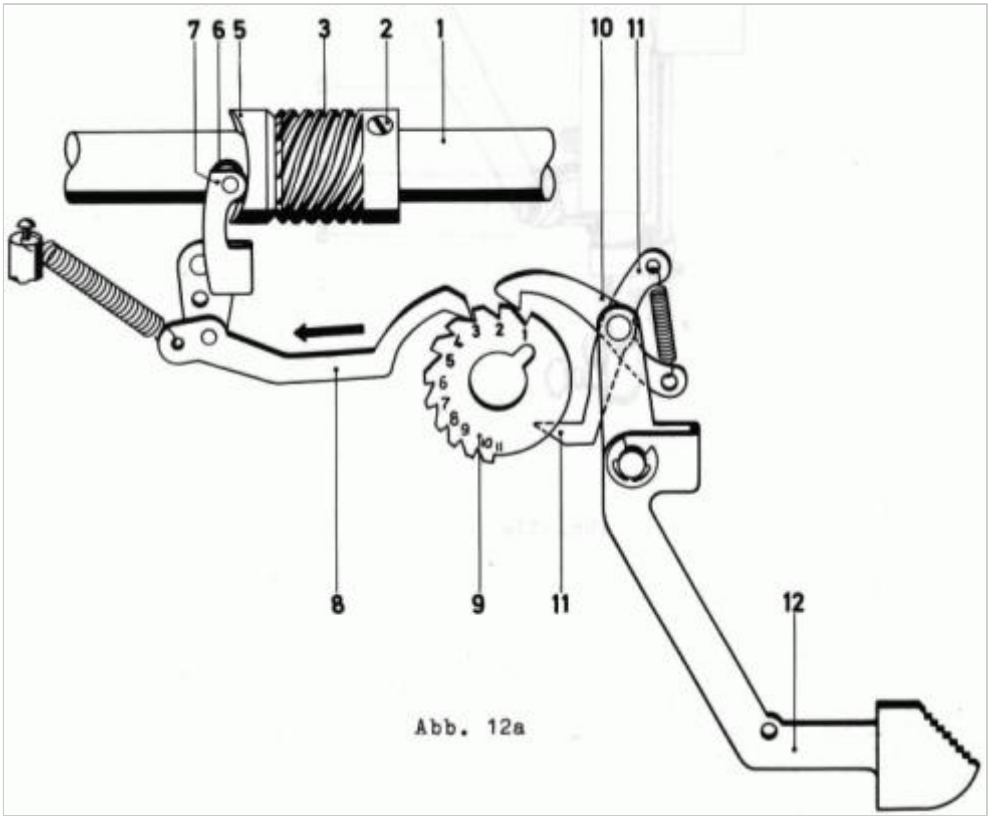


Fig. 12a

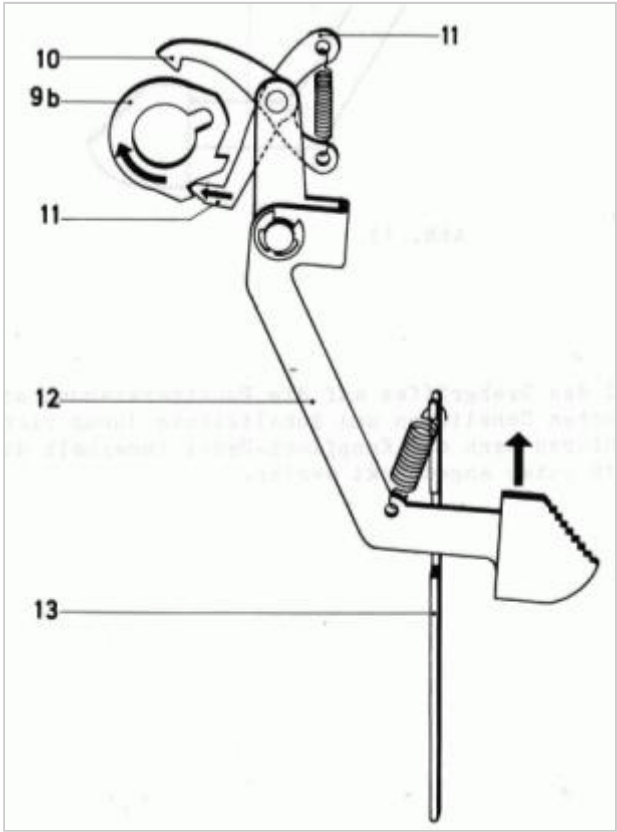


Fig. 12b

Position de base de la butée pour le levier de boutonnière

règle:

Avec commutation en boutonnière de position initiale des moyens de la butée 13 doit la figure 13a du levier boutonnières 12 sont prévus de sorte que le cliquet supérieur 10, la figure 13 est incidente sur le premier intervalle de dent de la deuxième Sohaltrades 9a et encore environ 0,2 - .. 0,4 mm distance à la première dent de commutation a.

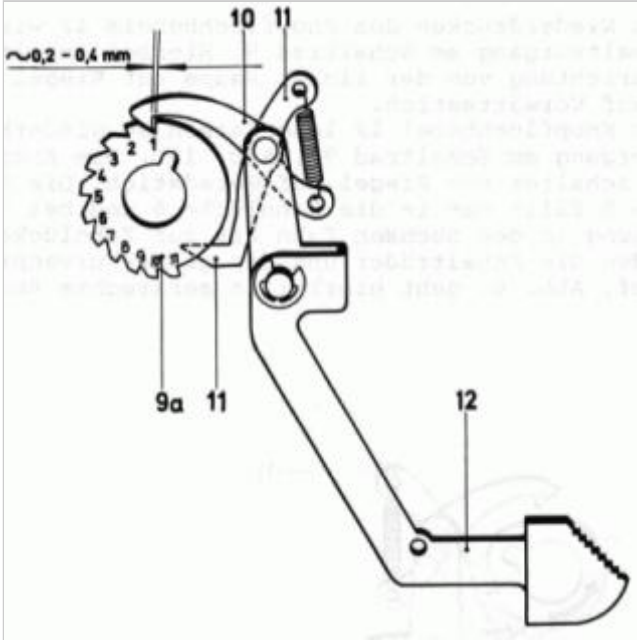


Fig. 13

A propos de test:

Placez le symbole de la boutonnière de la poignée rotative sur la marque de point et vérifiez la distance entre la dent et le cliquet par inspection visuelle. Pour ce faire, le levier de boutonnière peut être légèrement enfoncé sur cette distance.

cadre:

Tournez le bouton sur la position centrale de la maille. Relâchez la butée 13, fig. 13 a, et amenez-la à sa position la plus basse. Ensuite, vissez la vis 14 seulement très légèrement. Placez le bouton universel et le bouton avec leurs icônes de boutonnière sur le point de repère. Poussez maintenant la butée 13, Fig. 16c vers le haut avec un tournevis jusqu'à ce que le cliquet supérieur 10, Fig. 13, entre en contact avec la première denture de la deuxième roue à rochet 9a et soit à environ 0,2-0,4 mm de la première dent de commutation. La vis 14 de la butée doit ensuite être serrée.

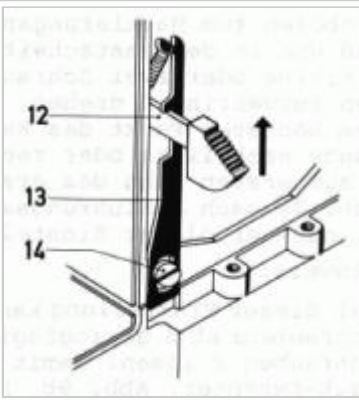


Fig. 13a

contrôle:

La distance entre la dent du sélecteur et le cliquet doit être vérifiée après le réglage (voir contrôle).

Position du cliquet d'entraînement sur la roue à cliquet

règle:

Avec commutation en boutonnière de position initiale des moyens de la course vers la droite du cliquet d'entraînement doit être de 0,1 mm sur la première dent de la première approche de la roue à rochet (voir Fig. 14).

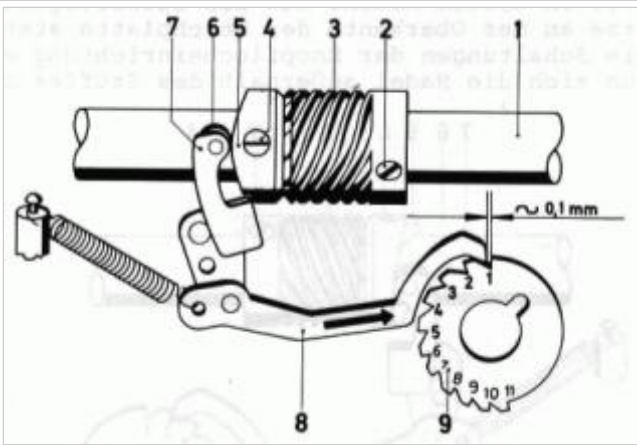


Fig. 14

examen:

Déterminer la distance de 0,1 mm par inspection visuelle et en soulevant la came d'entraînement 7.

cadre:

Réglez le bouton universel et le bouton avec leurs icônes de boutonnière au point de repère. (Le levier de verrouillage 6, Fig. 10a , doit maintenant être bloqué dans le disque de verrouillage 5.) Selon la version, une ou deux vis 4 de la bague à came 5, Fig. 14, doivent être résolues. Tournez la bague de came 5 jusqu'à ce que le galet 6 de la came d'entraînement 7 se trouve au point le

plus haut de la bague de came. Maintenant pousser la bague de came tant que la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le cliquet d'entraînement a 8 à la première dent de la première roue à rochet 9 à une distance de 0, l mm. Selon la version une ou deux vis 4 dans la bague de came 5, serrer après le réglage.

Remarque:

Dans ce cas, il peut être nécessaire de pousser légèrement le pignon d'entraînement 3 vers la droite. Pour ce faire, desserrez les deux vis 2. De sorte que l'engrenage hélicoïdal entraîné 12 avec excentrique en zigzag, Fig. 9b, non ajusté, le maintient fermement. Après le réglage de la bague de came 5, figure 15, sans changer le calage de l'engrenage hélicoïdal entraîné 12, figure 9b, l'engrenage hélicoïdal d'entraînement 3 doit de nouveau être posé et fixé à gauche contre la bague de came 5. Le mouvement du côté de l'aiguille sous le point 9 des instructions de réglage doit ensuite être vérifié et, si nécessaire, réajusté. La vis d'entraînement 3 doit toujours reposer contre la bague de came 5.

contrôle:

Tournez le volant. La position correcte du mouvement d'inversion du cliquet d'entraînement doit être de 0,1 mm de la première dent de la première roue à cliquet.

Moment du mouvement du cliquet d'entraînement

règle:

Si vous poussez le levier de boutonnière vers le bas et en même temps que la machine tourne lentement, le cliquet d'entraînement 8 va vers la droite et pousse contre la seconde dent du cliquet 9. (voir Fig. 15). À ce stade, l'aiguille vers le haut doit être au sommet de la plaque à aiguille avec son extrémité (voir Fig. 15 a). Les circuits du dispositif de boutonnière ont alors lieu chaque fois que l'aiguille est à l'extérieur du tissu.

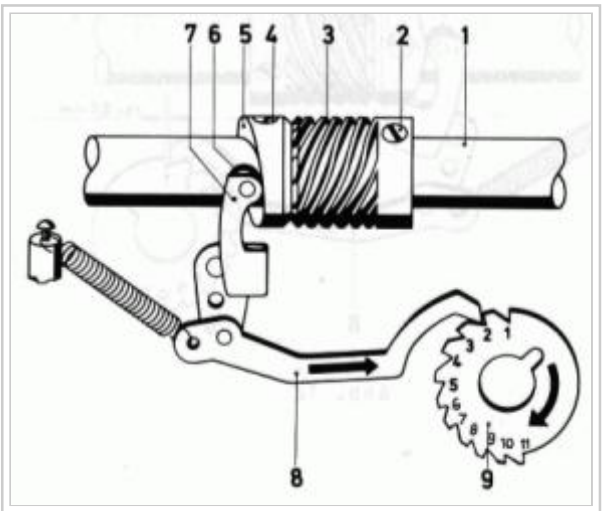


Fig. 15

examen:

Réglez le bouton de réglage univarsal sur la boutonnière. Appuyez sur le levier de la boutonnière et maintenez-le enfoncé. Tournez le volant et effectuez une inspection visuelle.

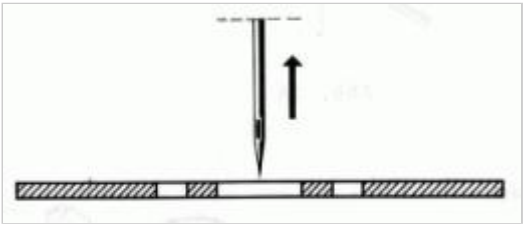


Fig. 15a

cadre:

Selon le modèle, desserrer une ou deux vis 4, Fig. 15 de la bague à came 5. Réglez le bouton universel et le bouton avec leurs icônes de boutonnière au point de repère. Tournez maintenant le volant jusqu'à ce que l'aiguille vienne d'en bas avec sa pointe en haut de la plaque à aiguille (voir Fig. 15a). Le bouton de boutonnière 12 doit être appuyé contre la butée 13, figure 15b, et maintenu dans cette position. Tourner maintenant la bague de came 5, figure 15, dans le sens de rotation de la machine jusqu'à ce que le cliquet d'entraînement 8 touche la deuxième dent de la première roue à rochet 9. Fixez maintenant avec précaution la bague de came 5 qui doit reposer sur l'engrenage hélicoïdal 3 dans cette position.

contrôle:

Réglez le bouton de réglage universel sur la boutonnière. Enfoncez le levier de la boutonnière et maintenez-le enfoncé (voir Fig. 15b). Tournez le volant jusqu'à ce que la pointe de l'aiguille montante se trouve sur la surface de la plaque d'aiguille. Le cliquet d'entraînement doit maintenant toucher la deuxième dent de la première roue à rochet.

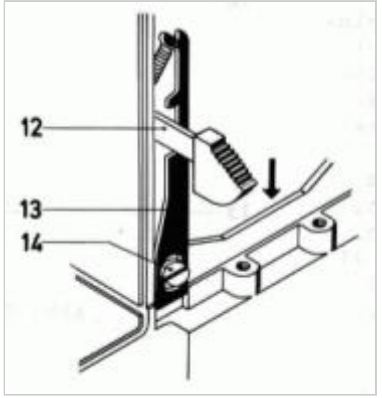


Fig. 15b

Réglage fin de la butée pour le levier de boutonnière

règle:

La butée 15 Fig. 16 du levier de boutonnière 12 doit être telle que le cliquet supérieur 10, figure 16a, et le cliquet inférieur 11 tombent chacun dans la fente de dent, qui est nécessaire dans la séquence dans la vidange de boutonnière.

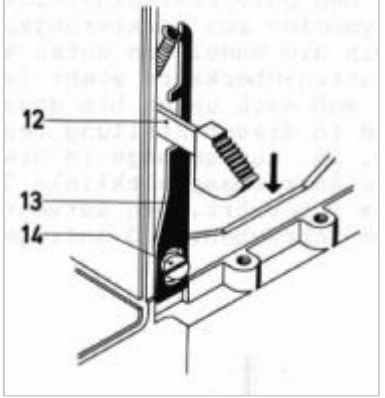


Fig. 16

Vérification de la première séquence de commutation:

Mettez le symbole de la boutonnière du bouton rotatif sur le marquage des points. Enfoncez le levier de boutonnière jusqu'à la butée et maintenez-le bien (voir Fig. 16). Tournez le volant d'un tour complet dans le sens de rotation. Le cliquet inférieur 11 figure 16a, celui-ci doit tomber dans le premier entrefer de la troisième roue à cliquet 9b.
L'effondrement est visible à l'extrémité supérieure du cliquet 11. Continuez à tourner le volant jusqu'à ce que le cliquet d'entraînement 8, Fig. 16b, se trouve exactement dans son point d'inversion gauche. Relâcher le levier de boutonnière. Le cliquet inférieur 11 doit maintenant faire tourner la roue à cliquet 9b (voir la figure 16a).

La distance entre le cliquet d'entraînement et la troisième dent de la première roue à rochet est maintenant d'environ 0,2 à 0,4 mm (voir la figure 16b).

Tournez le volant plus loin jusqu'à ce que le cliquet d'essieu moteur 8 se trouve à nouveau dans son point de rotation droit. Le cliquet supérieur 10 doit maintenant se trouver dans le quatrième espace de dent du second cliquet 9a Fig. 13, venir.

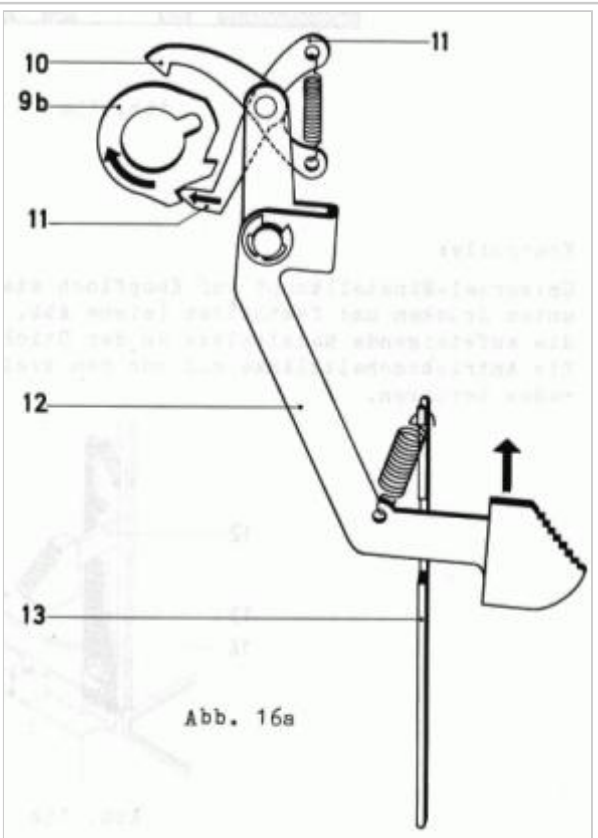


Fig. 16a

Vérification de la deuxième séquence de commutation:

Appuyez à nouveau sur le levier de la boutonnière et maintenez-le bien. Tournez le volant une fois et relâchez les boutonnières. Tournez à nouveau le volant à main. Pour ce faire, vérifiez la séquence de la deuxième moitié de la boutonnière de la même manière.

cadre:

Si le cliquet inférieur 11, Fig. 16a, ne vient pas pendant le contrôle, alors, après avoir desserré la vis de fixation 14 Fig. 16c, pousser légèrement la butée 13 vers le bas.

Si le cliquet supérieur 10 Fig. 13 ne tombe pas dans le quatrième entrefer de la deuxième roue à cliquet 9a, alors la butée doit être réglée en conséquence. La vis de fixation 14 Fig. 16c doit ensuite être resserrée.

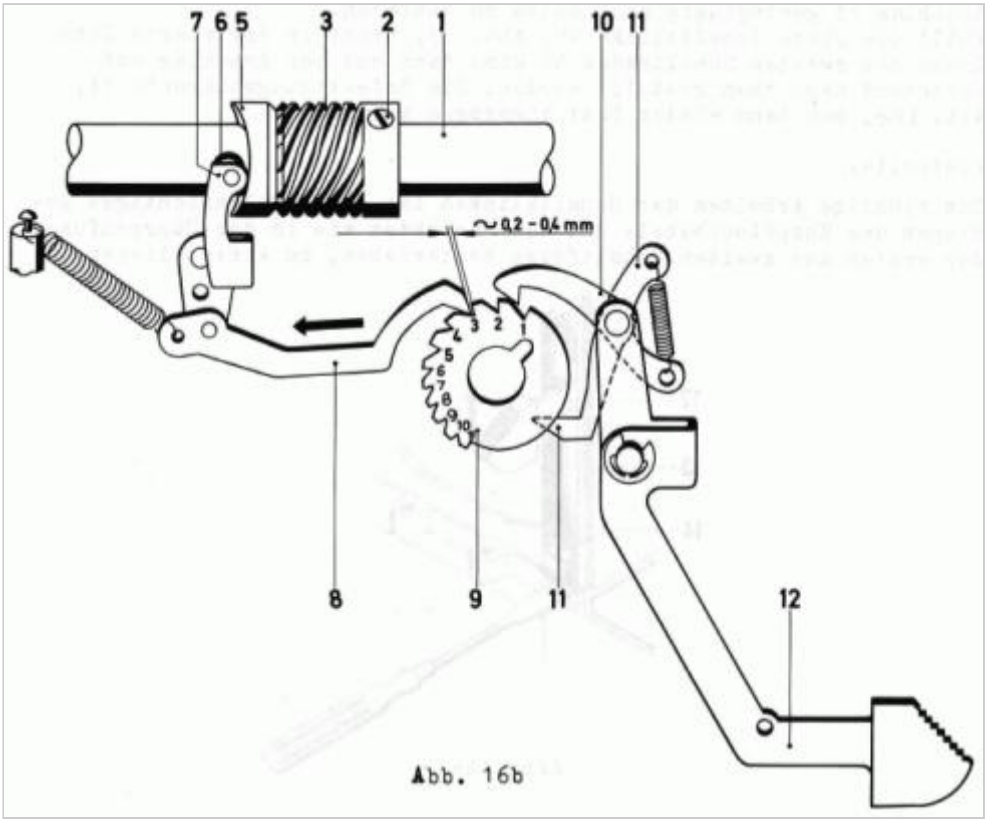


Fig. 16b

contrôle:

Le fonctionnement correct des cliquets doit être contrôlé par un fonctionnement constant du levier de boutonnière et du volant comme décrit dans la revue des première et seconde séquences de commutation.

Réglage de la commutation de points avant et arrière du dispositif boutonnière

Remarque:

Si tous les réglages de l'installation de transport sont corrects, ce réglage décrit au point 33 peut également être effectué ici.

- à la table des matières
- Retour à l' ameublement en zigzag
- Continuer à l' installation de transport

De " http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Knopfloch-Einrichtung&oldid=353 "

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 10 novembre 2007 à 00:11.
- Cette page a été consultée 7 028 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Dispositif Zigzag

Aus DraWi

contenu

- 1 Retrait de l'unité automatique
- 2 Réglage des engrenages hélicoïdaux l'un par rapport à l'autre et le levier d'entraînement à l'arbre du bras
- 3 Réglage de la poignée rotative
- 4 Réglage de base de l'excentrique de réglage dans le pendule de la barre à aiguille
- 5 Aiguille zéro pour point droit
- 6 Mouvement aiguille de l'unité en zigzag (mouvement de surpiqûre)
- 7 Réglage de la position du point
- 8 Réglage du point d'aiguille zigzag sur la fente de la plaque à aiguille

Enlèvement de l'agrégat automatique

Remarque:

Pour tous les travaux de réglage sur l'ensemble zigzag et boutonnière, l'unité automatique doit être retirée.

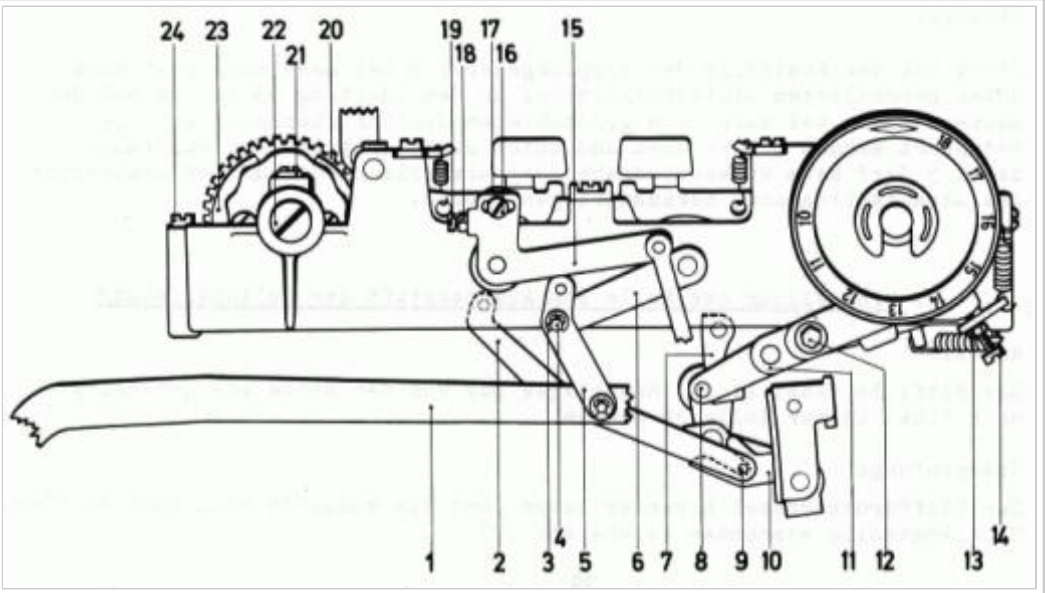


Fig. 3

Instructions d'extension pour Pfaff 1222, 1221, 1214 et 1213:

Enlever le couvercle du bras et retirer le circlip 3 Fig. 3. Dévisser la vis 16 et retirer l'angle de réglage 15 du levier. Dévisser les quatre vis 24 de l'automatique. Retirez l'unité entièrement permanente.

Instructions d'extension pour Pfaff 1212, 1211, 1197, 1196 et 1199:

Retirez le couvercle du bras. Dévisser la vis 16 et retirer l'angle de réglage 15 du levier. Dévisser les quatre vis 24 de l'automatique. Sortez l'unité complète.

Ajustement des engrenages hélicoïdaux l'un à l'autre et le levier d'entraînement à l'arbre de bras

règle:

La paire d'engrenages hélicoïdaux 5 et 12, Fig. 4 doit être presque libre de jeu ensemble. Le rouleau 6 du levier d'entraînement 7 la figure 5a est à l'arbre de bras 1 ont une distance de 0,1 mm et ne peut pas toucher l'arbre de bras pendant leur mouvement de va-et-vient. L'axe de l'agrégat en zigzag doit être exactement à 90 ° du support de la machine.

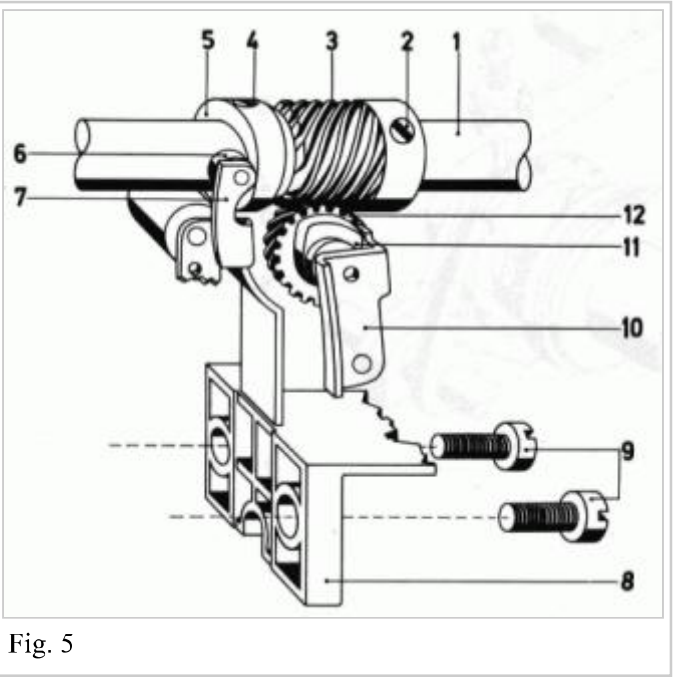


Fig. 5

cadre:

Desserrer légèrement les deux vis de fixation 9 Fig. 5. Déplacez toute l'unité en zigzag 8 en hauteur et sur le côté de sorte que la distance d'engrenage et la position du levier d'entraînement 7 sur l'arbre du bras soient droites. Les deux vis de montage 9 de l'unité sont ensuite serrées.

contrôle:

Sentez la distance des engrenages hélicoïdaux sur l'excentrique en zigzag 11. Les dents doivent être presque libres l'une de l'autre. Le levier d'entraînement doit fonctionner sans inhibition.

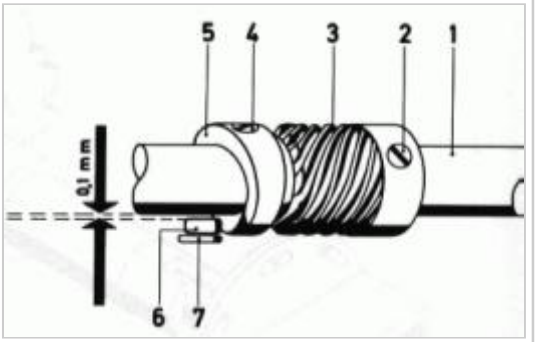


Fig. 5a

Ajustement de la poignée rotative

règle:

Pour le réglage de point "centre", le symbole du point central doit être exactement sous la marque du bouton de réglage universel et verrouillé en place.

cadre:

Ajustez la courbe de position de point 4, figure 6, sur la poignée tournante de sorte que la vis à bouton-poussoir 2 soit exactement sur la petite surface pour la position de point médian et que le levier de verrouillage 6 soit engagé dans le disque de verrouillage 5. Desserrez la vis 7 sur le côté droit du moyeu de came et réglez la poignée de torsion de sorte que le symbole de la marque de point de milieu soit juste en dessous de la marque de point. La poignée de torsion doit être entièrement insérée dans le bouton de réglage universel. Serrez la vis 7 très fermement.

contrôle:

Tournez le bouton plusieurs fois. Dans ce cas, le symbole de la position du point central dans la position d'arrêt pour la position de point "centre" doit toujours être exactement au-dessous de la marque de point.

Note 1.:

Dans le deuxième mode de réalisation, l'axe 8 du bouton a une surface. La vis 7 doit être fixée sur cette surface.

Note 2.:

Dans le troisième mode de réalisation, l'axe 8 du bouton présente un trou taraudé. La vis 7 doit être vissée dans le trou fileté pour la fixation et serrée.

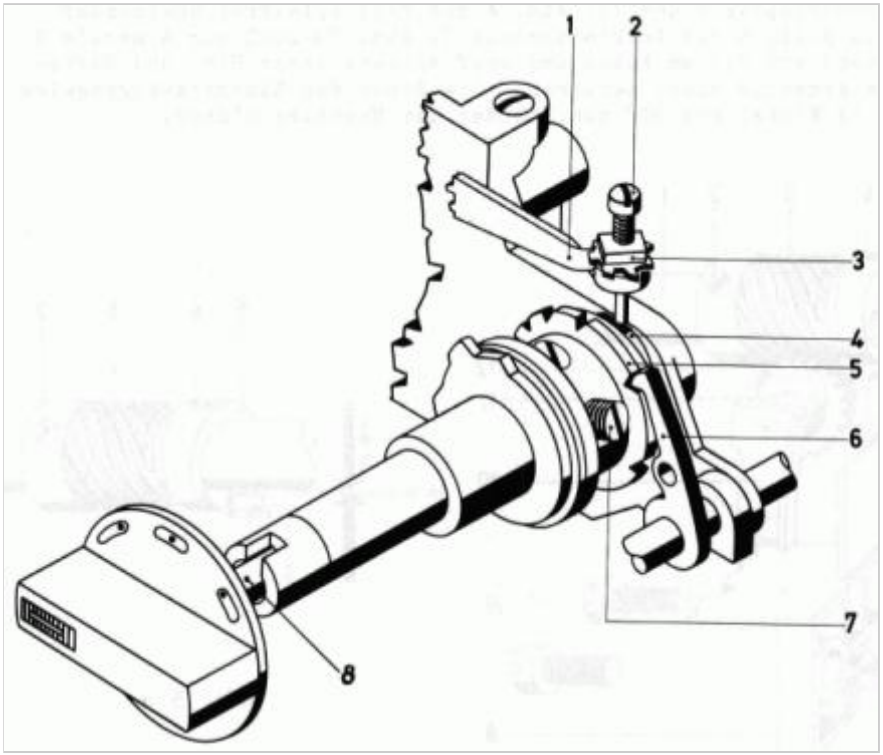


Fig. 6

Réglage de base de l'excentrique de réglage dans le pendule de la barre à aiguille

règle:

En position de base, l'excentrique de réglage doit faire face vers le haut avec son excentricité. Fig. 7a.

cadre:

Réglez le bouton universel sur le point zigzag le plus large (plage de réglage 8). Retirez le couvercle de la tête après avoir desserré les deux vis de fixation.

Desserrer la vis de fixation 5, Fig. 7, dans le pendule de la barre à aiguille 1. À l'aide d'une clé de 5,5 mm, tournez l'excentrique de réglage 5 de sorte que son excentricité soit vers le haut. Tournez l'excentrique jusqu'à ce que l'aiguille se trouve à la même distance de la fente de la plaque d'aiguille dans les logements n droit et gauche. Fixez l'excentrique de réglage avec la vis 3 dans le pendule de sorte que la bielle ait un petit jeu latéral.

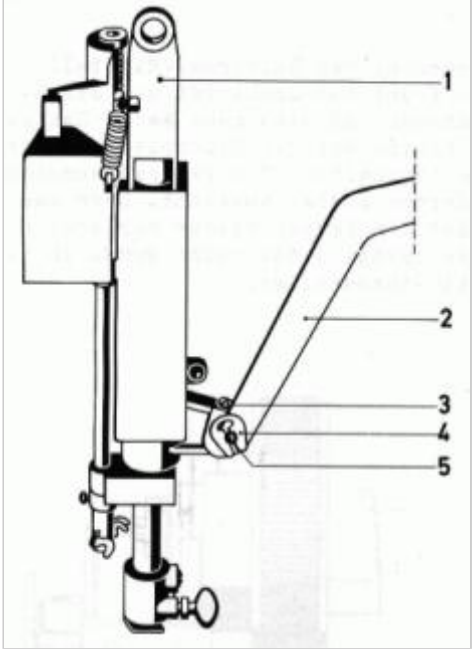


Fig. 7

Note:

La synchronisation du mouvement côté aiguille est faite plus tard et n'a pas besoin d'être juste ici.

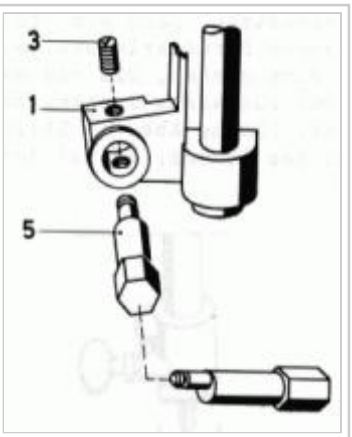


Fig. 7a

Aiguille zéro pour le point droit

règle:

Lorsque le bouton universel est dans la plage de réglage de 0-4, la machine doit coudre une couture parfaitement droite.

examen:

Immerger le transporteur pour vérifier. Réglez le bouton de réglage universel à la plage de réglage de 0-4 et la poignée tournante à la mi-course. Soulevez le pied-de-biche et insérez une nouvelle aiguille System 130. Ensuite, placez un morceau de carton mince sur la plaque à aiguille et maintenez-le en abaissant le pied-de-biche. Tournez avec précaution le volant vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille perfore le carton. Tournez ensuite le volant vers l'arrière jusqu'à ce que l'aiguille perfore le carton. (Voir Fig. 8) Si la pointe de l'aiguille ne se positionne pas exactement au centre du trou, le point zéro doit être réglé.

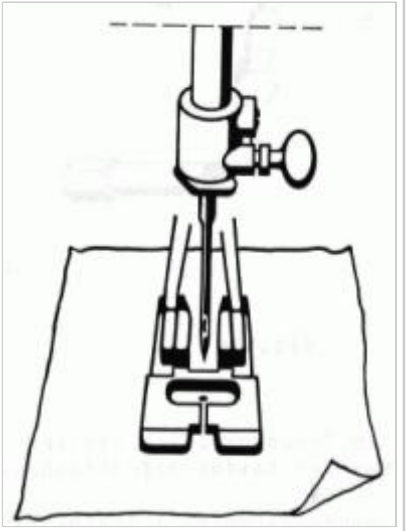


Fig. 8

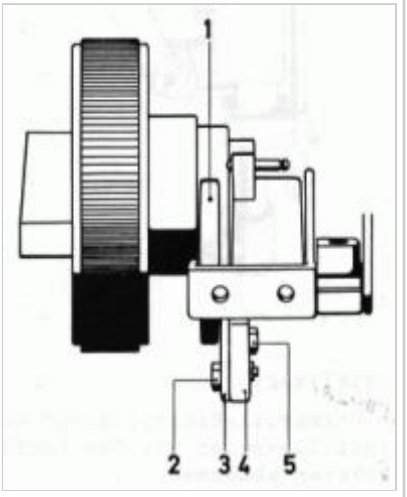


Fig. 8a

Mouvement à l'aiguille de l'unité en zigzag (mouvement de surpiqûre)

règle:

Lorsque vous zippez une aiguille, l'aiguille doit se déplacer latéralement au-dessus de la plus grande épaisseur de tissu possible. Le mouvement latéral de l'aiguille doit commencer lorsque la pointe de l'aiguille quitte la plaque d'aiguille. Le mouvement latéral de l 'aiguille doit être terminé avant que l' aiguille ne perce à nouveau le tissu (c'est - à - dire environ 7 mm au - dessus de la plaque à aiguille), voir Fig. 9.

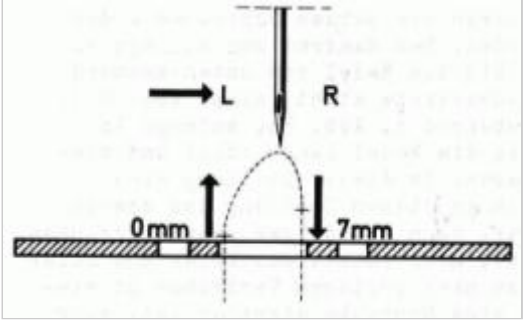


Fig. 9

examen:

Réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage 8 et la poignée tournante sur la position du point central. Tournez maintenant la machine dans le sens normal de rotation du volant jusqu'à ce que l'aiguille sorte de la rainure gauche et que sa pointe se trouve exactement sur le bord supérieur de la plaque à aiguille (voir Fig. 9a). Si vous touchez simultanément le pendule de la barre d'aiguille et la tête de la machine avec votre index gauche tout en tournant le volant très lentement, vous pouvez contrôler avec précision le début du mouvement latéral de l'aiguille.

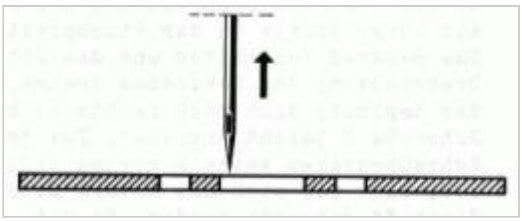


Fig. 9a

cadre:

Si le réglage n'est pas correct, alors les deux vis 2 de la roue hélicoïdale 5, figure 9b, doivent être desserrées. Tournez maintenant le volant dans le sens normal de rotation jusqu'à ce que l'aiguille sorte par le bas avec sa pointe en haut de la plaque à aiguille (voir Fig. 9a). Maintenez le volant n et tournez la roue hélicoïdale 3, Fig. 9 dans le sens de rotation du volant jusqu'à ce que l'aiguille soit à gauche et commence à se déplacer vers la droite. Serrer légèrement une vis 2 dans cette position. Cependant, si aucune vis n'est visible dans cette position de l'engrenage hélicoïdal supérieur, alors l'engrenage hélicoïdal supérieur, sans les rotations inférieures, doit être poussé vers la droite et débrayé. Il devrait ensuite être réengagé après une légère torsion afin qu'une vis soit visible, quand il repose sur l'excentrique de contrôle 5. Les deux vis 2 doivent ensuite être resserrées.

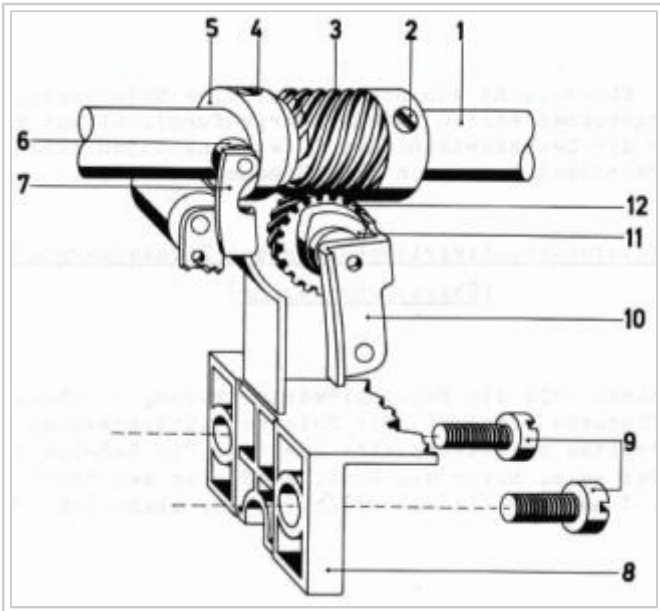


Fig. 9b

contrôle:

Le mouvement latéral de l'aiguille doit être vérifié comme dans la section "Vérification".

Réglage de la position du point

règle:

Dans le cas d'un point droit, l'aiguille doit percer la plaque à aiguille au même point de la plaque à aiguille lors de la couture «gauche» ou «droite» comme dans le point zigzag le plus large.

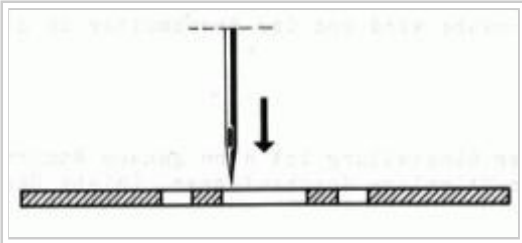


Fig. 10

examen:

Engager le bouton de réglage universel sur le point zigzag le plus large dans la zone de réglage 9 et la poignée tournante sur la position de point "gauche". Tournez le volant pour régler le point d'aiguille sur la position de l'aiguille gauche sur le bord supérieur de la plaque d'aiguille (voir Fig.lO). Lorsque vous tournez le bouton universel dans la plage de réglage 9 du point zigzag le plus large au point zigzag le plus étroit, l'aiguille ne doit pas effectuer de mouvement latéral notable.

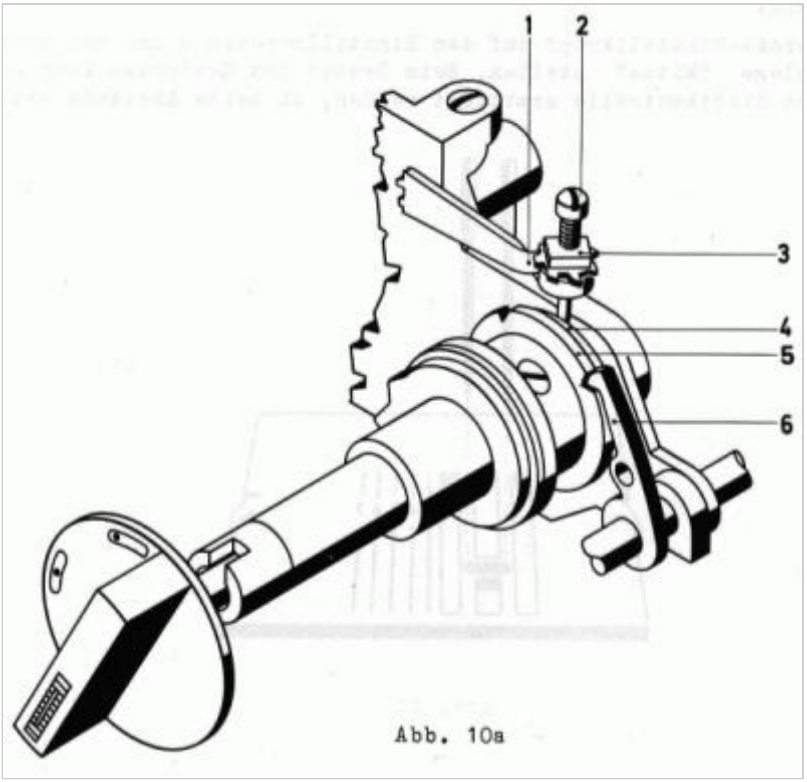


Fig. 10a

Réglage: Si un mouvement de l'aiguille est visible, alors la position du levier de position de point 1, Fig.10a, doit être réajustée par la vis à bouton-poussoir 2. La vis à bouton-poussoir 2 doit être dévissée d'environ 3 tours. L'écrou de frein 3 peut ne pas être résolu à cet effet. Tournez le bouton de réglage universel dans la plage de réglage 9 du zigzag étroit au plus large. Simultanément, tournez lentement la vis à bouton-poussoir 2 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête de bouger latéralement. La vis à bouton-poussoir est maintenue dans cette position par l'écrou de frein.

contrôle:

Après avoir terminé le réglage, assurez-vous de vérifier l'équilibre de l'aiguille dans la position de point gauche. (Voir la revue.)

Réglage du point d'aiguille en zigzag sur la fente de la plaque à aiguille

règle:

Pour le centre de point, les points de zigzag les plus larges doivent être équidistants des bords gauche et droit de la fente de la plaque à aiguille (voir Figure 11).

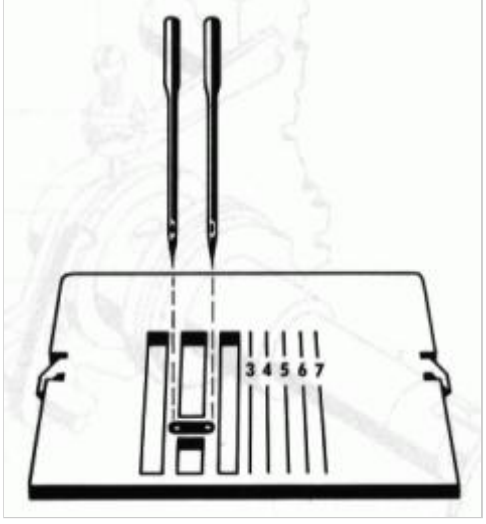


Fig. 11

examen:

Réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage 8 et la poignée tournante sur la position du point central. Lorsque vous tournez le volant peut maintenant être déterminé par une inspection visuelle, si les deux distances sont correctes.

cadre:

Retirez le couvercle de la tête après avoir desserré ses deux vis. Insérer une nouvelle aiguille, System 130, Thickness 80. Desserrez la vis de fixation 3 dans le pendule de la barre à aiguille 1, fig. 11a. Utilisez une clé de 5,5 mm pour tourner l'excentrique de réglage 5 afin que l'aiguille ait exactement la même

distance que les bords de la fente de la plaque d'aiguille pendant les perforations en zigzag gauche et droite. L'excentrique de réglage doit être fixé après son réglage dans le pendule, que la bielle 2 présente un faible jeu latéral.

contrôle:

Vérifiez le jeu latéral du tirant et les distances de l'aiguille aux bords du trou d'aiguille au plus grand passage en zigzag.

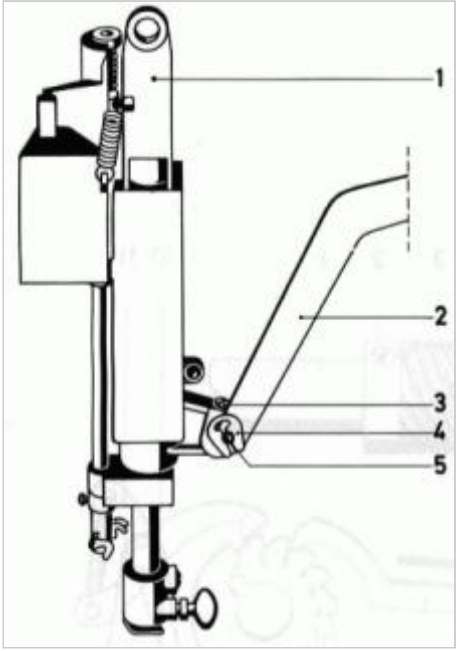


Fig. 11a

- à la table des matières
- retour à l' usine Stopmatic
- continuer à boutonnière

Von „http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Zickzack-Einrichtung&oldid=315“

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 9 novembre 2007 à 18:50.
- Cette page a été récupérée 9 211 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - outil de formation de point

De DraWi

Le réglage de la pince comprend essentiellement les trois paramètres:

1. hausse aiguille
2. Hauteur de la barre à aiguille et
3. Distance de préhension à l'aiguille

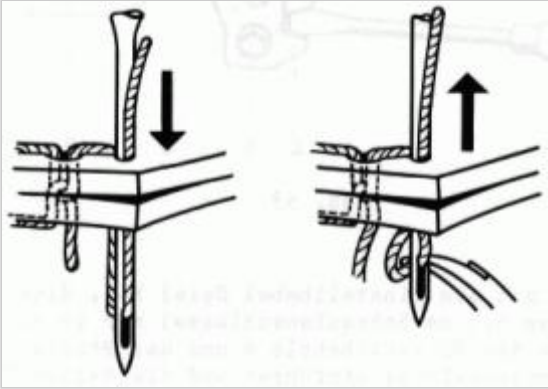


Fig. 34

Aiguille hausse:

L'élévation de boucle est le chemin que l'aiguille doit prendre, en partant de la position la plus basse de la barre à aiguille, jusqu'à former une boucle sur le côté de l'aiguille où se trouve le canal court (voir Fig. 34).

Lorsque la course de la boucle est terminée, l'extrémité du crochet doit rester à côté de l'aiguille. Pendant que la machine continue de tourner, la pointe du crochet doit entrer dans la boucle, l'étendre et la faire passer autour de la bobine.

hauteur de la barre à aiguille:

La hauteur de la barre à aiguille doit être telle que la pointe du crochet puisse entrer dans la boucle présentée en un point droit et en zigzag au-dessus de l'œil de l'aiguille.

jeu Hook:

La distance entre la pince et l'aiguille doit être aussi faible que possible afin que la pointe du crochet ne passe pas dans la boucle.

L'ordre du réglage de la pince est le suivant:

1. hausse aiguille
2. Aiguille hauteur de la barre
3. Distance de préhension à l'aiguille

contenu

- 1 Position de l'aiguille dans le sens de la couture dans la fente du trou de piqûre
- 2 position de base du palier de préhension
- 3 Réglage de la course de la boucle du crochet
- 4 Réglage de la hauteur de la barre à aiguille
- 5 Réglage de la distance de la pince à l'aiguille
- 6 Réglage du support de la boîte à canette

Position de l'aiguille dans le sens de la couture à la fente du trou de piqûre

règle:

Entre le bord de fuite de l'arbre de l'aiguille et le bord de fuite de la fente du trou de couture, la distance doit être de 0,2 mm. Voir la figure 34 b. Comme l'aiguille devient plus forte seulement avec une force croissante, une aiguille de calibre 100 avec son extrémité est exactement au milieu, et une aiguille de calibre 80 avec son extrémité est légèrement plus en arrière dans la fente du trou de coulée.

examen:

Après avoir inséré une nouvelle aiguille, Système 130/705 H, Épaisseur 100, tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit dans la fente du trou de coulée. La position de l'aiguille au milieu et la distance de 0,2 mm peuvent maintenant être déterminées par une inspection visuelle de l'aiguille à travers le trou du pied-de-biche et la fente du trou de la plaque à aiguille.

Réglage pour les machines à bras libre:

Si la position n'est pas correcte, desserrer la vis 2, Fig. 34 b, et déplacer le boulon 5 avec le pendule de la barre à aiguille 4 de sorte que la distance entre l'aiguille et la fente de la plaque à aiguille 15 soit exactement la même. Puis serrez bien la vis 2.

Ajustement pour les machines à plaque de base:

La position non, alors le pêne 2, Fig. 34 b, résoudre et déplacer la broche 5 à la barre aiguille pendulaire 4 de sorte que la position du centre de l'aiguille de l'aiguille à travers trous des fähfußes zigzag 17 avant et en arrière tout à fait vrai. Puis serrez bien la vis 2. Dévissez le pied-de-biche. Déplacez les deux vis de la plaque de support de la plaque à aiguille avec la plaque à aiguille 15 de manière à ce que la distance entre l'aiguille et la fente de la plaque à aiguille 15 soit exactement la même à l'avant et à l'arrière. Serrez les deux vis de la plaque de support de la plaque à aiguille.

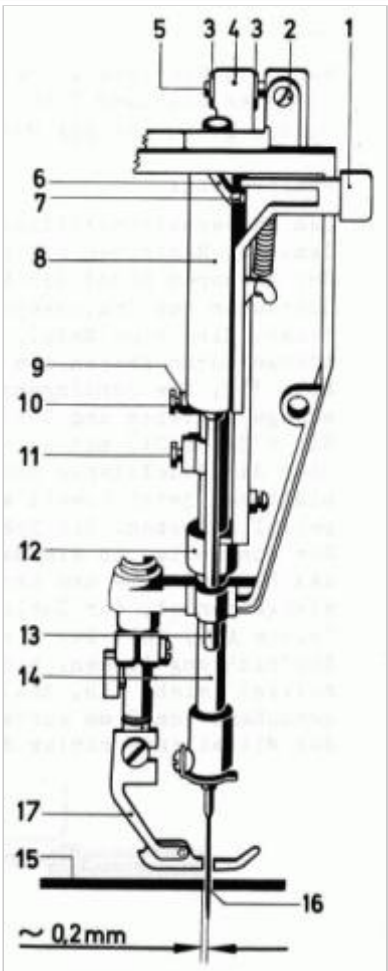


Fig. 34b

contrôle:

Une inspection visuelle doit être utilisée pour vérifier la position centrale exacte de l'aiguille à différents réglages de hauteur d'aiguille dans la fente du trou de point. De plus, il doit y avoir un jeu de 0,2 mm entre le bord de fuite de la tige de l'aiguille et la fente du trou de couture. Réglez le bouton universel sur la plage de réglage "8" et tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit sur le côté gauche. Poussez maintenant la barre d'aiguille 14 vers la droite. Elle doit maintenant revenir seule sans inhibition.

Position de base du palier de pince

Pour faciliter le réglage de la pince, l'arbre de la pince doit être incliné de 90 ° par rapport à la barre à aiguille.

Réglage de la course de la boucle du crochet

règle:

Si la barre d'aiguille dans « centre » point droit et point de leur position la plus basse de 2 mm a augmenté, le point de crochet doit être exactement sur la ligne médiane derrière l'aiguille.

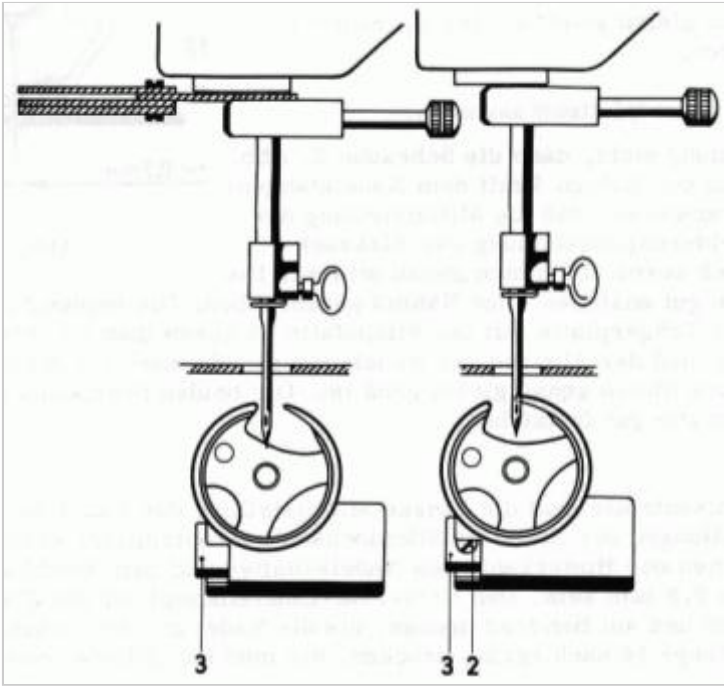


Fig. 36 u. 36a

examen:

Réglez le bouton de réglage universel sur le point droit et centre de point. Sur les machines avec suppression automatique de tous les types de points définis. Pour une meilleure visibilité, retirez le pied-de-biche et la plaque à aiguille. Desserrez les deux vis du porte-canette et démontez le crochet. Insérez une nouvelle aiguille, Système 130, Épaisseur 80 et tournez la barre à aiguille à la position la plus basse en tournant le volant (voir Fig. 36). Faites glisser la pince de levage de l'élingue (réf. 870-137 00) sur la barre à aiguille et serrez légèrement. Faites glisser la cale de 2 mm (numéro de commande 870-136-01) avec sa découpe au-dessus du poussoir à boucle sur la barre à aiguille. Faites glisser la bride de levage de la bride et la plaque de mesure de 2 mm contre le pendule de la barre à aiguille autant que possible. Ensuite, serrez bien la vis de la bride de levage de la boucle. Pour vérifier si la barre à aiguille est dans la position la plus basse, tournez soigneusement le volant d'avant en arrière. Il doit y avoir aucun jeu entre le pendule de barre à aiguille, le Schlingenhubzwinge et les cales (voir (voir fig. 36). Retirer les cales 2 mm et tournez le volant dans le sens de la machine jusqu'à ce que la Schlingenhubzwinge appliquée au pendule de barre à aiguille (voir fig. 36a). Ce la barre à aiguille remonte de 2 mm autour de la course de la boucle, et la pointe du crochet doit maintenant être exactement sur la ligne médiane derrière l'aiguille. jusqu'à ce que la pince de levage de la boucle repose sur le pendule de la barre d'aiguille (voir Fig. 36a). En conséquence, la barre à aiguille a été déplacée vers le haut par la course de boucle de 2 mm. L'extrémité du crochet doit maintenant être exactement sur la ligne médiane derrière l'aiguille. jusqu'à ce que la pince de levage de la boucle repose sur le pendule de la barre d'aiguille (voir Fig. 36a). En conséquence, la barre à aiguille a été déplacée vers le haut par la course de boucle de 2 mm. L'extrémité du crochet doit maintenant être exactement sur la ligne médiane derrière l'aiguille.

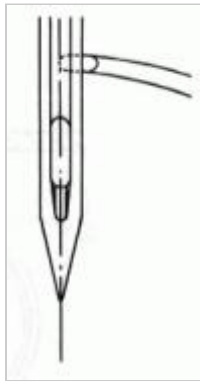


Fig. 36b

cadre:

Si le préhenseur doit être réajusté, retirer le couvercle du palier de la pince et desserrer les deux vis 2, Fig 36a de la roue hélicoïdale 3. Pour ce faire, desserrer la pince de levage à boucle, puis régler de nouveau comme décrit dans la section "Vérification". Tournez le crochet de sorte que l'extrémité du crochet soit centrée derrière l'aiguille (voir Fig. 36a et Fig. 36b). L'engrenage hélicoïdal 3 doit être pressé légèrement dans cette position de préhension vers la droite contre le palier. La vis 2 doit ensuite être bien serrée.

Remarque:

Si aucune vis n'est visible dans cette position hélicoïdale, retirez la roue hélicoïdale 3 et insérez-la de sorte qu'une vis soit accessible.

contrôle:

Tournez doucement le volant vers l'arrière puis vers l'avant jusqu'à ce que la pince de levage de la boucle remonte contre le pendule de la barre d'aiguille. L'extrémité du crochet doit maintenant être exactement au centre derrière l'aiguille. Retirez maintenant la pince de levage en boucle. Les deux vis 2 de l'engrenage hélicoïdal 3 doivent maintenant être serrées. Assurez-vous qu'aucun engrenage lourd sur l'arbre d'entraînement de la pince n'est créé.

Réglage de la hauteur de la barre à aiguille

La machine est équipée d'une pince transversale à double rotation. Dans la ponction droite en zigzag, l'extrémité du crochet atteint l'aiguille un peu plus tôt et dans la ponction gauche en zigzag un peu plus tard que le point central. En conséquence, la pointe du crochet est légèrement plus haute au-dessus de l'œil de l'aiguille dans la ponction en zigzag droite que dans la ponction en zigzag gauche (voir Fig. 37).

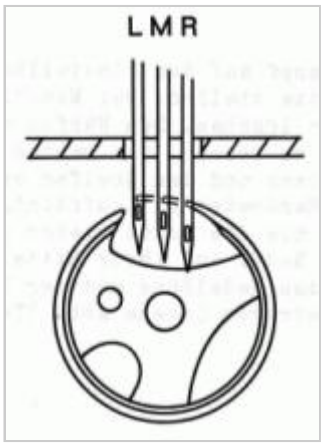


Fig. 37

règle:

La distance entre le bord supérieur de l'aiguille et le bord inférieur de l'extrémité du crochet doit être de 0,5 mm dans la rainure zigzag gauche la plus large (voir Fig. 37a et Fig. 37b).

examen:

Réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage "8" et la poignée tournante sur la position de point "centre". Sur les machines avec suppression automatique de tous les types de points définis. Retirez le pied-de-biche et la plaque à aiguille. Pour mieux voir, desserrez les deux vis du bouchon du boîtier de la canette et démontez le crochet. Insérez l'aiguille en tournant le volant dans la direction de gauche. Ensuite, continuez à tourner jusqu'à ce que l'aiguille remonte et que la pointe du crochet soit juste derrière l'aiguille sur son axe. La distance entre le bord supérieur de l'aiguille et le bord inférieur de l'extrémité du crochet doit maintenant être de 0,5 mm (voir Fig. 37 et Fig. 37b).

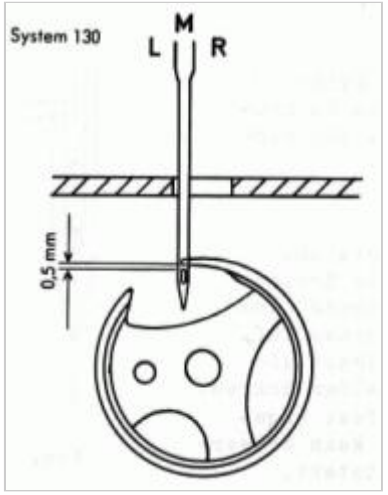


Fig. 37a

cadre:

Si la distance est plus grande ou plus petite, retirez le couvercle de la tête et desserrez légèrement la vis à six pans creux 11, Fig. 37c. (Taille de la clé 5,5 mm). Réglez la barre à aiguille 14 à la bonne hauteur sans la tordre. Resserrer légèrement la vis hexagonale 11.

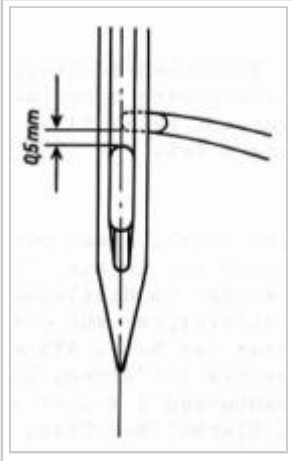


Fig. 37b

contrôle:

Après une inspection visuelle de la hauteur de l'aiguille et de la position angulaire correcte du porte-aiguille, serrer fermement la vis hexagonale 11.

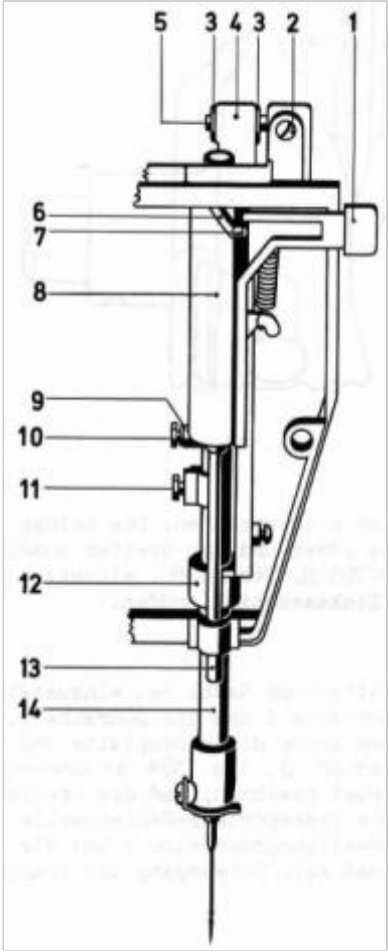


Fig. 37c

Réglage de la distance de la pince à l'aiguille

(Nouvelle version)

règle:

Pour le point droit, la distance entre l'extrémité du crochet et la base de la rainure de l'aiguille System 130/705 H doit être de 0,05 mm (voir Fig. 38). Au réglage le plus large du zigzag, l'extrémité du crochet doit presque toucher l'aiguille à la ponction gauche.

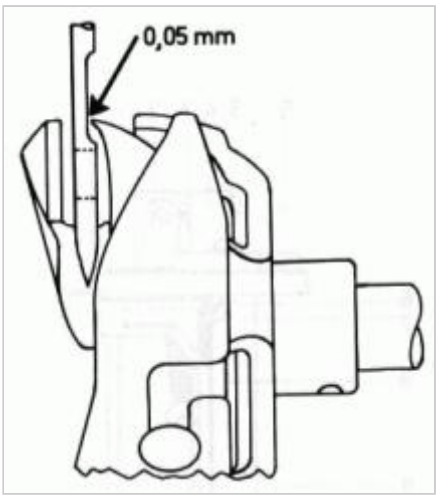


Fig. 38

examen:

Dévissez le pied-de-biche et la plaque à aiguille. Desserrez les deux vis de la pièce d'arrêt du boîtier de canette et démontez le crochet. Insérez un nouveau système d'aiguille I3O / 705 H, épaisseur 80, et vérifiez la distance pour le point zigzag le plus droit et le plus large.

cadre:

Pour réajuster la distance entre le crochet et l'aiguille, desserrer la vis de fixation du palier à crochet 1 et la vis 8, Fig. 38. Pour les bras libres, enlevez d'abord la plaque inférieure et le couvercle de l'avant-bras. Tourner l'excentrique de réglage 9, Fig. 38a, jusqu'à ce que l'espacement des pinces soit correct. Notez que le palier de préhension 2 n'est pas poussé vers la gauche et que l'arbre coulissant de la griffe d'entraînement ne joue pas

axialement. Serrer fermement la vis de fixation du roulement à crochet 1 et la vis 8. S'il vous plaît noter qu'il n'y a pas de lourdeur de l'arbre coulissant de chien d'alimentation.

Remarque:

Pour l'ancienne version, il suffit de desserrer la vis 1, Fig. 38a pour régler la distance de la pince.

contrôle:

Vérifiez la distance de la pince à l'aiguille avec un point droit et en zigzag par inspection visuelle.

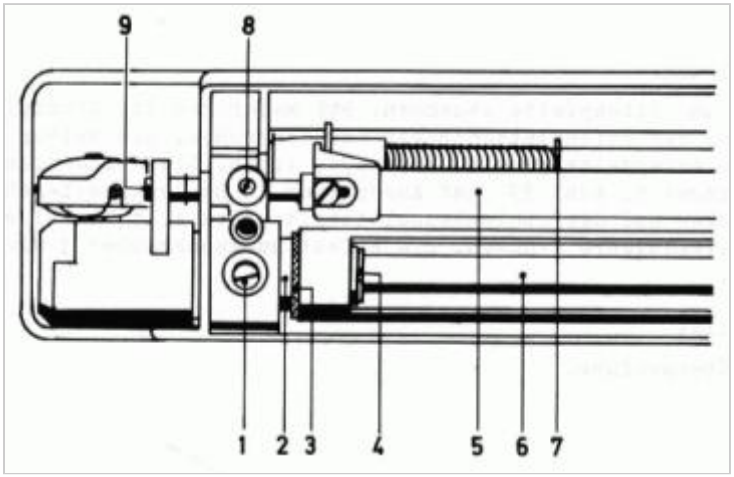


Fig. 38a

Ajustement du porte-bobine

règle:

La distance entre le doigt de retenue et le fond de la rainure dans la partie inférieure du boîtier de la canette doit être de 0,7 mm.

examen:

La jauge de distance doit pouvoir être insérée facilement, mais sans jeu, entre le doigt de retenue et l'évidement de la partie inférieure du boîtier de la canette (voir Fig. 39).

cadre:

Retirez le pied-de-biche et la plaque à aiguille. Pour les machines avec plaque de base, retirez également le porte-plaque d'aiguille. Desserrez les deux vis 1 du porte-bobine 4, figure 39a. Insérer la jauge de distance entre le doigt de retenue 5, fig. 39 et l'évidement dans la pièce d'arrêt de la boîte à canette 6 et appuyer sur la pièce d'arrêt de la boîte à canette 4 avec un angle de 90 °. Serrer à nouveau les vis de fixation 1.

contrôle:

Voir l'avis

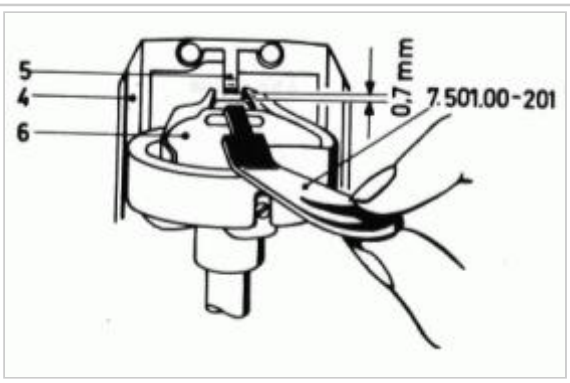


Fig. 39

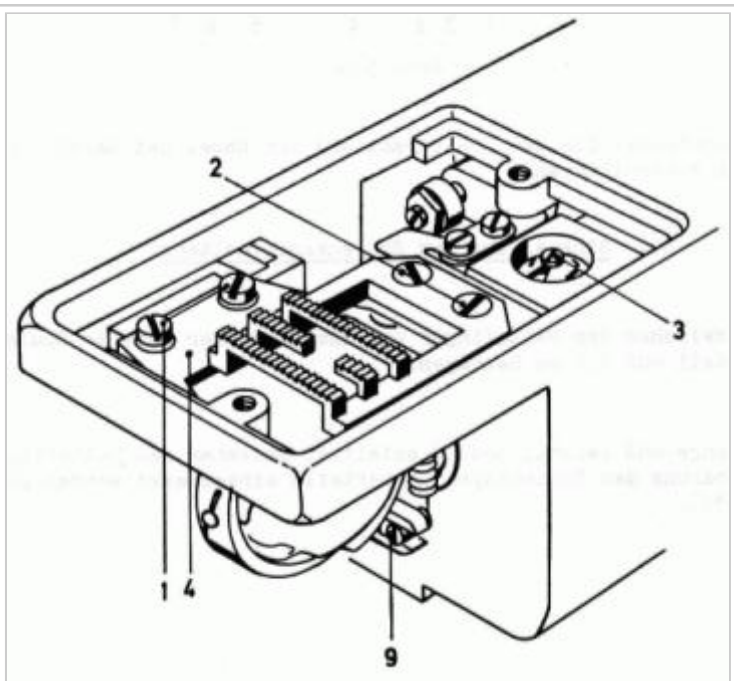


Fig. 39a

- à la table des matières
- retour à l' installation de transport
- continuer vers Automatique

De " http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Stichbildungswerkzeug&oldid=555 "

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois 29:53.
- Cette page a été consultée 27 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Coudre la machine

De DraWi

contenu

- 1 Réglage de l'enrouleur
- 2 Fonction de l'enfileur
- 3 Réglage de la pièce de la courbe
- 4 Réglage de la tête d'enfilage
- 5 tension de fil
- 6 Réglage de la tension du fil de la canette
- 7 Réglage de la tension du fil supérieur
- 8 Réglage du chemin de déclenchement de la tension du fil supérieur
- 9 Réglage du chemin du ressort de serrage du fil
- 10 Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point de point d'ourlet
- 11 Réglage du point overlock du ménage
- 12 Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point triple
- 13 Faire le patron de couture et de contrôle

Ajustement du spouleur

règle:

La bobine doit être entièrement rembobinée à environ 1 mm en dessous du bord de la bobine puis éteinte automatiquement. Si la bobine est enroulée unilatéralement, la pré-tension de la canette doit être réglée plus haut ou plus bas. Si le bobineur s'arrête trop tôt ou trop tard, le ressort de détente doit être réajusté.

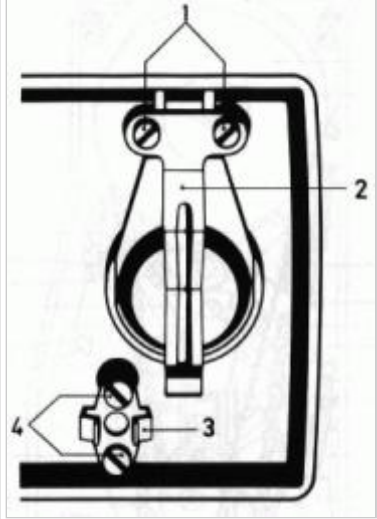


Fig. 54

Ajustement du ressort de détente:

Desserrez les deux vis de fixation 1, Fig. 54. Si plus doit être enroulé, pousser le ressort de détente 2 dans le sens des vis. Si moins doit être enroulé, poussez-le dans la direction opposée.

contrôle:

Pour vérifier, une bobine vide doit être enroulée après chaque réglage

Réglage de la précharge de la bobine:

Si la bobine est déroulée trop pleine d'un côté, la pré-tension de la bobine doit être enfoncée plus profondément dans le couvercle du bras, et inversement, après avoir retiré le ressort de traction, la précharge doit être sollicitée vers le haut.

contrôle:

Pour le contrôle, une bobine vide doit être enroulée.

Fonction de l'enfileur

L'enfileur doit être utilisé en position Stopmatic. En appuyant sur le bouton, la tige d'enfilage descend et tourne inévitablement à travers la pièce de la courbe et à travers la fente oblique du support de filetage. Le crochet d'enfilage passe par derrière à travers l'œil de l'aiguille. Il tire le fil sous-jacent à travers l'œil lorsque le bouton est relâché et le laisse tomber.

Réglage de la pièce de la courbe

règle:

Lors de l'enfoncement de l'Einfädlerdrucktaste, l'axe cylindrique 2, figure 56, doit traverser complètement la fente de guidage oblique 3 et venir en butée contre l'extrémité supérieure. Entre l'extrémité inférieure des Einfädlerträgers 5 et le palier inférieur 6 de l'Einfädlerstange 7, il faut alors une distance d'environ 0,5 mm.

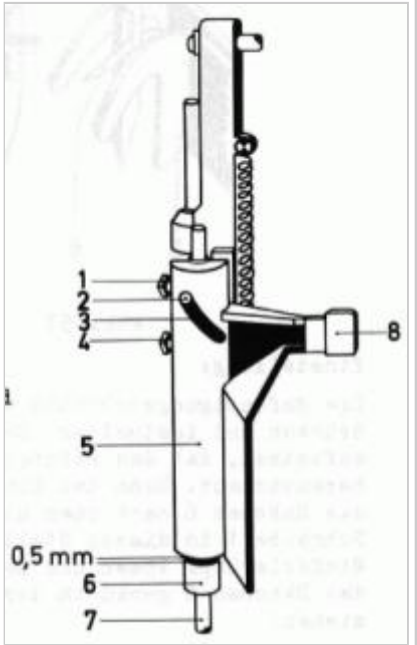


Fig. 56

examen:

Retirez le couvercle de la tête. Mettez la machine en position stopmatique. Sur les machines sans Stopmatic, la barre à aiguille est levée à la position la plus élevée.

Enfoncez complètement et maintenez le bouton de l'enfileur.

cadre:

Desserrez la vis de fixation 1 à l'aide d'une clé de 5,5 mm et réglez la pièce de la courbe plus haut ou plus bas selon les exigences de 0,5 mm. La pièce de la courbe doit toujours être à angle droit. Serrez bien la vis de fixation 1.

contrôle:

Enfoncez le bouton de l'enfileur le plus loin possible et vérifiez la distance. Tournez la machine. La section incurvée ne doit pas atteindre la position la plus haute de la barre à aiguille.

Ajustement de la tête d'enfilage

règle:

Lorsque le bouton d'enfilage est enfoncé jusqu'en fin de course, le crochet 6 doit passer à travers l'oeil de l'aiguille pour que le fil à enfiler puisse être facilement accroché. La tique doit passer à une épaisseur d'aiguille d'environ 70 au milieu entre le haut et le bas de l'aiguille. Il doit être équidistant des parois latérales de l'aiguille (voir Fig. 57).

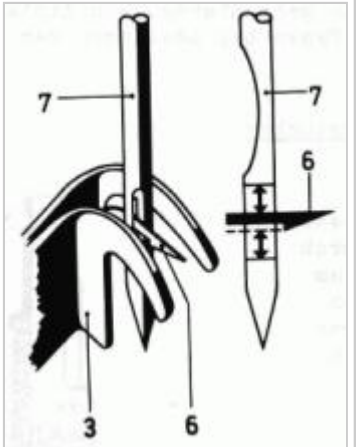


Fig. 57

examen:

Insérez un nouveau système d'aiguille 130, épaisseur 70, et appuyez sur le Stopmatic. Avec le couvercle de la tête vissé, appuyez sur le bouton d'enfilage et effectuez un contrôle visuel et fonctionnel.

cadre:

Desserrer la vis de fixation 1, Fig. 57a. Appuyez sur le bouton de l'enfileur et maintenez-le en place. Placez la tête d'enfilage 4 sur la tige d'enfilage 5 de sorte que le crochet 6 passe à travers l'œil de l'aiguille et regarde assez loin devant. Ensuite, déplacez l'Einfädlerkopf 4 en hauteur de sorte que la coche 6 ait la même distance dans l'œil de haut en bas. Serrez légèrement la vis 1 dans cette position. Desserrez maintenant la vis 2 sur la tête d'enfilage et déplacez le crochet 5 jusqu'à ce que le crochet 6 soit exactement au centre de l'œil. Serrez la vis 2.

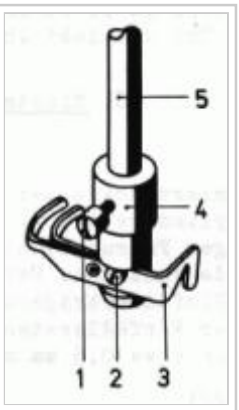


Fig. 57a

contrôle:

Activer le Stopmatic et tester pratiquement l'enfileur. Serrez les vis 1 et 2 fermement.

tension du fil

L'enchevêtrement du fil supérieur et inférieur doit être approximativement au milieu du tissu (voir Fig. 58). Pour satisfaire à cette exigence, le fil supérieur est freiné par une tension de serrage réglable dans la tête de la machine et le fil inférieur par une tension réglable du ressort à lames sur le boîtier de la canette.

Fig. 58

Réglage de la tension du fil de canette

règle:

Le poids de la prise de fil de la tension du fil inférieur doit être d'environ 20 à 25 g.

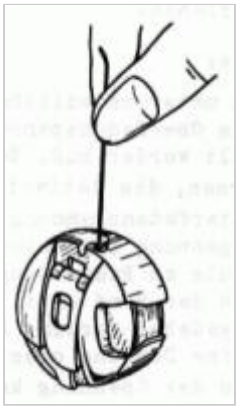


Fig. 59

examen

La boîte à canette filetée ne doit pas glisser de son propre poids si elle pend sur son propre fil. Cependant, un mouvement brusque vers le haut de la main doit être suivi d'un retrait de fil étagé (voir Fig. 59).

cadre:

Assurez-vous d'abord qu'il n'y a pas de résidus de fil sous le ressort de tension. Vérifiez ensuite, par exemple, que le boîtier de la canette repose uniformément et parallèlement sur le boîtier de la canette à partir du trou de sortie du fil sur le ressort de tension. Desserrez légèrement la vis de réglage moletée et revissez-la jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance notable lorsque vous tirez le fil.

contrôle:

Comme dans la revue.

Remarque:

Une fois que la tension du fil de canette a été réglée correctement, tous les réglages de tension ne doivent être effectués que sur la tension du fil supérieur.

Réglage de la tension du fil supérieur

règle:

Dans la gamme d'échelle de 3-5, le nouage du fil supérieur et du fil inférieur doit se faire au milieu du tissu avec du fil de coton 50/3 ou avec du fil de fibres synthétiques 100/3 en point droit et en zigzag.

examen:

Réglez la tension du fil supérieur sur "5" et cousez en zigzag et en point droit à une longueur de point moyenne.

cadre:

Retirer le couvercle de la tête et desserrer la vis de réglage 12, Fig. 60. Resserrez maintenant légèrement la vis 12. L'angle de réglage 1 doit maintenant être abaissé plusieurs fois jusqu'à ce que le nouage du fil supérieur et inférieur soit correct. Serrez légèrement la vis 12.

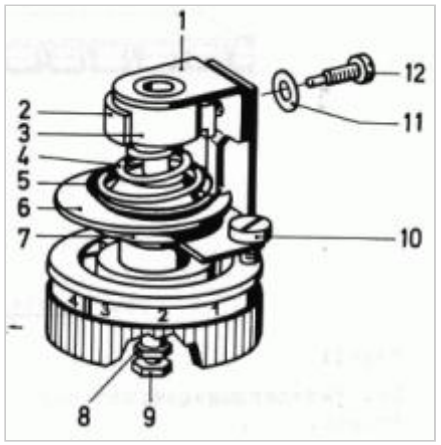


Fig. 60

contrôle:

Vérifiez le nouage des fils supérieur et inférieur dans le point zigzag le plus large et le point droit sur une longueur de point moyenne. Serrez bien la vis.

Remarque:

Si différents fils de couture sont utilisés, il peut être nécessaire de renforcer ou de réduire la tension du fil supérieur d'un à deux chiffres. Lors du traitement de fils à coudre multifilaments purement synthétiques, dont certains ont une plus grande extensibilité, la tension de fil supérieure et inférieure doit être réglée aussi librement que possible. Dans ce cas, le fil de canette doit être réglé de sorte que le boîtier de la canette avec la bobine sur le fil glisse lentement en tenant l'extrémité libre du fil dans sa main. Lors de l'enroulement, le fil synthétique ne doit en aucun cas être étiré. La tension du fil supérieur doit être desserrée de sorte qu'il n'y ait pas d'étirement ou de passage saccadé du fil lors de la traction du fil qui sort de la tension dans la direction du ressort d'enroulement du fil.

Réglage du chemin de déclenchement de la tension du fil supérieur

règle:

Lorsque le levier presseur est soulevé, la plaque de dégagement doit être soulevée de 0,3 à 0,5 mm et la tension relâchée.

examen:

Soulevez le levier de tissu. Enfilez un fil à travers la tension du fil supérieur. Il ne doit pas y avoir de tension.

cadre:

Retirez le couvercle de la tête et soulevez le levier de tissu. Desserrer l'écrou 8, Fig. 61, avec une clé de 5 mm, en maintenant la vis de réglage 9 contre toute rotation. Tourner la vis de réglage avec la même clé jusqu'à ce que la plaque de dégagement soit soulevée de 0,3 à 0,5 mm. Serrer l'écrou sans désaligner la vis.

contrôle:

Abaissez le levier du presseur et relevez-le. Puis vérifiez comme dans la revue.

Fig. 61

Réglage du débattement du ressort de tension du fil

Le ressort d'enroulement du fil empêche le fil supérieur lâche formé par le levier de fil vers le bas d'être percé par l'aiguille.

règle:

Le Fadenanzugsfeder 2 doit maintenir le fil supérieur 5 tendu jusqu'à ce que la pointe de l'aiguille perce 3 dans le tissu 4, puis le Fadenanzugsfeder doit écouter entendre. Le fil supérieur doit être libéré par le ressort d'enroulement du fil au plus tard lorsque le bord inférieur de l'œil de l'aiguille pénètre dans le tissu (voir Fig. 62).

examen:

Pour vérifier, commencez par coudre quelques points droits dans la plus grande longueur de point. Ensuite, la fin du Fadenanzugsfederweges est déterminée en tournant le volant. On reconnaît le relâchement du fil supérieur du fait qu'il ne pénètre pas étroitement dans l'oeil de l'aiguille, mais qu'il lâche vaguement un arc dans l'oeil de l'aiguille.

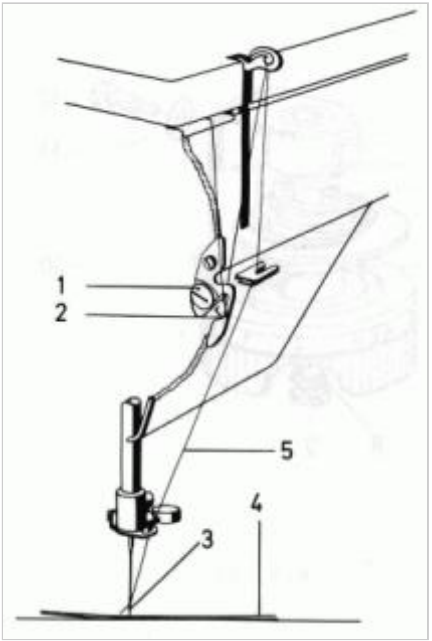


Fig. 62

cadre:

Après avoir enlevé le couvercle de tête, la vis 1 peut être légèrement tournée et le Fadenanzugsfeder être amené dans la bonne position.

contrôle:

Après la couture avec la plus grande longueur de point, le bon fonctionnement et le réglage du chemin du ressort de serrage du fil sont maintenant contrôlés.

Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point d'ourlet

règle:

Lorsque le point de point de chaînette est activé et que le bouton de réglage universel est réglé sur 4 et que vous piquez à gauche, la longueur de point dans les points avant et arrière doit être la même.

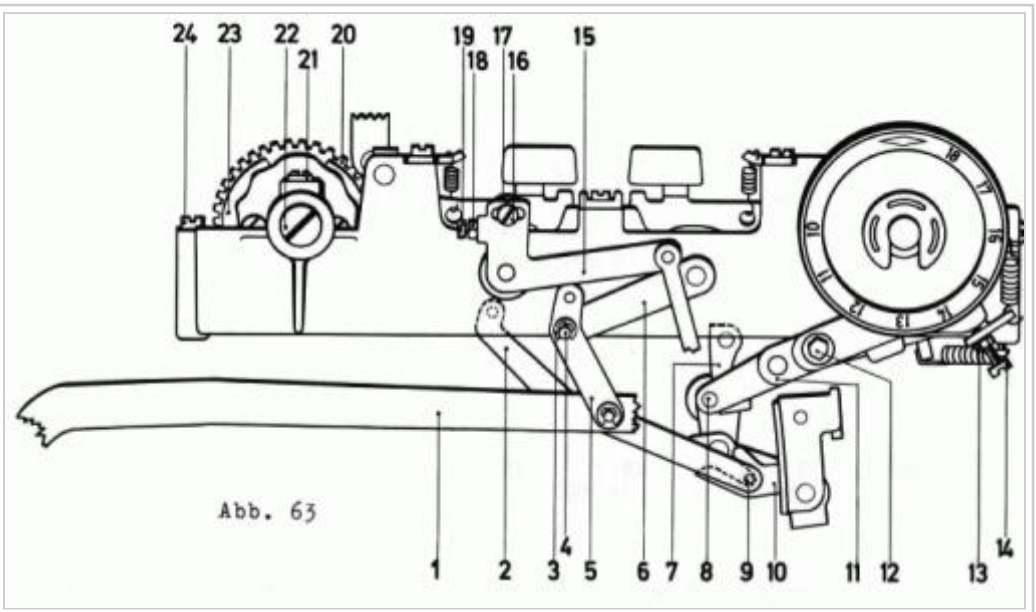


Fig. 63

examen:

Pour vérifier avec un système de couture d'aiguille 130, épaisseur 80.

cadre:

Ne piquez pas l'aiguille exactement dans les trous pré-perforés, puis l'écrou 18, Fig. 63, et desserrez la vis de fixation 16. Tournez la vis de réglage 19 vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce que les trous d'insertion correspondent. La vis 16 et l'écrou 18 doivent ensuite être serrés.

Vérifier: Coudre l'ourlet avec une aiguille à épée System 130, calibre 110. Si nécessaire, le réglage doit être répété.

Réglage du point overlock du ménage

Remarque:

Au lieu du point d'ourlet est à partir de mai 1976, le point de surjet de ménage installé.

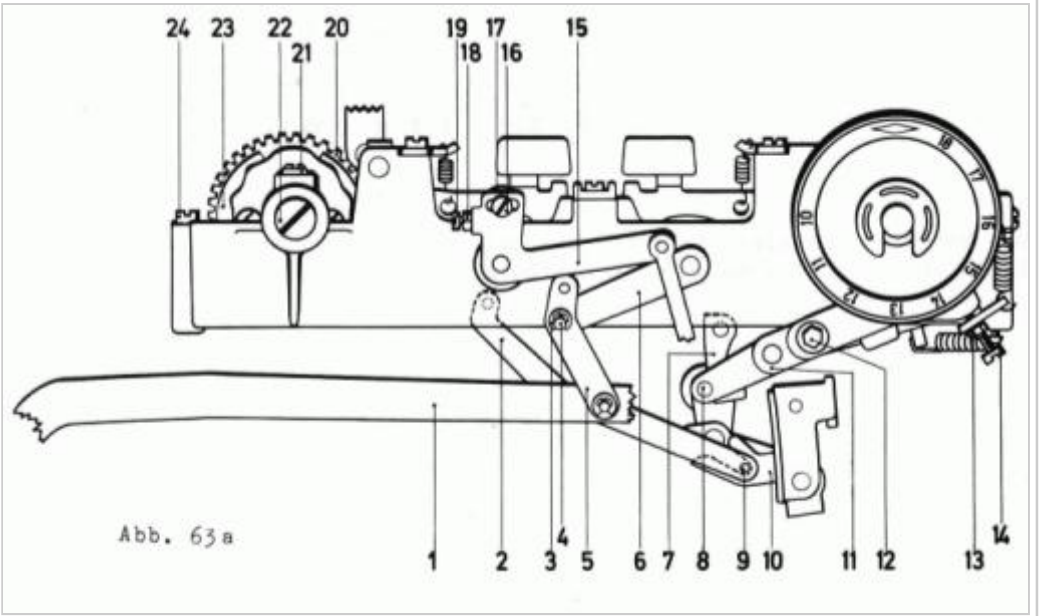


Fig. 63a

règle:

Les perforations du point overlock doivent toujours percer dans les mêmes trous de perforation lors du transport avant et arrière.

contrôle:

Allumez la clé avec le symbole de surjet. Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "gauche". Attachez et cousez le pied zigzag normal.

cadre:

Desserrez l'écrou 18, Fig. 65 a et desserrez la vis 19 d'environ 2 tours. Desserrer la vis 16 et resserrer légèrement. Coudre le point overlock. Pour ce faire, visser la vis 19 jusqu'à ce que les trous du point overlock percent toujours les mêmes trous de perforation. Serrer fermement la vis 16 et bien serrer l'écrou 18.

contrôle:

Coudre le point overlock et vérifier les points pour le transport avant et arrière.

Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point triple

règle:

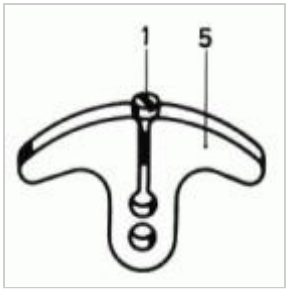


Fig. 64

Si le triple point est activé et que le bouton universel est réglé sur 4 et que le point est centré, la longueur de point dans les points avant et arrière doit être la même.

examen:

Pour vérifier avec un système d'aiguille 150, coudre la taille 80.

Remarque:

La condition préalable pour ce paramètre est que le point de point d'ourlet est déjà correct.

cadre:

Si l'aiguille ne colle pas dans les trous pré-perforés, tournez légèrement la vis de réglage 1, fig. 64 vers l'extérieur ou vers l'intérieur avec le levier 5 allumé, jusqu'à ce que les trous de perforation correspondent.

contrôle:

Coudre le triple point et le point d'ourlet et corriger à nouveau si nécessaire.

Préparation du patron de couture et de contrôle

Lorsque toutes les commandes des réglages sont terminées et que la machine est en train de coudre correctement, un motif de couture peut être créé. Ce modèle de couture doit contenir les travaux de couture les plus importants qui peuvent être effectués sur la machine réparée.

1. Le point droit à différentes longueurs de point dans les points avant et arrière
2. le point zigzag dans les 4 largeurs de point et dans les différentes longueurs de point
3. tous les points utilitaires et l'ourlet
4. dans Pfaff 1222 et 1221 également tous les points décoratifs dans les trois couches de point et dans deux longueurs de modèle
5. une boutonnière d'environ 20 mm de longueur
6. dans Pfaff 1222 et 1221, un patron de couture étroit d'environ 50 cm de long en matériau difficile, qui montre une couture parfaitement lisse sans changement de matériau.

- à la table des matières

- retour à l'équipement électrique
- continuer à travailler sur la machine

De « http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Einnähen_der_Maschine&oldid=637 »

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois 21:18.
- Cette page a été consultée 24 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Dispositif automatique contrôlé indirectement

Aus DraWi

Points d'étanchéité du levier de détection sur le bloc de came

règle:

Les leviers de détection doivent être sans jeu à l'état allumé d'un côté du bloc-disque à cames 4 et de l'autre côté du levier 3 du cadre oscillant 6 (voir Fig. 47).

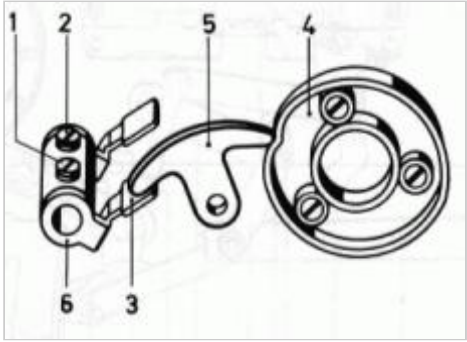


Fig. 47

examen:

Réglez le bouton universel au point droit et tournez le premier levier à bouton-poussoir avec le symbole du diamant. Tournez le bouton de réglage du modèle jusqu'à ce que le levier du palpeur se trouve au point le plus bas de la came (voir Fig. 47). Le symbole de début de modèle est alors en hausse. Utilisez un tournevis pour déplacer le levier du palpeur 5 d'avant en arrière et vérifier la liberté de jeu.

cadre:

S'il y a du jeu, desserrez légèrement les deux vis 1 et 2. Appuyez légèrement sur la vis arrière 2 dans la direction de la barre à aiguille jusqu'à ce que le levier 5 touche la came 4. Serrez en même temps fermement la vis avant 1.

Remarque:

Si la vis 2 est pressée trop fort, le Festonbogen en surépaisseur est trop large et le réglage du point zéro de l'unité en zigzag n'est plus vrai. Si le levier du palpeur est tourné vers la courbe, l'arc devient trop étroit.

contrôle:

Utilisez un tournevis pour vérifier la liberté de mouvement du levier du palpeur. L'axe du guidon du cadre pivotant 6 ne doit pas avoir de jeu axial. Serrez la vis 2 très fermement.

Réglage du point zéro pour la longueur du motif

règle:

Lorsque le cadran de longueur du motif est complètement abaissé et que le symbole du losange est en haut, le bouton de démarrage du motif ne doit pas tourner. Si le bouton de longueur du motif est légèrement tourné vers le numéro 18, le bouton de démarrage du motif doit commencer à tourner très lentement.

examen:

Placez le cadran sur le symbole du diamant et légèrement contre son arrêt. Exécutez la machine et vérifiez le réglage.

cadre:

Desserrez la vis hexagonale 12, Fig. 40, avec une clé de 5,5 mm.

Visser dans la vis 14 deux tours. Faites tourner la machine et dévissez lentement la vis 14 jusqu'à ce que la configuration de la roue commence à s'arrêter. L'écrou de frein 13 doit conserver sa position, il doit être maintenu par le disque denté. Serrer la vis hexagonale 12.

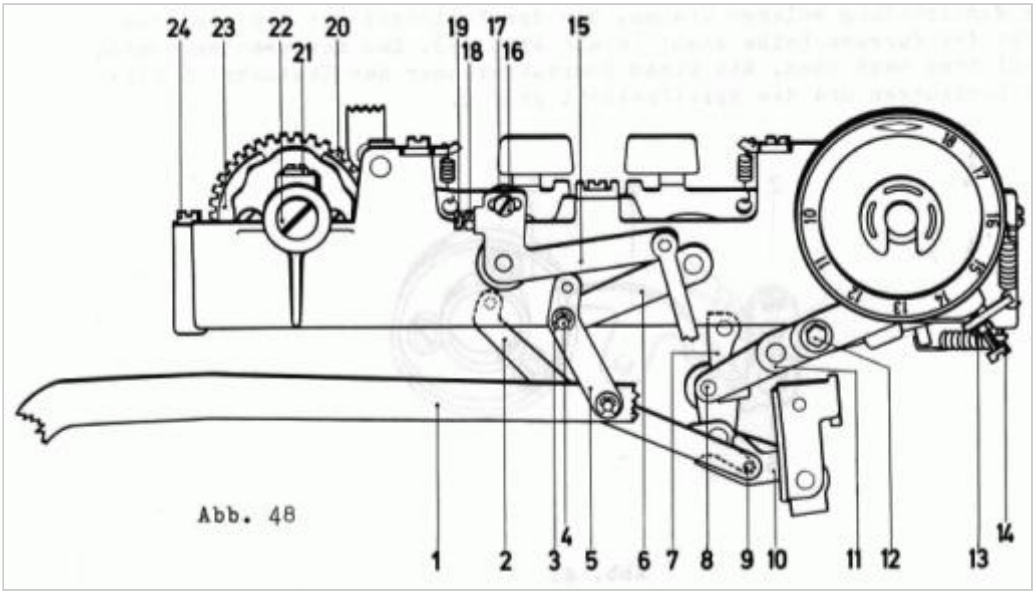


Fig. 48

contrôle:

Faites fonctionner la machine lentement.

Réglez le cadran pour la longueur du motif sur le symbole du losange et légèrement contre son arrêt. La molette de réglage du démarrage du motif doit alors rester immobile. Tournez légèrement la molette de réglage de la longueur du motif de son arrêt. La roue de démarrage du modèle commence alors à tourner très lentement.

Les joints du levier du palpeur pour le Festonbogen

règle:

Der Tasthebel für den Festonbogen muss in eingeschaltetem Zustand auf der einen Seite zum Kurvenscheibenblock der indirektgesteuerten Automatic und auf der anderen Seite zum Schwingrahmen der direktgesteuerten Automatic spielfrei sein.

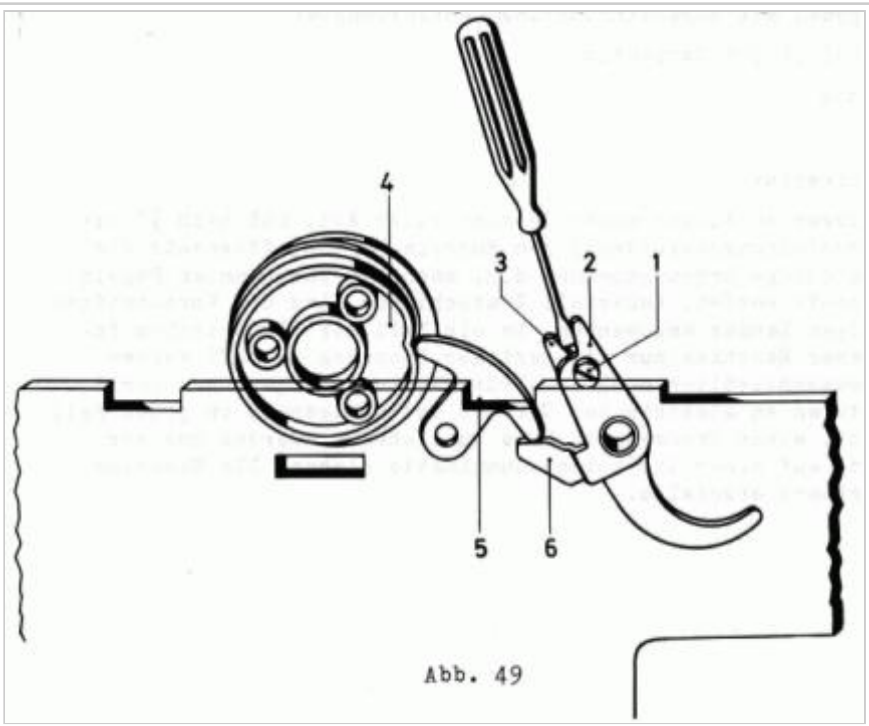


Fig. 49

Überprüfung:

Den Universal-Einstellknopf auf Geradstich und Stichlage links stellen. Den Drucktastenhebel mit dem Festonbogen-Symbol eindrücken. Das Einstellrad für Musteranfang solange drehen, bis der Tasthebel auf dem tiefsten Punkt der Kurvenscheibe steht. (Siehe Abb. 49). Das Musteranfangs-Symbol steht dann nach oben. Durch leichtes Hin- und Herdrücken der Nasen 2 und 5 mit einem Finger di e Spielfreiheit prüfen.

Einstellung:

Ist Spiel vorhanden, dann die Schraube lösen. Mit einem Schraubenzieher die beiden Nasen 2 und 3 der Abtaststücke solange leicht auseinanderdrücken, bis das Spiel beseitigt ist. Die Schraube muss dann in dieser Stellung fest angezogen werden.

Kontrolle:

Mit einem Finger die Spielfreiheit des Tasthebels an den Nasen 2 und 3 kontrollieren. Die Musterlänge auf 10 stellen und die Maschine von Hand durchdrehen. Jetzt muss der am weitesten nach links einstechende Zickzackstich den gleichen Abstand wie der am weitesten nach rechts einstechende Zickzackstich zu den Stichlochschlitzkanten haben. Ist das nicht der Fall , dann muss die Einstellung so wiederholt werden, dass die Abstände stimmen.

- zum Inhaltsverzeichnis
- zurück zu Direktgesteuerte Automatic-Einrichtung
- Continuer à l'équipement électrique

Von „http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Indirektgesteuerte_Automatic-Einrichtung&oldid=581“

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 30 novembre 2007 à 16:42.
- Cette page a été consultée 4 008 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Appareil automatique

Aus DraWi

contenu

- 1 description fonctionnelle
  - 1.1 Automatique à commande directe
  - 1.2 Dispositif de transport contrôlé vers l'avant et vers l'arrière
  - 1.3 Automatique à contrôle indirect
- 2 Installation de l'automatique

fonction description

La Pfaff 1222 et 1221 ont un utilitaire combiné et point décoratif configuration automatique. L'installation de point d'utilité est construite comme une transmission automatique à commande directe avec un dispositif de transport vers l'avant et vers l'arrière à commande et l'installation de couture décorative et automatique indirectement contrôlée. Les deux systèmes automatiques sont combinés dans un transporteur automatique ensemble. Le 1211 et 1212 Pfaff Kl. Ont seulement l'installation de point de service commandé directement.

Automatique à contrôle direct

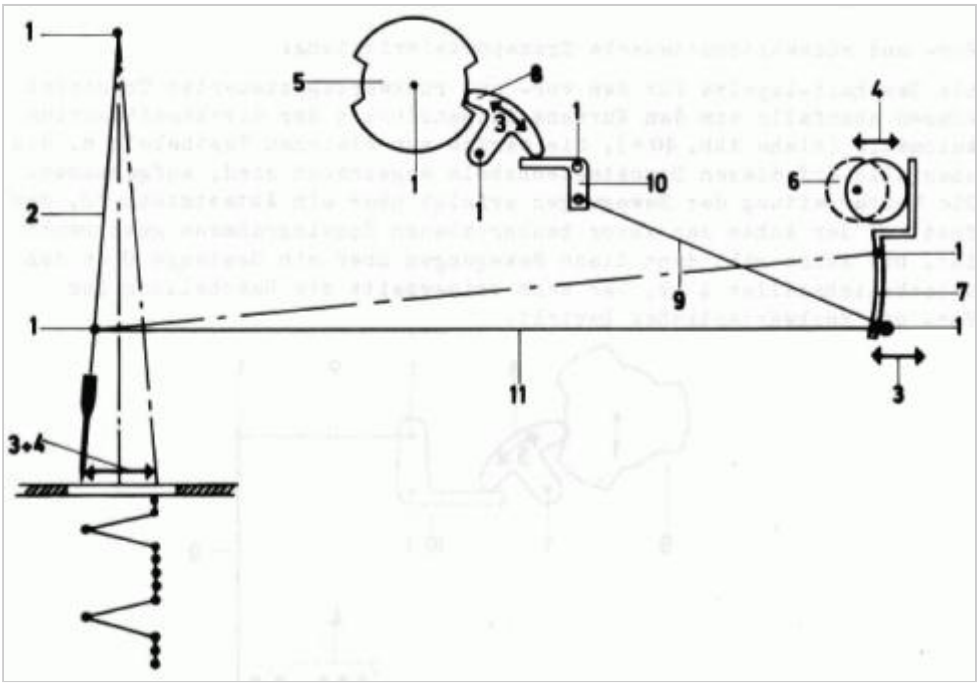


Fig. 40

Le dispositif automatique de contrôle de point utilitaire directement commandé a un taux de réduction fixe de 12: 1. Le bloc de came 5, fig. 40, avec la roue à vis sans fin est entraînée par une vis sans fin située sur l'arbre de bras qui sert également de bague d'actionnement pour l'arbre de bras. Le levier de détection 8, ce qui diminue les mouvements des trois cames sont montés sur des leviers pivotant de bouton-poussoir qui peut être mis sous tension et sous tension. Dans le bouton-poussoir enfoncé levier du levier de détection 8, qui est conçu comme un double levier est, d'une part à la plaque de came 5 et de l'autre côté avec le levier du châssis oscillant 10 en contact. Le cadre pivotant sont 3 à la position de l'aiguille mise en place de l'unité en zigzag, les mouvements d'une liaison 9.

Dispositif de transport contrôlé vers l'avant et vers l'arrière

Les impulsions de commutation pour le transport commandé vers l'avant et vers l'arrière proviennent également du bloc de disque à cames 5 de l'automatique commandé directement (voir la figure 40a). Ils sont enregistrés par les mêmes leviers de palpage 8, qui sont également montés sur ces leviers à bouton-poussoir. L'envoi des mouvements par un prélèvement 10, qui est vissé fermement sur l'axe du cadre pivotant décrit ci-dessus. L'axe délivre ensuite ces mouvements par l'intermédiaire d'une tige 9 à la piqueuse articulée 4, ce qui entraîne à son tour la commutation des points avant et arrière.

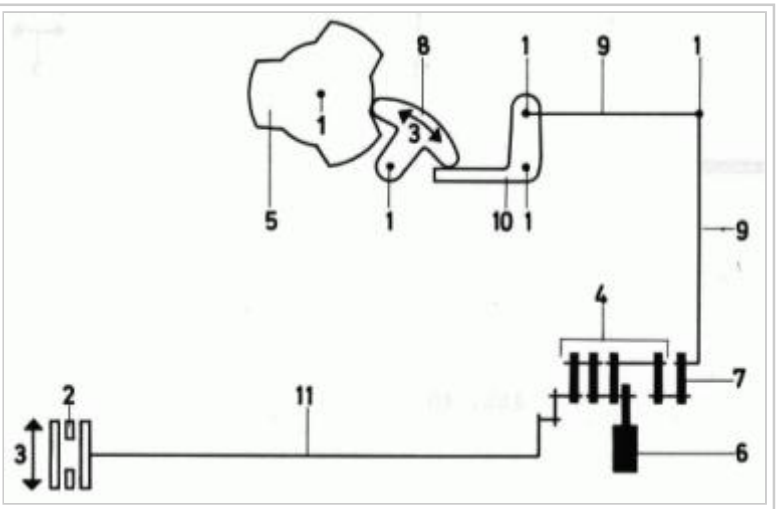


Fig. 40a

Automatique à contrôle indirect

Le dispositif automatique de point décoratif contrôlé indirectement a un taux de réduction variable, de sorte que le motif de point décoratif de longueur différente peut être cousu à la même densité de point. L'entraînement s'effectue à partir d'une bague à cames sur l'arbre du bras jusqu'à une liaison d'entraînement qui, en fonction de la position du joint d'entraînement, produit des impulsions de travail petites, moyennes, grandes ou nulles pour l'embrayage à rouleaux. Les impulsions de travail se produisent seulement dans le temps où l'aiguille est en dehors de la substance. Pendant le mouvement vers l'arrière du joint d'entraînement, le bloc de came est arrêté par un antidévireur. Cela entraîne un mouvement rotatif intermittent.

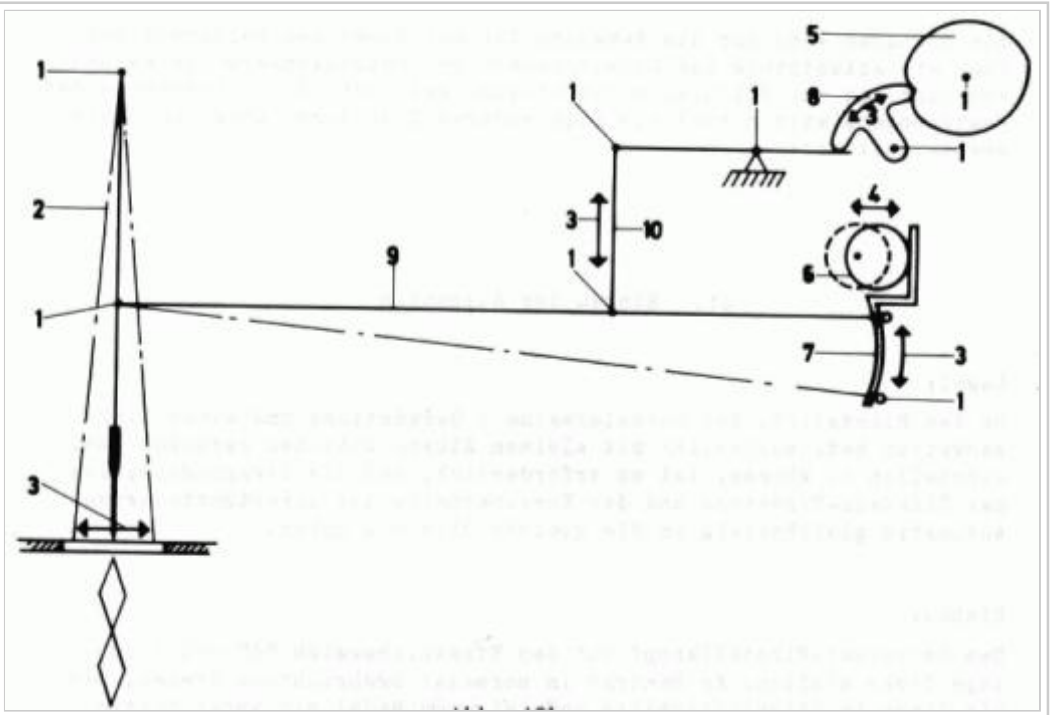


Fig. 40b

Le levier de détection 8, qui diminuent le mouvement de la came 3 5, comme dans le bouton-poussoir automatique monté à rotation sur des leviers montés directement contrôlée qui peut être activé et désactivé. (Voir la figure 40b).

Dans le bouton-poussoir enfoncé levier du levier de détection 8, qui est conçu comme un double levier vient, d'un côté avec le disque de came 5 et de l'autre côté avec une vis sur le levier de l'arbre en contact (voir Fig. 40b). Un levier de liaison, qui est relié de manière fixe à cet axe, fait passer le mouvement par l'intermédiaire

d'un lien de liaison 10 à la bielle longue 9, qui est ainsi déplacée de haut en bas. Le rôle de la bielle longue est remplacé par différentes positions pour le réglage des positions en zigzag 7. Ceux-ci vont du point de rotation 1 de la glissière 7 à sa plus grande éruption de mouvement. En fonction de la position du rouleau, le pendule de la barre à aiguille reçoit 2 plus ou moins grandes éruptions en zigzag. 4. En déplaçant la position de point vers la droite ou vers la gauche, ces points zigzag ou Les motifs automatiques sont déplacés d'un côté. Cela les rend asymétriques.

A titre d'exception, seul le mouvement pour la proue du Pestonstiches sur un échantillon vers le cadre pivotant de l'unité de couture utilitaire et dirigé de là vers le dispositif de couche de couture. La largeur de point de l'arc Feston est normalement contrôlée sur la largeur du point comme tous les autres points décoratifs.

Installation de l'automatique

règle:

Afin de fournir en outre le point aveugle, qui a normalement 5 points droits et un point zigzag avec des petits points de zigzag ou d'un ensemble, il est nécessaire que les impulsions de mouvement de l'excentrique en zigzag et le disque de came de l'automatique à commande directe se déroulent simultanément dans la même direction.

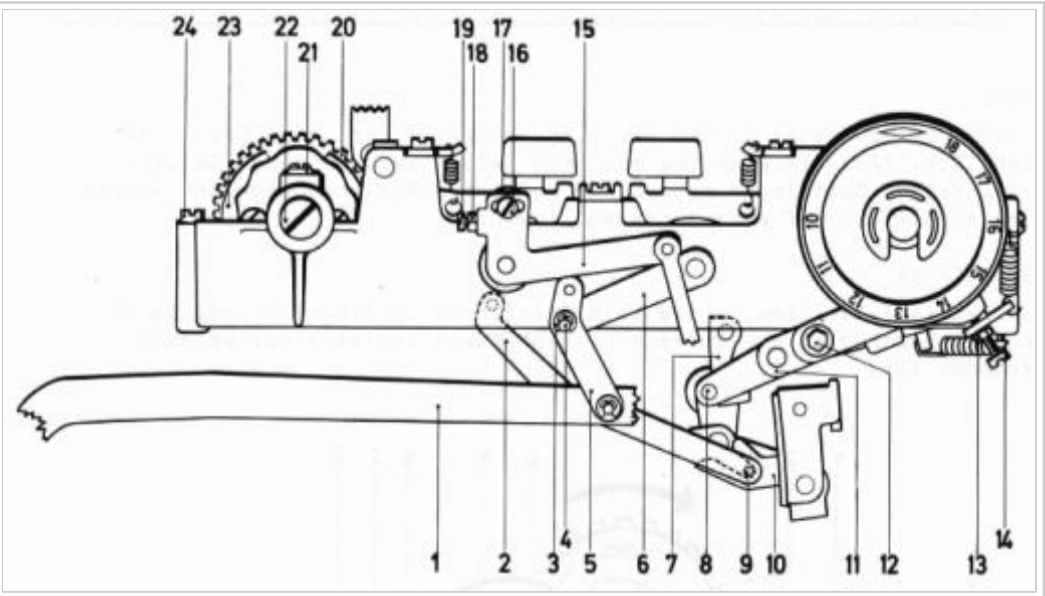


Fig. 41

Installation:

Réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage "8" et la position de point vers la gauche. Tournez le volant dans le sens normal de rotation jusqu'à ce que l'aiguille, qui s'élève vers la gauche dans la fente du trou d'aiguille, se trouve exactement sur le bord supérieur de la plaque d'aiguille avec son extrémité. Réglez le bouton universel sur la zone de point droit.

Activez l'icône de point invisible et réglez la longueur du motif sur 13. Tournez le bloc-cames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le levier à bouton-poussoir appuyé par un tournevis se trouve exactement au point le plus bas du disque à came ascendante. De plus, tous les capteurs doivent être en haut, c'est-à-dire qu'ils devraient être en allumant leur courbe respective.

La machine doit être insérée dans cette position dans la machine comme décrit ci-dessus. Notez que

1. le long lien de liaison 2, figure 41 est inséré dans la fourche 10,
2. la broche 8 du joint d'entraînement 11 est à gauche de la liaison d'entraînement 7.
   Après avoir porté une attention particulière à tous ces points, l'Automatique doit être vissée avec les 4 vis de fixation.
3. le guidon 5 est monté sur la goupille 4 du levier de guidon 6 et fixé par une bague de fixation 3,
4. le levier de réglage 15 pour le point avant et arrière est vissé sur le levier de réglage 17.

Au PFAFF Kl. 1212, 1211, 1214, 1215, 1197, 1196 et 1199 supprime la suspension du lien 5 au levier du guidon.

- à la table des matières
- Retour à l' outil de formation de point
- continuer vers l'appareil automatique à commande directe

Von „http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Automatic-Einrichtung&oldid=562“

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 30 novembre 2007 à 01:00.
- Cette page a été consultée 5 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Dispositif Stopmatic

De DraWi

fonction description

Le Stopmatic peut être activé par le levier presseur en position haute et basse, par l'intermédiaire d'une tringlerie 32, Fig. 1, un levier d'embrayage 5 est actionné, ce qui éteint un raccordé à l'embrayage supérieur Schnurkettenrad. L'arrêt de la machine par le Stopmatic se fait approximativement dans la position la plus haute du levier de filetage. Ici, le levier d'embrayage 5 est incidente dans l'ouverture de la roue de chaîne de cordon 34 et se déplace d'un bouchon 33 avec une broche qui presse contre le rouleau et provoque l'embrayage à rouleaux. Le microcontact 9 est désactivé en même temps.

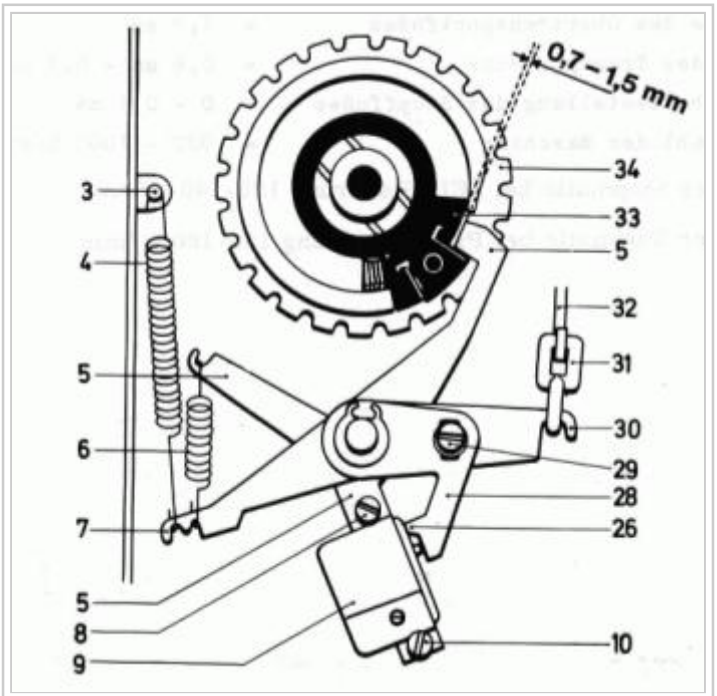


Fig. 1

Réglage du levier d'embrayage

règle:

Lorsque le levier presseur est relevé en position Stopmatic, il doit y avoir un jeu d'environ 0,7 - 1,5 mm entre la butée 33 et le levier d'embrayage 5 * de sorte qu'il y ait un jeu minimum d'environ 0,1 mm lorsque le levier presseur est enfoncé. , En outre, le nez 26, Fig 1, le levier de changement de vitesse 28 doit toujours aboutir au micro-interrupteur 9 dans ces deux positions des Stoffdrückerhebels.

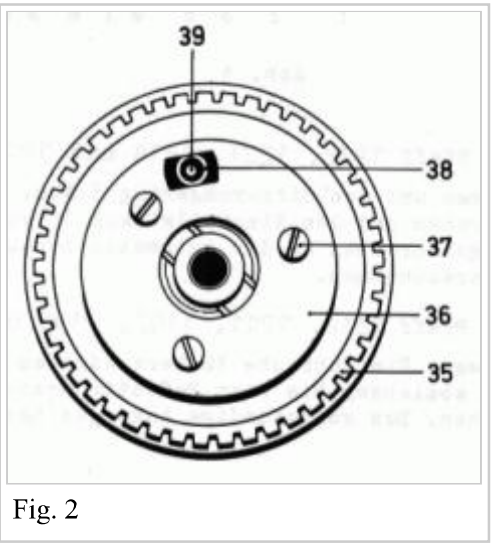


Fig. 2

examen:

Dévisser le couvercle du stator et le volant. Dévisser les trois vis 37 Fig. 2 et retirer le couvercle 36. Déplacez le levier du presseur en position d'arrêt supérieur. Tourner l'arbre du bras dans le sens normal de rotation jusqu'à ce que le levier d'embrayage 5 Fig. 1 soit enfoncé dans l'évidement de la roue dentée supérieure 34. La distance entre la butée 33 et le levier d'embrayage 5, qui est comprise entre 0,7 et 1,5 mm, doit être vérifiée individuellement sur les machines. Enfoncez complètement le levier du presseur et vérifiez également la distance minimale de 0,1 mm.

cadre:

Replacez le levier du presseur en position Stopmatic. Desserrez la vis 29 et poussez le levier 28 vers la gauche jusqu'à ce que la distance entre 0,7 et 1,5 mm soit correcte. Serrez la vis 29.

contrôle:

Poussez le levier du presseur vers le haut et observez la distance. Appuyez maintenant complètement sur le levier du presseur et vérifiez également la distance. Le chemin le plus long doit avoir une distance de sécurité d'au moins 0,1 mm pour empêcher le microrupteur de s'allumer.

Remarque:

Lorsque le levier d'embrayage 5 est commandé vers le haut ou vers le bas, Stoffdrückerhebel bute contre la butée 33, la distance doit toujours être modifiée avec le levier presseur soulevé jusqu'à ce qu'il ne soit pas en butée contre le haut et le bas. Le levier d'embrayage 5 ne doit pas pouvoir sauter hors de la découpe des Schnurkettenrades lors du retournement de l'arbre du bras.

Ajustement du rouleau à la goupille de libération de l'embrayage à rouleaux

règle:

La goupille 39 Fig. 2, la butée doit être du centre légèrement à gauche dans le galet 38.

examen:

Abaissez le levier du presseur et déplacez le rouleau 38 vers le haut. Inspection visuelle (voir Fig. 2).

cadre:

Desserrez les trois vis 37 et tournez l'embrayage à rouleaux complet 35 jusqu'à ce que la position soit correcte. Serrez fermement les trois vis 37.

contrôle:

Appuyez plusieurs fois sur le Stopmatic en haut et en bas du levier de tissu.

- retour à la table des matières, avant-propos et données techniques
- Continuez à zigzaguer

De " http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Stopmatic-Einrichtung&oldid=316 "

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 9 novembre 2007 à 18:50.
- Cette page a été consultée 6 607 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Matériel de transport

Aus DraWi

contenu

- 1 Réglage du transporteur dans la direction latérale
- 2 position parallèle du convoyeur à la plaque à aiguille
- 3 position parallèle de la griffe d'entraînement à la plaque de la gorge (nouvelle version)
- 4 hauteur du chien d'alimentation
- 5 Réglage de la pièce d'accouplement pour l'excentrique coulissant
- 6 Réglage axial de l'excentrique coulissant
- 7 Réglage axial de la piqueuse articulée
- 8 Réglage du point zéro de la plaque de point de longueur de point
- 9 Moment du mouvement de glissement du transport supérieur et inférieur
- 10 Réglage du dispositif d'immersion de chien d'alimentation
- 11 hauteur de barre de presseur de tissu
- 12 Nouvelle hauteur de la barre de presseur en tissu pour les machines à alimentation par le haut de la machine no. 29 311 283
- 13 Réglage de la pression du pied-de-biche
- 14 Position latérale du pied d'alimentation supérieur sur le pied-de-biche
- 15 Réglage du pied d'entraînement supérieur dans le sens de la couture
- 16 Réglage de la hauteur du pied d'alimentation supérieur
- 17 Réglage de la hauteur du pied d'entraînement supérieur de la machine no. 29 311 283
- 18 réglage du vibrateur
- 19 Réglage de la commutation de point avant et arrière du dispositif boutonnière

Ajustement du transporteur dans la direction latérale

règle:

Le mouvement de la griffe doit être exactement au milieu de la découpe de la plaque à aiguille. La distance entre les dents du convoyeur et la découpe de la plaque à aiguille doit être identique à droite et à gauche (voir Fig. 16).

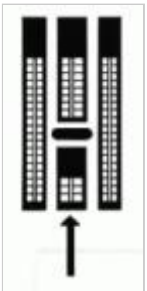


Fig. 18

examen:

Déterminer la position du transporteur par inspection visuelle.

cadre:

Si la griffe est inclinée ou décalée en parallèle (voir Fig. 18a et 18b), retirer les deux vis de fixation de la griffe d'entraînement 2, Fig. 18c, après avoir retiré la plaque à aiguille et amener la griffe dans la bonne position.

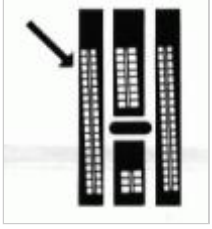


Fig. 18a

Si la griffe d'entraînement est fortement décalée en parallèle, desserrer les deux vis de fixation 1 et 13, Fig. 18d, des douilles de l'arbre d'entraînement du crochet. Pour ce faire, la plaque de fond et le couvercle à bras libre doivent être retirés sur les machines avec plaque de base du couvercle de la plaque de base et sur les machines à bras libre. Le long arbre d'entraînement de préhension 7 est maintenant terminé. avec ses deux canettes 2 et

11 et l'arbre coulissant 9 de la griffe d'entraînement jusqu'à pousser latéralement jusqu'à ce que la griffe d'entraînement ait la même distance des deux côtés de la découpe de la plaque à aiguille. Serrer à nouveau les deux vis de fixation 1 et 13. Noter que l'arbre coulissant de la griffe d'entraînement 9 n'a pas de jeu axial ou est serré.

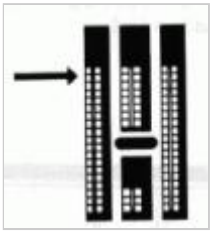


Fig. 18b

Remarque:

La distance entre le crochet et l'aiguille peut avoir changé en raison de ce réglage.

contrôle:

La griffe d'entraînement doit être exactement au milieu de la découpe de la plaque à aiguille (voir Fig. 18).

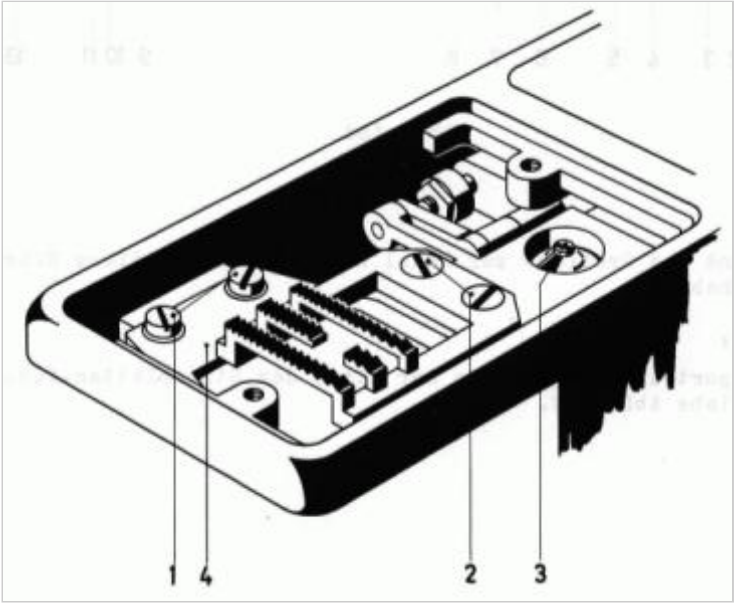


Fig. 18c

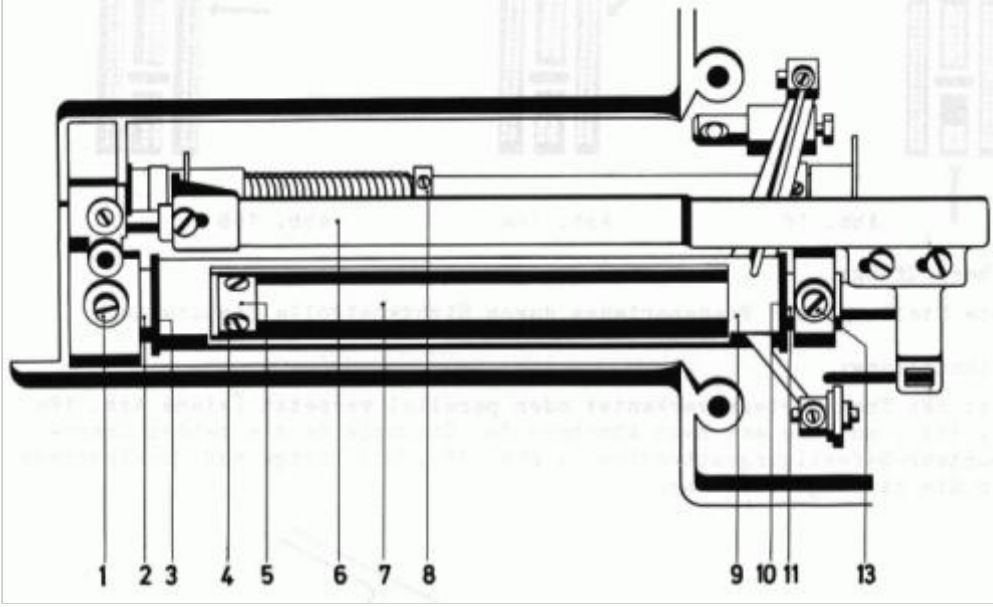


Fig. 18d

Position parallèle du convoyeur à la plaque à aiguille

(ancienne version)

règle:

Les dents de transport doivent être parallèles à la surface de la plaque à aiguille dans la position de travail la plus élevée (voir Fig. 19).

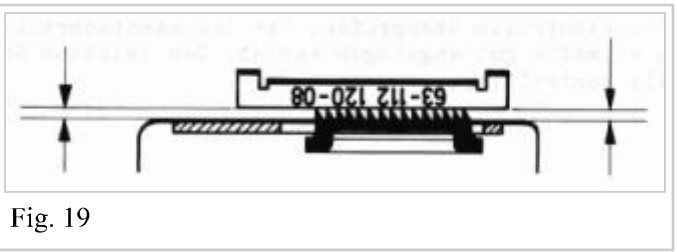


Fig. 19

examen:

Déplacez la griffe d'entraînement vers la position de travail la plus haute et réglez la plus grande longueur de point. Placez la jauge de pont n ° 63-112 120-08 (avec sa cavité vers le haut) sur la griffe d'entraînement. Vous pouvez maintenant voir si la griffe est parallèle à la plaque à aiguille.

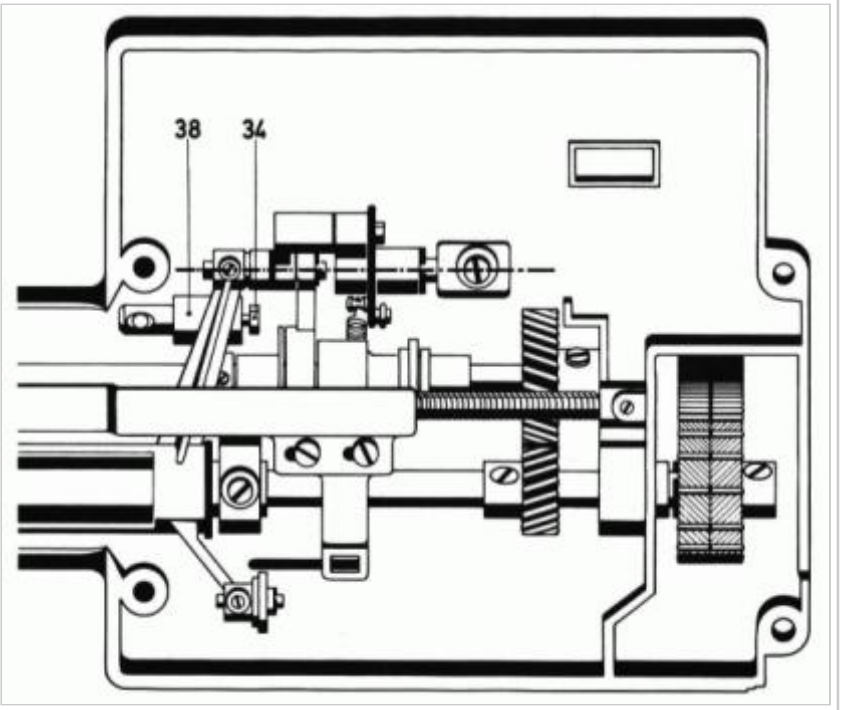


Fig. 19a

cadre:

Si le parallélisme n'est pas correct, la plaque inférieure et le couvercle à bras libre doivent être retirés pour les machines à plaque de base et le couvercle de la plaque de base pour les machines à bras libre. Desserrez la vis hexagonale 34 Fig. 19a (clé de 7 mm) et poussez l'axe du guidon 38 vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la griffe d'entraînement soit exactement parallèle. Serrer légèrement la vis hexagonale 34. Desserrez la petite vis de fixation dans la poignée de poussée. L'essieu du guidon 36 est ici libéré par tout poids lourd. Serrez la petite vis. Le transporteur de diapositives en tissu ne peut pas avoir un jeu maintenant.

contrôle:

Placez la jauge de pont sur le chien d'alimentation et vérifiez le parallélisme par une inspection visuelle. La vis hexagonale 34 doit - si tout est bien - bien serrée. Vérifiez à nouveau le mouvement facile des pièces.

Position parallèle du convoyeur à la plaque à gorge (nouvelle version)

(nouvelle version)

règle:

Les dents de transport doivent être parallèles à la surface de la plaque à aiguille dans la position de travail la plus haute (voir Fig. 19b).

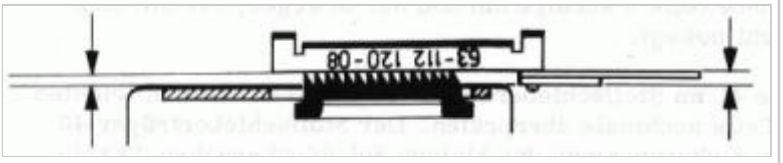


Fig. 19b

examen:

Réglez la plus grande longueur de point et amenez la griffe dans la position de travail la plus élevée. Le calibre du pont 63-112 120-08 (avec son renfoncement vers le haut) sur la griffe d'entraînement. Vous pouvez maintenant voir si la griffe d'entraînement est parallèle à la plaque à aiguille (voir Fig. 19 b).

cadre:

Si le parallélisme n'est pas correct, la plaque inférieure et le couvercle à bras libre doivent être retirés pour les machines à plaque de base et le couvercle de la plaque de base pour les machines à bras libre. Desserrez la vis hexagonale 34, Fig. 19c (taille de clé de 8 mm) et poussez la pièce de guidage 38 vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la griffe d'entraînement soit exactement parallèle.

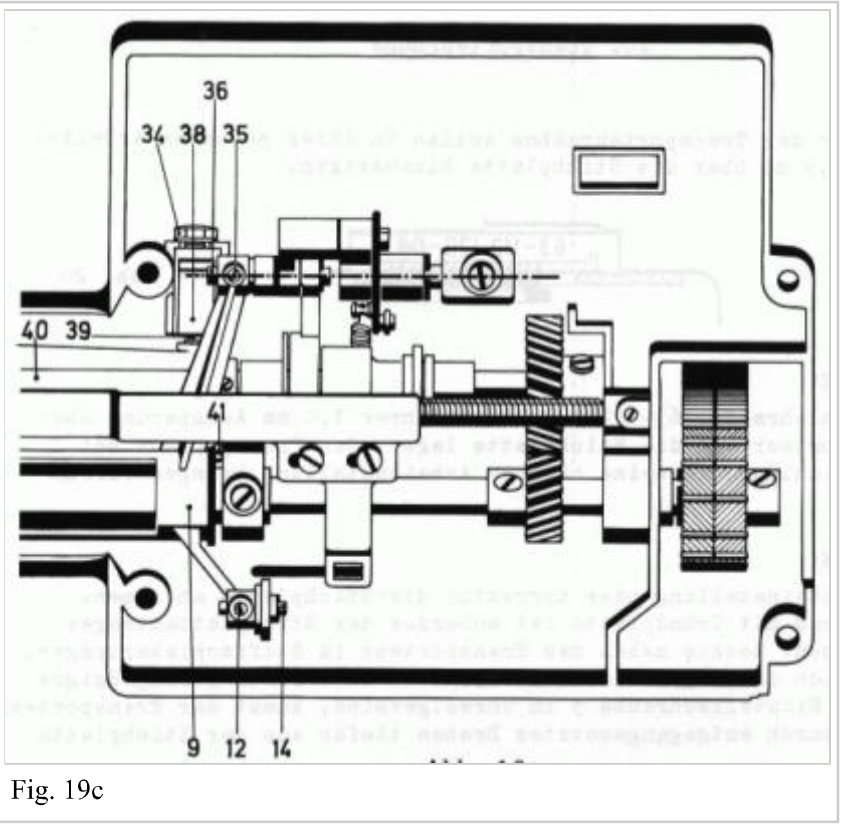


Fig. 19c

Serrer la vis hexagonale 34.

Desserrez la vis 35 et retirez la bague de verrouillage du boulon 36. Enlever le boulon 36. Desserrer la vis 12 et retirer le boulon 14.

Desserrez la petite vis de fixation 41 dans le porte-lame en tissu 40 et décrochez le ressort de tension sous la griffe d'entraînement. Maintenant, déplacez l'arbre coulissant du chien d'alimentation 9 d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il se déplace facilement.

Serrez la vis 41 dans le porte-lame en tissu 40 et vérifiez à nouveau le mouvement facile de toutes les pièces. Le support de glissière en tissu 40 peut maintenant n'avoir aucun jeu sur la bague de retenue de l'axe 39 de la petite tige de poussée.

Installez le boulon 14, serrez le boulon 12. Vérifiez le mouvement facile de l'ensemble du matériel de transport supérieur et inférieur, sinon la longueur du point pendant le transport vers l'avant et vers l'arrière de la chenille de boutonnière variera en longueur pendant le fonctionnement intensif.

Installez le boulon 36 avec le circlip, scellez les joints du régulateur de point et serrez le boulon 35.

contrôle:

Placez la jauge de pont sur le chien d'alimentation et vérifiez le parallélisme par une inspection visuelle. Serrez à nouveau toutes les vis et vérifiez la bonne commutation des joints du régulateur de point.

hauteur de chien d'alimentation

règle:

Les pointes des dents de transport doivent dépasser de 0,9 mm au-dessus de la plaque d'aiguille dans leur position de travail la plus élevée.

Fig. 20

examen:

Le calibre du pont 63-112 120-08 avec sa découpe de 1,0 mm sur la griffe d'entraînement de la plaque à aiguille. Amenez la griffe d'entraînement dans sa position de travail maximale avec la plus grande longueur de point (voir Fig. 20).

cadre:

Pour réajuster ou corriger, retirez la plaque à aiguille. Pour les machines avec plaque de base, retirez également le porte-plaque d'aiguille. À la droite de la griffe d'entraînement dans le porte-lame en tissu se trouve la vis de réglage 3 Fig. 20a. En tournant légèrement la vis de réglage 3 dans le sens des aiguilles d'une montre, la griffe d'entraînement sort plus haut et en s'opposant à la sortie de la plaque à aiguille.

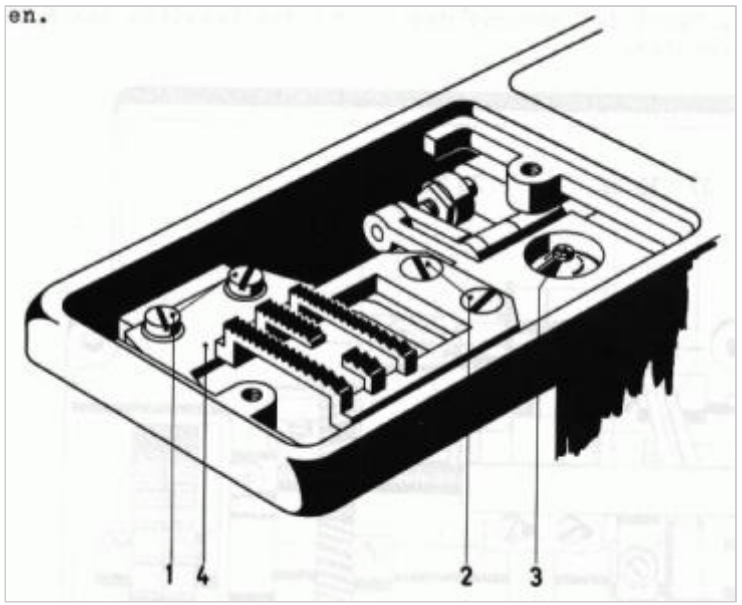


Fig. 20a

Après le réglage, la vis de réglage 3 reste dans cette position. Il est maintenu dans cette position par une bague de serrage.

contrôle:

Pour vérifier la plaque d'aiguille est remis et amené la griffe dans sa position de travail maximale. Les dents de transport doivent maintenant se trouver à une petite distance de 0,1 mm sous la jauge du pont en retrait (voir Fig. 20).

Réglage de la pièce d'accouplement pour l'excentrique coulissant

Le dispositif de transport est équipé d'un embrayage de commutation qui permet de faire pivoter l'excentrique coulissant pour la couture arrière de 180 °. Par conséquent, le point arrière a la même longueur de point que le point avant.

règle:

Dans la position de commutation pour le point vers l'avant, la pièce d'accouplement 24, Fig. 21 doit, dans la mesure sont à gauche, que monté sur l'arbre d'entraînement 7 ressort d'arrêt est complètement engagé à l'extrémité de la fente d'entraînement dans la pièce d'accouplement. La fourche de guidage 26 du rail de guidage 6 ne peut pas reposer contre le guide de la pièce d'accouplement 24 avec une pression de ressort.

examen:

Déplacez la touche vers l'arrière de votre position droite et vice versa. Tournez le volant et vérifiez le fonctionnement de la pièce d'accouplement.

cadre:

Basculez la touche arrière vers la droite en position normale. Le levier de réglage 6, Fig. 33 peut maintenant ne pas soulever le grand levier d'angle 7 de la pièce de contact de la touche arrière. Si c'est le cas, desserrer la vis hexagonale 5. Relâcher la bague de réglage 37, située sur le côté gauche de l'excentrique coulissant 32, fig. 21, et la pousser d'environ 2 mm vers la gauche avec l'excentrique coulissant. Desserrer les deux vis 17 sur le rail

de guidage 6. Desserrer également les boulons 35 et 23 sur la broche de l'accouplement et la manivelle. Tourner la pièce d'accouplement 24 et pousser en même temps vers la gauche jusqu'à ce que le ressort d'arrêt soit clairement engagé dans la fente d'entraînement de la pièce d'accouplement et bute contre l'extrémité de la fente. Presser légèrement la pièce de réglage 16 vers la gauche contre le grand levier d'angle 15. Ensuite, serrez fermement les deux vis 17.

contrôle:

En commutant la touche arrière et en tournant le volant, la commutation et le verrouillage de la pièce d'accouplement peuvent être vérifiés.

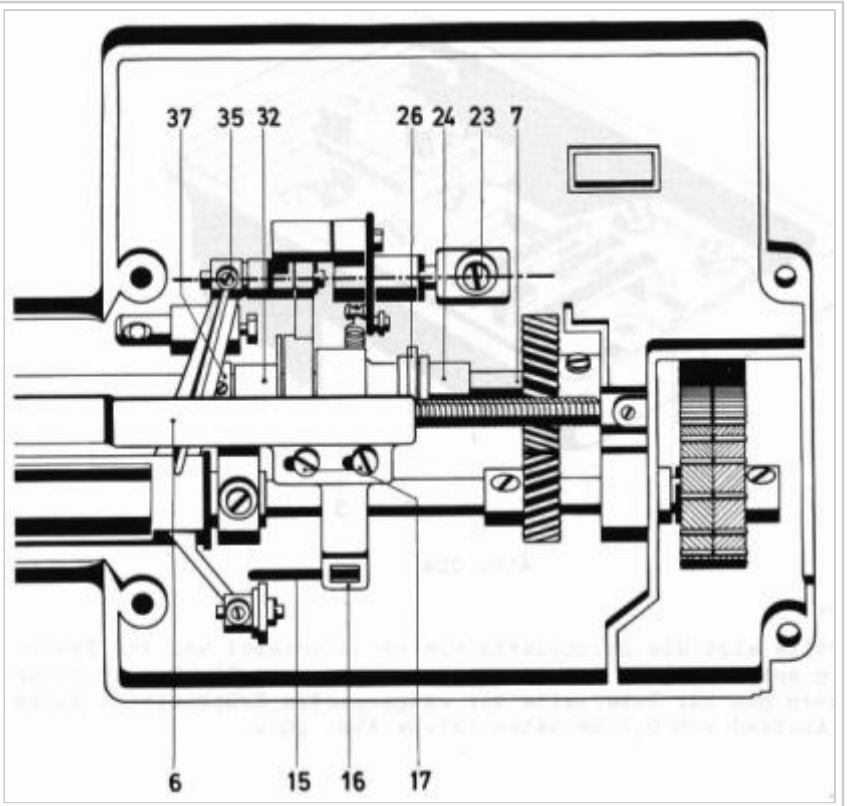


Fig. 21

Réglage axial de l'excentrique coulissant

règle:

Lorsque le bouton de marche arrière est dans la position normale vers la droite, il doit y avoir un jeu d'environ 0,2 mm entre la pièce d'accouplement correctement engagée et l'excentrique coulissant.

cadre:

Pour régler, desserrer la bague de réglage 37 fig. 22 et pousser vers la droite avec l'excentrique coulissant 32 jusqu'à ce que la distance entre la pièce d'accouplement 24 et l'excentrique coulissant soit de 0,2 mm. En appuyant sur l'excentrique coulissant avec son bord, la tige de poussée 31 vers la droite, la vis 23 doit être relâchée et la manivelle 28 poussée légèrement vers la droite.

contrôle:

Fixez bien le collier 37 et vérifiez la distance.

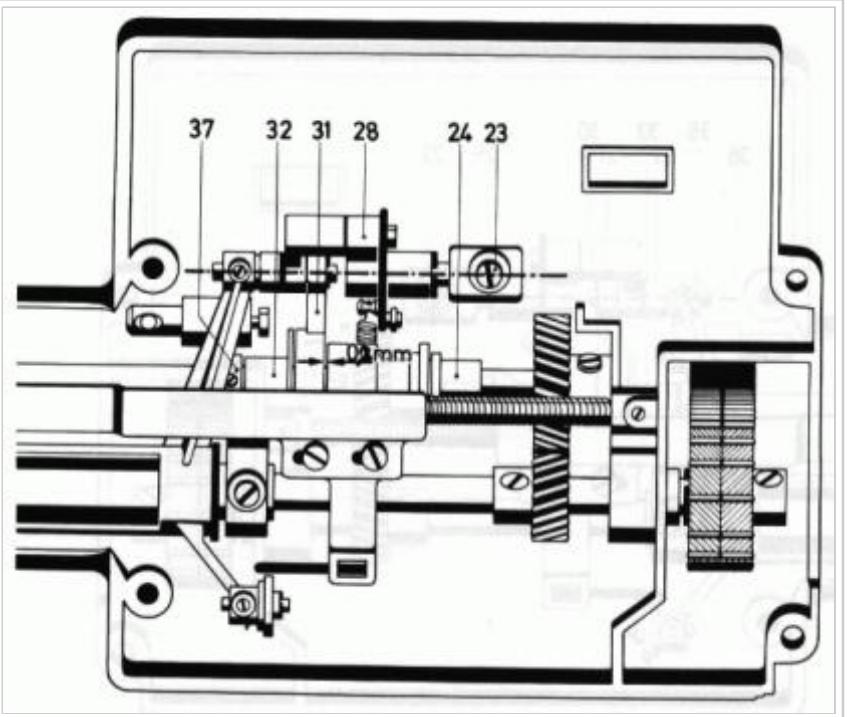


Fig. 22

Réglage axial de la piqueuse articulée

règle:

La tige de la piqueuse doit être légèrement en contact avec le bord de l'excentrique coulissant. De plus, entre les différentes parties de la piqueuse articulée, il ne devrait pas y avoir de jeu axial.

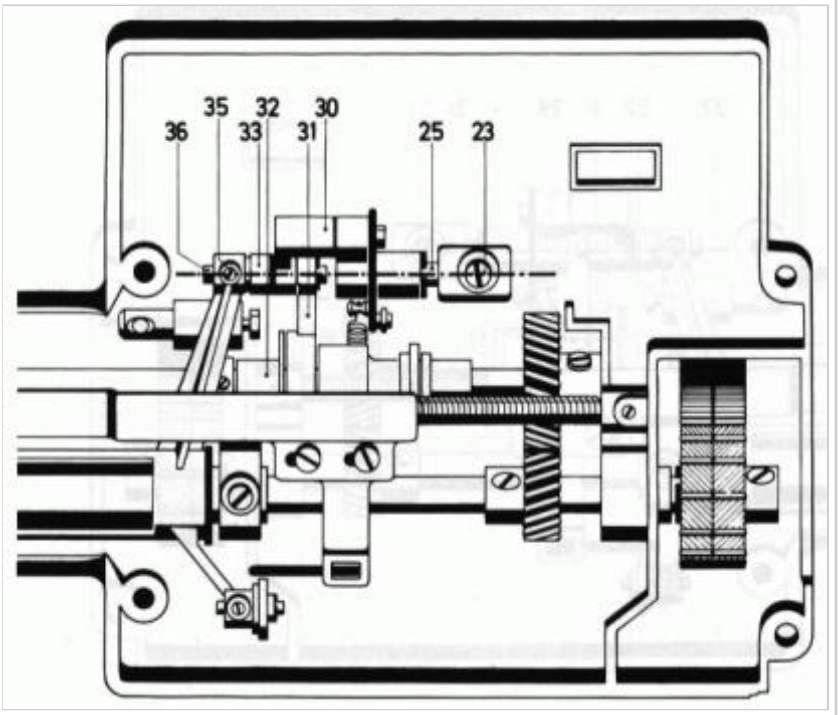


Fig. 23

examen:

Vérifier par inspection visuelle et poussée latérale d'avant en arrière.

cadre:

Desserrer les vis 23 et 35 Fig. 23. Faites glisser le boulon 25 vers la gauche jusqu'à ce que toutes les parties de la piqueuse soient serrées l'une contre l'autre et que la tige de poussée 51 repose contre le bord de l'excentrique coulissant 52. Serrez légèrement la vis 25. Poussez le boulon 56 avec le couplage 35 vers la droite contre le guidon 30. Serrez légèrement la vis 35.

contrôle:

En tournant la manivelle et en actionnant le levier arrière, il faut tester le léger mouvement de la piqueuse articulée et la commutation correcte de l'excentrique coulissant. Les vis 25 et 55 doivent ensuite être serrées.

Réglage du point zéro de la plaque de point de longueur de point

règle:

Si le bouton universel est exactement à "0", la griffe d'entraînement peut seulement monter et descendre.

examen:

Placez un morceau de tissu sous le pied-de-biche lors de la remise à zéro du bouton de réglage universel. Ensuite, laissez la machine fonctionner. Le tissu ne doit pas être transporté vers l'avant ou vers l'arrière.

cadre:

Pour les machines à plaque de base, le couvercle de la plaque de base et pour les machines à bras libre, la plaque de base et le couvercle à bras libre doivent être retirés. Desserrez la vis hexagonale 27, Fig. 24 avec une clé de 5 * 5 mm. Poussez ensuite la manivelle 28 vers le haut ou vers le bas avec le guidon 30 jusqu'à ce que les centres des boulons dans l'accouplement 33 et la manivelle 28 coïncident (voir ligne pointillée sur la figure 24), puis resserrez la vis hexagonale 27.

contrôle:

Dans la position "0" du bouton de réglage universel, un morceau de tissu placé sous le pied-de-biche ne doit pas être transporté vers l'avant ou vers l'arrière lorsque la machine est en marche.

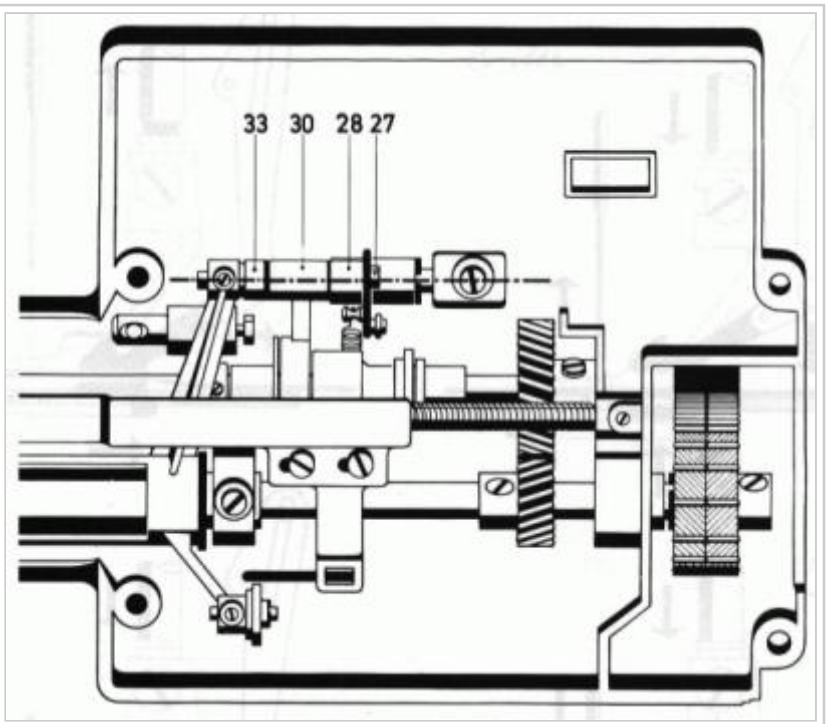


Fig. 24

Moment du mouvement de glissement du transport supérieur et inférieur

Fonction Description:

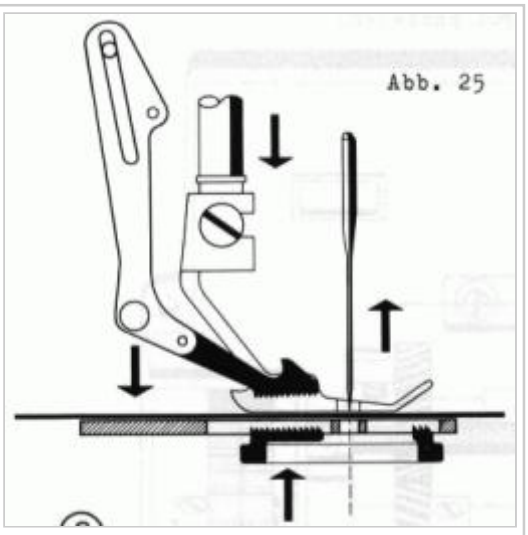


Fig. 25

Le pied d'alimentation supérieur fonctionne de manière synchrone avec la griffe d'entraînement, c'est-à-dire que lorsque la griffe se soulève, le pied d'entraînement supérieur descend (voir Fig. 25). Le tissu est prélevé simultanément par le haut et le bas et transporté uniformément vers l'arrière (voir la figure 25a). A la fin de la trajectoire de transport, le pied d'alimentation supérieur se soulève et la griffe d'entraînement descend sous la plaque à aiguille (voir Fig. 25b). Le retour du pied d'alimentation supérieur s'effectue ensuite au-dessus du tissu et le retour du convoyeur sous la plaque à aiguille (voir Fig. 25c). Pendant le transport du tissu à travers les moyens de transport supérieur et inférieur, la barre de pression est légèrement relevée (voir Fig. 25a). Cependant, le pied presseur, qui est boulonné à un insert particulier de la barre de pression de tissu, est maintenu par un second ressort à basse pression sur le tissu. Il empêche ainsi le battement et le déplacement de la substance. Le transport supérieur et inférieur commence par son mouvement de glissement lorsque l'aiguille ascendante est à l'extérieur du tissu. Le mouvement de glissement est terminé avant que l'aiguille ne perce à nouveau le tissu.

règle:

Dans la position la plus haute de la barre à aiguille, les points de pivotement des broches 25 et 29 dans la manivelle 28 et la tige de poussée 31 doivent être alignés (voir la ligne pointillée Fig. 25d).

examen:

Déplacez la barre à aiguille dans sa position la plus haute. Tournez le bouton universel d'avant en arrière dans la plage de réglage de 0 à 4. Le transporteur peut seulement faire un mouvement à peine visible.

cadre:

Pour les machines équipées d'une plaque de base, dévisser le couvercle de la plaque de base et, pour les machines à bras libre, dévisser la plaque de base. Desserrer les deux vis 18, Fig. 25d, du petit engrenage. Tournez la barre à aiguille à la position la plus élevée en tournant le volant. Tournez le bouton universel d 'avant en arrière dans la plage de réglage 0 - 4. En même temps, la petite roue dentée en acier 19 tout en faisant tourner dans le sens de rotation de la machine, jusqu'à ce que la charge d'alimentation au-dessus de la plaque à aiguille est fixe et les points de pivotement des deux boulons 25 et 29 sont dans la manivelle de réglage 28 et la tige de poussée 31 dans une ligne. L'équipement ne doit jamais être retourné, mais toujours tourné vers l'avant seulement. Serrer ensuite une vis 18 dans l'engrenage 19 légèrement.

contrôle:

Vérifiez comme dans le chèque. Si le mouvement de coulissement est supérieur à 0,2 mm, la procédure de réglage doit être répétée. Après l'achèvement du réglage et du contrôle, les deux vis 18 doivent être serrées très serrées.

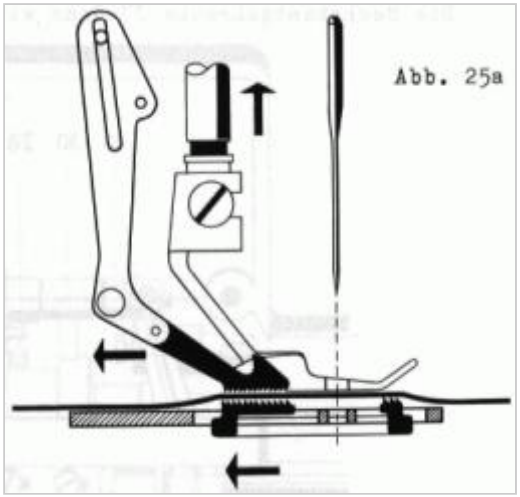


Fig. 25a

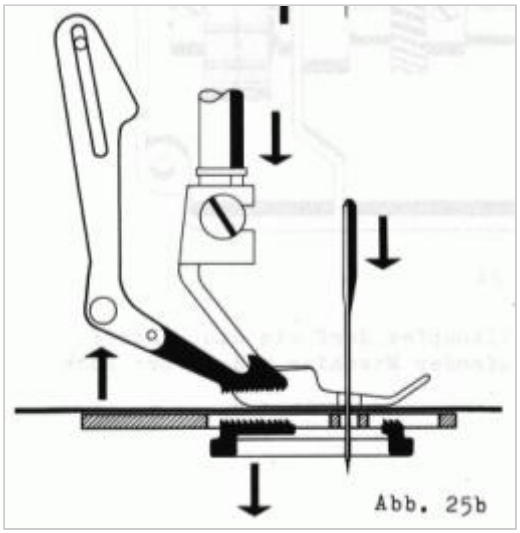


Fig. 25b

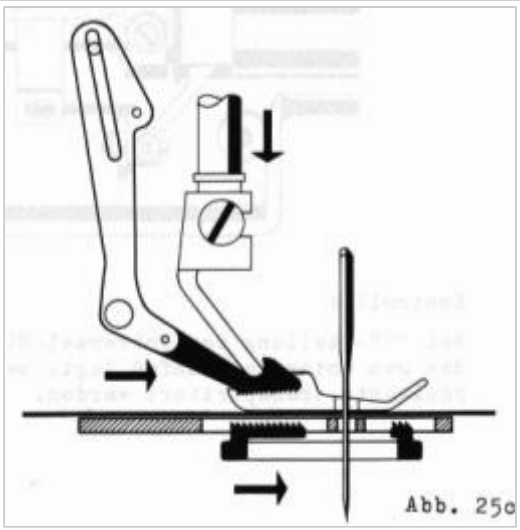


Fig. 25c

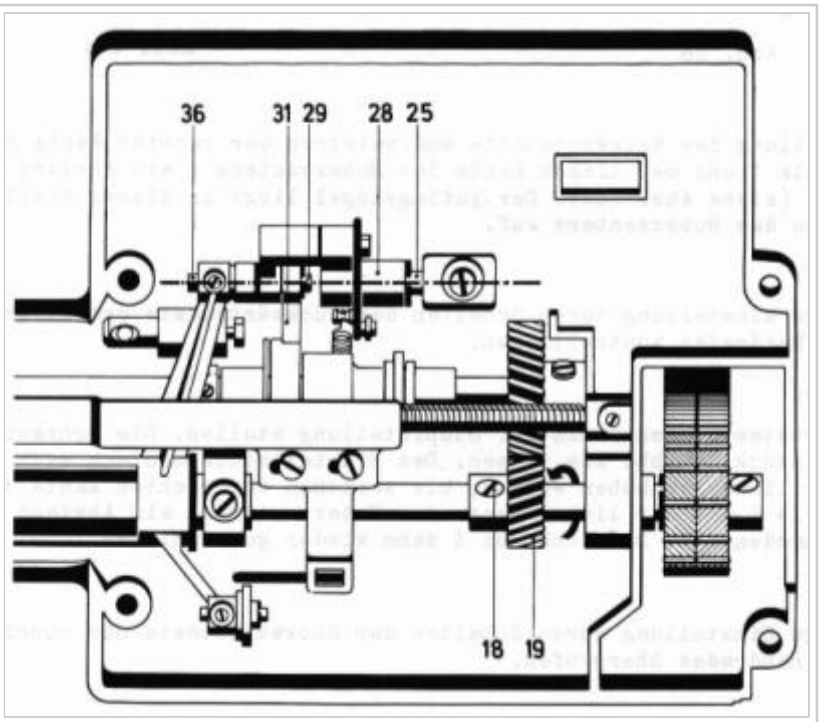


Fig. 25d

Ajustement du dispositif d'immersion de chien d'alimentation

règle:

Dans la position normale du bouton arrière, l'excentrique de la course 4 Abb, 26, avec la pression du ressort sur la bague de retenue 2 doit reposer. Le bord droit de la course d'excentrique 4 est alors en dessous du bord droit de la console de support 1. La distance de la bague d'actionnement 8 de la came de levage 4 est alors d'environ 25 mm

En Stopfstellung le bouton de marche arrière doit être comprise entre le bord droit de la barre de support 1 et le bord gauche de la course de l'excentrique 4, un espacement de 0,5 mm (voir e Fig. 26a). Le support l est dans cette position sur le moyeu de Hubexzenters.

examen:

Vérifiez le réglage correct en basculant la touche vers l'arrière et en tournant le volant.

cadre:

Déplacez le bouton vers l'arrière vers la gauche jusqu'à la position de bourrage. Desserrer la vis 3 sur la pièce de réglage 5 Fig. 26a. La pièce de réglage doit maintenant être poussée vers la droite ou vers la gauche jusqu'à un espace de 0,5 mm entre le bord droit du support 1 et le bord gauche de l'excentrique de levage 4. Puis resserrez la vis 3 à nouveau.

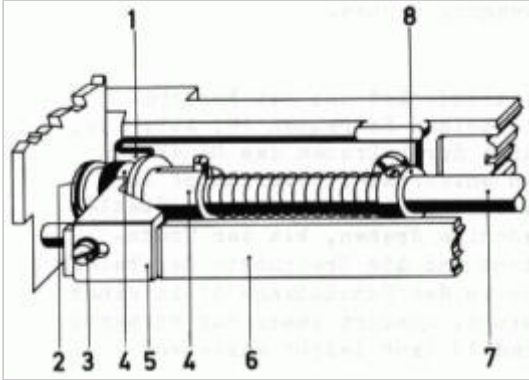


Fig. 26

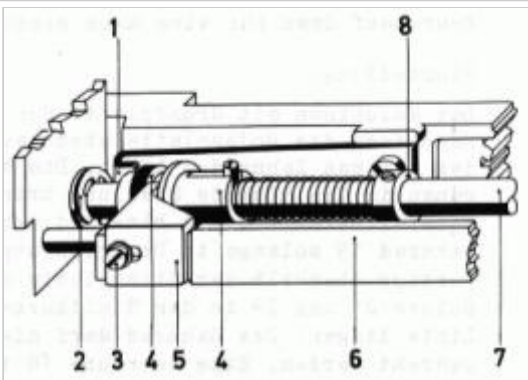


Fig. 26a

contrôle:

Vérifiez le réglage correct en basculant la touche vers l'arrière et en tournant le volant.

hauteur de la barre presseur

règle:

Les machines sans alimentation supérieure ont une hauteur de pied de couture de 6,5 mm et des machines avec une avance de 5 mm.

Remarque:

La différence entre les machines à alimentation par le haut est provoquée par la déflexion vers le bas du guide supplémentaire dans la barre de pression de tissu de 1,5 mm.

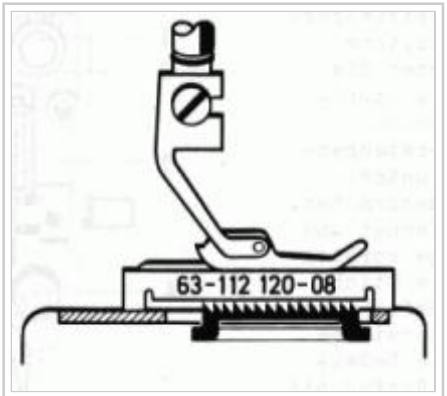


Fig. 27

examen:

Pour vérifier le réglage de la hauteur, utiliser la jauge de pont n ° 63-112 120-08 sur les machines avec et sans alimentation par le haut (voir Fig. 27). Lorsque le levier du presseur est levé, le pied-de-biche doit bien reposer sur la jauge du pont. Pour vérifier la hauteur du pied-de-biche sur les machines à alimentation par le haut, le pied-de-biche avec son guide supplémentaire doit être pressé légèrement contre la butée dans la barre de pression du tissu. Il doit alors également y avoir aucune distance entre la semelle du pied presseur et la jauge du pont.

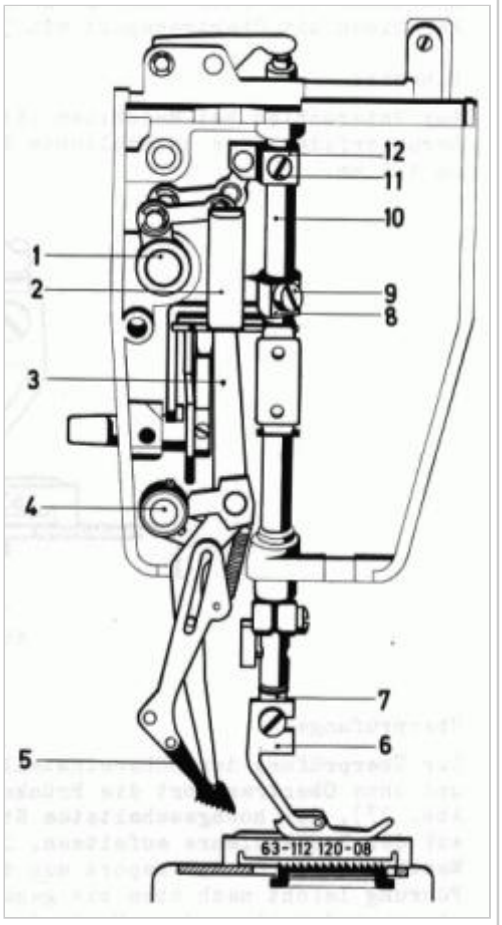


Fig. 27a

cadre:

Après avoir dévissé le couvercle de tête et retiré la vis de fixation de Nählenuchtenfassung, la vis 9 Fig. 27a, la pièce de guidage de barre de pression 8 est accessible. Soulever d'abord le levier presseur et placer la jauge du pont sous le pied-de-biche (voir Fig. 27a). Desserrez ensuite la vis 9 dans la pièce de guidage de la tige de presseur et la vis 11 dans la pince. Appuyez sur la barre de pression 10 avec son pied presseur vers le bas sur la jauge du pont. Pour les machines à alimentation par le haut, le guide supplémentaire 7 doit être poussé jusqu'à la butée dans la barre de pression du tissu. Presser la pièce de guidage 8 de la tige de presseur de tissu vers le bas et la visser légèrement. Retirez le gabarit et abaissez soigneusement la barre de pression sur la plaque à aiguille. Aligner le pied-de-biche en tournant la barre de pression du tissu que l'orifice de passage d'aiguille dans le pied presseur coïncide avec l'aiguille et le trou oblong de la plaque à aiguille. Le pied-de-biche doit également être parallèle à la découpe de la plaque à aiguille.

contrôle:

Après un contrôle précis de la hauteur du pied-de-biche avec la jauge de pont, serrez très fermement la vis 9 dans la pièce de guidage de la barre de presseur.

Nouvelle hauteur de la barre de presseur en tissu pour les machines à alimentation par le haut de la machine no. 29 311 283

Afin de pouvoir régler une hauteur de pied-de-biche légèrement plus élevée pour les machines à alimentation par le haut, un nouveau guide de barre de changement de vitesse modifié n ° 93-40 538-11 a été introduit à partir de la machine n ° 29 311 283. L'ancien guide de la tige de changement de vitesse est éliminé. Si une machine se trouvant devant ce numéro doit être réglée avec la nouvelle hauteur du pied-de-biche, le nouveau guide de la tige de changement de vitesse n ° 93-040 938-11 doit être installé.

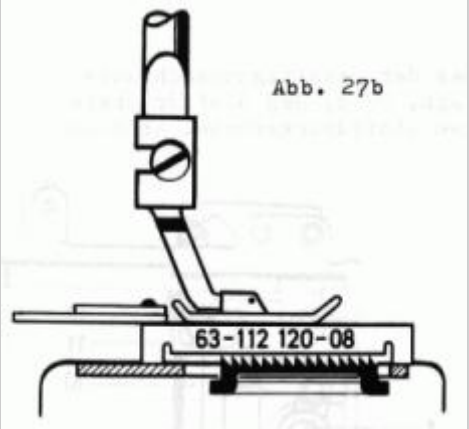


Fig. 27b

règle:

Les machines sans alimentation supérieure ont une hauteur de pied de couture de 6,5 mm et, avec les plaques de mesure dépliées, elles sont équipées de la jauge de pont universelle no. 63-112 120-08 discontinué. (Voir Fig. 27 b). Les machines à alimentation par le haut ont une hauteur de pied de couture de 7,5 mm et sont réglées avec les plaques de mesure pliées de la jauge de pont universel M. 63-112 120-08. (Voir Fig. ZI c).

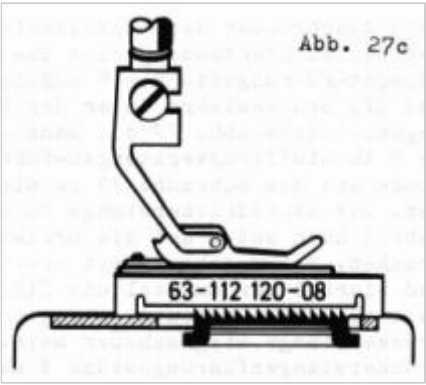


Fig. 27c

Remarque:

La jauge de pont universel a une hauteur totale de 7,5 mm avec des plaques de mesure pliées et de 6,5 mm avec les plaques de mesure dépliées. Sur les machines à alimentation par le haut, le pied-de-biche avec son insert de barre de pression descend de 1,5 mm, de sorte qu'après avoir retiré la jauge de pont, le pied-de-biche a maintenant une hauteur de 6 mm.

Note 2:

Toutes les machines jusqu'au no. 29 311 283 doit continuer à être réglé conformément au point 27 sans la plaque de mesure de 1 mm. Pour ce faire, retirez la plaque de mesure de 1 mm et fixez à nouveau la languette de réglage d'alimentation supérieure.

examen:

Pour les machines sans alimentation supérieure, avec le levier presseur relevé, la jauge de pont universel est placée sous le pied-de-biche avec les lames de mesure dépliées. (Voir Fig. 27 b).

Sur les machines à alimentation par le haut, la jauge de pont universel est placée sous le pied-de-biche avec les volets de mesure repliés avec le levier presseur soulevé. (Voir Fig. 27 c).

Il ne doit pas y avoir de jeu entre la jauge de pont universelle et la semelle du pied-de-biche dans les deux cas. L'utilisation supplémentaire dans la presse à tissu dans les machines à alimentation par le haut doit être relevée à fond contre la butée de la barre de pression du tissu.

cadre:

Après avoir dévissé le couvercle de la tête et retiré la vis de fixation de la Nählenuchtenfassung, la vis 9 Fig. 27 d, la pièce de guidage de la barre de pression 8 est accessible. Soulevez d'abord le levier presseur et placez la jauge du pont sous le pied-de-biche (voir Fig. 27 d). Desserrez ensuite la vis 9 dans la pièce de guidage de la

tige de presseur et la vis 11 dans la pince. Appuyez sur la barre de pression 10 avec son pied presseur vers le bas sur la jauge du pont. Pour les machines à alimentation par le haut, l'insert supplémentaire 7 doit être poussé jusqu'à la butée dans la barre de pression du tissu. Enfoncez la pièce de guidage 8 de la tige de poussée du tissu et vissez-la légèrement. Retirez le gabarit et abaissez soigneusement la barre de pression sur la plaque à aiguille. Aligner le pied-de-biche en tournant la barre de pression du tissu que l'orifice de passage d'aiguille dans le pied presseur coïncide avec l'aiguille et le trou oblong de la plaque à aiguille. Le pied-de-biche doit également être parallèle aux bords découpés de la plaque à aiguille.

Contrôle: Après un contrôle précis de la hauteur du pied-de-biche avec la jauge de pont, serrer très fortement la vis 9 dans la pièce de guidage de la barre de presseur.

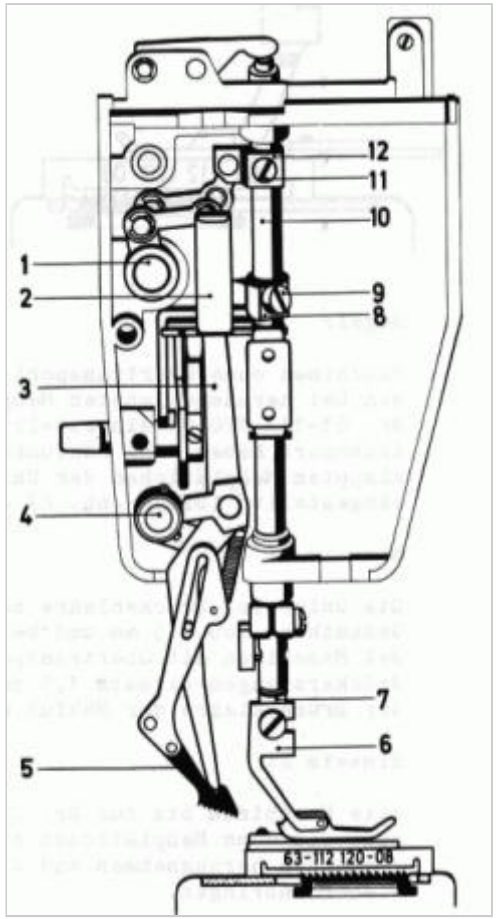


Fig. 27d

Ajustement de la pression du pied presseur

règle:

Pour les matériaux de couture normaux, l'excentrique de réglage fait face à la paroi arrière de la machine avec son éruption excentrique hexagonale (voir Fig. 28).

Remarque:

Pour les tissus fins ou délicats, il est possible de régler une légère pression et, si le matériau est épais ou dur, de régler une pression plus forte.

cadre:

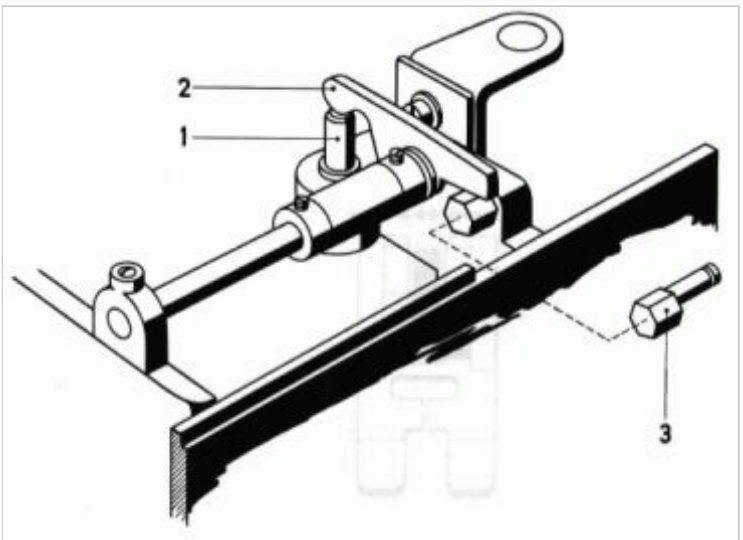


Fig. 28

Abaissez le pied-de-biche et appuyez sur le levier de pression 2, Fig. 28, avec la goupille de pression 1. L'excentrique de réglage 3 peut maintenant être facilement amené dans la position requise.

Position latérale du pied d'entraînement supérieur au pied-de-biche

règle:

Le pied d'entraînement supérieur doit être approximativement au milieu de l'évidement du pied presseur (voir Fig. 29).

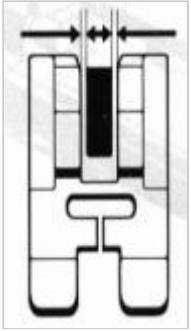


Fig. 29

Remarque:

Ce paramètre doit déjà être fait pendant l'assemblage.

cadre:

Si cette position n'est pas correcte, alors vous devez supprimer le compl. Alimentation supérieure, en fonction de la position déterminée, des entretoises plus épaisses ou plus fines sur le boulon 4 Fig. 29a, dépôt.

Les dimensions et les numéros des entretoises sont:

0,5 mm = numéro de commande 92-205 077-05
0,4 mm = numéro de commande 92-205 044-05
0,3 mm = numéro de commande 92-203 676-05
0,15 mm = numéro de commande 92-205 541-05

Le complet Le transport supérieur doit ensuite être réinstallé. L'arbre coulissant 1, figure 29b, pour le transport supérieur doit maintenant être aligné après desserrage latéral des deux colliers 2 et 3 de sorte que le cpl. Levier de transport supérieur 3 Fig. 29a, non coincé. Les deux bagues de réglage 2 et 3, figure 29b, sont alors fixées de sorte que l'arbre de poussée 1 ne comporte pas de jeu axial.

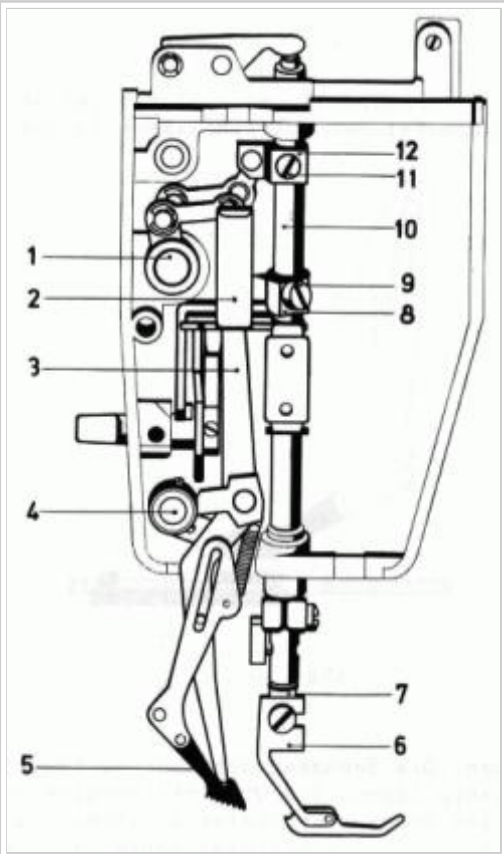


Fig. 29a

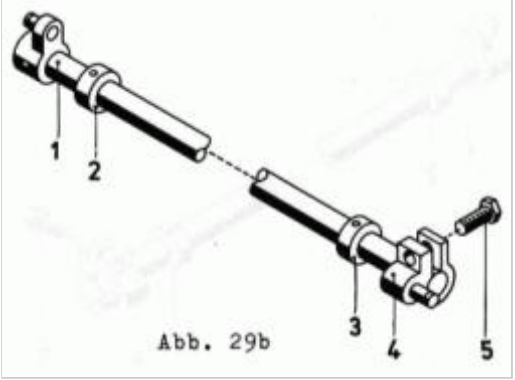


Fig. 29b

Réglage du pied d'entraînement supérieur dans le sens de la couture

règle:

Le bord avant du pied d'alimentation supérieur doit coïncider avec la première extrémité de la barre d'entraînement centrale (voir la figure 30).

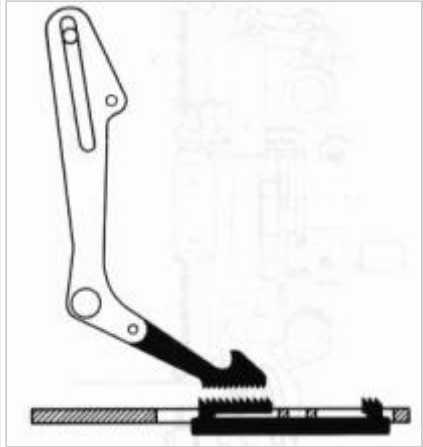


Fig. 30

examen:

Par inspection visuelle.

cadre:

Retirez le couvercle du bras. Desserrer légèrement la vis hexagonale 5, Fig. 30a, avec une clé de 7 mm. Maintenant, déplacez le pied d'entraînement supérieur vers l'avant ou vers l'arrière dans une position légèrement élevée jusqu'à ce que le réglage soit correct (voir Fig. 30). Serrer la vis hexagonale 5, Fig. 30a.

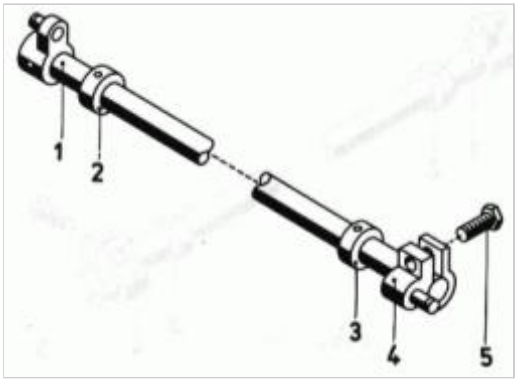


Fig. 30a

contrôle:

Vérifiez visuellement si le bord d'attaque du pied d'alimentation supérieur correspond à la première extrémité de la griffe d'entraînement. Visser le pied-de-biche. Le pied d'alimentation supérieur doit maintenant avoir une courte distance par rapport au pont du pied-de-biche dans sa position de travail la plus avancée avec la plus grande longueur de point.

Ajustement de la hauteur du pied d'alimentation supérieur

règle:

Dans sa position de travail la plus élevée, le pied d'alimentation supérieur s'élève de 1,2 mm au-dessus du bord inférieur de la semelle du pied-de-biche.

examen:

Soulevez le levier du presseur, activez l'alimentation supérieure, retirez l'aiguille et abaissez la barre à aiguille à la position la plus basse. En outre, soulevez le pied-de-biche le plus haut possible sur sa vis de fixation et fixez la jauge de pont no. 63-112 120-08 inférieur (voir Fig. 31) Le pied d'entraînement supérieur doit maintenant reposer sur la languette supplémentaire sans jeu et le pied presseur sur la jauge de pont. On notera que le pied presseur 6, avec son guide supplémentaire 7, bute contre la butée de la tige de pressage 10. Si le guide du pied-de-biche ne se trouve pas sur la butée de la barre de pression du tissu ou si le pied d'alimentation supérieur n'est pas sur la languette de la jauge de pont, la hauteur du pied d'alimentation supérieur doit être réajustée.

cadre:

Le couvre-chef et le compl. Retirer la tension du fil supérieur. Desserrer la vis 11 dans la pince 12. Appuyez légèrement sur la pince jusqu'à ce que le pied d'alimentation supérieur repose bien sur la languette de la jauge de pont. Dans cette position, la vis 11 doit être très bien serrée dans le bloc 12.

contrôle:

Le pied d'alimentation supérieur et le pied-de-biche doivent maintenant reposer uniformément sur la jauge du pont. Après avoir retiré la jauge de pont et abaissé le levier du pied-de-biche, le pied d'alimentation supérieur doit être plus haut de 1,2 mm que la semelle du pied-de-biche dans sa position de travail la plus élevée.

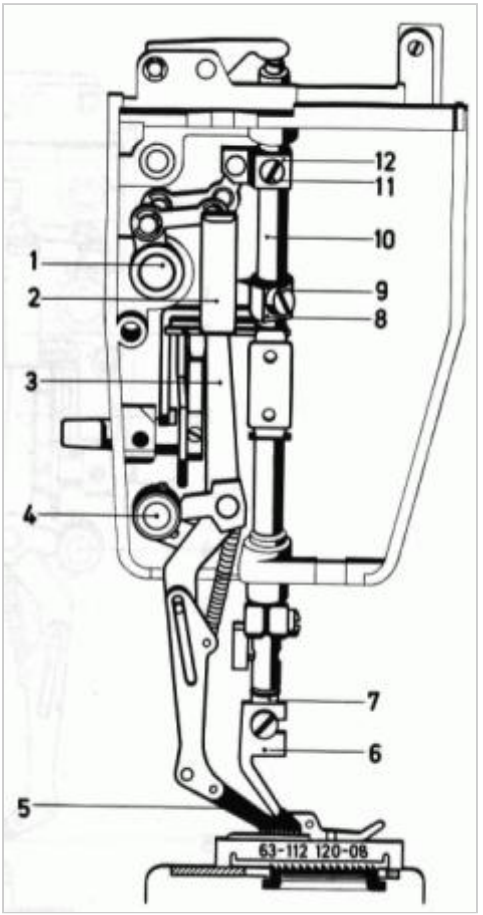


Fig. 31

Réglage de la hauteur du pied d'entraînement supérieur de la machine no. 29 311 283

Remarque:

De la machine no. 29 311 283 est la hauteur du pied-de-biche pour les machines à avance supérieure de 7,5 mm (voir point 27a). De cette façon, la hauteur du pied d'alimentation haut de N ° de série. Doit 29311283 avec les cales 1 mm supplémentaires (voir Fig. 31 a) et des machines avant ce nombre sans cales 1 mm (voir la figure. 31) peut être ajustée. A cet effet, selon les besoins, la plaque de mesure de 1 mm sur le pont universel réf. Retirez ou remplacez 63-112 120-08.

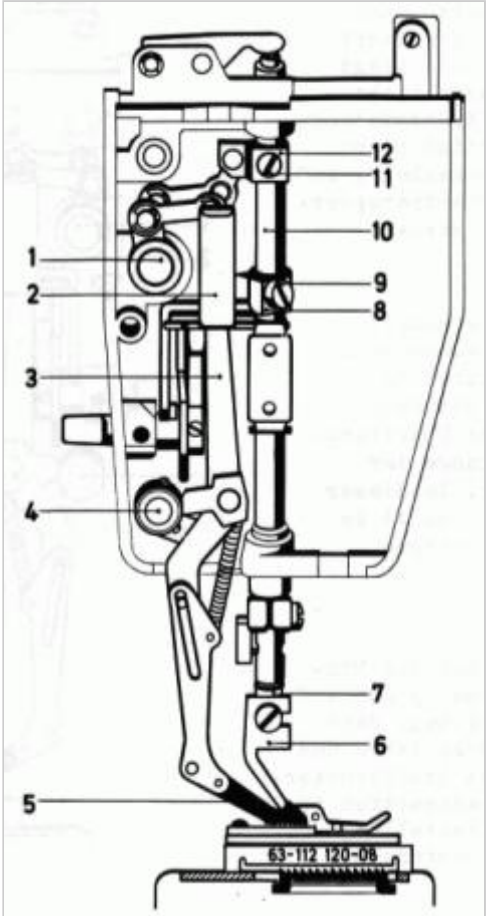


Fig. 31a

réglage Vibrato

règle:

La position la plus basse du pied d'arrêt au-dessus de la plaque à aiguille doit être comprise entre 0 et 0,1 mm (voir Fig. 32).

examen:

Déplacez le levier de couture arrière vers la gauche et amenez le pied d'arrêt à la position la plus basse. Vérifier par inspection visuelle.

Remarque:

La condition préalable pour ce réglage est que le réglage de la hauteur du pied-de-biche et du pied d'entraînement supérieur est exactement correct.

Ajustement pour les machines à alimentation par le haut:

Visser le pied d'arrêt 6 et tourner le volant jusqu'à ce que le pied d'arrêt soit dans sa position la plus basse (voir Fig. 32). Retirez le couvercle du bras. Visser la vis 1 fig. 32a dans ou hors du levier de support 4 jusqu'à ce que la distance entre la semelle du pied d'arrêt et la plaque à aiguille soit de 0 à 0,1 mm. L'écrou de frein 2 doit garder sa position, il doit être maintenu par le disque denté 3.

contrôle:

Mettez une simple couche de tissu sous le pied à farce. Exécuter la machine. Le tissu peut maintenant seulement être touché directement.

Ajustement pour les machines sans alimentation par le haut:

Visser le pied de butée 6 et tourner le volant jusqu'à ce que le pied de la fiche soit dans sa position la plus basse (voir Fig. 32b). Dévisser le couvercle de la tête et la tension du fil supérieur. Desserrer la vis 11 dans la pince 12. La tige de pressage de tissu 10 descend ainsi. Soulevez la vis de fixation du pied-de-biche jusqu'à ce que la semelle du pied d'arrêt se trouve entre 0 et 0,1 mm au-dessus de la plaque à aiguille. En même temps, enfoncez la pince 12 et serrez bien la vis 11 dans cette position.

contrôle:

Mettez une simple couche de tissu sous le pied à farce. Exécuter la machine. Le tissu peut maintenant seulement être touché directement.

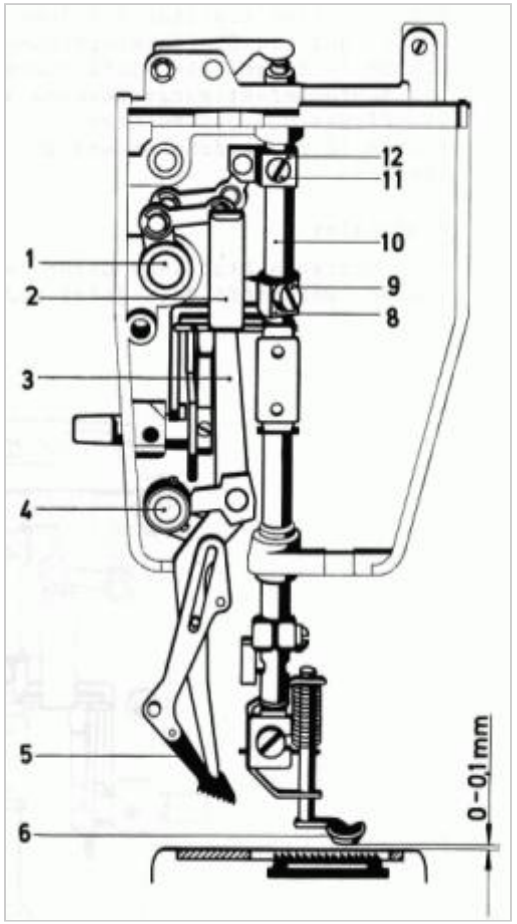


Fig. 32

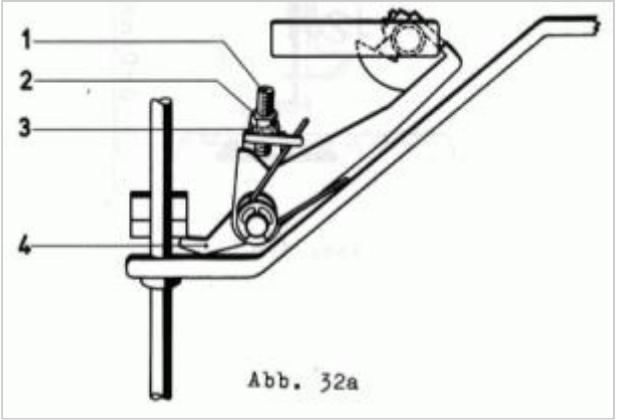


Fig. 32a

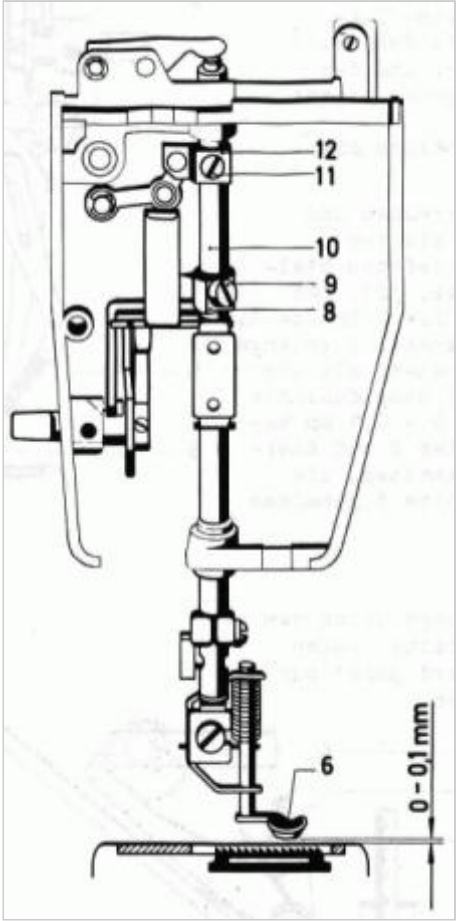


Fig. 32b

Réglage de la commutation de points avant et arrière du dispositif boutonnière

règle:

Ber Lever 2 doit être libre de jeu sur Cam 1 et Lever 6 sur Big Lever 7 lorsque le bouton de marche arrière est relevé et que la boutonnière est cousue en sens inverse (voir Fig. 33).

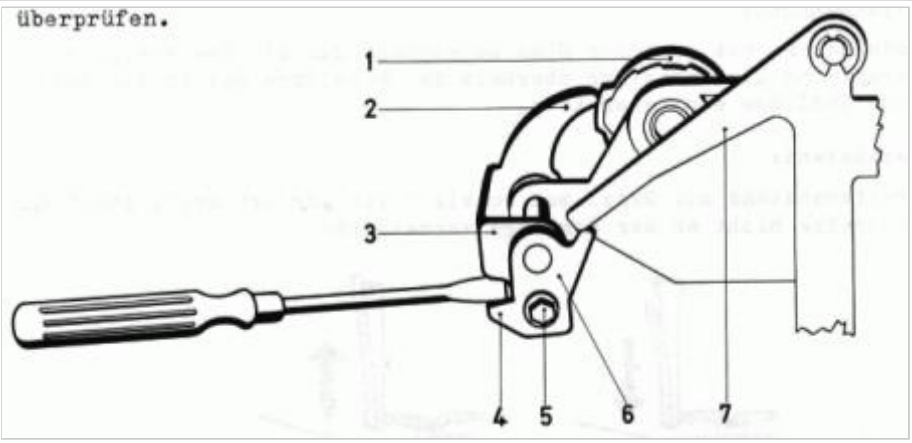


Fig. 33

examen:

Réglez le levier de couture arrière vers le haut et le bouton de réglage universel sur la boutonnière. Retirez le couvercle du stator sous le volant. Laissez la machine tourner lentement. Appuyez sur le levier de la boutonnière et relâchez-le. Arrêtez la machine dans cette position. À l'aide d'un tournevis, appuyez sur le nez 4 du levier de réglage 6, fig. 33, et vérifiez la liberté de mouvement du levier du palpeur 2 et du levier de réglage 6.

cadre:

Si le levier avec le levier de réglage a joué, desserrer le boulon hexagonal 5 avec une clé de 5,5 mm. Insérer un tournevis entre le nez 4 du levier de réglage 6 et le pont 3 du levier de palpage 2 et pousser légèrement les deux parties jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu. Dans cette position, serrez bien la vis hexagonale 5.

contrôle:

Vérifiez le jeu des leviers. Laissez la machine tourner lentement. Passez à travers la séquence de la boutonnière une fois. Dans ce cas, vérifiez le basculement de la pièce d'accouplement et des excentriques de poussée de l'avant vers l'arrière.

- à la table des matières
- retour à la configuration de la boutonnière
- Continuer à coudre l'outil de formation

Von „http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Transport-Einrichtung&oldid=15362“

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 26 novembre 2012 à 11:35.
- Cette page a été consultée 15 036 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Matériel électrique

De DraWi

contenu

- 1 Description de l'établissement
- 2 Réglage de la vitesse et de la vitesse maximales du Stopmatic sur les machines pour 220V
- 3 Réglage des vitesses maximales pour la machine et Stopmatic pour le moteur à double plage (110 V et 220 V)
- 4 modes de réalisation de machines à commande électronique
- 5 Remplacement du potentiomètre dans la pédale
- 6 Instructions d'inspection et de dépannage dans le système électrique
- 7 Réglage de la tension de la courroie crantée

Description de l'installation

L'appareil électrique est composé de:

1. le moteur,
2. le module de commande, avec interrupteur principal, tous les points de connexion, la régulation de vitesse finale pour la machine et Stopmatic et la prise pour le réseau
3. la pédale avec dispositif de contrôle (potentiomètre)
4. Micro-interrupteur pour Stopmatic
5. lumière de couture

Note importante:

Pour les réparations d'appareils électriques de toutes sortes, §1 de la deuxième ordonnance d'application de la loi sur l'énergie, le système électrique doit être vérifié correctement, c'est-à-dire conformément aux règles reconnues de la VDE. En dehors de l'Allemagne, les règlements du pays concerné doivent être appliqués. Comme une partie du système électrique de cette machine ne peut être testée qu'à basse tension, seules les instructions de test doivent être utilisées. Pour les réparations d'appareils électriques, il est donc toujours nécessaire de consulter un spécialiste. De plus, le réparateur doit se tenir sur un tapis en caoutchouc isolant. La machine sur l'établi, aussi.

Réglage de la vitesse et de la vitesse maximales du Stopmatic sur les machines pour 220V

règle:

La vitesse maximale de la machine est de 20 ° Celsius et de 220 volts après un temps de fonctionnement de 5 minutes environ 920 tours par minute. et avec le Stopmatic allumé 120 - 160 tours par minute. respectivement.

examen:

Appuyez sur le bouton de suppression automatique, relevez le pied-de-biche et laissez la machine tourner pendant 5 minutes. Dévissez le volant, passez complètement la pédale et réglez la puissance max. Mesurez la vitesse avec la machine en position verticale sur l'arbre du bras. Relâchez la commande au pied et allumez le micro-interrupteur 9, figure 51, en appuyant légèrement vers la gauche. La machine fonctionne maintenant constamment avec la faible vitesse pour le Stopmatic en cours de mesure. De légères déviations de vitesse sont possibles et autorisées ici.

cadre:

Pour des raisons de sécurité, la prise (fiche du câble de commande au pied) doit être retirée du boîtier de commande. Dévisser le couvercle du boîtier de commande. Le bouton de réglage "N" sert à régler la vitesse maximale de la machine et le bouton de réglage "S" pour la vitesse du Stopmatic (voir Fig. 51a). Le réglage des commandes doit être très prudent sans forcer avec un tournevis entièrement isolé à la lame, qui doit, pour éviter de trop serrer le régulateur, avoir seulement une poignée très fine. 10 - 20 La rotation en angle des commandes de réglage est généralement suffisante pour le réajustement. Tout d'abord, toujours le bouton de réglage "N" pour le max. Vitesse de la machine avec environ 920 tr / min. être réglé. Ensuite, le contrôle de réglage "S" avec 120 U / min. 160 tr / min.

Changer le bouton de réglage s "N" affecte toujours la vitesse réglée avec le bouton de réglage "S".

contrôle:

Vissez le couvercle du boîtier et insérez la douille dans le boîtier de commande
Vérifiez les deux vitesses avec la machine en position verticale.

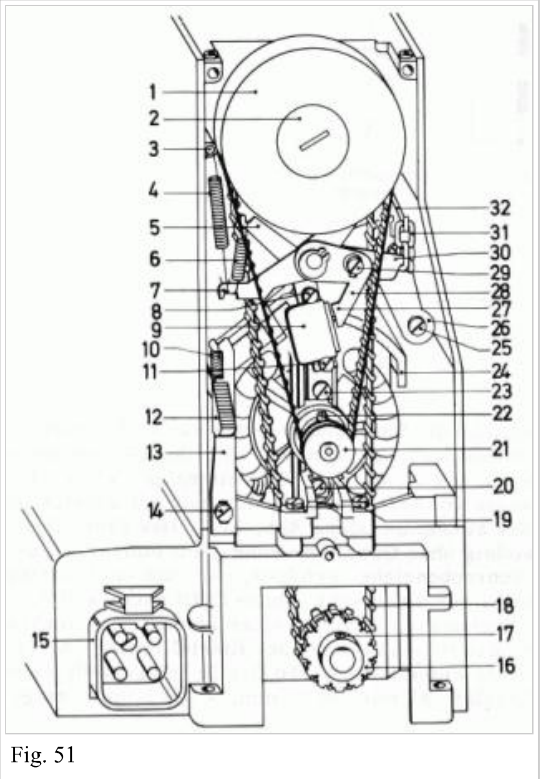


Fig. 51

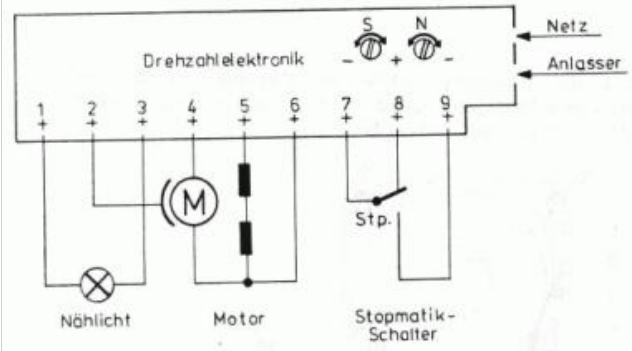


Fig. 51a

Réglage des vitesses maximales pour la machine et Stopmatic pour moteur à deux plages (110 V et 220 V)

Règle: Après une durée de 5 minutes à 20 ° C, les vitesses doivent avoir les valeurs nominales suivantes:

- à 110 V max. Vitesse 850 - 920 tours par minute.
- à 110 V Vitesse Stopmatic 150 - 160 rpm.
- à 220 V max. Vitesse 850 - 920 tours par minute.
- ancienne version:
  à 220 V vitesse Stopmatic 90 tr / min. et légèrement au-dessus
- nouvelle version:
  à 220 V Vitesse Stopmatic 120 - 160 tr / min

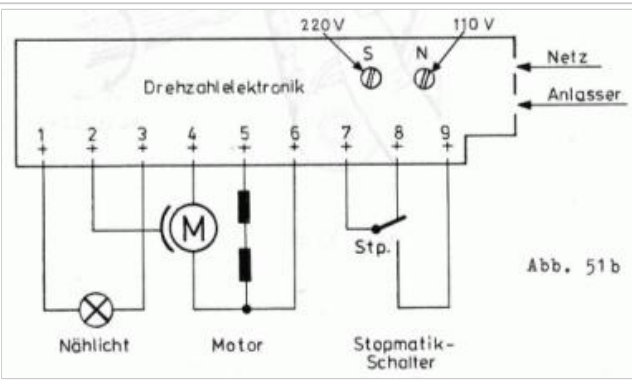


Fig. 51b

Pré-requis:

Il doit y avoir des tensions stables de 110 V et 220 V. Cela nécessite un transformateur commutable de 300 VA pour un réseau 110/220 V. (Les machines enregistrent environ 1 ampère à 110 et 220V.

examen:

Voir l'article 51 des instructions de réglage. De plus, les vitesses doivent être vérifiées aux deux tensions (110 V et 220 V).

Paramètre:

Pour des raisons de sécurité, la prise (prise du câble du pédalier) doit être retirée du boîtier de commande. Dévisser le couvercle du boîtier de commande. Le bouton de réglage "N" est pour le max. Régler la vitesse à 110 V et le régulateur de réglage "S" pour 220 V (voir Fig. 51b).

Le réglage des commandes doit être fait très soigneusement sans forcer avec un tournevis entièrement isolé de la lame, qui ne doit avoir qu'une poignée très fine pour éviter de trop serrer ou d'endommager le régulateur. 10 - 20 La rotation en angle des commandes de réglage est généralement suffisante pour le réajustement.

Pour réajuster toutes les vitesses, réglez d'abord la fente de la commande de réglage "S" verticalement. Réglez maintenant le bouton de réglage "N" sur 110 V jusqu'à ce que la valeur max. Vitesse de 850 à 920 tr / min. est atteint. Réglez maintenant la commande de réglage "S" à 220 V jusqu'à ce que le réglage max. Vitesse de 850 à 920 tr / min. est atteint aussi bien. Vérifiez maintenant la vitesse aux deux tensions (110 V et 220 V) et réajustez si nécessaire. Réglez toujours le bouton de réglage "N" (110 V) et le bouton de réglage "S" 220 V en premier.

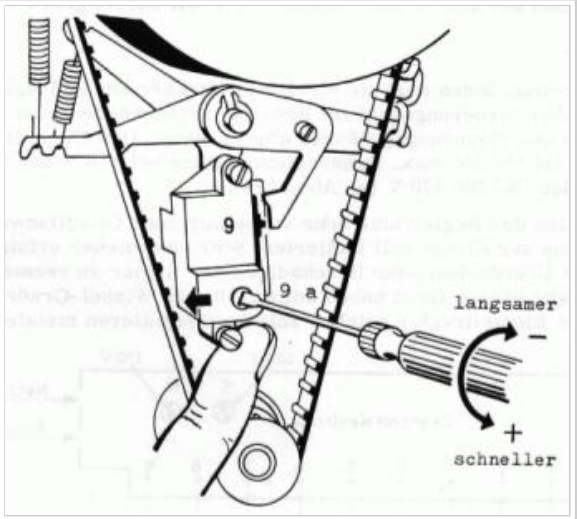


Fig. 51c

Allumez maintenant le microrupteur 9, figure 51c, en le poussant latéralement vers la gauche et réglez la vitesse à 150 - 160 tr / min sur le bouton de réglage 9a. réglé à 110V. Vérifiez la vitesse Stopmatic à 220V. Il ne doit pas être inférieur à 90 tr / min. et plus de 160 tours par minute. respectivement. Si elle est inférieure à 90 tr / min, le réglage de la vitesse de la machine doit être répété et éventuellement augmenté dans la plage autorisée.

contrôle:

Le max. Vérifier la vitesse de la machine et du Stopmatic à 110 V et 220 V.

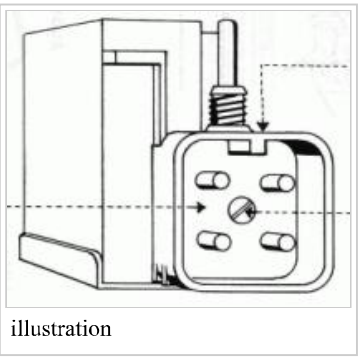
Modes de réalisation de machines à commande électronique

tension	Type de moteur	Numéro de moteur	Electron. Contrôle pas.	PCB de	Couleur de la plaque de connecteur	Codage couleur sur	couleur	Potentiomètre dans la pédale
220V	GE 270	902-1013-001	93-050 080-91	SEL	noir	plaque de bouchon	rouge	150 kΩ
110V	GE270	902-1013-006	93-050 287-91	SEL	noir	plaque de bouchon	noir	150 kΩ
220V - SEV	GE270	902-1013-001	compte pour 93-050 357-91	SEL	noir	plaque de bouchon	bleu	150 kΩ
240V	GE270	902-1013-004	93-320 091-91	Pfaff	gris clair, blanc	plaque de bouchon	gris	20 kΩ
110/220 V	GE271	902-1013-002	93-050 362-91	Pfaff	gris clair, blanc	plaque de bouchon	vert	20 kΩ
220V	GE270	902-1013-001	93-050 446-91	Pfaff	gris clair, blanc	plaque de bouchon	rouge	20 kΩ
110V	GE270	902-1013-006	93-050 450-91	Pfaff	gris clair, blanc	plaque de bouchon	noir	20 kΩ
110/240 V	GE271	902-1013-002	93-050 688-91	Pfaff	gris clair, blanc	Tête de logement	vert	20 kΩ

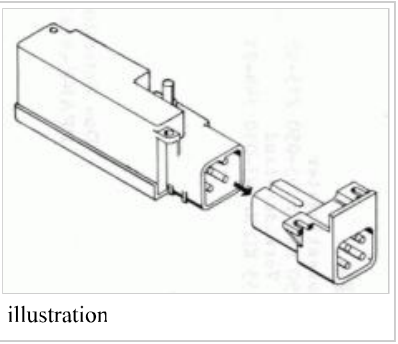
Remarque:

Pour 110/220 V ou 110/240 V, un micro-interrupteur avec contrôleur est également installé.

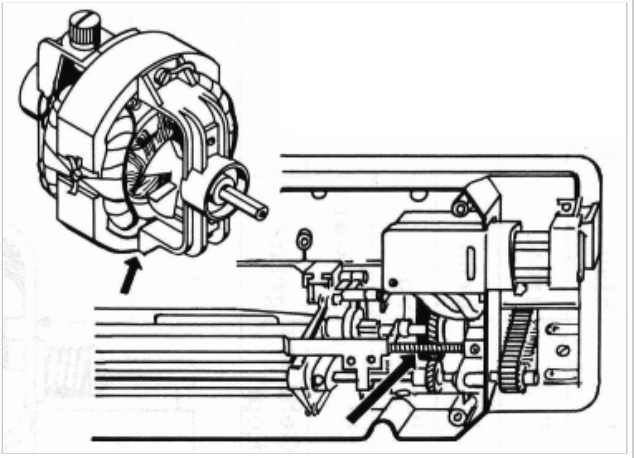
Si la Pfaff 1221 utilisé comme machine à bagages, d'abord l'adaptateur doit être utilisé de sorte que les marques de couleur de la plaque de clapet / noir, blanc, ou gris) est visible. L'adaptateur peut être utilisé avec les deux contrôleurs.



illustration



illustration

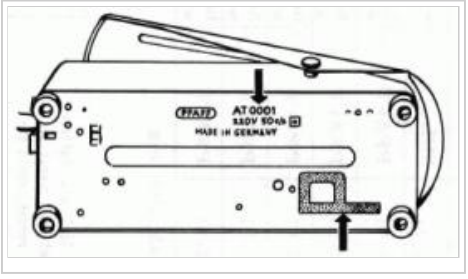


Moteur: Le nombre et la tension sont visibles après le démontage de la plaque de fond.

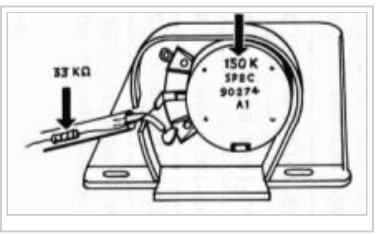
Commande à pied:

- Marque extérieure

1. SEL
    1. AT 0001 à AT 0009
    2. pas de "P" sur la plaque de base
2. Pfaff
    1. De 0012 à 0015, 0017, 0018
    2. "P" sur la plaque de base



- Différence de structure interne



1. SEL:
   potentiomètre 150 kΩ, n ° 93-050 215-95
   1 résistance série, 33 kΩ, n ° 93-050 344-91
2. Pfaff:
   potentiomètre 20 kΩ,
   n ° 93-050 321-95 sans résistance

Remarque:

Le potentiomètre dans la pédale en plastique a toujours la version PFAFF avec 20 kΩ.

Remplacement du potentiomètre dans la pédale

Débrancher le connecteur de la machine et du secteur. Dévissez la vis de fixation à côté de l'entrée de câble et retirez le capuchon de la pédale de commande. Maintenant dévisser le support avec le potentiomètre et desserrer le câble du potentiomètre sur le bornier.

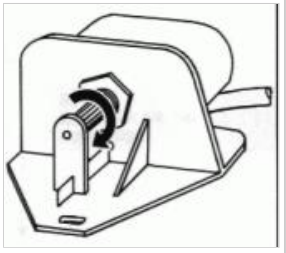


Fig. A

L'installation du nouveau potentiomètre est représentée par les points a à e.

Réutilisez le tube isolant de l'ancien potentiomètre.

Tournez l'axe du potentiomètre vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête. (Fig. A)

Monter le support et visser les vis jusqu'à ce qu'elles tournent d'un tour avant de les coller ensemble. (Fig. B)

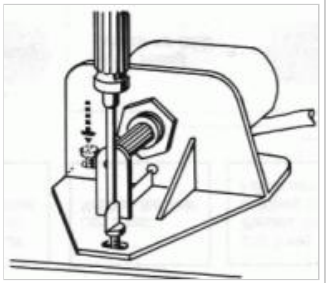


Fig. B

D'une main, appuyez sur le support vers la gauche jusqu'à ce que les dents du potentiomètre et le segment denté en prise avec l'autre et maintiennent le rail avec le demi-segment denté niederdrücken.In cette position. Serrez les vis du support. (Fig. C)

Relâchez le support. Connectez le câble du potentiomètre au bornier. (Fig. D)

Après avoir monté le bouchon, la résistance doit être vérifiée avec un ohmmètre. Les broches de mesure de l'ohmmètre sont insérées dans les deux trous de la fiche de l'appareil, qui sont situés sur le côté sans rainure de guidage. Si la commande au pied n'est pas actionnée, la résistance des deux versions (Pfaff et SEL) doit être ∞. Lorsque la pédale est complètement enfoncée, la résistance doit être nulle pour une commande Pfaff et d'environ 35 kΩ pour une commande SEL. (Fig. E)

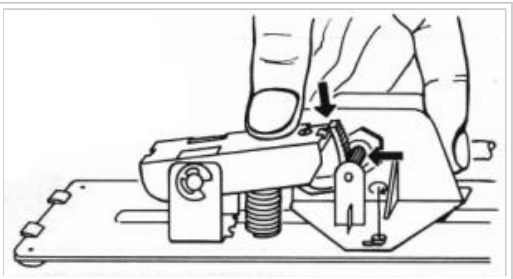


Fig. C

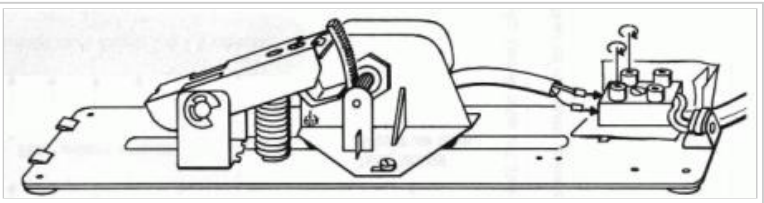


Fig. D

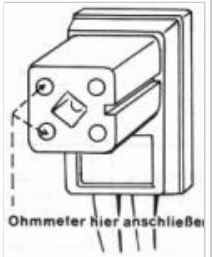
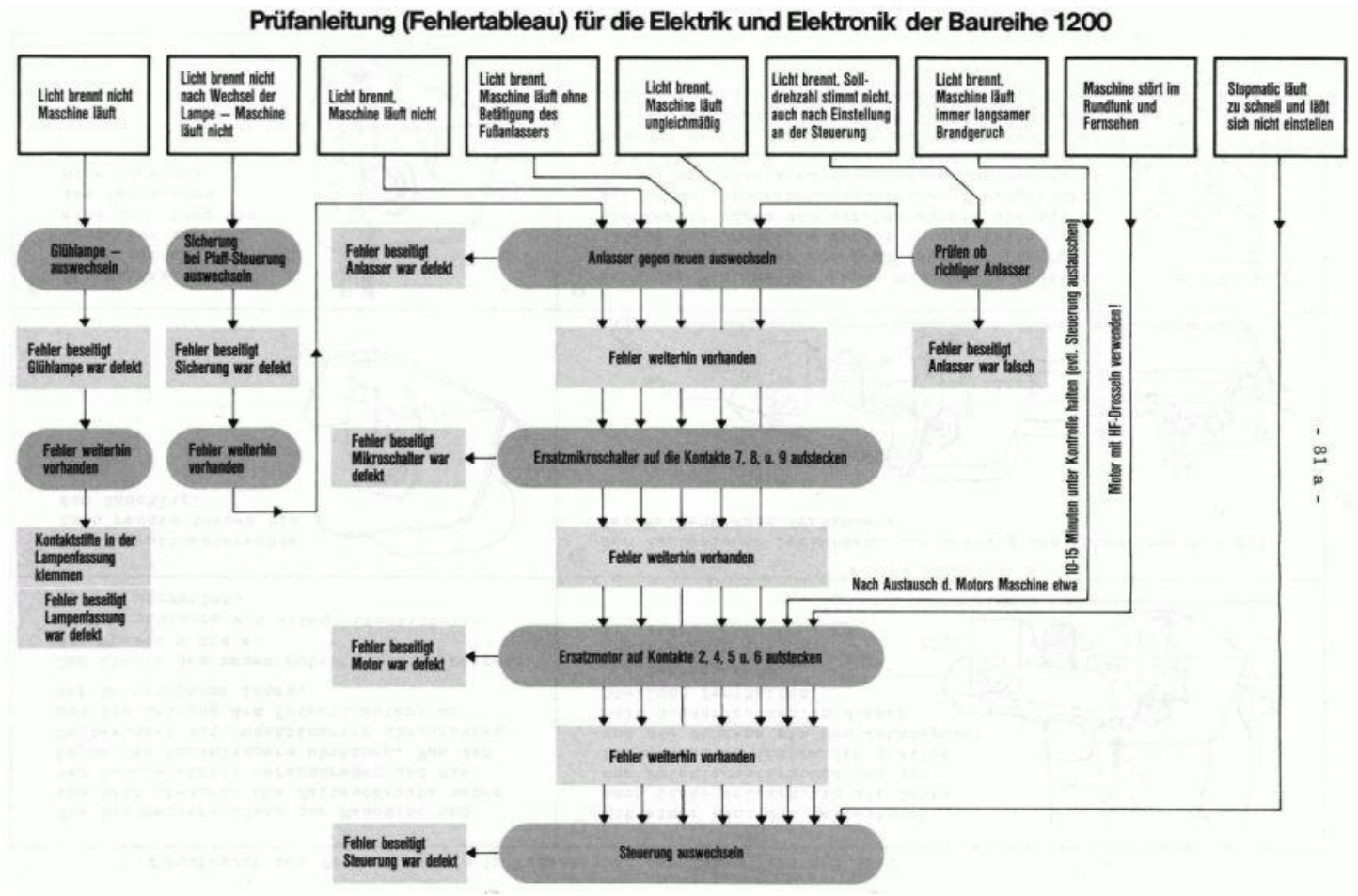


Fig. E

Tester les instructions et dépannage dans le système électrique



Réglage de la tension de la courroie crantée

règle:

La courroie de distribution doit être légèrement tendue. Il ne doit pas sauter, flotter ou causer du bruit.

cadre:

Après avoir desserré la vis de réglage 20, fig. 52, saisissez le moteur sur sa poulie à courroie crantée 21 et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que la tension de la courroie crantée soit correcte. Serrer la vis de réglage 20 fermement. Afin que la courroie dentée ne touche pas les leviers du Stopmatic ou du couvercle du stator, la poulie dentée du moteur peut être desserrée sur la vis 22 et légèrement déplacée sur l'arbre du moteur. Serrer la vis 22.

contrôle:

Après le réglage, laisser tourner le moteur et vérifier le fonctionnement de la courroie crantée.

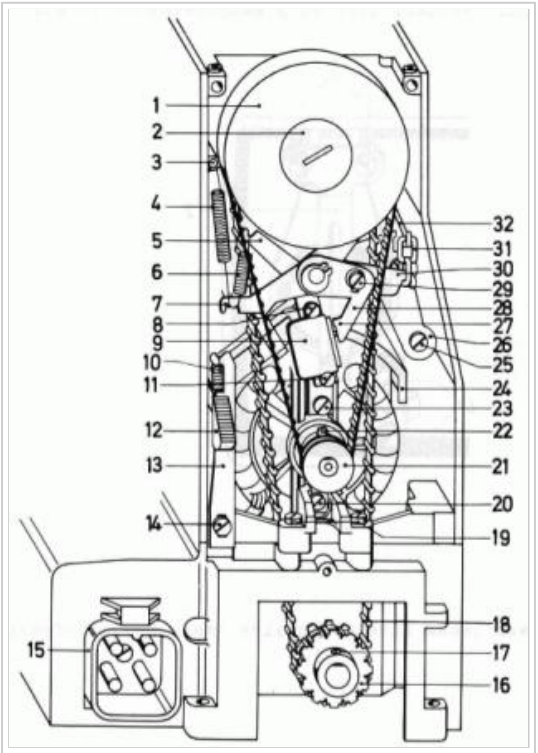


Fig. 52

- à la table des matières
- retour à Appareil automatique à contrôle indirect
- Continuez à coudre la machine

De « http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Elektro-Einrichtung&oldid=611 »

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 2 décembre 2007 à 14:19.
- Cette page a déjà été vue 12,014 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Travail sur la machine

De DraWi

contenu

- 1 moteur et remplacement de brosse de carbone
  - 1.1 Enlèvement du moteur
  - 1.2 Remplacement des balais de charbon et nettoyage du moteur
  - 1.3 Installation du moteur
- 2 Remplacement du ressort de compression dans le déverrouillage du volant
- 3 Remplacement du bloc de disque de contrôle
  - 3.1 Retrait de l'ancien bloc de disque de contrôle
  - 3.2 Installation du nouveau bloc de disque de contrôle
- 4 Réglage du point overlock du ménage:
- 5 Réglage du nid d'abeille et du point droit triple
- 6 tour de sorcière
- 7 Installation du levier du palpeur réglable

Remplacement du moteur et de la brosse de carbone

Le temps de travail pour le remplacement du moteur est d'environ 45 à 60 minutes dans des conditions normales

l'enlèvement du moteur

Retirer le couvercle du bras et desserrer les deux petites vis dans le boîtier au-dessus du volant.

Pour les machines à plaque de base, dévissez une vis de fixation sous la plaque de base et, pour les machines à bras libre, dévissez une vis à peu près au milieu du couvercle du stator. Retirez le couvercle du support.

Pour les machines à bras libre, dévissez la plaque de base avec 5 vis. Sortez l'aiguille.

Dévissez le couvercle du boîtier de commande. Pour les machines avec câble de commande électronique no. 2, 4, 5 et 6 et pour les machines sans câble de commande électronique no. Retirez 1 et 3.

Pour sauvegarder plus tard le réglage de la course de la boucle et le mouvement temporel du convoyeur, la machine est amenée en position de levage de la boucle et marquée de la chaîne de chaîne et des roues dentées.

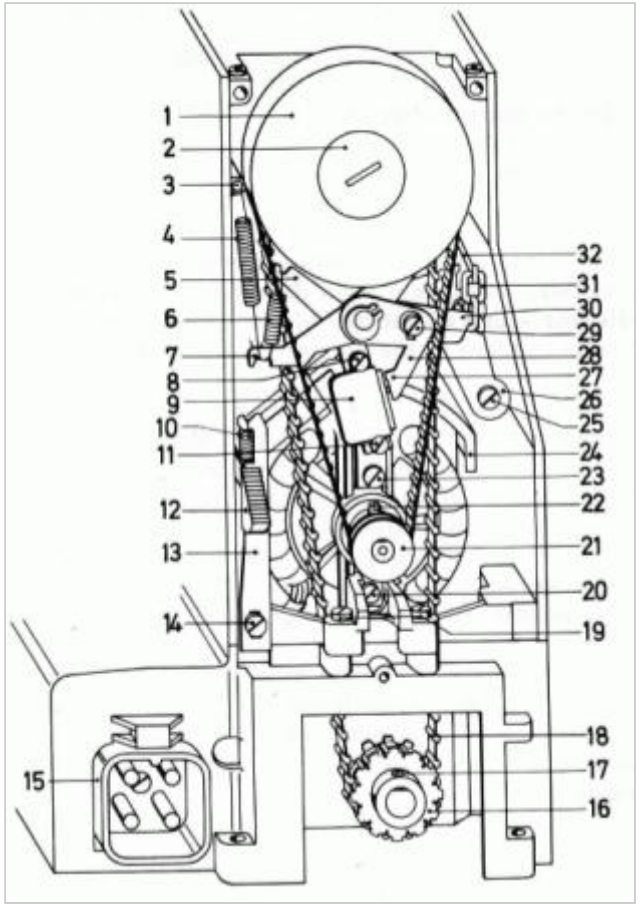


Fig. 66

Pour ce faire, amenez la barre à aiguille dans la position la plus basse, fixez la bride de levage à boucle et la plaque de mesure de 2 mm sans jeu. Enlevez la cale - tournez le volant jusqu'à ce que la pince vienne en butée.

Faire une croix sur la roue dentée supérieure et une flèche dans la même direction sur la chaîne dans le sens de rotation de la machine. Attachez une marque de barre à la roue de pignon inférieure et à la chaîne de corde. Dévisser le volant et jeter la courroie crantée. Retirez complètement l'embrayage à rouleaux. Décrochez le ressort de tension 4, Fig. 66. Dévisser les deux vis 25 et retirer le lien 31. Débranchez le ressort à lames de fixation du câble et sortez les câbles de la fente de guidage du capot du moteur. Jetez la chaîne 18. Retirez la vis 23 et retirez le capot du moteur. Dévisser les deux vis 19 et retirer le moteur de la machine.

Remplacer les balais de charbon et nettoyer le moteur

Le temps de travail est d'environ 5-10 minutes dans des conditions normales.

Si les balais de charbon sont usés jusqu'à ce qu'ils ne reposent plus sous la pression du ressort du collecteur, ils doivent être remplacés. De plus, le moteur - et en particulier le collecteur - doit être nettoyé de l'abrasion des balais de charbon. Si le moteur ou le collecteur n'est pas libéré de cette attrition, des courants de fuite peuvent circuler à travers cette abrasion accumulée, entraînant une perte de puissance. De plus, le collecteur - et donc le moteur peuvent être détruits par les courants de fuite au cours du temps. Pour cette raison, le moteur doit être nettoyé à chaque remplacement de la brosse carbone.

Après avoir enlevé les balais de charbon, nettoyez le moteur avec une brosse sèche et propre. Vous pouvez également souffler ou nettoyer le moteur avec de l'air comprimé. En aucun cas, aucun liquide de nettoyage ne doit être utilisé. Le collecteur peut - si nécessaire - avec des lignes de polissage 00 sont nettoyés. Si le collecteur a des marques d'entrée très fortes, il est préférable d'envoyer le moteur complètement à l'usine.

Lorsque vous insérez les balais de charbon, assurez-vous que le fil de connexion (languette) situé dans le ressort de compression n'est pas pincé et que la plaque de contact en forme de U à l'extrémité du ressort est bien serrée dans le canal de la brosse. Les deux embouts ne doivent être vissés qu'à la main.

installation du moteur

Insérez le câble du moteur dans le canal et insérez en même temps le moteur dans la machine. Tirez la chaîne du cordon 18, Fig. 66a vers le haut et placez le support du moteur 19 sur la gauche et la droite. Installez le couvercle du moteur et fixez-le avec la vis 23 et une poulie. Placer les câbles lumineux et Stopmatic dans la fente de guidage du couvercle du moteur et les fixer avec le ressort à lame de verrouillage du câble. Fixez le moteur avec les deux vis 19. Placer la chaîne de cordon 18 de manière à ce que les marques de flèche et de ligne de la chaîne de chaîne correspondent aux marques de croix et de ligne des pignons de la chaîne. L'extrémité du crochet doit maintenant se tenir au centre de l'aiguille et de la griffe d'entraînement sous la plaque à aiguille. Retirez la pince de levage en boucle.

Monter le support 26 avec les leviers d'accouplement et le micro-interrupteur avec les vis 25. On notera que le nez du support 26 se trouve dans l'alésage inférieur de la manivelle triangulaire 32. Resserrer la liaison 31 et le ressort de traction 4.

Réglez le levier d'embrayage conformément à l'article 1 des instructions de réglage. Installez l'embrayage à rouleaux et ajustez au point 2 des instructions de réglage. Monter la courroie crantée et attacher le volant. Le câble moteur no. 2, 4, 5 et 6 pour les machines à commande électronique et No. 1 et 3 sur les machines sans contrôle électronique. Pour les machines à commande électronique, le nombre max. Régler la vitesse de la machine et de l'arrêt automatique selon le point 51 des instructions de réglage. Installez le couvercle du boîtier du contrôleur. Maintenant, réinstallez tous les couvercles restants et ainsi de suite.

Remarque:

Dans le cas de réparations d'appareils électriques de toutes sortes, le système électrique doit être vérifié correctement, c'est-à-dire conformément aux règles reconnues de la VDE, conformément à l'article 1er du deuxième règlement d'exécution de la loi sur l'énergie. En dehors de l'Allemagne (RFA), les règlements respectifs des pays doivent être appliqués. Il est toujours nécessaire de consulter un spécialiste pour les réparations d'équipements électriques.

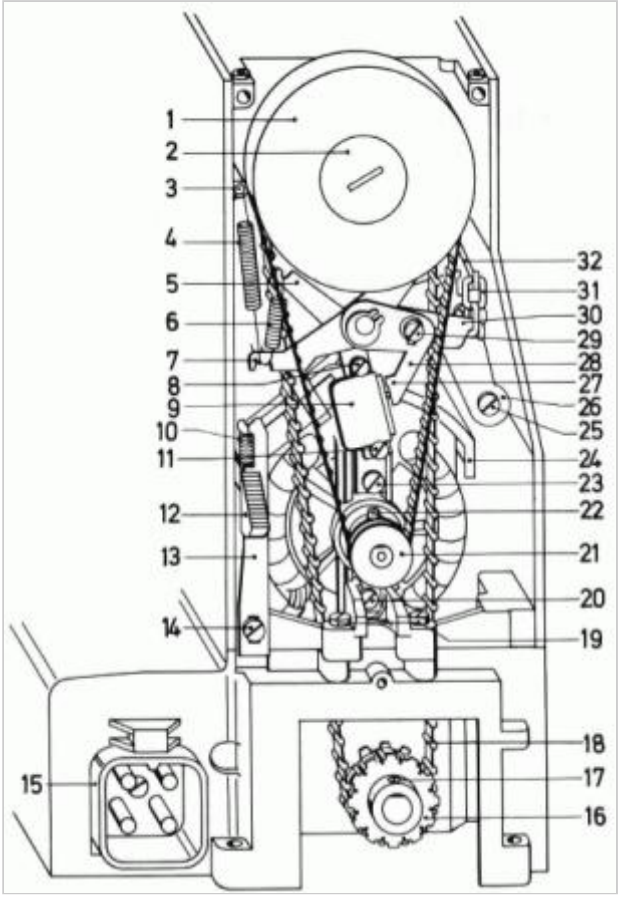


Fig. 66a

Remplacer le ressort de compression dans le déverrouillage du volant

(uniquement sur les machines sans Stopmatic)

Le temps de travail est d'environ 5 minutes

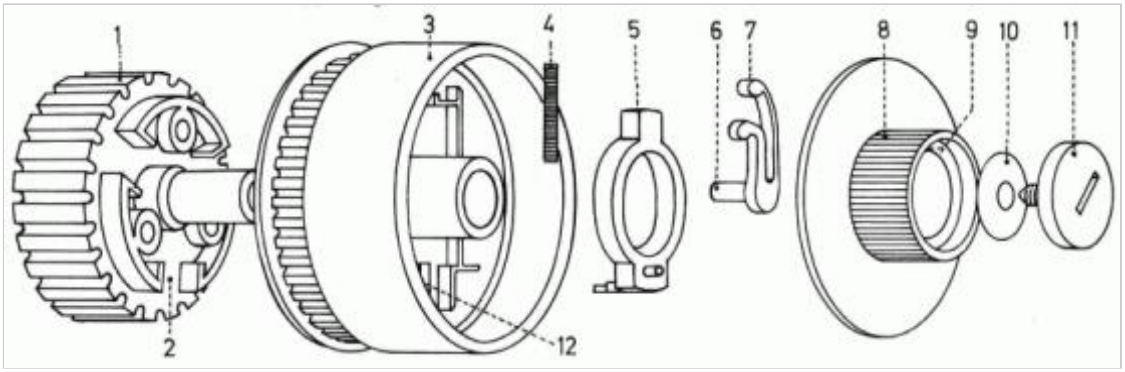


Fig. 67

vieillissement:

Dévisser la vis 11, fig. 67, et retirer la rondelle 10. Retirer le disque de déblocage 8 et retirer le levier de verrouillage 7, la pièce d'accouplement 5 et le ressort de compression 4.

Installation:

La roue à main 3, figure 67a, tourne que le trou à peu près carré 12 est vers le bas. Maintenez le volant 3, fig. 67, dans cette position d'une main et tournez la roue dentée 1, fig. 67, avec l'autre main jusqu'à la découpe 2, fig. 67, dans la roue dentée avec le trou carré 12, fig. 67a, le volant 3 correspond.

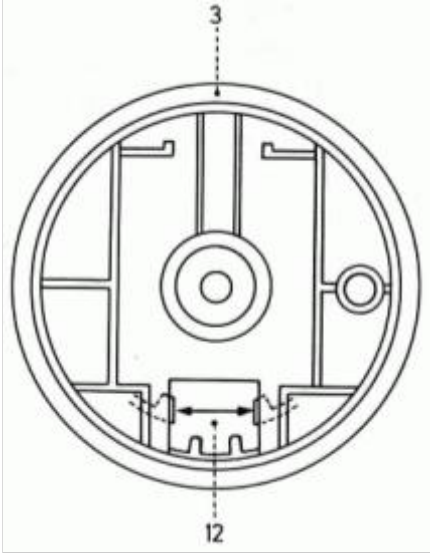


Fig. 67a

Placer le ressort de compression 4, figure 67b, sur le moyeu du volant de manœuvre 14 de sorte qu'il pénètre dans la rainure de guidage 13 avec son côté arrière. Accrocher d'abord la pièce d'accouplement 5, figure 67c, sur le moyeu 14 du volant puis la pousser vers l'arrière. Ici, le ressort de compression 4 est vertical et la pièce d'accouplement 5 reçoit la position représentée sur la figure 67c.

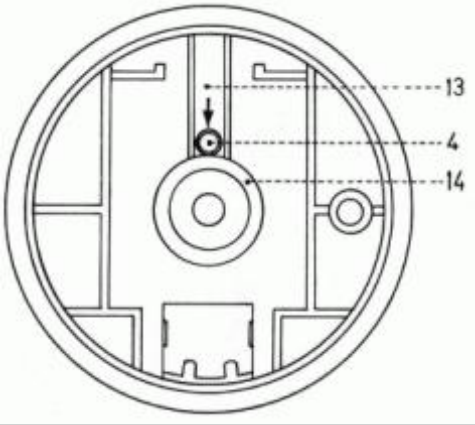


Fig. 67b

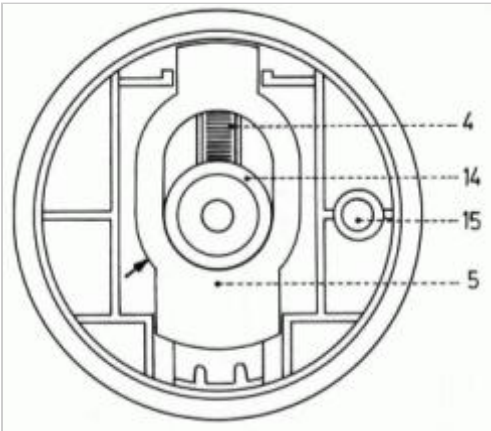


Fig. 67c

Insérez le levier de verrouillage 7, figure 67d, avec sa broche 6, figure 67, dans le trou 15, figure 67c, de sorte qu'il prend la position représentée sur la figure 67 d. Poussez le disque de déverrouillage du volant 8, figure 67e, avec son repère carré 9 vers le haut dans le volant 3. Dans ce cas, le disque de libération de volant 8, pour s'engager, peut être tourné d'environ 5 mm d'avant en arrière.

Monter la vis 11, fig. 67, avec la rondelle 10. Maintenez le volant 3 et tournez le disque de déverrouillage 8 dans le sens de rotation de la machine jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Maintenant, testez le déverrouillage du volant en l'appliquant et en le relâchant.

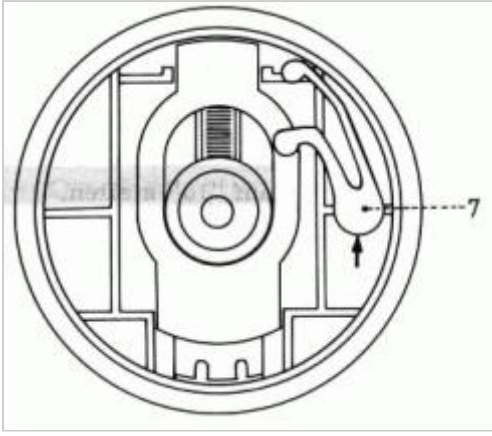


Fig. 67d

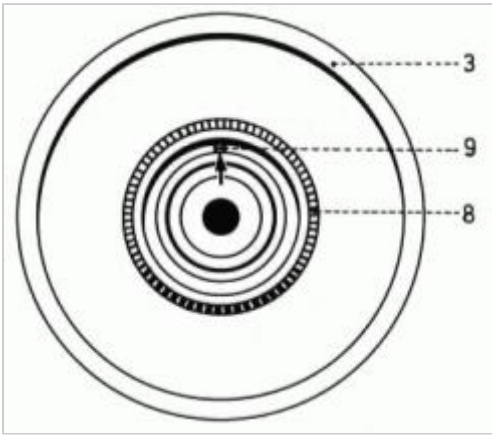


Fig. 67e

Remplacement du bloc de disque de contrôle

Ce travail ne devrait être effectué que par un mécanicien formé en usine. Le temps de travail est d'environ 30 à 45 minutes.

Retrait de l'ancien bloc de disque de contrôle

Retirez le pied-de-biche et le couvercle du bras.

Réglez le bouton de réglage universel entre 0-4 et la position de point "Gauche".

Réglez la molette de réglage de la longueur du motif sur Symbole ....

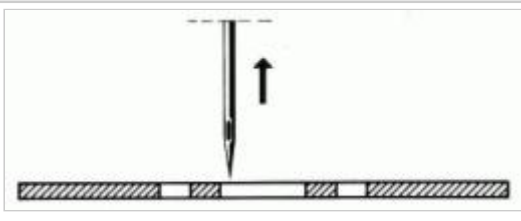


Fig. 68a

Activez le deuxième bouton pour le point invisible.

Tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille s'élève vers la gauche et que son extrémité se trouve exactement sur le bord supérieur de la plaque à aiguille. (voir Fig. 68a).

Le volant peut maintenant ne plus être tourné.

Éteignez la touche de point invisible.

Dévisser les deux vis de gauche 24 de l'automatique (voir figure 68b).

Desserrez les deux vis à droite 24 de quatre à six tours.

Desserrer la vis 21 et tourner l'arbre excentrique 22 vers le haut avec son érythème.

Soulevez la machine sur la gauche et tournez le bloc de bloc de commande 23 jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.

Installation du nouveau bloc de disque de contrôle

Le bloc de disque de commande avec l'axe excentrique compl. Insérer dans la machine et tourner l'éruption de l'axe excentrique 22 vers le haut. Tournez la vis 21 légèrement. Fig. 68b. Remettez la machine en place.

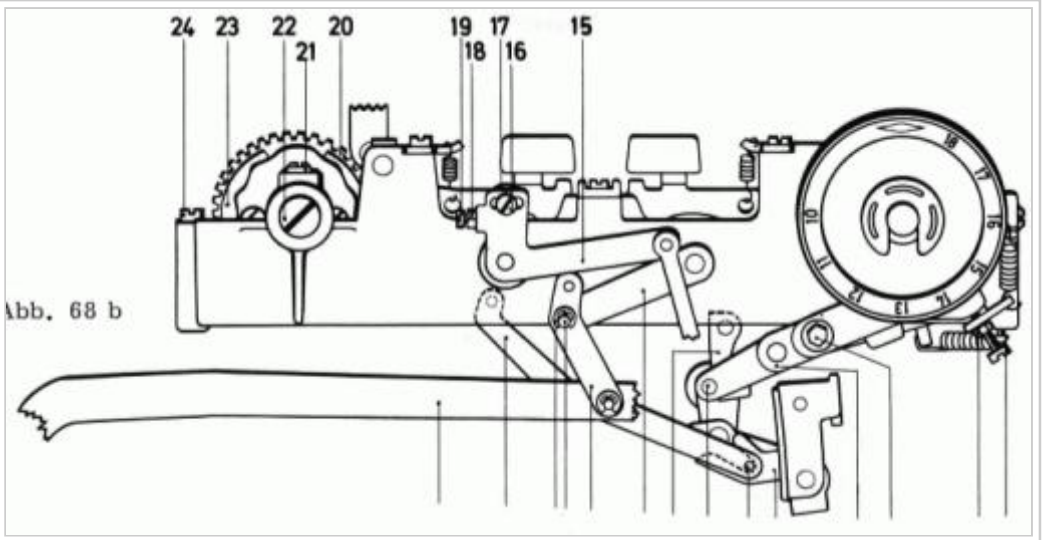


Fig. 68b

Activez le deuxième bouton pour le point invisible.

Soulevez la machine d'environ 5 mm et tournez le bloc de disque de commande 4 vers la gauche jusqu'à ce que le doigt de touche 5 se trouve exactement au point de départ de la courbe de points morts 4 (voir fig. 68 c).

Remettez la machine en place et fixez-la avec 4 vis.

Réglez le jeu entre le ver et la roue à vis sans fin:

Pour ce faire, desserrer la vis de fixation 3 Fig. 68 c.

introduire la clé de réglage spécial (numéro d'ordre 106300-306) dans la fente de l'arbre excentrique 2 et aussi longtemps que l'opposé rotation dans le sens horaire jusqu'à ce que pas de distance entre la vis sans fin 12 et la roue à vis sans fin. 1

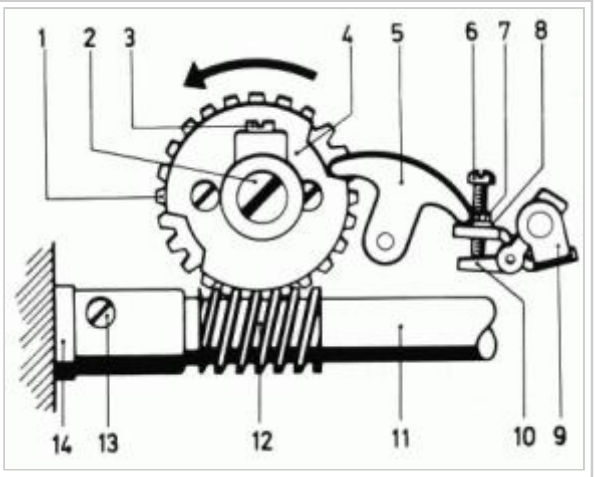


Fig. 68c

Poussez simultanément le bloc de disque de commande 4 vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que tous les doigts de palpage 5 soient seulement sur leur courbe respective.

Serrez fermement la vis 3.

Le mouvement latéral de la barre à aiguille de gauche à droite doit maintenant commencer à l'instant où l'aiguille ascendant lorsque la pointe d'aiguille est à la surface de la plaque d'aiguille (voir Fig. 68 d).

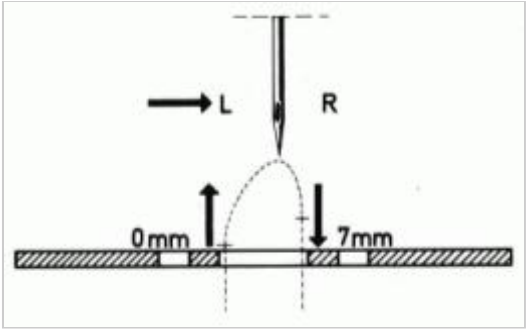


Fig. 68d

Si cela est le cas, alors les 3 vis 13, la figure 68. C desserrer la vis et faire tourner la roue à main de sorte à nouveau que la pointe de l'aiguille montante est à la surface de la plaque d'aiguille vers la gauche (voir Fig. 68 a).

Tournez la vis sans fin 12, Fig. 3, vers l'avant jusqu'à ce que le doigt de détection 5 se trouve exactement au point de départ de la courbe de points morts 4.

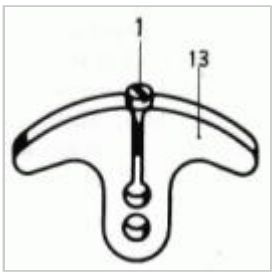


Fig. 68e

Fixez la vis sans jeu 12 avec les 3 vis 13.

Contrôler le mouvement latéral de l'aiguille de l'automatique (voir Fig. 4) et ramener l'aiguille dans la position de gauche vers le haut (voir Fig. 68 a).

En contre-vérification, vérifiez la conformité des mouvements côté aiguille du dispositif automatique et du dispositif en zigzag. Pour ce faire, désactivez la touche de point invisible.

Réglez le bouton universel sur "8" et centrez-le au centre.

L'aiguille doit maintenant être laissée dans la fente du trou d'aiguille (voir Fig. 68 a).

Si l'aiguille est sur la droite, alors les opérations suivantes doivent être effectuées:

Desserrez les 3 vis 13 de la vis sans fin (voir Fig. 68 c).

Tourner le volant jusqu'à ce que l'aiguille ascendante avec son extrémité soit sur le côté gauche de la surface de la plaque d'aiguille (voir Fig. 68 a.

Activez la touche de point invisible.

Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "Gauche".

Tournez le ver 12 vers l'avant jusqu'à ce que le palpeur 5 soit exactement au point de départ de la courbe ascendante 4 (voir Fig. 68 c).

Fixez la vis avec les trois vis 13 sans jeu.

Vérifiez le mouvement latéral de l'aiguille.

Si les perforations d'aiguille à gauche et à droite dans la fente du trou d'aiguille ne sont pas à la même distance, tournez la vis 6, Fig. 68 c jusqu'à ce que les distances soient correctes.

Retirez le bouton noir avec le symbole de point de chaînette et appuyez sur le nouveau bouton avec le symbole de surjet.

Réglage du point overlock du budget:

Fixez le pied zigzag normal et préparez la machine pour l'utiliser.

Allumez la clé avec le symbole de surjet.

Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "Gauche".

Desserrez l'écrou 18 et desserrez la vis 19 d'environ 2 tours (voir la figure 68 b).

Desserrer la vis 16 et resserrer légèrement.

Cousez le point overlock du ménage.

Les perforations du point overlock doivent toujours percer dans les mêmes trous de perforation lors du transport avant et arrière. A cet effet, la vis 19 est vissée jusqu'à ce que cette exigence soit satisfaite.

Serrer fermement la vis 16 et bien serrer l'écrou 18.

Réglage du nid d'abeille et du point droit triple

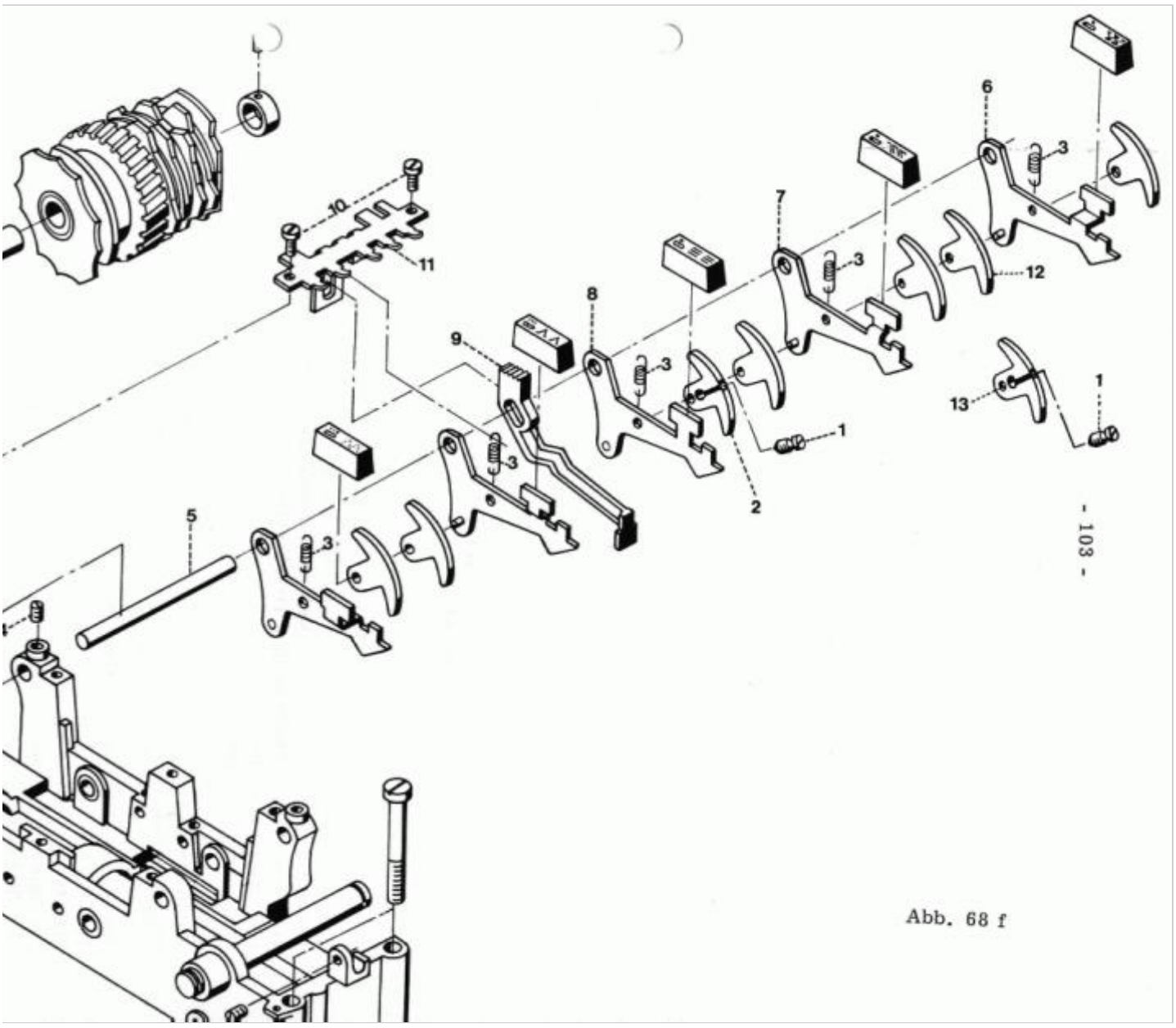


Abb. 68 f

Activez les boutons Elastic et Triple Straight Stitch en même temps.

Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "Gauche".

Dévisser la vis 1 du levier de palpage 13 d'environ deux tours (voir Fig. 68 f).

Coudre le point de nid d'abeille.

Les piqûres du point nid d'abeilles doivent toujours percer les mêmes trous de perforation pendant le transport vers l'avant et vers l'arrière.

Pour ce faire, vissez la vis 1 jusqu'à ce que cette exigence soit satisfaite.

En guise de contre-vérification, cousez le point droit triple seul avec la couture "au milieu".

Hexenstich

Les perforations des triangles extérieurs du point de sorcellerie doivent être à une distance de 0, 5 à 1, 5 mm l'une de l'autre.

Pour vérifier, allumer le palpeur avec l'icône de point de sorcière.

Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "Gauche". Coudre le point de sorcière.

Si la distance des triangles les uns par rapport aux autres est significativement plus grande ou plus petite, alors un levier de détection réglable peut être installé pour la correction (voir la figure 68 e).

Installation du levier de palpeur réglable

Débrancher les cinq ressorts 3 (voir Fig. 68 f).

Desserrez la vis 4 et poussez le boulon 5 vers l'avant jusqu'à ce que les trois leviers à bouton-poussoir arrière 6, 7 et 8 et la clé de dégagement 9 soient libres.

Dévisser les deux vis 10 et tirer la plaque de guidage du bouton-poussoir 11 vers la droite.

Le levier poussoir arrière 6 compl. retirer.

Retirez le levier avant 12 et insérez le nouveau levier 13 avec la vis 1.

Le compl. Installez le levier à bouton-poussoir 6.

Faites glisser le boulon 5 vers l'arrière et resserrez la vis 4.

Déplacez la plaque de guidage à bouton-poussoir 11 vers la gauche dans la bonne position et fixez-la à l'aide des deux vis 10.

Crochet dans les cinq ressorts 3.

Activez le bouton avec l'icône de point de sorcière.

Réglez le bouton de réglage universel sur "4" et la position de point "Gauche".

Dévisser la vis 1 du levier de palpage 13 de deux tours.

Coudre le point de sorcière.

Visser maintenant la vis 1 du palpeur 13 jusqu'à ce que la distance entre les triangles extérieurs du point de sorcière soit comprise entre 0,5 et 1,5 mm.

- à la table des matières
- retour à coudre la machine

De " http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Arbeiten_an_der_Maschine&oldid=663 "

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 3 décembre 2007 à 01:07.
- Cette page a été consultée 14 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Appareil automatique à commande directe

De DraWi

contenu

- 1 Ajustement de la distance entre la roue à vis sans fin et le ver
- 2 points d'étanchéité du levier de détection sur le bloc de came
- 3 Mouvement aiguille de l'automatique contrôlé directement (mouvement de surpiqure)
- 4 Réglage du point utilitaire sur la fente de la plaque à aiguille
- 5 Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point de point d'ourlet

Ajustement de la distance entre la roue du ver et le ver

règle:

Il ne doit pas y avoir de jeu entre la vis sans fin 12 et la roue à vis sans fin 1 (voir Fig. 42). Cependant, la machine doit tourner facilement. Les doigts de palpage individuels doivent uniquement être sur leur came et ne doivent pas être sur un autre.

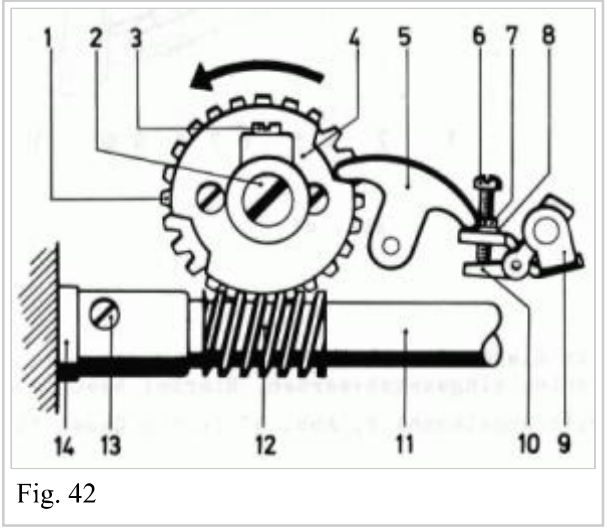


Fig. 42

examen:

Appuyez sur la touche d'effacement pour qu'aucun doigt ne soit touché. En appuyant sur le bloc de came d'avant en arrière, déterminez si le jeu est présent.

cadre:

Desserrez la vis de fixation 3. Insérer la clé de réglage spéciale (réf. 106 300- 06) dans la fente de l'arbre excentrique 2 et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre la vis sans fin 12 et la roue dentée 1. En même temps, poussez le paquet de disques à cames 4 vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que tous les doigts de palpage 5 soient seulement dans leur courbe respective. Ensuite, serrez la vis de fixation 3.

Contrôle:

Tournez le volant pour voir si la machine tourne facilement. De plus, en appuyant légèrement sur le bloc-disque à cames dans les différentes positions du volant, déterminez si la roue à vis sans fin est ajustée à la vis sans fin dans toutes les positions.

Points d'étanchéité du levier de détection sur le bloc de came

règle:

Les leviers de détection doivent être serrés d'un côté sur les cames et de l'autre côté sur la fourche du levier de position de point. (Voir la Fig. 45)

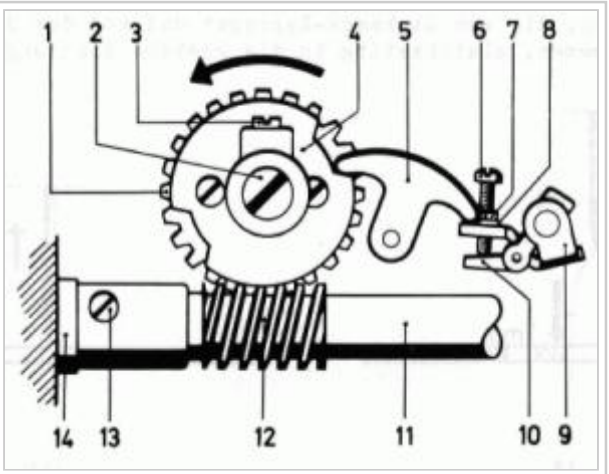


Fig. 43

Remarque:

Cette exigence doit être remplie afin de pouvoir effectuer les réglages suivants.

examen:

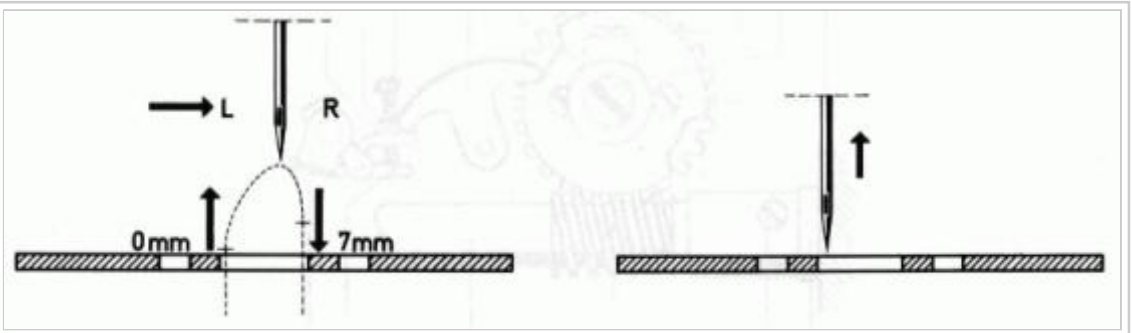
Réglez le bouton universel sur le point droit et piquez à gauche. Appuyez sur le bouton-poussoir avec le symbole de point invisible. Tourner le volant jusqu'à ce que le levier de palpage 5 se trouve au milieu de l'évidement du disque à cames 4. Appuyez avec un tournevis à droite et à gauche sur le levier du palpeur et vérifiez la liberté de jeu.

cadre:

Tourner la vis de réglage 6 dans le sens des aiguilles d 'une montre jusqu'à ce que le levier du palpeur soit dégagé de la courbe et le levier 10 du cadre pivotant 9.

Mouvement de l'aiguille de l'automatique à commande directe (mouvement de surpiqure)

Wie bei der Zickzack-Einrichtung muss die



Les figures 44 et 44a

Nadelseitwärtsbewegung, die durch die Kurvenscheiben der direktgesteuerten Automatic gesteuert wird, oberhalb der dicksten Stoffstärke erfolgen.

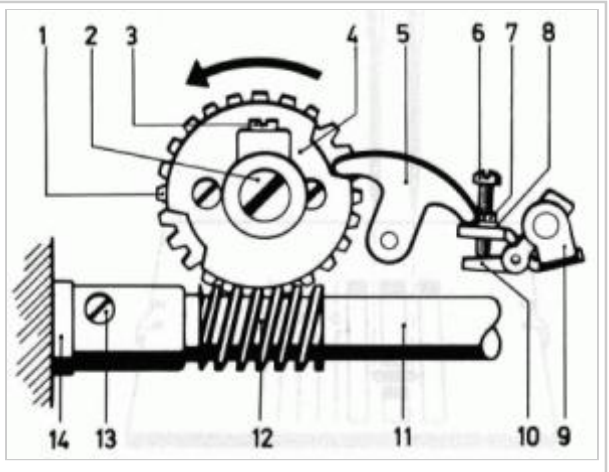


Fig. 44b

Regel:

Die Nadelseitwärtsbewegung muss beginnen, wenn die Nadelspitze die Stichplatte verlässt. Sie muss beendet sein, bevor die Nadel wieder in den Stoff einsticht (das sind etwa 7 mm oberhalb der Stichplatte, (siehe Abb. 44). Außerdem müssen die Bewegungsimpulse für die Nadelseitwärtsbewegung, die vom Zickzack-Aggregat und von der direktgesteuerten Automatic kommen, gleichzeitig in die gleiche Richtung gehen.

Überprüfung:

Den Universal-Einstellknopf auf Geradstich und Stichlage links stellen. Die Drucktaste mit dem Blindstich-Symbol niederdrücken. Die Maschine am Handrad in ihrer normalen Drehrichtung drehen, bis die Nadel beim linken Einstich wieder nach oben kommt und mit ihrer Spitze genau an der Oberkante der Stichplatte steht (siehe Abb. 44a). Nun gleichzeitig mit dem linken Zeigefinger das Nadelstangenpendel und den Maschinenkopf berühren und das Handrad sehr langsam drehen. Den Beginn der Nadelseitwärtsbewegung kann man so genau kontrollieren.

Einstellung:

Den Universal-Einstellknopf auf den Einstellbereich "8" und Stichlage links stellen. Den Drucktastenhebel mit Blindstich-Symbol einschalten. Das Handrad in normaler Drehrichtung drehen, bis die auf der linken Seite aufsteigende Nadel mit ihrer Spitze an der Stichplatten-Oberkante steht (siehe Abb. 44a) und der Tastfinger 5, Abb. 44, in die Vertiefung der Kurve 4 einfällt oder ganz in deren Nähe steht (siehe Abb. 44b).

Die drei Schrauben 13 der Schnecke 12 lösen. Die Nadel muss hierbei immer auf der linken Seite stehen bleiben. Das Handrad drehen, bis die auf der linken Seite aufsteigende Nadel mit ihrer Spitze genau an der Oberkante der Stichplatte steht, (siehe Abb. 44). Den Universal-Einstellknopf auf Geradstich stellen. Die Schnecke 12 so lange drehen, bis der Tastfinger 5 genau am Anfangspunkt der aufsteigenden Kurve 4 steht (siehe Abb. 44b). In dieser Stellung das Kurvenscheibenpaket festhalten und die Schnecke mit einer Schraube 19 so befestigen, dass die Armwelle 11 kein axiales Spiel hat.

Kontrolle:

Die Nadelseitwärtsbewegung wie in der Überprüfung kontrollieren. Die Armwelle darf kein axiales Spiel oder Schwergang haben. Die drei Befestigungsschrauben 13 der Schnecke sehr fest anziehen. Den Blindstich mit zusätzlichen Zickzack-Stichen von etwa 2 - 2,5 mm Breite kontrollieren. Hierzu den Universal-Einstellknopf auf den Einstellbereich 6 oder 9 stellen und am Handrad drehen. Wird der linke Ausschlag des Blindstiches nun schmäler und heben sich die Zickzack-Stiche zum Teil gegenseitig auf, so arbeiten die Bewegungsimpulse des Zickzack-Exzenters und der Kurvenscheibe gegeneinander. Die Einstellung muss dann wiederholt werden. Hierbei beachten, dass die Bewegungsrichtung des Zickzack-Exzenters und der Kurvenscheibe gleich ist.

Einstellung der Nutzstiche zum Stichplattenschlitz

Regel:

Bei Stichlage links müssen die etwa 4 mm breiten Nutzstiche zu der rechten und linken Stichplatten-Schlitzkante den gleichen Abstand haben (siehe Abb. 45).

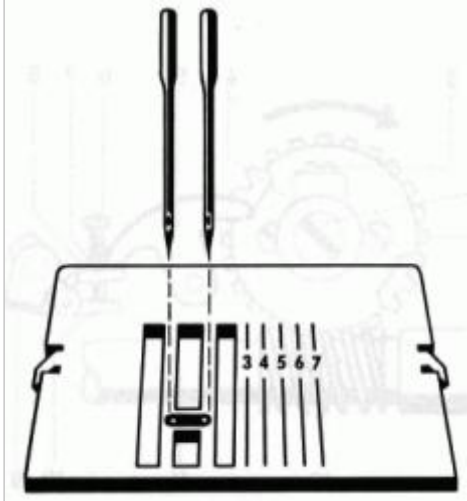


Abb. 45

Hinweis:

Um beim Hohlsaumstich die Schwertnadel (Wingnadel) verwenden zu können, ist die Überstichbreite geringfügig schmäler als bei den anderen Nutzstichen. Sie beträgt etwa 3 mm.

Überprüfung:

Den Universal-Einstellknopf auf Geradstich und Stichlage links stellen. Die Drucktaste mit dem Blindstich-Symbol eindrücken. Das Handrad in normaler Drehrichtung drehen. Die Nadeleinstiche des Blindstiches müssen nun den gleichen Abstand zu der rechten und linken Kante des Stichlochschlitzes haben.

Einstellung:

Liegen die Einstiche der Nadel zu weit nach links , dann die Einstellschraube 6, Abb. 45 in Uhrzeigersinn hinein - und liegen sie zu weit nach rechts - dann entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn herausdrehen.

Kontrolle:

Das Handrad drehen und kontrollieren ob der Blindstich rechts und links den gleichen Abstand im Stichlochschlitz hat.

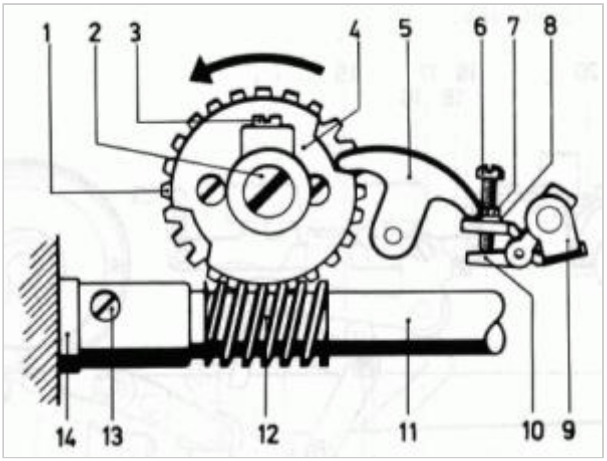


Abb. 45a

Einstellung der Vor- und Rückwärtsstichlänge beim Hohlsaumstich

Regel:

Die Stichlänge im Vor- und Rückwärtsstich des Hohlsaumstiches soll gleich lang sein.

Hinweis:

Diese Einstellung wird hier nur als Grundeinstellung vorgenommen. Sie muss später beim Einnähen der Maschine noch einmal vorgenommen werden.

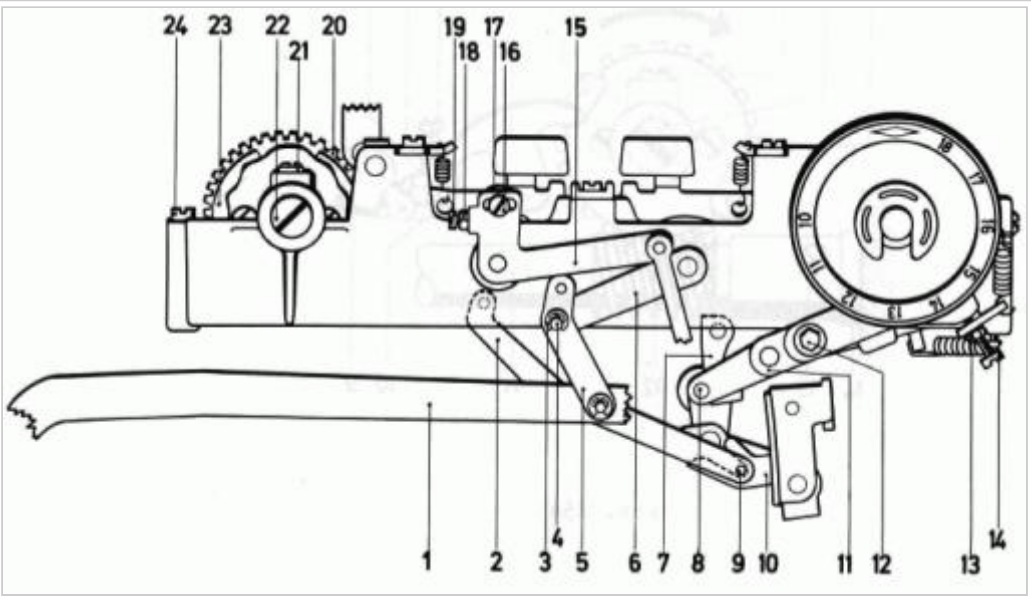


Abb. 46

Überprüfung:

Den Üniversal-Einstellknopf auf 4 und Stichlage "Links" stellen. Den Hohlsaumstich einschalten. Unter den Nähfuß eine einfache Lage Stoff und darauf ein Stück dünnen Karton legen. Beim Drehen des Handrades in normaler Drehrichtung beobachten, ob die Nadel beim Vor- und Rückwärtstransport des Kartons jeweils in die Mitte des bereits vorgestochenen Loches einsticht.

Einstellung:

Ne piquez pas l'aiguille exactement dans les trous pré-perforés, puis desserrez la vis de fixation 16, Fig. 46 et l'écrou 18. Dévisser la vis de réglage 19 de quelques tours. Tournez la vis de réglage de 1 ° vers la droite et la vis de fixation 16 vers la gauche. Tournez maintenant la vis de fixation 16 très légèrement. Visser lentement la vis de réglage 19 jusqu'à ce que les rainures correspondent. Pour ce faire, tournez le volant. Serrer la vis 16 et l'écrou 18.

Vérifier: Exécuter la machine. Les piqûres d'aiguille doivent maintenant correspondre.

- à la table des matières
- retour à l'appareil automatique
- continuer vers l'appareil automatique contrôlé indirectement

De " http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Direktgesteuerte_Automatic-Einrichtung&oldid=574 "

Catégorie : outil

- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 30 novembre 2007 à 16:10.
- Cette page a été téléchargée 5,164 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

Pfaff - Instructions de réglage - Appareil automatique à commande directe

Aus DraWi

contenu

- 1 Ajustement de la distance entre la roue à vis sans fin et le ver
- 2 points d'étanchéité du levier de détection sur le bloc de came
- 3 Mouvement aiguille de l'automatique contrôlé directement (mouvement de surpiqure)
- 4 Réglage du point utilitaire sur la fente de la plaque à aiguille
- 5 Réglage de la longueur de point avant et arrière pour le point de point d'ourlet

Ajustement de la distance entre la roue du ver et le ver

règle:

Il ne doit pas y avoir de jeu entre la vis sans fin 12 et la roue à vis sans fin 1 (voir Fig. 42). Cependant, la machine doit tourner facilement. Les doigts de palpage individuels doivent uniquement être sur leur came et ne doivent pas être sur un autre.

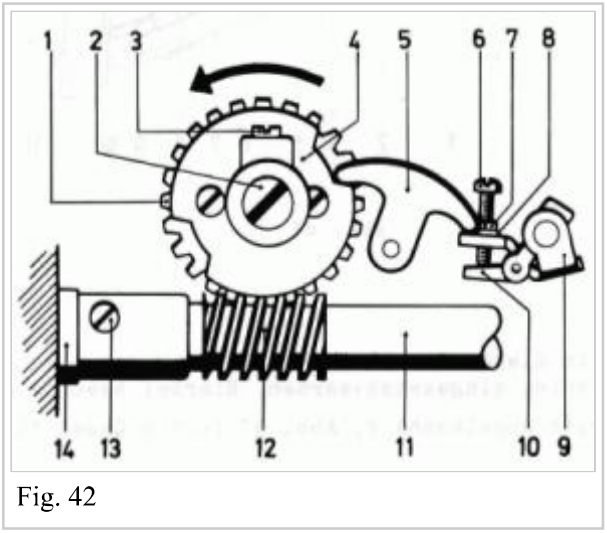


Fig. 42

examen:

Appuyez sur la touche d'effacement pour qu'aucun doigt ne soit touché. En appuyant sur le bloc de came d'avant en arrière, déterminez si le jeu est présent.

cadre:

Desserrez la vis de fixation 3. Insérer la clé de réglage spéciale (réf. 106 300- 06) dans la fente de l'arbre excentrique 2 et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre la vis sans fin 12 et la roue dentée 1. En même temps, poussez le paquet de disques à cames 4 vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que tous les doigts de palpage 5 soient seulement dans leur courbe respective. Ensuite, serrez la vis de fixation 3.

Contrôle:

Tournez le volant pour voir si la machine tourne facilement. De plus, en appuyant légèrement sur le bloc-disque à cames dans les différentes positions du volant, déterminez si la roue à vis sans fin est ajustée à la vis sans fin dans toutes les positions.

Points d'étanchéité du levier de détection sur le bloc de came

règle:

Les leviers de détection doivent être serrés d'un côté sur les cames et de l'autre côté sur la fourche du levier de position de point. (Voir la Fig. 45)

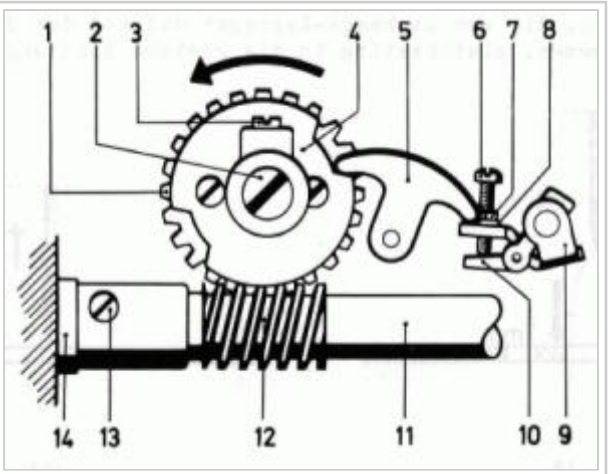


Fig. 43

Remarque:

Cette exigence doit être remplie afin de pouvoir effectuer les réglages suivants.

examen:

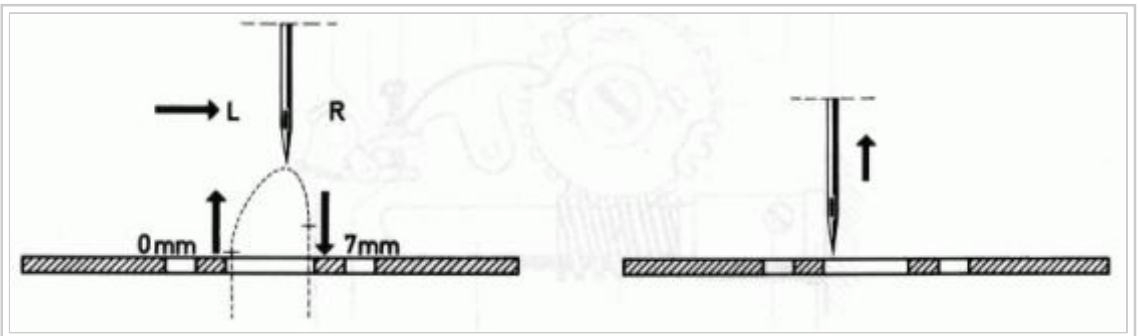
Réglez le bouton universel sur le point droit et piquez à gauche. Appuyez sur le bouton-poussoir avec le symbole de point invisible. Tourner le volant jusqu'à ce que le levier de palpage 5 se trouve au milieu de l'évidement du disque à cames 4. Appuyez avec un tournevis à droite et à gauche sur le levier du palpeur et vérifiez la liberté de jeu.

cadre:

Tourner la vis de réglage 6 dans le sens des aiguilles d 'une montre jusqu'à ce que le levier du palpeur soit dégagé de la courbe et le levier 10 du cadre pivotant 9.

Mouvement de l'aiguille de l'automatique à commande directe (mouvement de surpiqure)

Comme pour le dispositif en zigzag, le mouvement côté aiguille, contrôlé par les cames de l'automatique à commande directe, doit être effectué au-dessus de l'épaisseur de matériau la plus épaisse.



Les figures 44 et 44a

règle:

Le mouvement latéral de l'aiguille doit commencer lorsque la pointe de l'aiguille quitte la plaque d'aiguille. Il doit être terminé avant que l'aiguille ne perfore à nouveau le tissu (environ 7 mm au-dessus de la plaque à aiguille, voir Figure 44) et que le mouvement de l'aiguille provienne de l'agrégat en zigzag et de l'automatique contrôlé directement aller dans la même direction en même temps.

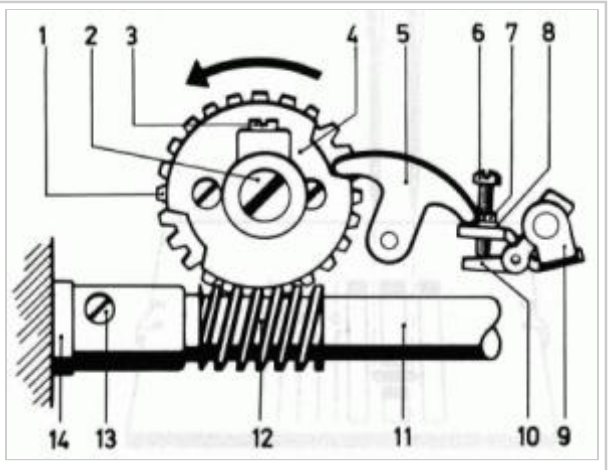


Fig. 44b

examen:

Réglez le bouton universel sur le point droit et piquez à gauche. Appuyez sur le bouton-poussoir avec le symbole de point invisible. Tourner la machine dans le sens normal de rotation sur le volant jusqu'à ce que l'aiguille remonte sur l'évidement gauche et que son point soit exactement sur le bord supérieur de la plaque à aiguille (voir Fig. 44a). Maintenant, simultanément avec l'index gauche, touchez le pendule de la barre d'aiguille et la tête de la machine et tournez le volant très lentement. Le début du mouvement de l'aiguille peut être contrôlé de manière aussi précise.

cadre:

Réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage "8" et la position de point vers la gauche. Allumez le levier à bouton-poussoir avec le symbole de point invisible. Tourner le volant dans le sens de rotation normal jusqu'à ce que l'aiguille se trouvant sur le côté gauche se trouve sur le bord supérieur de la plaque à aiguille (voir Fig. 44a) et que le palpeur 5, Fig. 44, tombe dans la dépression 4 ou complètement Stands de proximité (voir Fig. 44b).

Desserrez les trois vis 13 de la vis sans fin 12. L'aiguille doit toujours rester sur le côté gauche. Tourner le volant jusqu'à ce que l'aiguille qui monte vers la gauche soit en haut de la plaque à aiguille avec son embout (voir Fig. 44). Réglez le bouton universel sur le point droit. Tournez la vis sans fin 12 jusqu'à ce que le doigt 5 soit exactement au point de départ de la courbe ascendante 4 (voir Fig. 44b). Tenez le paquet de cames dans cette position et fixez la vis avec une vis 19 de manière à ce que l'arbre de bras 11 n'ait pas de jeu axial.

contrôle:

Vérifiez le mouvement latéral de l'aiguille comme indiqué dans la vérification. L'arbre du bras ne doit pas avoir de jeu axial ou de lourdeur. Serrer très fermement les trois vis de fixation 13 de la vis sans fin. Vérifiez le point invisible avec des points zigzag supplémentaires d'environ 2 - 2,5 mm de largeur. Pour ce faire, réglez le bouton de réglage universel sur la plage de réglage 6 ou 9 et tournez-le sur le volant. Si l'éruption gauche du point invisible se rétrécit et que les points en zigzag s'annulent mutuellement, les impulsions de mouvement de l'excentrique en zigzag et du disque de came agissent l'une contre l'autre. Le réglage doit ensuite être répété. Notez que le sens de déplacement de l'excentrique en zigzag et de la came est le même.

Réglage des points utilitaires sur la fente de la plaque à aiguille

règle:

Lorsque vous piquez à gauche, les points utilitaires d'environ 4 mm de large doivent être à la même distance des bords droit et gauche de la fente de la plaque d'aiguille (voir Fig. 45).

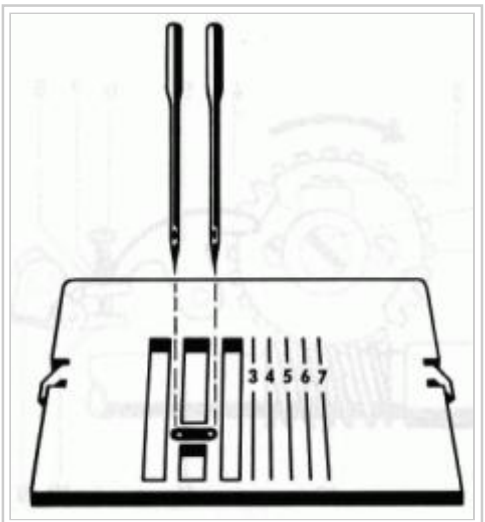


Fig. 45

Remarque:

Pour utiliser l'aiguille à ailettes (aiguille à ailettes) à Hohlsaumstich, la largeur de point est légèrement plus étroite que les autres points utilitaires. C'est environ 3 mm.

examen:

Réglez le bouton universel sur le point droit et piquez à gauche. Appuyez sur le bouton-poussoir avec le symbole de point invisible. Tournez le volant dans le sens normal de rotation. Les points d'aiguille du point invisible doivent maintenant être à la même distance des bords droit et gauche de la fente du trou de point.

cadre:

Si les piqûres de l'aiguille sont trop loin vers la gauche, tournez la vis de réglage 6, Fig. 45 dans le sens des aiguilles d'une montre - et si elles sont trop loin vers la droite - dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

contrôle:

Tournez le volant et vérifiez si le point invisible à droite et à gauche a la même distance dans la fente du trou de point.

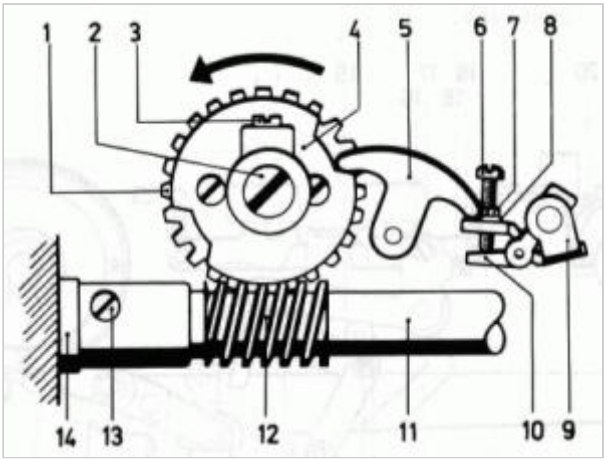


Fig. 45a

Réglage de la longueur de point avant et arrière dans le point de point d'ourlet

règle:

La longueur de point dans le point avant et arrière du point de piqûre à ourlet doit être la même longueur.

Remarque:

Ce réglage est fait ici seulement comme réglage de base. Il doit être refait plus tard lors de la couture de la machine.

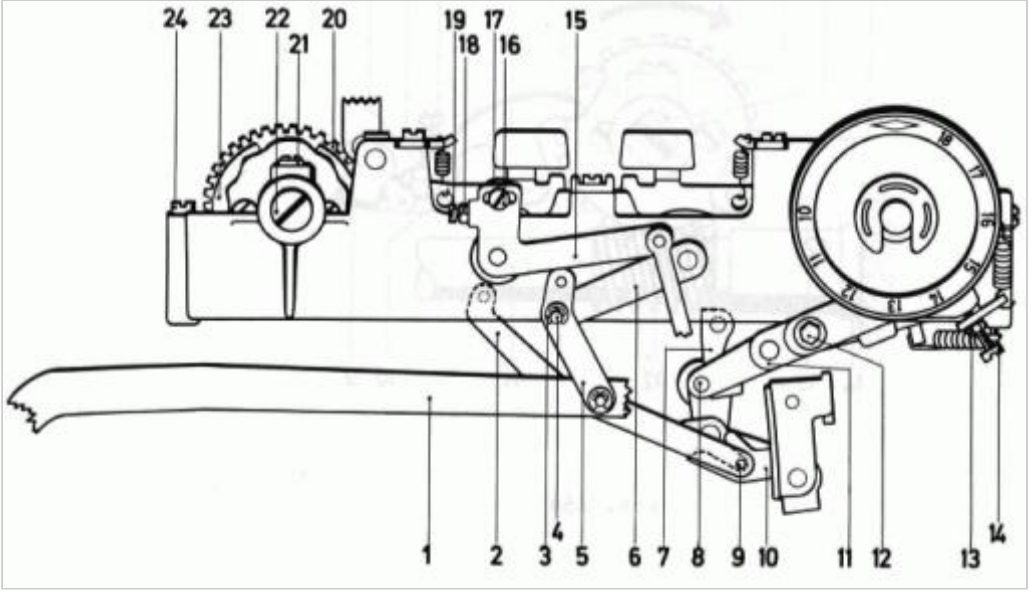


Fig. 46

examen:

Réglez le bouton universel sur 4 et piquez vers la gauche. Allumez le point d'ourlet. Sous le pied-de-biche poser une simple couche de tissu et sur elle un morceau de carton mince. Lorsque vous tournez le volant dans la direction normale, observez si l'aiguille perce le centre du trou pré-perforé lorsque vous déplacez le carton vers l'avant et vers l'arrière.

cadre:

Ne piquez pas l'aiguille exactement dans les trous pré-perforés, puis desserrez la vis de fixation 16, Fig. 46 et l'écrou 18. Dévisser la vis de réglage 19 de quelques tours. Tournez la vis de réglage de 1 ° vers la droite et la vis de fixation 16 vers la gauche. Tournez maintenant la vis de fixation 16 très légèrement. Visser lentement la vis de réglage 19 jusqu'à ce que les rainures correspondent. Pour ce faire, tournez le volant. Serrer la vis 16 et l'écrou 18.

Vérifier: Exécuter la machine. Les piqûres d'aiguille doivent maintenant correspondre.

- à la table des matières
- retour à l'appareil automatique
- continuer vers l'appareil automatique contrôlé indirectement

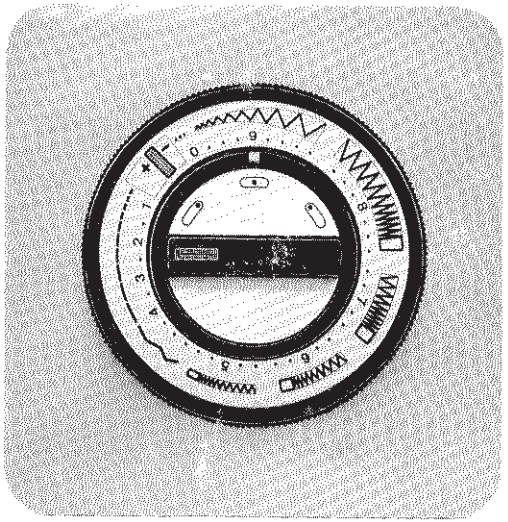
Von „http://www.drachenwiki.de/index.php?title=Pfaff_-_Einstellanleitung_-_Direktgesteuerte_Automatic-Einrichtung&oldid=574“

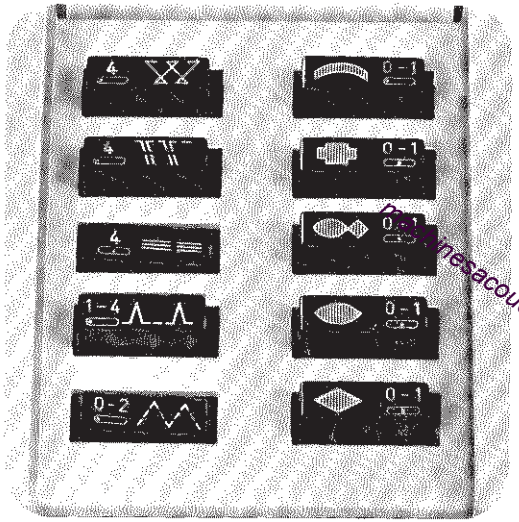
Catégorie : outil

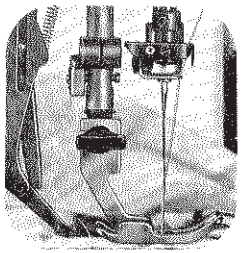
- Cette page a été modifiée pour la dernière fois le 30 novembre 2007 à 16:10.
- Cette page a été téléchargée 5,164 fois.
- Le contenu est disponible sous la licence Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported sauf indication contraire.

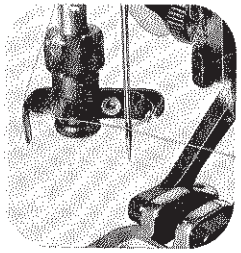
PFAFF®

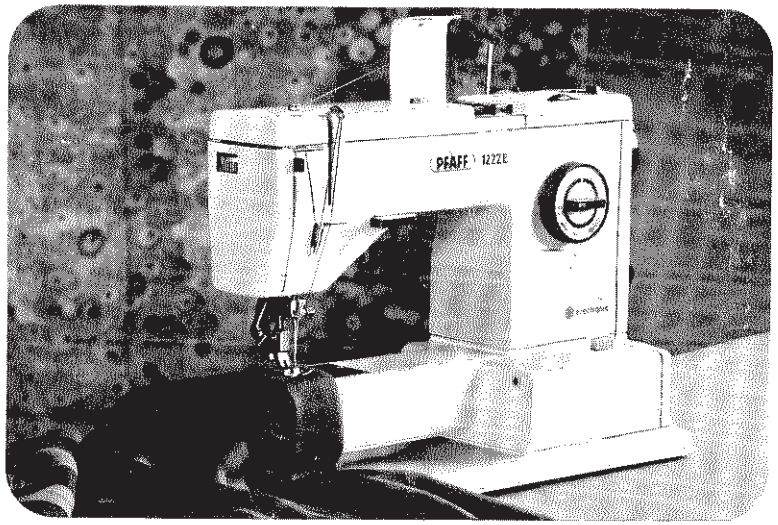
1213, 1214
1222 E electronic
Mode d'emploi









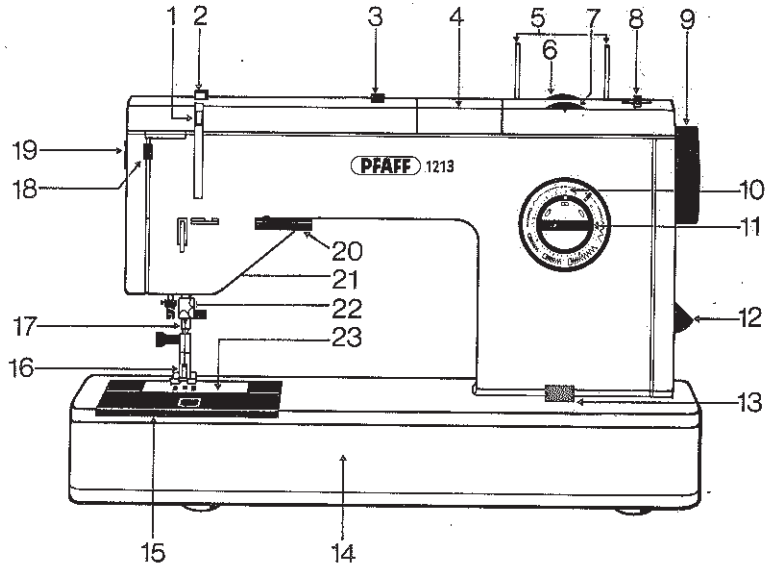


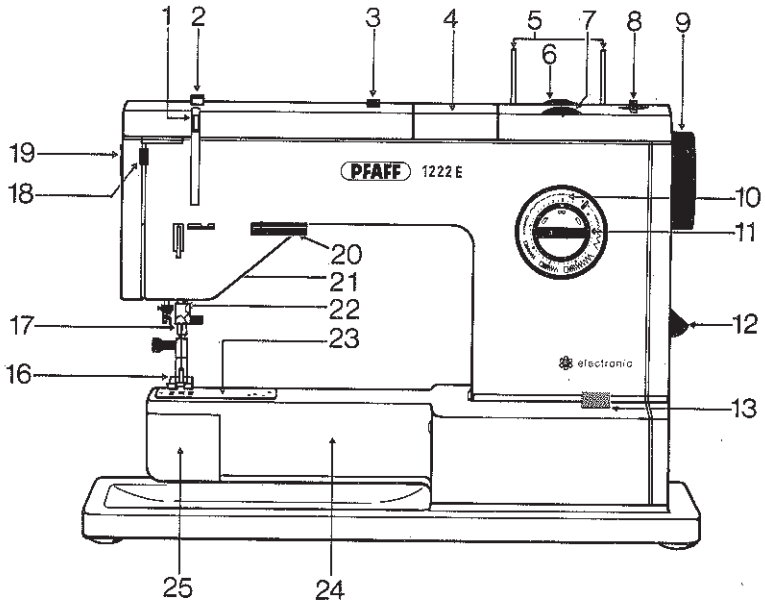
Rabattre ce volet vers l'extérieur

Table des matières

Enlèvement du couvercle 1
Plaque de rangement 1
Branchement électrique – Commande électronique 2
Rhéostat à pédale 2
Enlèvement de la boîte à canette et de la canette 3
Débrayage des organes de couture 3
Bobinage de la canette 4
Mise en place de la canette 4
Mise en place de la boîte à canette 5
Fixation de la table amovible 5
Enfilage du fil d'aiguille 6
Enfilage de l'aiguille 6
Remontée du fil de canette 7
Coupe-fil 7
Bouton de réglage universel 8
Point droit 8
Point zigzag 8
Déport des points 9
Couture en arrière, abaissement de la griffe 9
Levier du pied de biche 10
Stopmatic 10
Tensions des fils 11
Double entraînement supérieur 12
Remplacement de l'aiguille 12
Changement du pied de biche 13
Points utilitaires 13, 14
Points utilitaires combinés 14
Points fantaisie 15
Boutonnières 16
Pieds de biche 17
Accessoires spéciaux 18
Changement de l'ampoule 19
Nettoyage et graissage 19
Causes de dérangements et remèdes 20

machinesacoudre.over-blog.org





Eléments de la machine à coudre

1 levier releveur de fil
2 prétension
3 débloqueur des boutons-poussoirs
4 clapet
5 broches à bobines
6 disque de réglage pour début de motif
7 disque de réglage pour longueur de motif
8 dévidoir
9 volant avec disque de débrayage, sur modèles 1213/1214
10 bouton de réglage universel
11 bouton de déport du point
12 poussoir pour boutonnière
13 interrupteur général
14 socle (machines portatives)
15 plaque à glissière
16 pied de biche
17 pied entraîneur supérieur (derrière le pied de biche)
18 touche de l'enfileur d'aiguille
19 tension du fil supérieur
20 levier de marche arrière et d'escamotage de la griffe
21 levier du pied de biche (revers de la machine)
22 coupe-fil
23 plaque à aiguille à rainures de guidage
24 bras libre
25 capot (cache le crochet)

machinesacoudre.over-blog.org

Attention:
Avant, pendant et après l'utilisation de la machine à coudre, il vous faudra, pour garantir votre propre sécurité aussi bien que celle des autres, veiller aux points suivants:

a) L'utilisatrice ou l'utilisateur devront faire preuve de la prudence qui s'impose avec une aiguille ascendante et descendante et surveiller continuellement le travail.

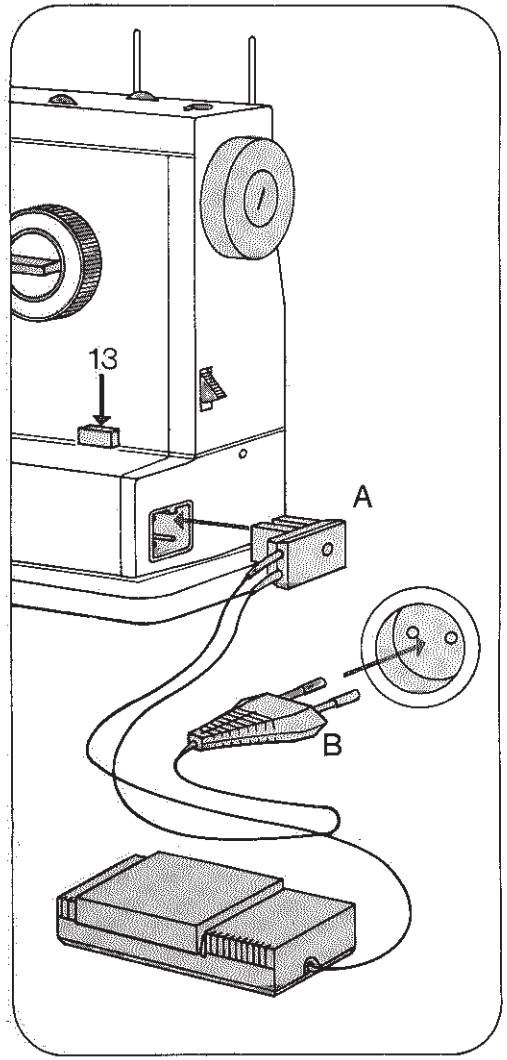
b) En cas de remplacement de l'aiguille, du pied de biche, de la canette, de la plaque à aiguille et de l'ampoule d'éclairage ainsi qu'en cas d'interruption prolongée de la couture et de travaux d'entretien, débrancher la machine électriquement soit à l'aide de l'interrupteur général, soit en retirant le cordon de branchement électrique de la prise de courant.
Ne jamais laisser des objets placés sur le rhéostat de commande au pied.

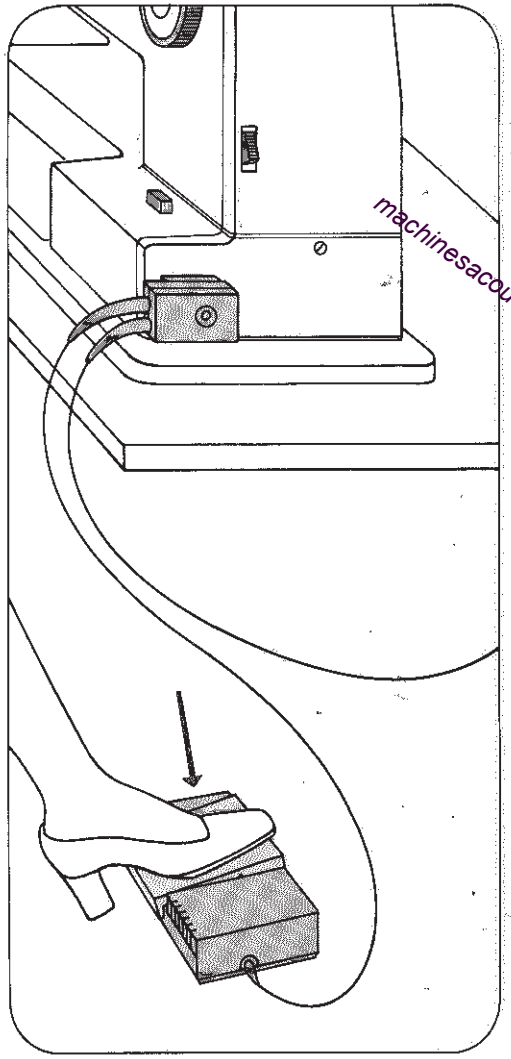
c) Puissance max. admissible de l'ampoule 15 W.

Branchement électrique
Brancher la fiche A sur la machine et la fiche B à la prise murale. Appuyer sur l'interrupteur général 13. La machine est sous tension et prête pour la couture.

La **commande électronique** (1222 E uniquement) maintient automatiquement la force de pénétration normale de l'aiguille à la couture point par point.

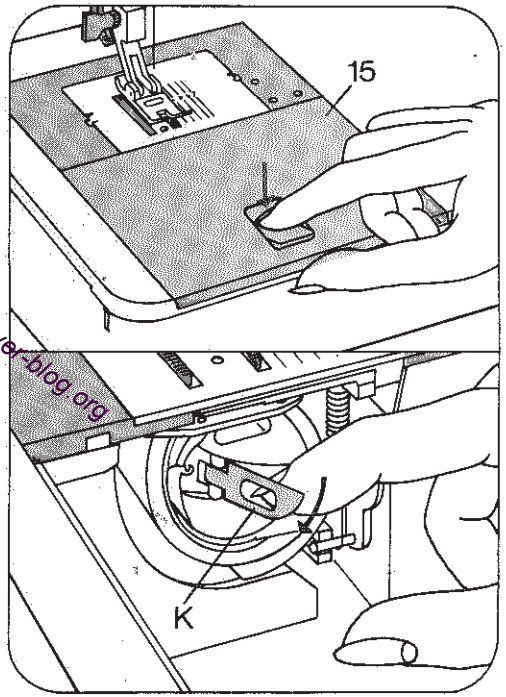
Rhéostat à pédale
Poser le rhéostat à pédale sous la table. Abaisser la pédale. Plus la pédale est abaissée, plus la machine coud vite.

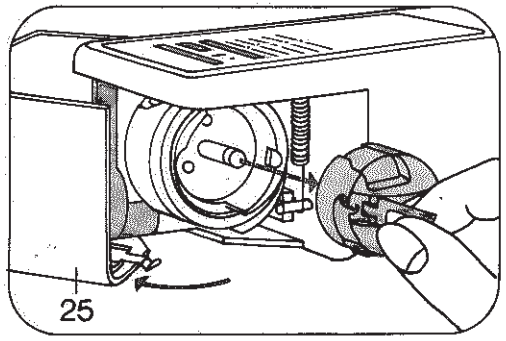




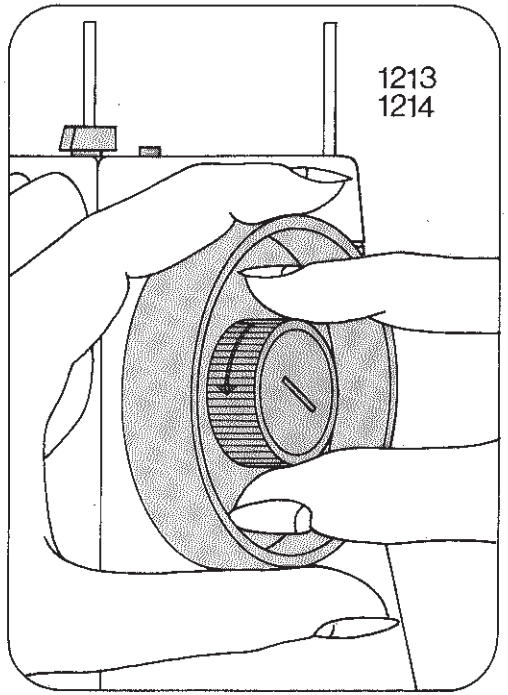
machinesacoudre.over-blog.org

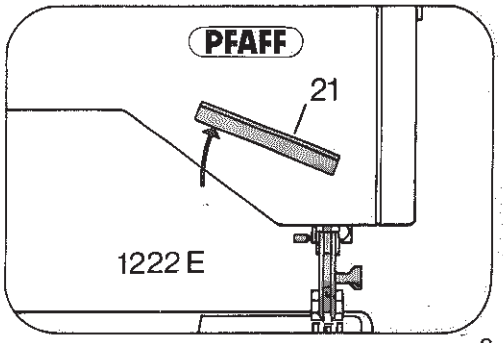
Enlèvement de la boîte à canette et de la canette
Lever l'aiguille. Oter la plaque 15 ou ouvrir le capot 25. Lever le loquet K, retirer la boîte à canette. Lâcher le loquet K pour enlever la boîte à canette. La canette est retenue tant que le loquet est levé.



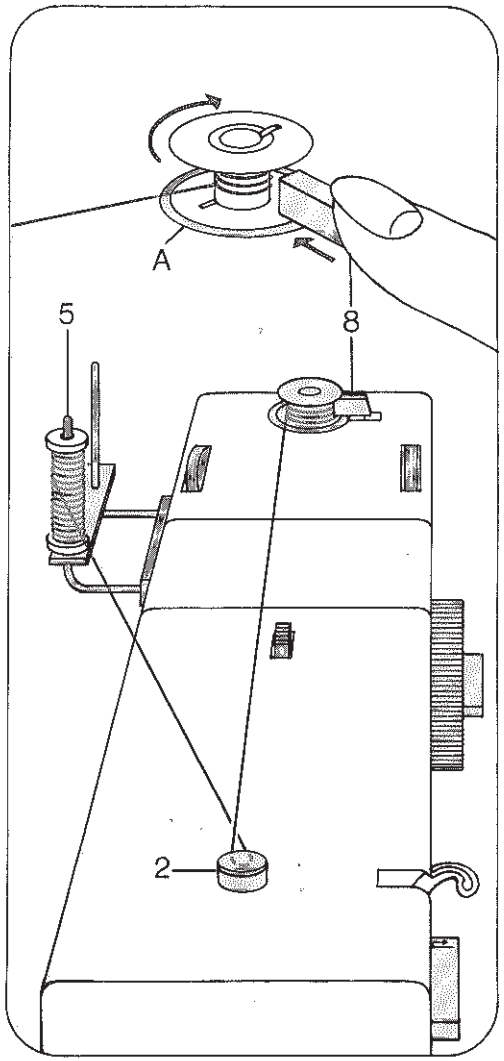


Débrayage des organes de couture
Débrayer les organes de couture avant de bobiner.
1213/1214 : Tenir le volant et tourner le disque débrayeur vers l'avant.
Resserrer le disque après le bobinage.
1222 E : Lever le levier 21 du pied de biche.

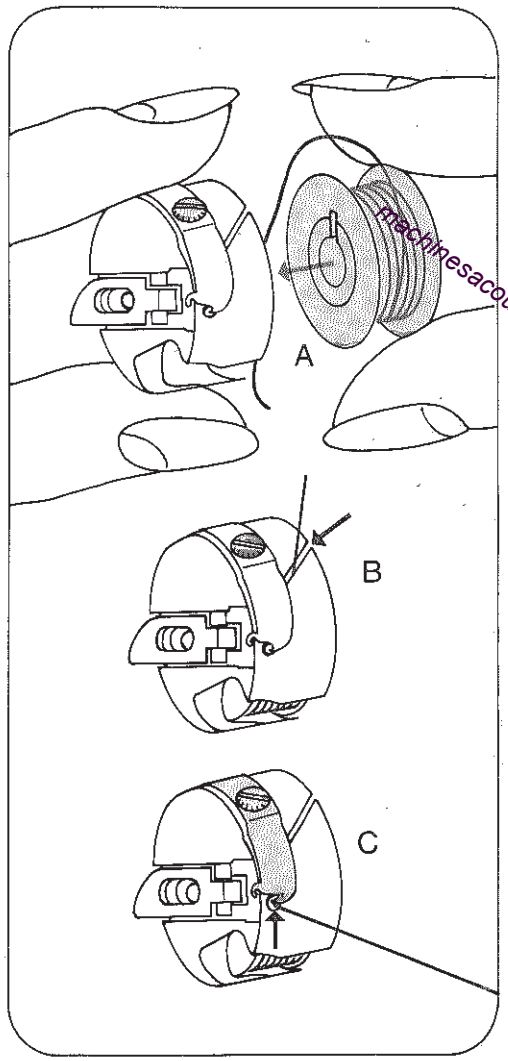




Bobinage de la canette
Dresser les broches à bobines 5. Débrayer la machine. Poser la canette sur le plateau aimenté A. Passer la bobine de fil sur la broche. Tirer le fil par la prétension 2, l'enrouler de quelques tours sur la canette. Pousser le bouton 8 contre la canette. A canette pleine, le dévidoir s'arrête. Embrayer la machine.

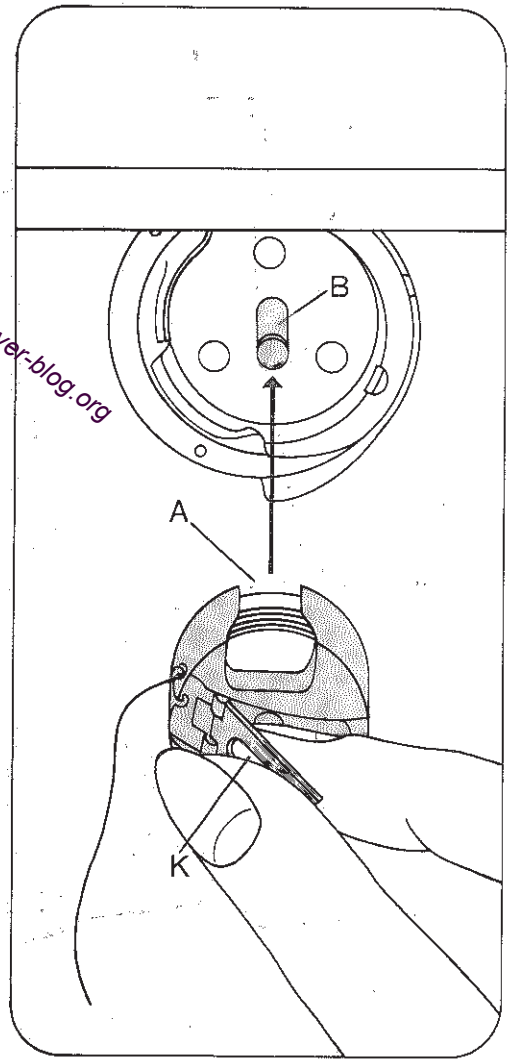


Mise en place de la canette
Introduire la canette garnie de façon que le fil se déroule vers l'arrière (A). Introduire le fil dans la fente B et le tirer sous le ressort, dans l'ouverture C.

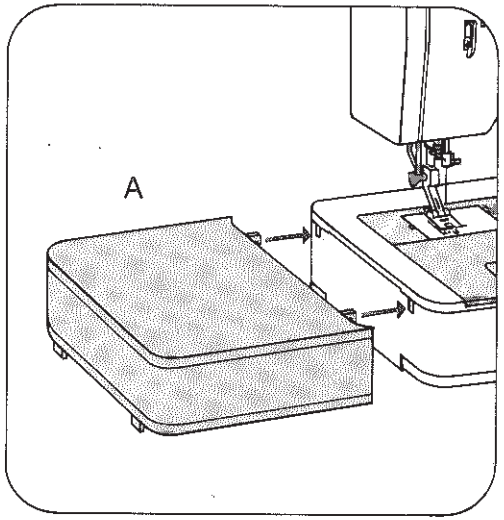


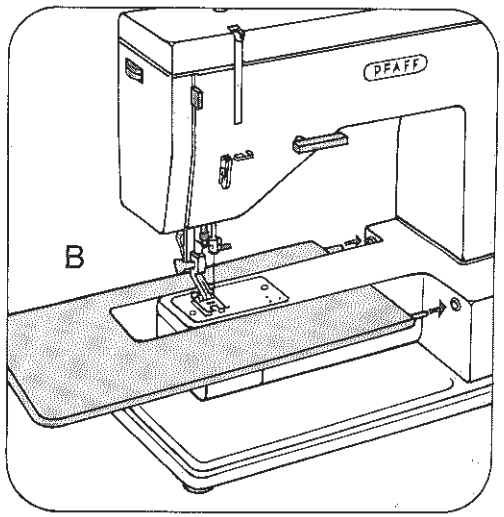
machinesacoudre.over-blog.org

Mise en place de la boîte à canette
Relever le loquet K et glisser la boîte à canette, la découpure A en haut, sur le tourillon B. Lâcher le loquet. Appuyer sur la boîte à canette pour en vérifier l'emboîtage correct.

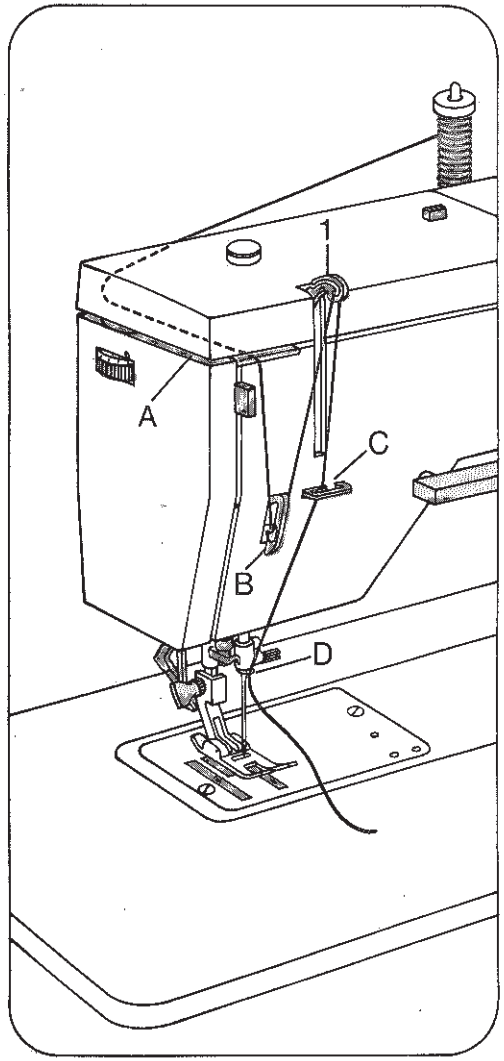


Fixation de la table amovible
1213: Retourner et accrocher la plaque de rangement (A).
1214/1222 E: Glisser la table amovible sur le bras libre. Engager les broches dans les alésages (B).

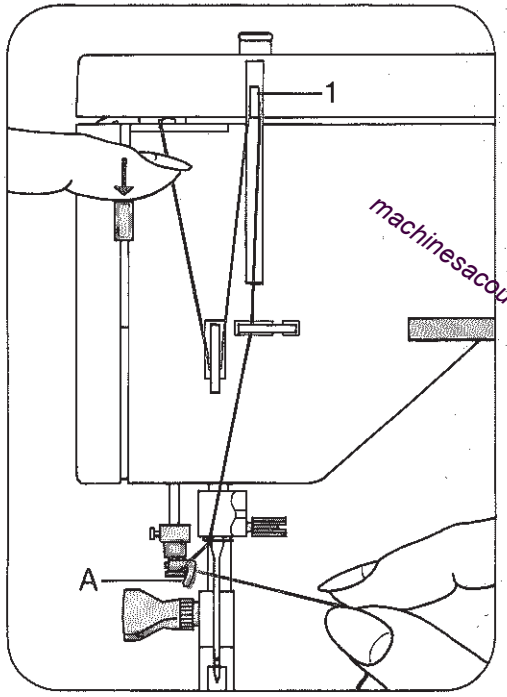


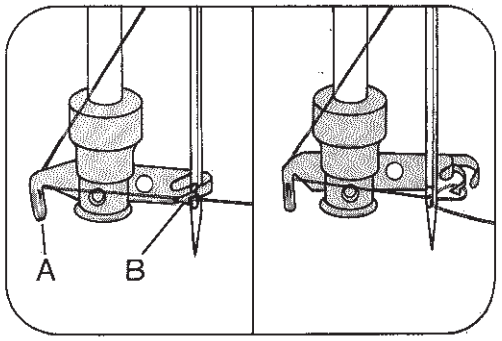


Enfilage du fil de l'aiguille
Tirer le fil de la bobine dans la fente A, par le guide B, le releveur de fil 1, les guide-fil C et D.



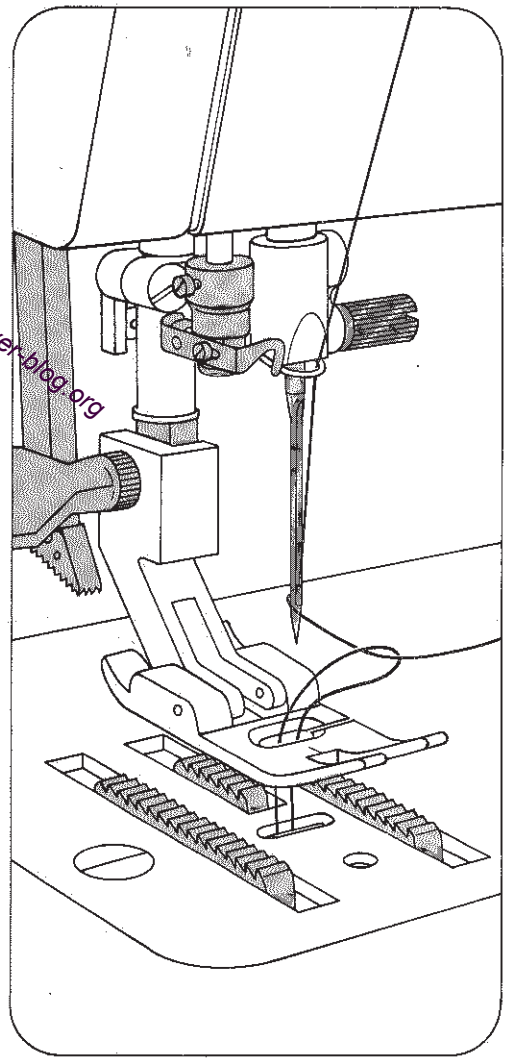
Enfilage de l'aiguille
1213/1214: Tourner le volant vers l'avant et arrêter l'aiguille et le releveur de fil 1 en haut (croquis).
1222 E: Placer le levier releveur 21 au point le plus haut (Stopmatic).
Abaisser la touche 18 à fond. Placer le fil sous les crochets A et B. Lâcher la touche 18 et le fil. Celui-ci est tiré par le chas de l'aiguille.



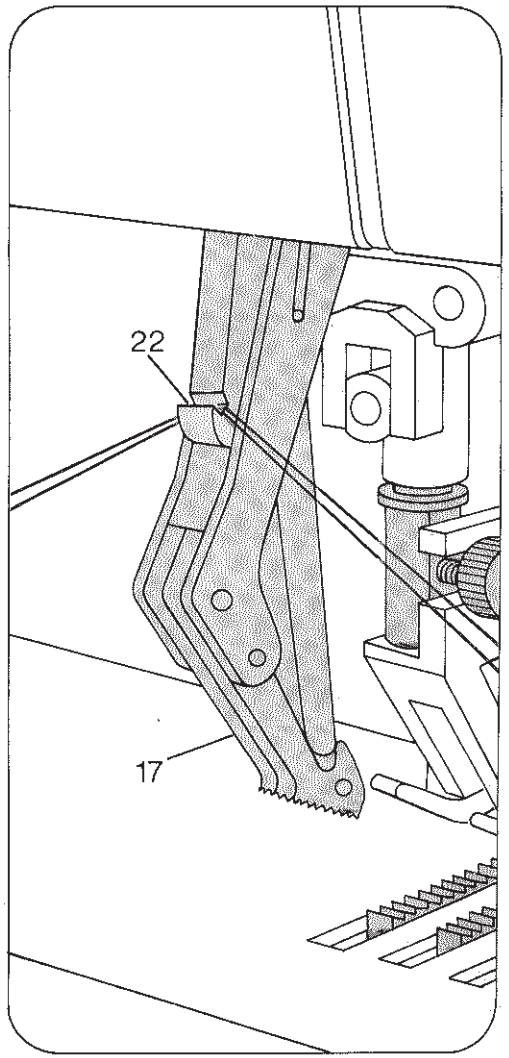


machinesacoudre.over-blog.org

Remontée du fil de canette
Tenir le fil supérieur légèrement tendu.
1213/1214: Tourner le volant 9 vers l'avant jusqu'à ce que l'aiguille soit descendue et remontée une fois et que le levier releveur de fil se trouve en haut.
1222 E: Placer le levier releveur de fil au point haut (Stopmatic).
Retirer le fil de canette du trou d'aiguille. Coucher les deux fils vers la gauche sous le pied de biche.

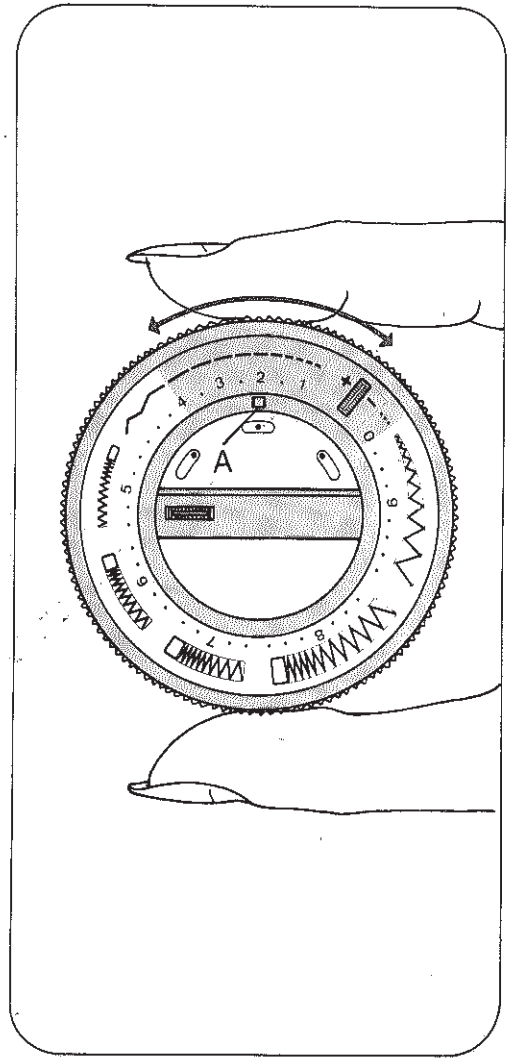


Coupe-fil
Il se trouve à la face arrière du pied entraîneur 17.
Dégager l'ouvrage vers l'arrière, coucher les fils sur le coupe-fil 22; les couper en les tirant vers le bas.

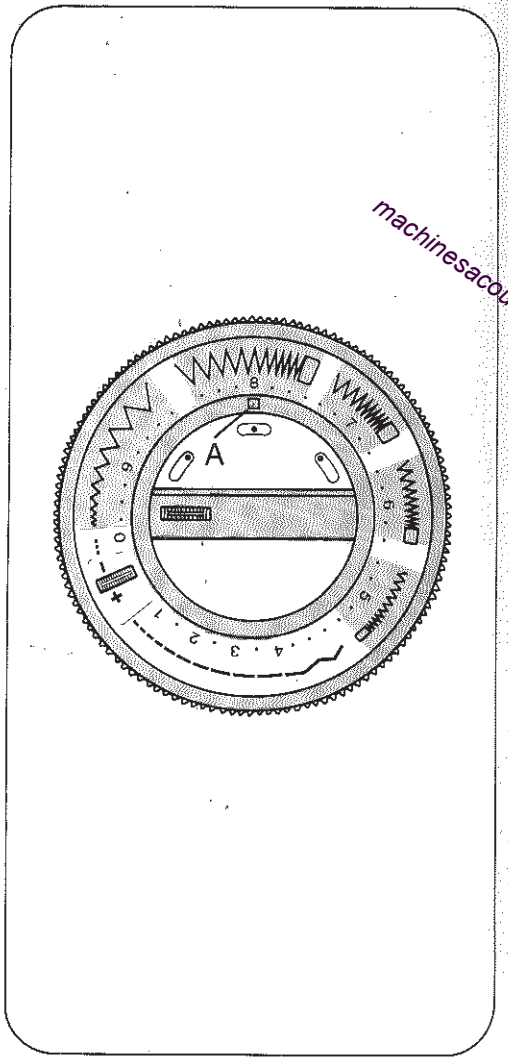


Bouton de réglage universel 10
Tourner l'anneau extérieur jusqu'à ce que le symbole du point droit ou zigzag désiré se trouve au-dessus du repère A.

Point droit
Le point droit se règle dans la zone 0 à 4.



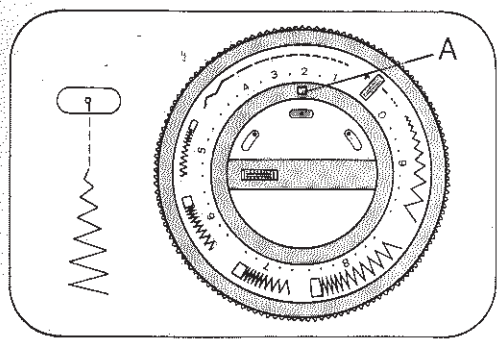
Point zigzag
Repère de réglage: A
Le point zigzag se règle dans les zones 5, 6, 7, 8 et 9.
A droite, les zones 5 à 8 commencent par des points denses.
Vers la gauche, les points s'allongent conformément à l'échelle graduée.
Entre les zones 4 et 5 se situe un point zigzag long et étroit.

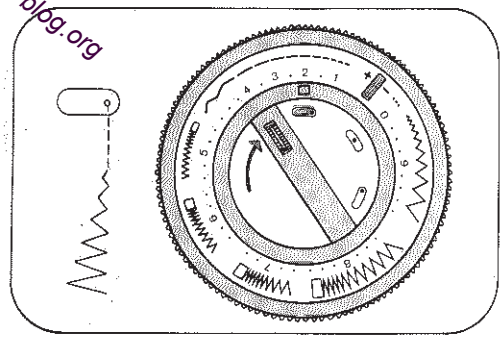


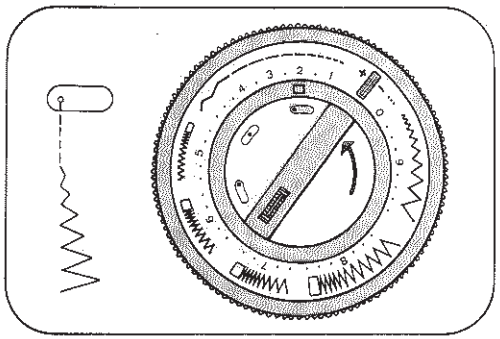
machinesacoudre.over-blog.org

Déport des points
La position de l'aiguille dans le trou d'aiguille peut être modifiée, pour déporter le point, par rotation du bouton 11.
Porter le symbole de position sous le repère A.

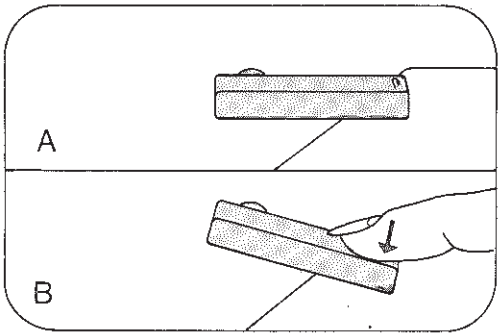
- position médiane (normale)
- position droite
- position gauche

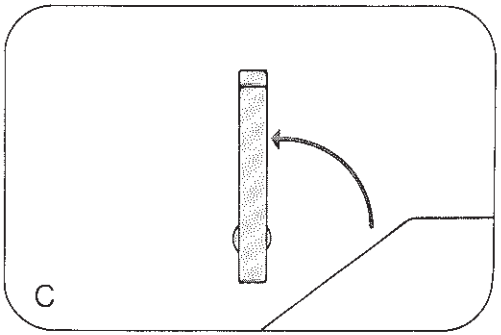


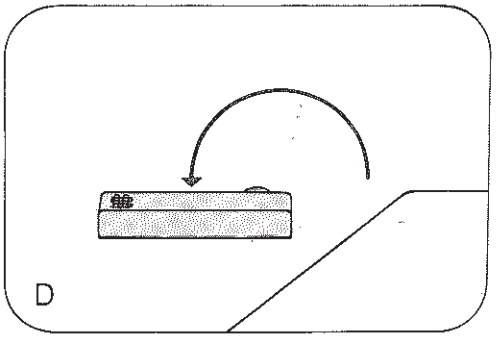




Couture en arrière et abaissement de la griffe
Le levier 20 peut occuper les positions suivantes:
A = position normale
B = la machine coud en arrière aussi longtemps que le levier est maintenu en bas
C = levier levé: marche arrière continue
D = griffe abaissée (broderie, reprise, etc.)







Levier du pied de biche, modèle 1213/1214

Il est possible de régler le levier 21 sur 2 positions:

A = le pied de biche est levé. Avant de dégager l'ouvrage, tourner le volant vers l'avant pour arrêter l'aiguille et le releveur de fil en haut.

B = le pied de biche est descendu, pour coudre.

Levier du pied de biche et Stopmatic modèle 1222 E

Quatre positions du levier 21 sont possibles:

A = pied de biche levé. Le Stopmatic fait monter l'aiguille. (enfilage de l'aiguille, bobinage, enlèvement de l'ouvrage).

B = pied de biche levé (rotation de l'ouvrage).

C = pied de biche posé sur l'ouvrage.

D = le Stopmatic fait monter l'aiguille (bâtis).

Tension du fil d'aiguille 19

A = repère de réglage. Position normale entre 3 et 5, dans la zone verte. Tension d'autant plus forte que le chiffre est élevé.

Tension du fil de canette

B = vis de réglage. Rotation à gauche – tension plus faible; rotation à droite – tension plus forte.

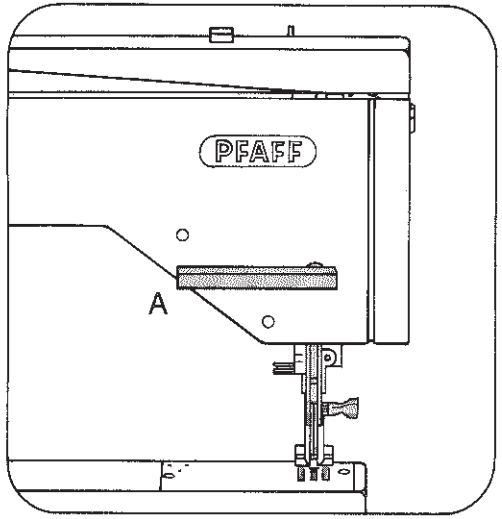
C = tensions correctes

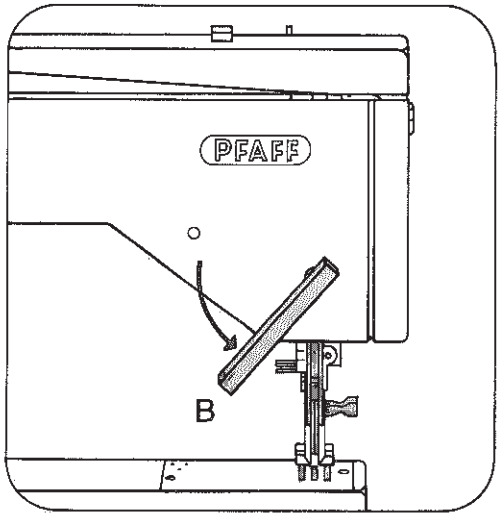
D = trop lâche en haut ou trop forte en bas

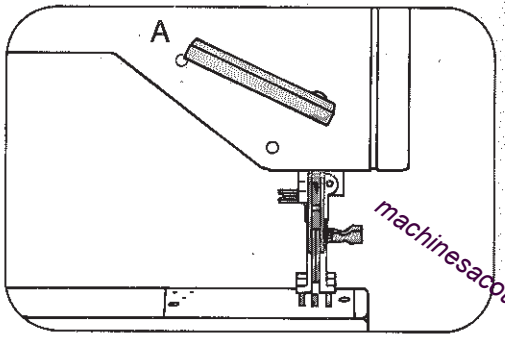
E = trop lâche en bas ou trop forte en haut.

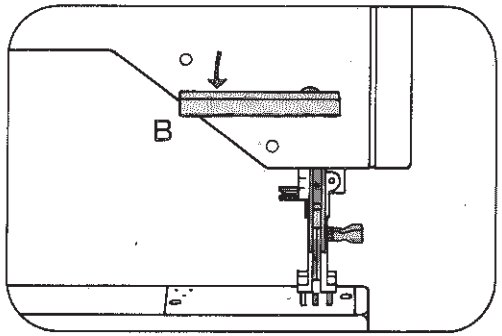
Tension correcte du fil de canette

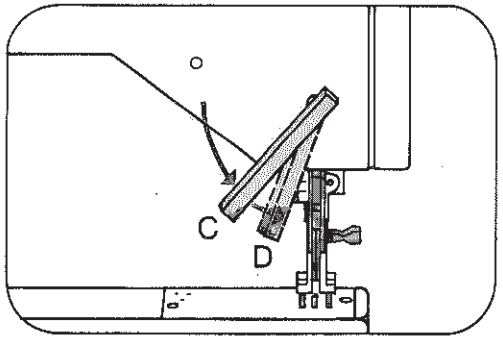
Laisser pendre librement au fil de la canette, la boîte à canette garnie. Elle ne doit pas descendre de son propre poids, mais graduellement quand on imprime à la main de légères saccades.

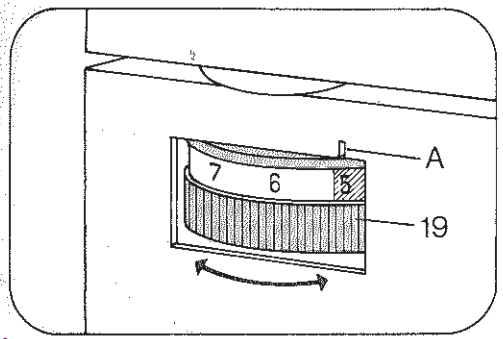


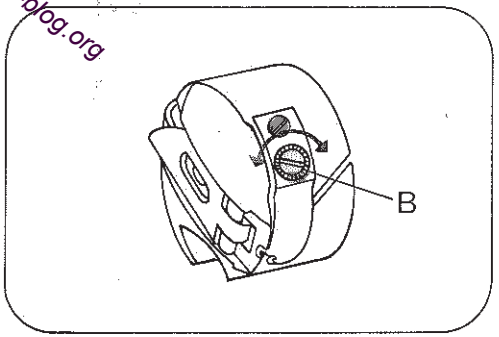


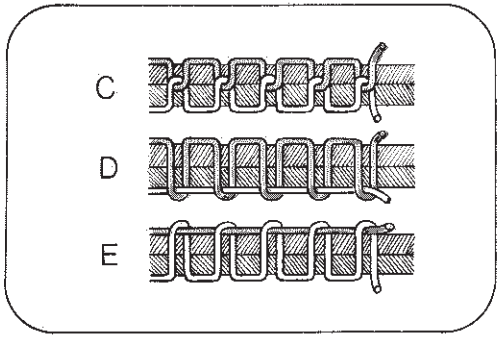


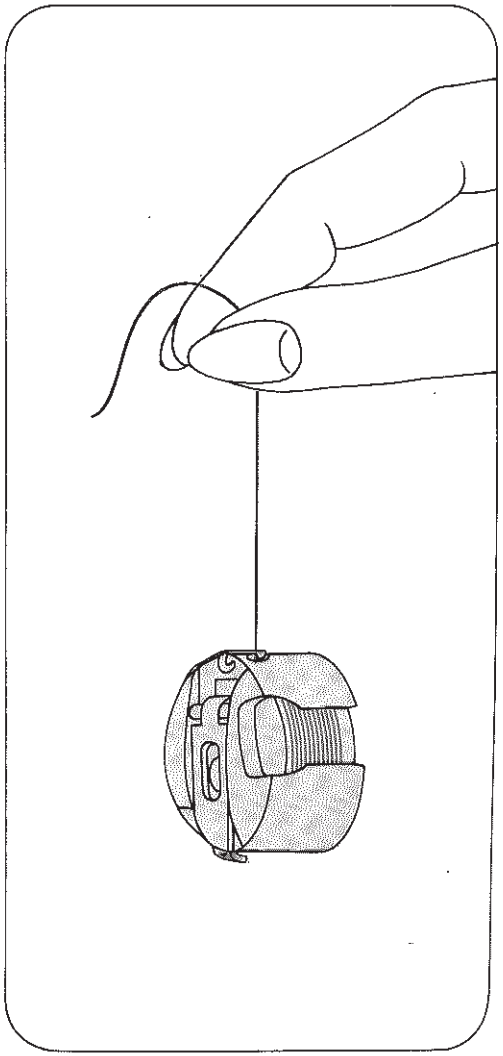






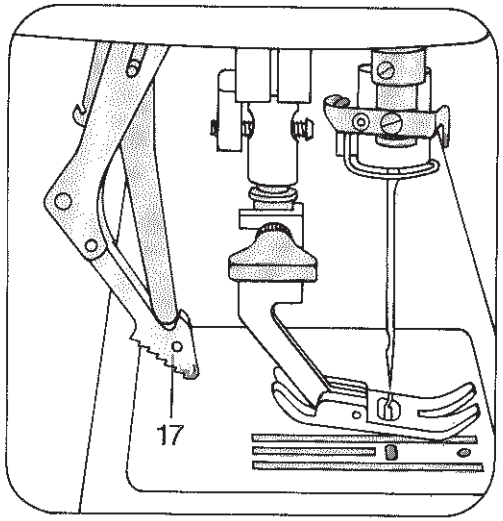


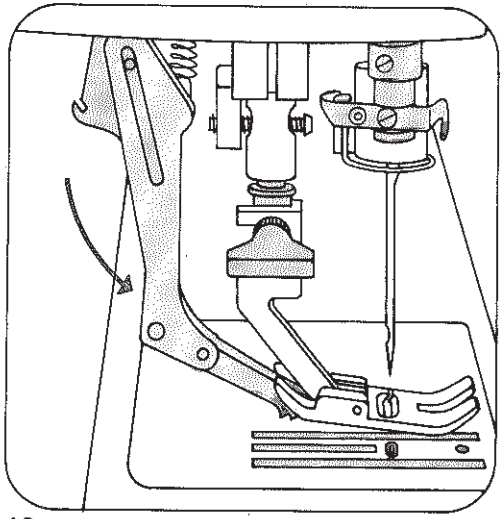




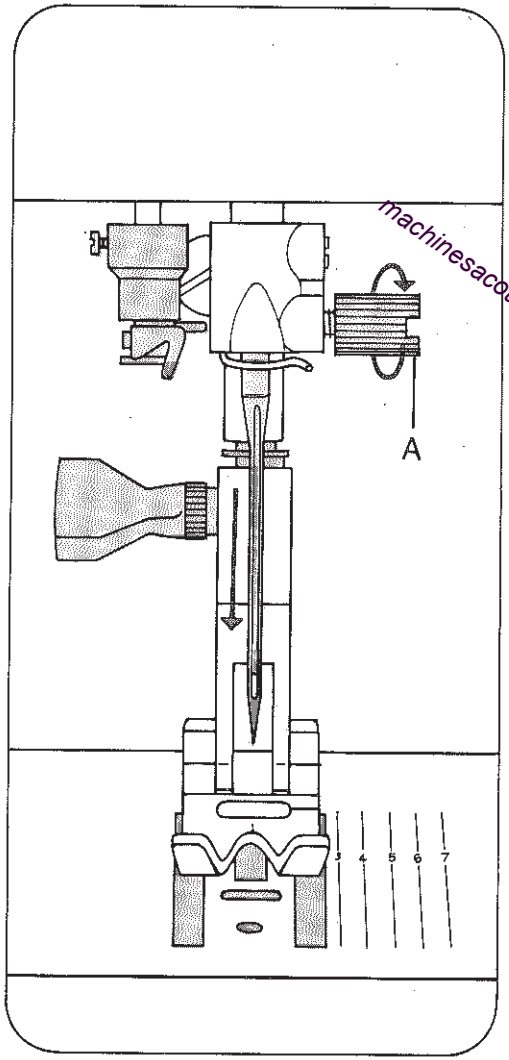
machinesacoudre.over-blog.org

Double entraînement supérieur
Il empêche le décalage réciproque des plis de tissu.
Embrayage: Abaisser le pied 17 jusqu'à son encliquetage.
Débrayage: Appuyer légèrement sur le pied 17 et le retirer vers le haut.



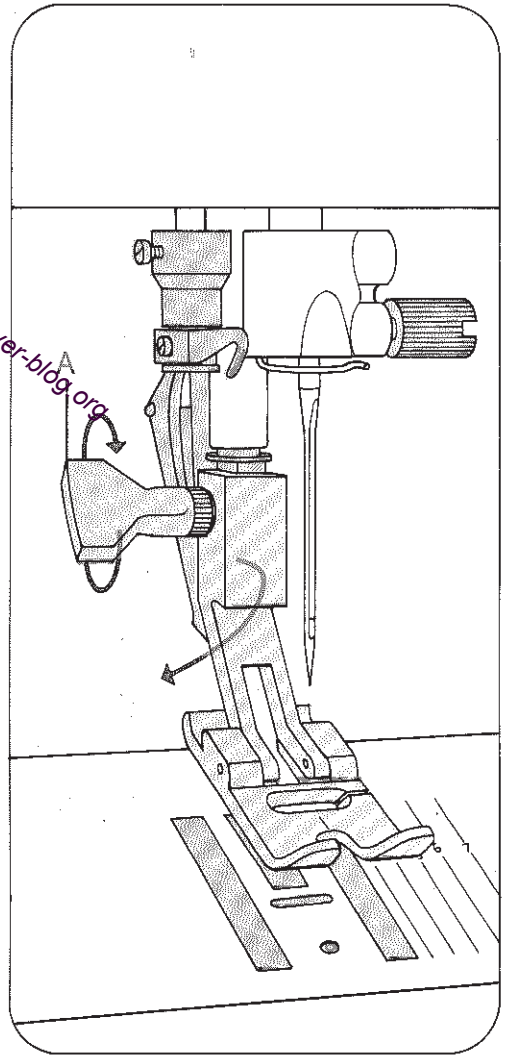


Remplacement de l'aiguille
Lever la barre à aiguille. Tenir l'aiguille, desserrer la vis A et retirer l'aiguille vers le bas.
Engager l'aiguille neuve, système 130/705 H, le méplat du talon vers l'arrière, verticalement jusqu'à la butée et serrer la vis A.

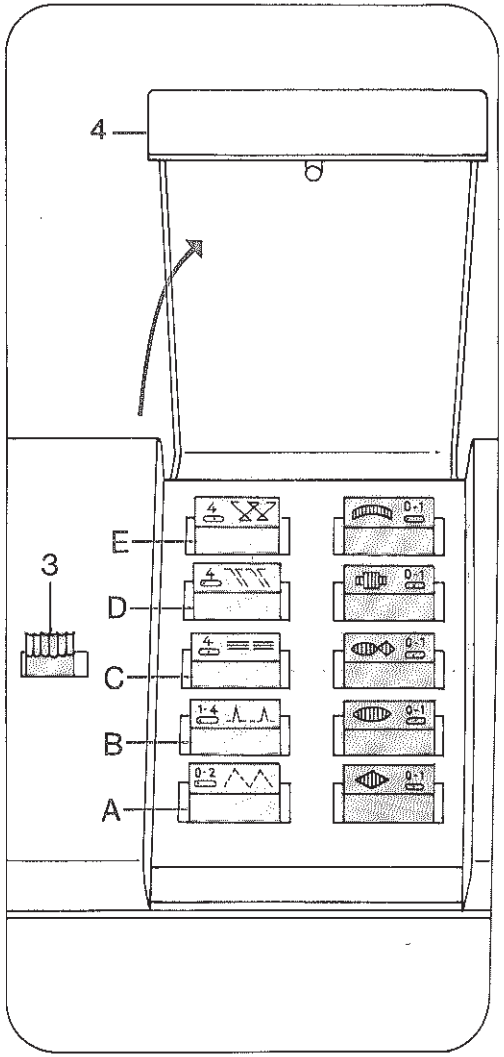


machinesacoudre.over-blog.org

Changement du pied de biche
Lever la barre à aiguille, desserrer la vis A jusqu'à ce que le pied puisse être retiré vers l'avant, le côté ou l'arrière.
Mettre le nouveau pied en place et resserrer la vis A.



Points utilitaires
Lever le clapet 4.
A Couture élastique
B Point invisible
C Triple couture élastique
D Point overlock
E Point de chausson
3 Bouton de débrayage des touches



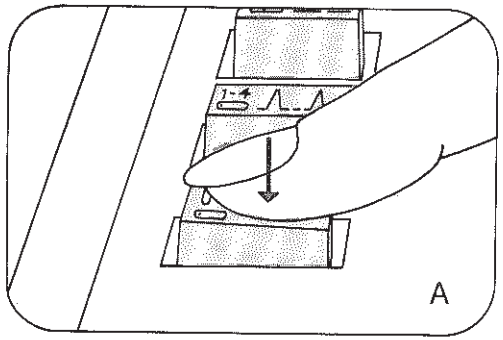
Réglage des points utilitaires
Sur chaque touche sont inscrits les réglages des boutons 10 et 11 formant le bouton universel.
Réglage:
A = Enfoncer la touche
B = Régler le bouton universel

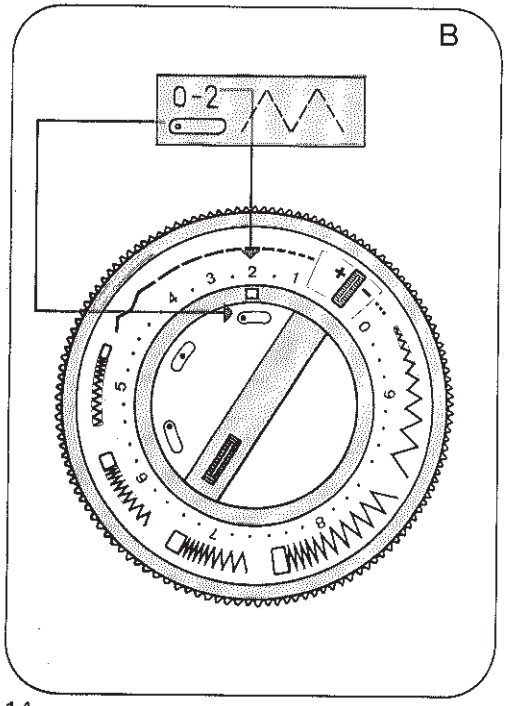
Points utilitaires combinés
Deux touches enfoncées simultanément produisent de nouveaux points utilitaires.
I Point nid d'abeilles
Réglage: touches A+C, point droit 4, déport à gauche
II Point tricot
Réglage: touches B+C, point droit 4, déport à gauche
III Point super-élastique
Réglage: touches C+D, point droit 4, déport à gauche, lever le levier 20.

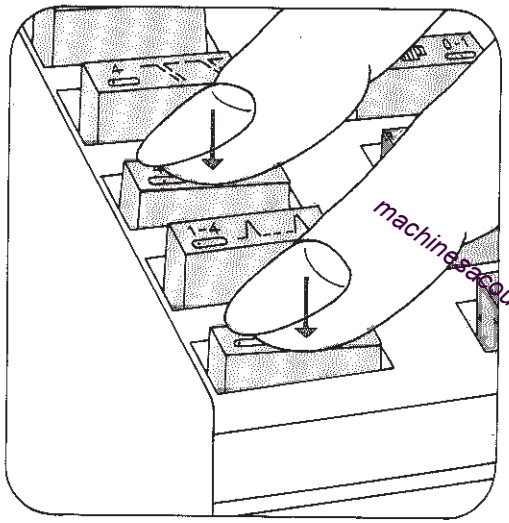
Points fantaisie
Les touches F à J montrent des points fantaisie (réglage comme pour les points utilitaires).
La longueur du motif est déterminée par rotation du disque 7 entre 10 et 18.
A symbole réglé face au repère, les points fantaisie sont débrayés.
Le disque 6 règle la machine sur le début du motif (réglage selon le croquis).
Le motif est modifié par le déport du point à gauche, au milieu ou à droite.

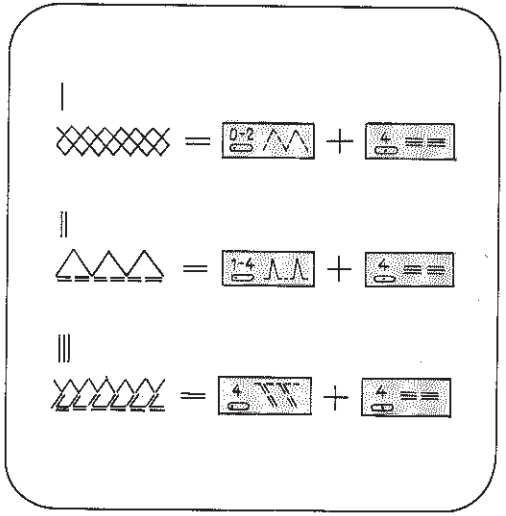
Points fantaisie combinés
De nouveaux motifs fantaisie s'obtiennent en abaissant simultanément 2 ou 3 touches.

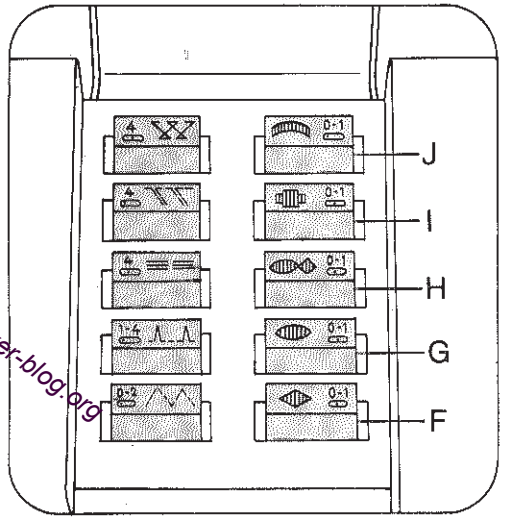
Tableau des points (feuille volante)
Le tableau des points montre tous les points, y compris les points utilitaires et fantaisie combinés.

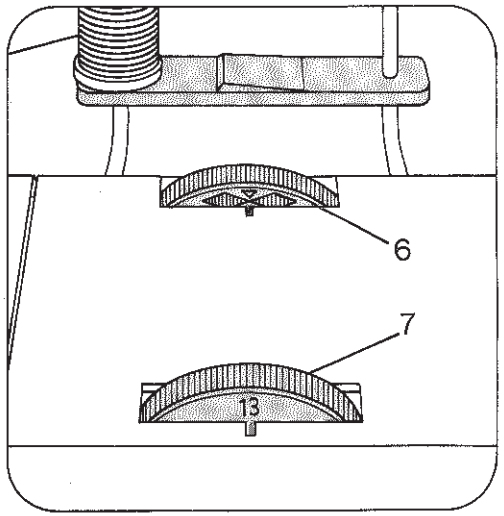


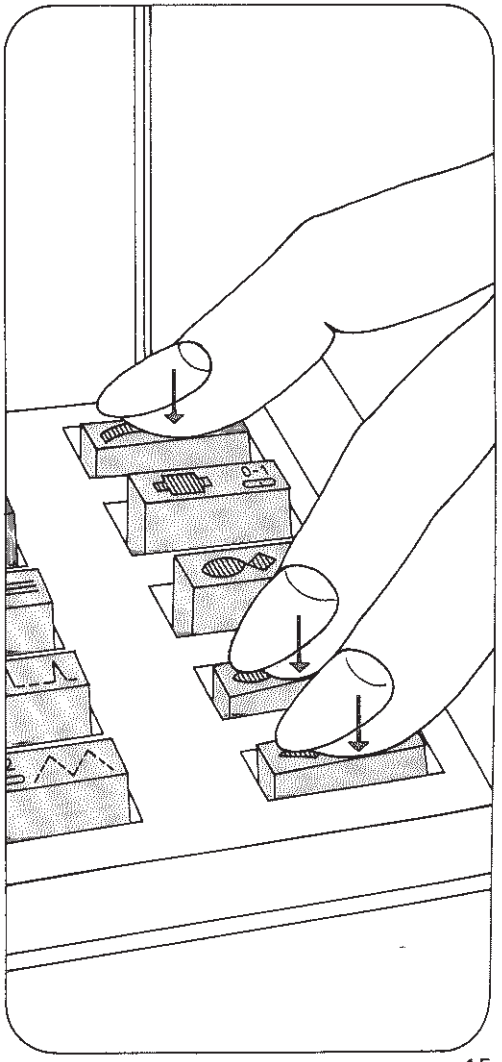








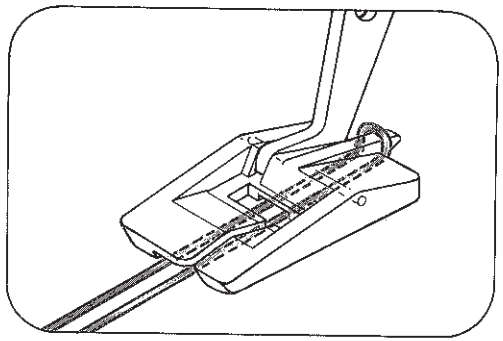


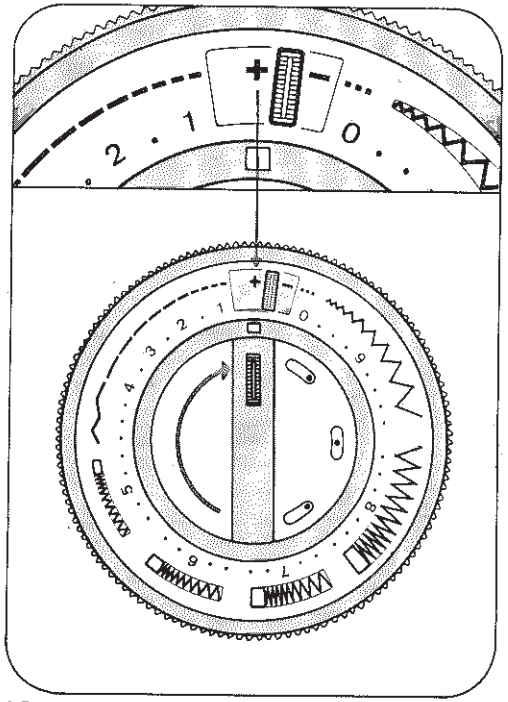


machinesacoudre.over-blog.org

Réglages pour les boutonnières

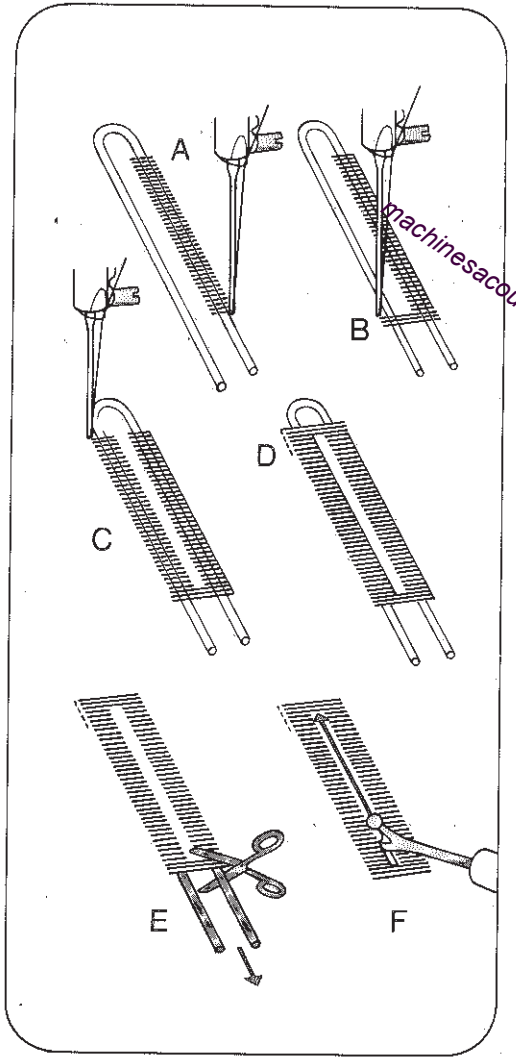
Mettre le pied à boutonnières en place.
Débloquer les boutons-poussoirs.
Régler les boutons 10 et 11 comme montré ci-dessous. Ne tourner le bouton 11 que dans le sens horaire. Au bouton 10, régler la densité des points entre + et – de la zone pour boutonnières.
Début de boutonnière:
Toujours régler le bouton 11 comme ci-dessous.
Poser le fil de passe comme le montre le croquis.





Couture de la boutonnière

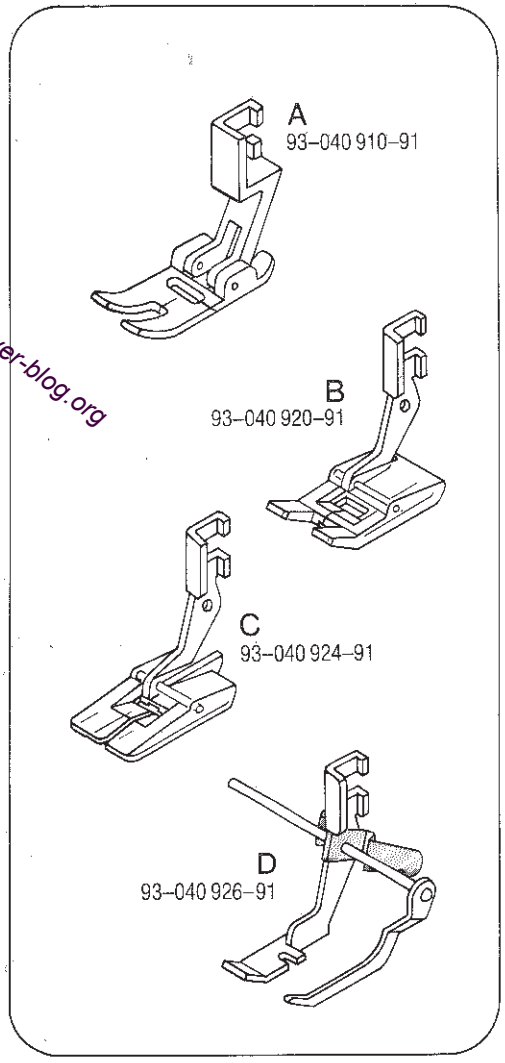
A Coudre la première lèvre.
B Enfoncer le poussoir 12, coudre quelques points d'arrêt, lâcher le poussoir.
C Coudre la lèvre gauche, enclenchée automatiquement.
D Enfoncer le poussoir 12, coudre les points d'arrêt, lâcher le poussoir et coudre quelques points.
E Tendre le fil de passe et le couper.
F Ouvrir la boutonnière.

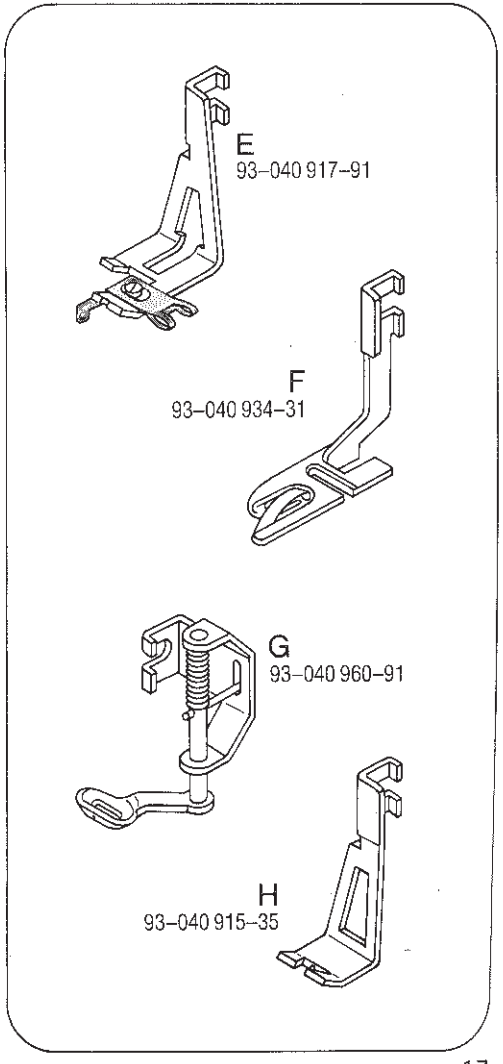


machinesacoudre.over-blog.org

Pieds de biche

A Pied de biche normal: pour toutes les opérations n'exigeant pas un pied spécial.
B Pied de biche à semelle transparente: pour les points fantaisie, la pose des boutons.
C Pied à boutonnières.
D Pied pour fermeture à glissière et à piquer au bord avec guide
E Pied à points invisibles
F Pied ourleur
G Pied à repriser: pour broder et pour repriser
H Pied guide-cordonnet: pour bourdons et applications.





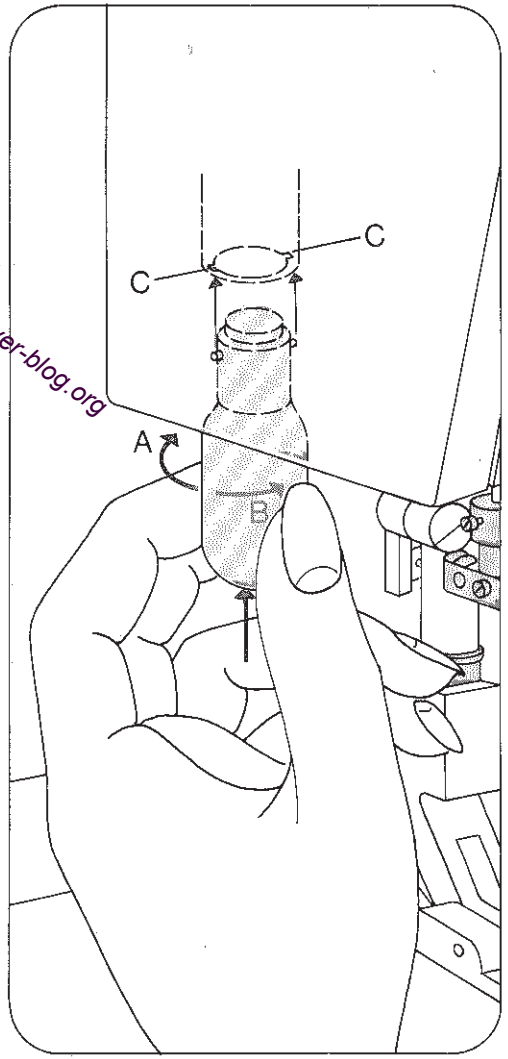
Accessoires spéciaux

Ces accessoires pour des travaux particuliers sont en vente chez votre dépositaire Pfaff.

Accessoires	Références	Opérations
Jeu de pièces pour nervures	93–107 560–91	nervures (aiguille 80 – nervures fines, aiguille 70)
Pied à nervures, 3 rainures, aiguilles jumelées 2,5 ou 3,0 mm	93–040 948–31	
Pied à nervures, 5 rainures, aiguilles jumelées 1,8; 2,0 ou 2,5 mm	93–040 950–31	
Pied à nervures, 7 rainures, aiguilles jumelées 1,4; 1,6 ou 1,8 mm	93–040 952–31	
Pied pose franges	93–040 943–31	pour coudre les franges et pour bâtir
Pied pour point droit	98–074 005–00	pour surpiqûres et coutures sur tissus particulièrement fins (jersey de soie)
Plaque à trou d'aiguille rond, pour machines à bras libre	93–040 940–35	
Plaque à trou d'aiguille rond, pour machines à plateau	93–040 939–35	
Guide-bord avec vis	93–053 077–25	guide-bord pour surpiqûres
Pied à piquer au bord, bilatéral	98–501 000–27	pour insérer les fermetures à glissière
Rabatteur	93–040 938–31	coutures rabattues
Pied fronceur, zigzag	93–847 520–06	pour froncer les volants
Plaquettes pour broderie à jours	93–040 946–45	pour broderie à jours
Ourleur (bord coquille) 2,0 mm	93–847 546–00	pour ourler les bords au point zigzag
Ourleur (bord roulé) 1,0 mm	93–847 547–00	
Bordeur au biais	98–055 622–00	pour le bordage au biais
Pied à semelle Teflon (semelle à revêtement) pour point zigzag	93–040 955–91	pour coudre les matières plastiques et synthétiques
Pied à rouleau	93–100 912–21	pour tissus synthétiques enduits
Plaque porte-bobine	93–040 854–45	pour coudre avec 3 bobines

Changement de l'ampoule

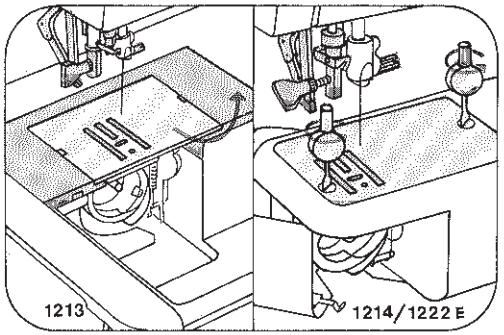
Pour dégager l'ampoule, la pousser vers le haut, la tourner dans le sens A et la retirer vers le bas.
Mettre l'ampoule neuve, de 15 watts au maximum, en place en engageant les broches dans les fentes C; pousser l'ampoule vers le haut et la tourner dans le sens B.

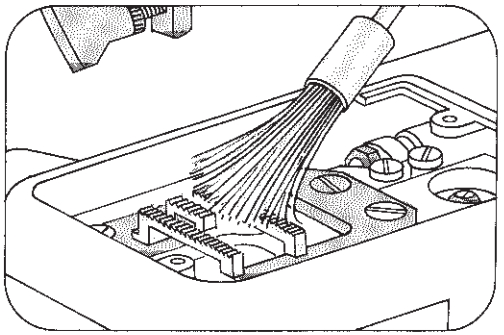


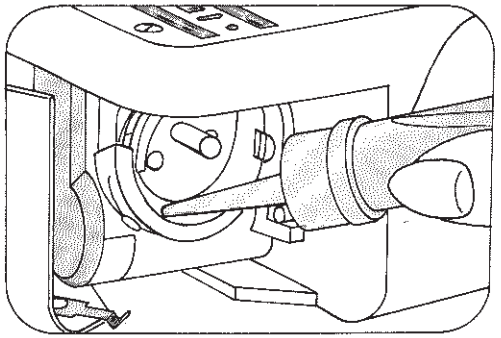
machinesacoudre.over-blog.org

Nettoyage et graissage

1213: Enlever la plaque 15. Tirer la plaque à aiguille vers l'avant et la dégager.
1214/1222 E: Enlever les vis et retirer la plaque à aiguille. Ouvrir le capot 25. Retirer la boîte à canette. A l'aide d'un pinceau, nettoyer la griffe et le crochet.
Graissage: De temps à autre il suffit de donner une goutte d'huile dans la coursière du crochet.







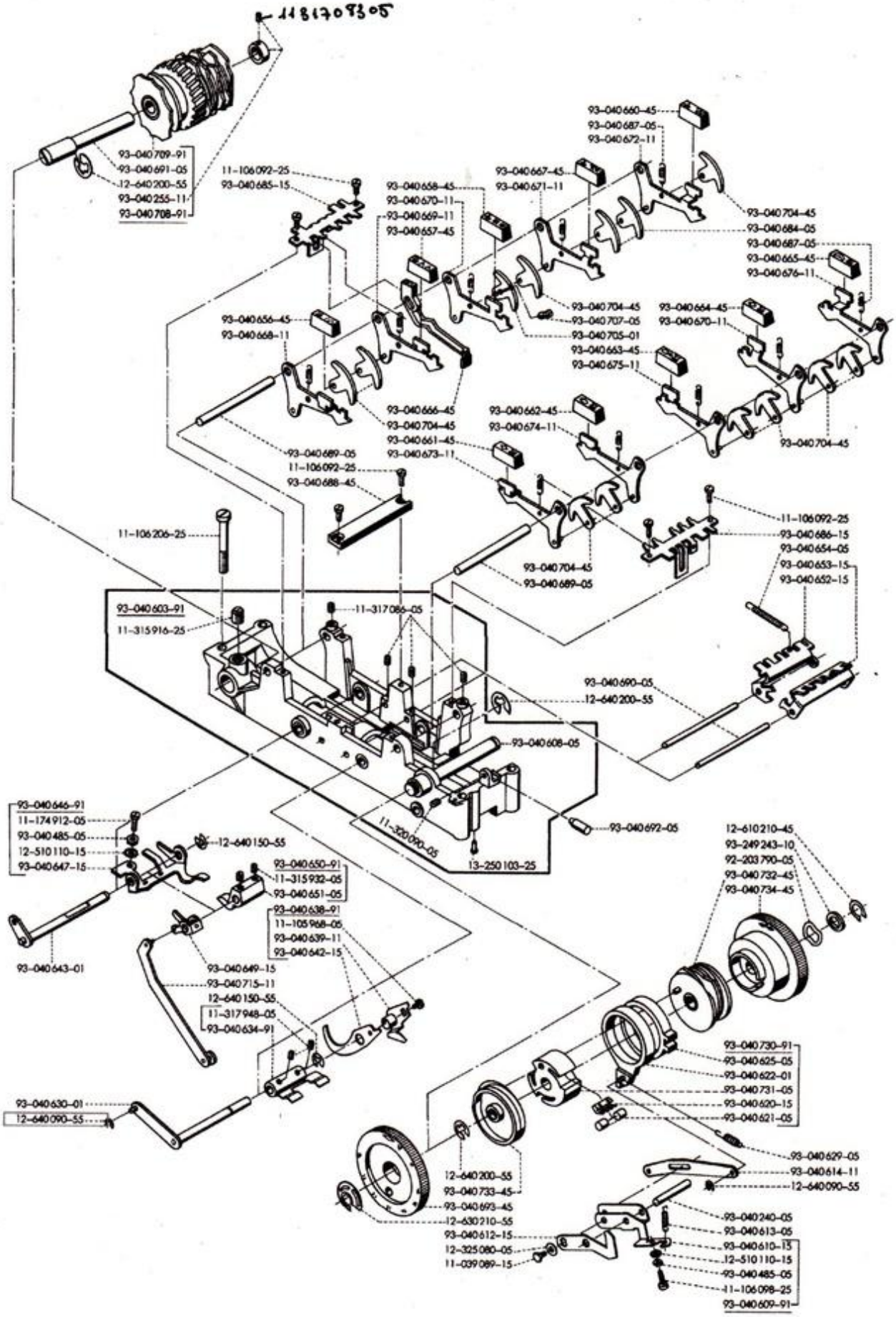
Causes de dérangements et remèdes

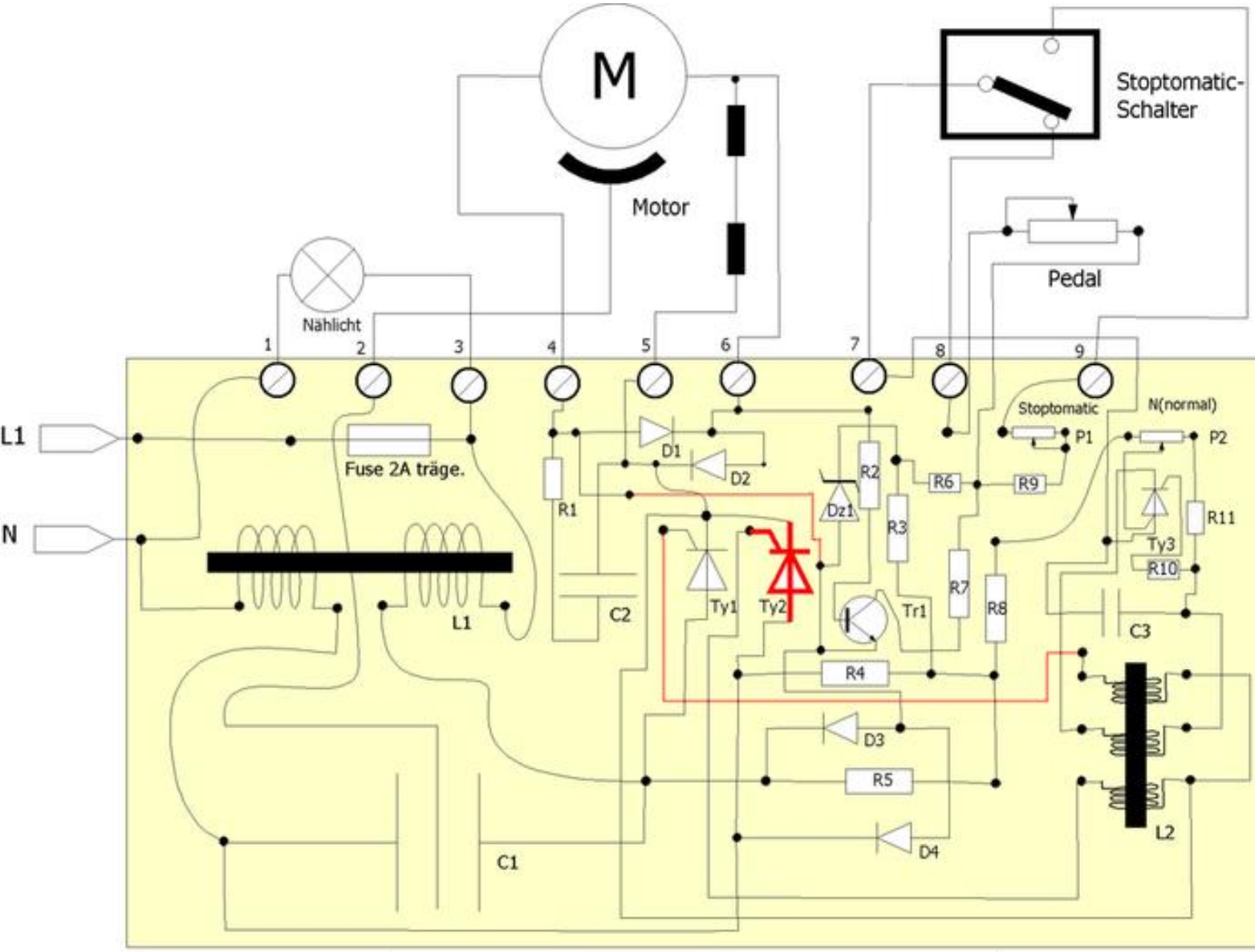
Causes:	Remèdes
1. Points manqués	
L'aiguille n'est pas placée selon les prescriptions.	Engager l'aiguille à fond, le méplat du talon vers l'arrière.
L'aiguille n'est pas du système prescrit.	N'utiliser que des aiguilles du système 130/705 H.
L'aiguille est déformée ou épointée.	Placer une aiguille neuve.
L'enfilage n'est pas correct.	Contrôler les passages du fil.
L'aiguille est trop fine pour le fil.	Choisir l'aiguille d'après le tableau de concordance des aiguilles et des fils.
2. Casse du fil d'aiguille	
Pour les causes précitées.	Voir 1.
Tensions trop fortes.	Régler convenablement les tensions.
Fil de mauvaise qualité, noueux ou cassant.	N'employer que du fil de qualité.
3. Casse d'aiguille	
L'aiguille n'est pas engagée à fond.	Introduire la nouvelle aiguille à fond.
L'aiguille est déformée.	Remplacer l'aiguille.
L'aiguille est trop grosse ou trop fine.	Tenir compte du tableau des aiguilles et fils.
En tirant ou poussant l'ouvrage, l'aiguille dévie sur la plaque à aiguille.	Laisser la machine entraîner seule. Guider légèrement l'ouvrage.
La boîte à canette n'est pas introduite correctement.	Appuyer sur la boîte à canette à sa mise en place, jusqu'à l'emboîtage perceptible.

machinesacoudre.over-blog.org

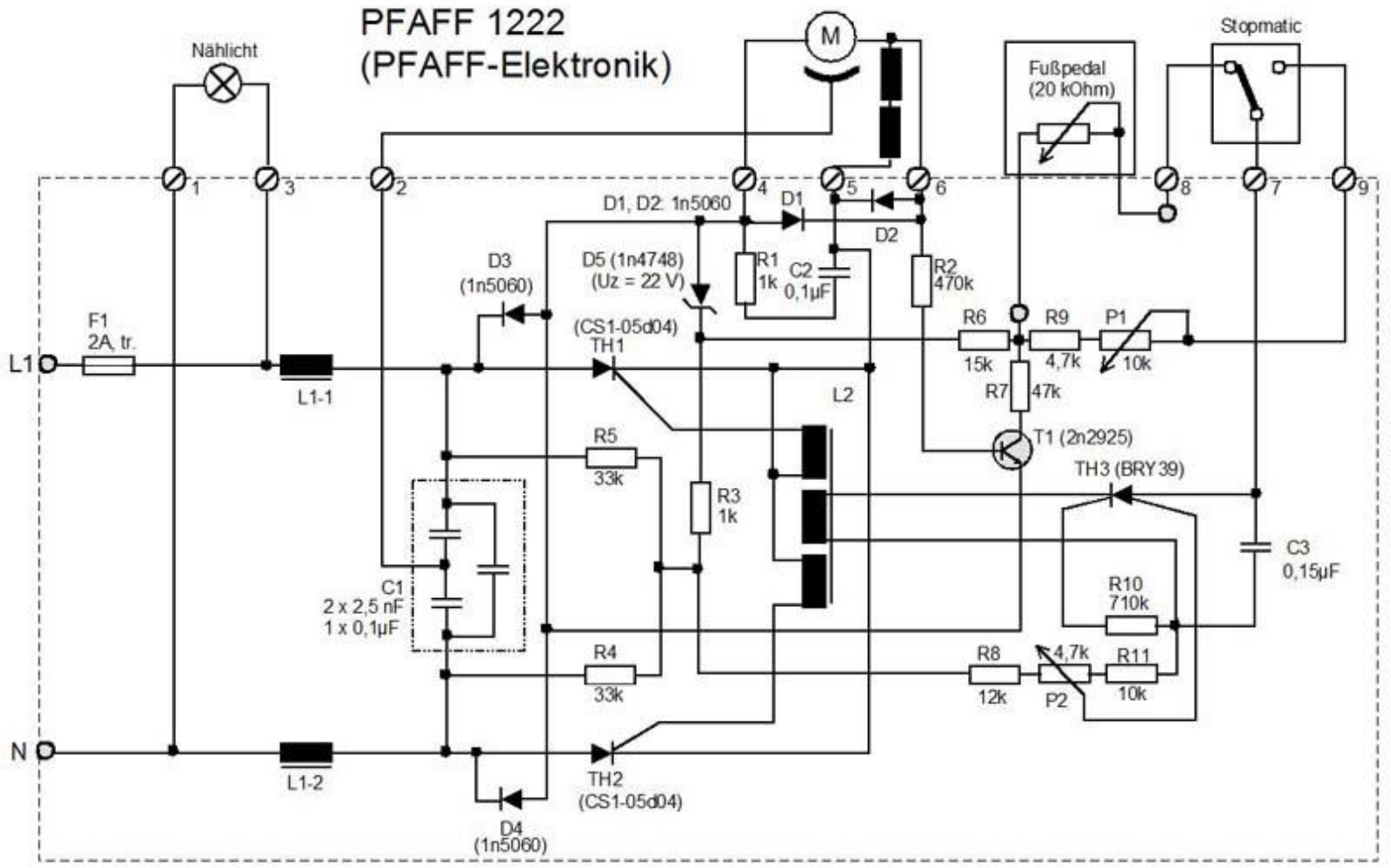
Causes:	Remèdes
4. Couture laissant à désirer	
La tension est déréglée.	Vérifier les tensions des fils d'aiguille et de crochet.
Le fil est trop gros, noueux ou dur.	N'utiliser que des fils de bonne qualité.
Canette irrégulièrement garnie.	Ne pas bobiner à main libre mais faire passer le fil par la prétension du dévidoir.
Des boucles de fil se forment sur ou sous l'ouvrage.	Veiller à l'enfilage correct; contrôler les tensions des fils.
5. La machine n'entraîne pas ou irrégulièrement	
Bourres agglomérées entre les dents de la griffe.	Enlever la plaque à aiguille, ôter les bourres au pinceau.
Griffe abaissée (levier de marche arrière en position gauche).	Placer le levier de marche arrière à droite.
6. Marche dure de la machine	
Des bribes de fil se sont prises dans la coursière du crochet.	Enlever les bribes de fil et donner une goutte d'huile dans la coursière.

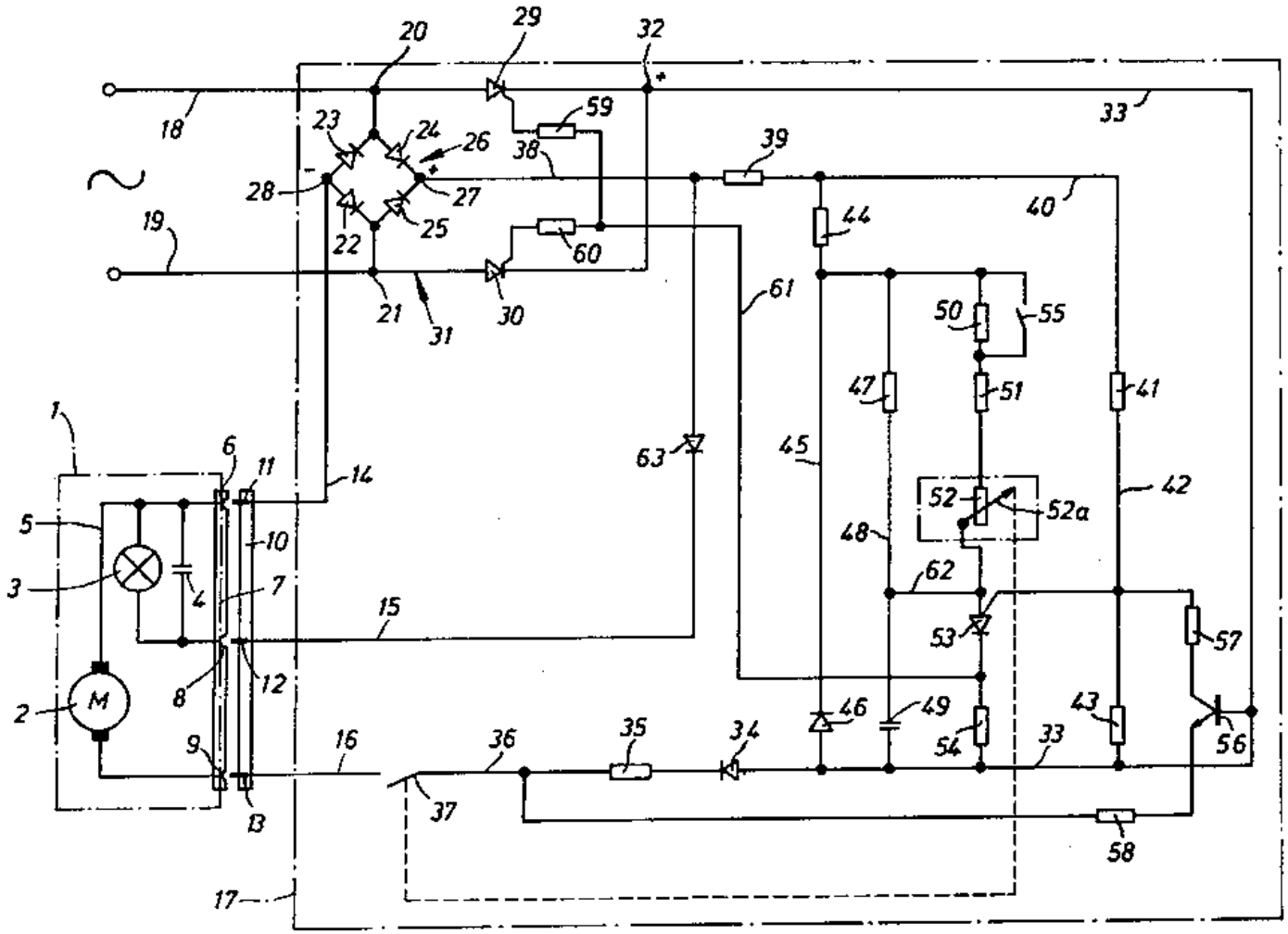
4 PFAFF 1213, 1214, 1222 E

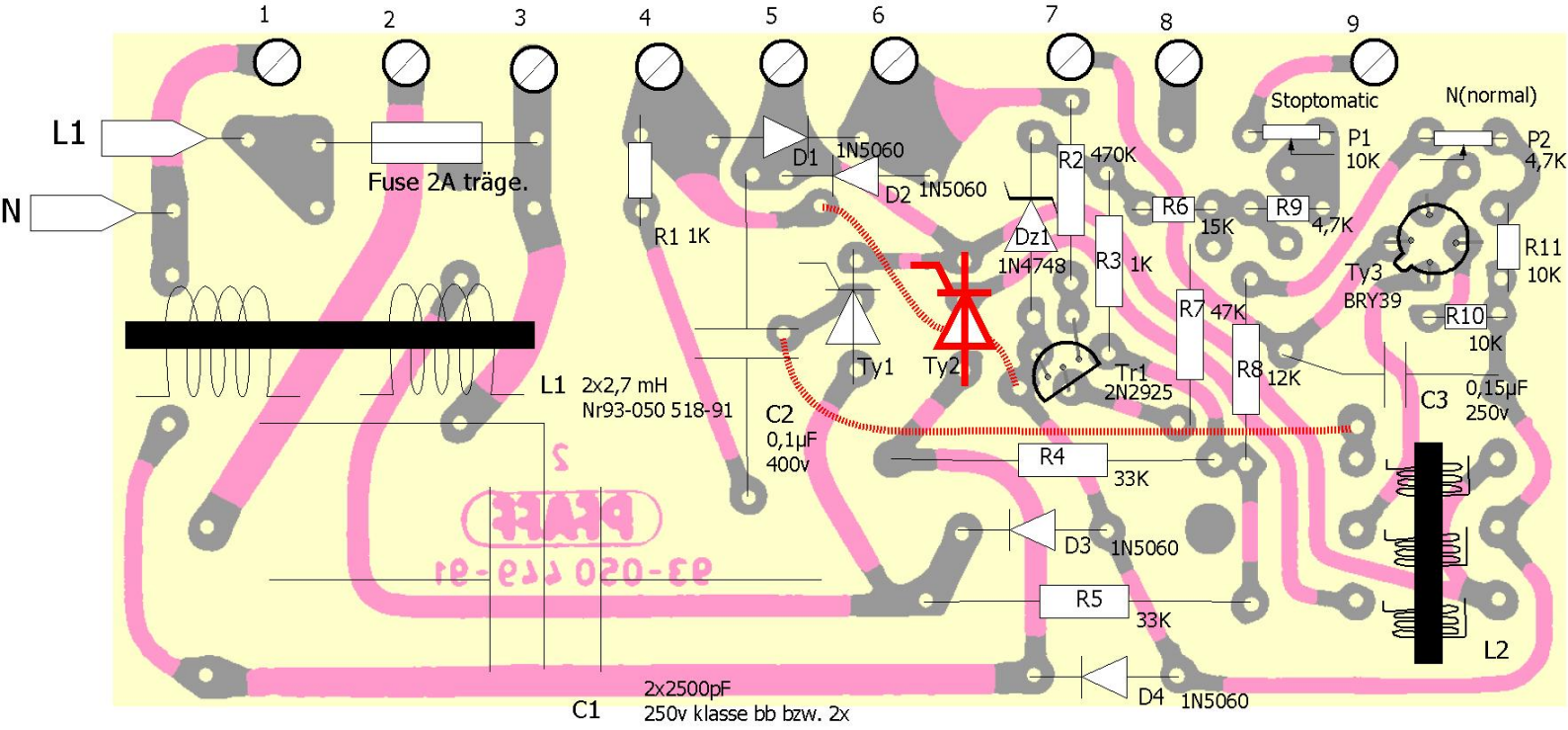




D1...D5 1n5060 Dz1 1n4748 C1 Entstörkondensator C2 01 µF 400v C3 0,15 µF 250v	R1,R3 1kOhm R2 470 kOhm R4,R5 33 kOm R6 15 kOm R7 47 kOm	R8 12 kOm R9 4,7 kOm R10 710 kOm R11 10 kOm	P1 10 kOm P2 4,7 kOm Tr1 2n2925 oder BC337	Ty1,2 bbc CS105d04 oder BStc1040 Ty3 BRY39 oder 2n6027


PFAFF 1222
(PFAFF-Elektronik)
Nähllicht
M
Fußpedal
(20 kOhm)
Stopmatic
1
3
2
4
5
6
8
7
9
D1, D2: 1n5060
D1
D2
D3
(1n5060)
D5 (1n4748)
(Uz = 22 V)
R1
1k
C2
0,1µF
R2
470k
F1
2A, tr.
L1
(CS1-05d04)
TH1
R6
15k
R9
4,7k
P1
10k
R7
47k
L1-1
L2
R5
33k
T1 (2n2925)
TH3 (BRY39)
R3
1k
C3
0,15µF
C1
2 x 2,5 nF
1 x 0,1µF
R10
710k
R4
33k
R8
12k
4,7k
P2
R11
10k
N
L1-2
TH2
(CS1-05d04)
D4
(1n5060)


1
2
M
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
52a
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63


1
2
3
4
5
6
7
8
9
L1
N
Fuse 2A träge.
D1 1N5060
D2 1N5060
R1 1K
R2 470K
Dz1 1N4748
R3 1K
R6 15K
R9 4,7K
Stoptomatic
P1 10K
N(normal)
P2 4,7K
Ty3 BRY39
R11 10K
R10 10K
R7 47K
R8 12K
C3 0,15µF 250v
Ty1
Ty2
Tr1 2N2925
L1 2x2,7 mH Nr93-050 518-91
C2 0,1µF 400v
R4 33K
D3 1N5060
R5 33K
D4 1N5060
L2
C1 2x2500pF 250v klasse bb bzw. 2x